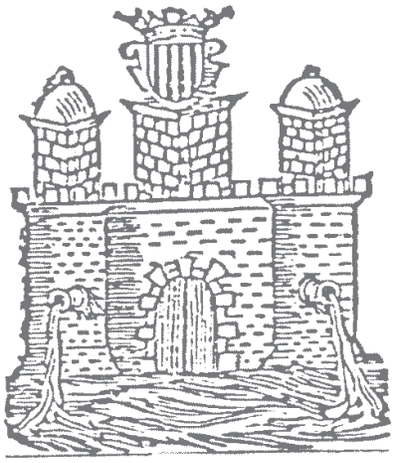
ALMAIG

ESTUDIS I DOCUMENTS
XXV



ONTINYENT - 2009

ESTUDIS I DOCUMENTS

SUMARI

PRÒLEG.
José Luis Garcia Vidal Pág.5

UN QUART DE SEGLE TREBALLANT PER UN OBJECTIU VIGENT: LA PROMOCIÓ DE LA CULTURA I EL PATRIMONI (ARTICLE COMMEMORATIU DEL 25 ANIVERSARI DE L'ASSOCIACIÓ)
Arantxa Vidal Pág. 6

LA BATLIA D'ONTINYENT ALS SEGLES XVI-XVII
Alfred Bernabeu Sanchis Pág. 14

LOS MUNICIPIOS DE LA VALL D'ALBAIDA ENTRE 1950 Y 1960.
Antonio Calzado Aldaria Pág. 19

LA SETMANA PEDAGÒGICA D'ONTINYENT 75 ANYS DESPRÉS.
Mª del Carmen Agulló Díaz Pág. 28

75 ANIVERSARI DE LA SETMANA PEDAGÒGICA D'ONTINYENT LA LLENGUA VALENCIANA A L'ESCOLA *DE* NICOLAU PRIMITIU
Josep Daniel Climent Pág. 37

JOSÉ Mª ÚBEDA MONTÉS. EN EL CENTENARIO DE SU MUERTE
María Elvira Juan Llobet Pág. 39

AGULLENT I ONTINYENT A TRAVÉS DE L'ALMOINA DE FRANCESC D'EIXEA (1404-1936): I
Emili Casanova Pág. 44

AÑOS POSTERIORES A LA GUERRA DE LA INDEPENDENCIA EN LA VALL D'ALBAIDA (1814-1820)
Fernando Goberna Pág. 64

REFLEXIONES SOBRE EL PASADO Y EL PATRIMONIO
Francisco Ferrero Campos Pág. 86

UNS POEMES CASTELLANS, INÈDITS I RELIGIOSOS D'ANDREU CODONYER I D'ESTANISLAU ALBEROLA
Frederic Oriola Pág. 90

MÉS ENLLÀ DE L'EXPULSIÓ. DESCENDENTS DELS MORISQUETS RETROBATS
Ignacio Gironés Pág. 93

LAS MUJERES MORISCAS CUATROCIENTOS AÑOS DESPUÉS DE SU EXPULSIÓN
Luz Ortiz García-Bustelo Pág. 98

VINT DÒLARS AL CARRER LIBERTARIA (MAYANS) D'ONTINYENT
Joan Josep Torró Martínez Pág. 100

SOBRE LA DESTILERÍA, LA BODEGA Y LA FÁBRICA DE LICORES DE AIELO DE MALFERIT
Joaquín Juan Mompó Pág. 107

EL CRONISTA DE BOCAIRENT RVDO. D. FRANCISCO VAÑÓ SILVESTRE
Pepa Sempere Doménech Pág. 114

APROXIMACIÓ A LA DEMOGRAFIA DE LA POBLA DEL DUC
Moisés Tormo Pág. 121

ONTINYENT Y LA EXPOSICION REGIONAL DE 1909
Rafael A. Gandia Pág. 126

EL DESAPARECIDO CONVENTO DE SAN BERNADINO DE SENA DE BOCAIRENT – SIGLO XVI
Rafael Doménech Domínguez Pág. 131

"SALVA EL TEMPS ARA QUE EL TENS" ELS DEU PRIMERS ANYS DEL CALENDARI DE FESTES, TRADICIONS I GASTRONOMIA DE LA VALL D'ALBAIDA
Sergi Gómez i Soler Pág. 136

SALUD INFANTIL EN EL SIGLO XIX. AIELO DE MALFERIT
Vicente Sanchis Albero Pág. 152

RESTAURACIÓ DE LA PILA BAPTISMAL DE L'ESGLÉSIA DE STA. MARÍA
Xavier Mas i Barberà
Ignasi Gironés Sarrió Pág. 154

Edita - Dirigeix:
"LA NOSTRA TERRA"

Edició a càrrec de:
MANUEL REQUENA
JOSÉ LUIS GARCÍA

Comité de Redacció:
Mª TERESA FERRER
JOSÉ ANGEL GIRONÉS
EMILI CASANOVA
ALFRED BERNABEU
MOISÉS TORMO
FERNANDO LLISO
LUZ ORTIZ
ENRIQUE MARTÍ
JAIME BERNABEU
JOSÉ GANDÍA
IGNASI GIRONÉS

Maqueta - Portada i fotografies:
JAIME BERNABEU

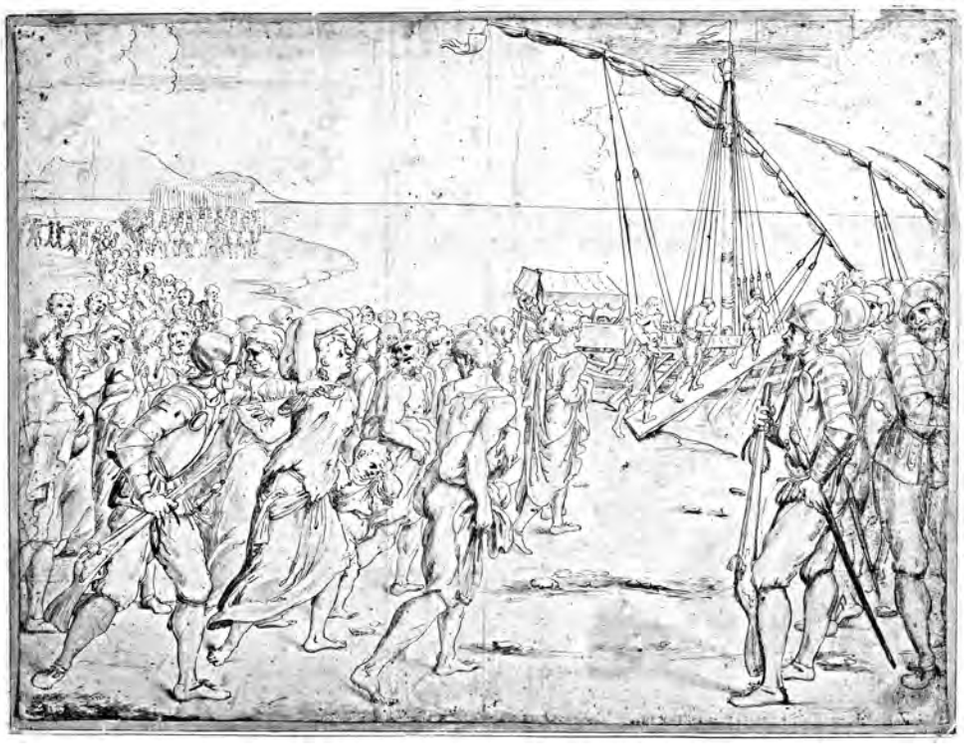
Dipòsit Legal:
V-4510-2005

ISSN:
1139-2487

Imprimeix:
GRÁFICAS BORMAC, S.L.

1985 - 2009

"La Nostra Terra" no assumeix necessàriament les opinions que exposen els autors



La expulsión de los moriscos,
Autor: Carducho, Vicente
Museo del Prado

L'Associació Cultural **La Nostra Terra**
vol sumar-se, des de les pàgines d'aquesta revista, al
record pels Moriscos que fa 400 anys van ser expulsats
de terres valencianes i d'aquesta manera rememorar un
fet tan important en la nostra història.

PRÒLEG

Quan a les seues mans arriba l'exemplar XXV de la revista ***Almaig, Estudis i Documents***, no només són els articles que la conformen el contingut que ens agradaria que els arribara, sinó també les inquietuds i les il·lusions d'un grup de gent plural: col·laboradors i membres de l'associació cultural ***La Nostra Terra*** que entenen que la comprensió i l'estudi del nostre passat i la participació en el present cultural són aspectes que ens fan com som i per tant una part importantíssima del que ens agradaria que fóra els nostre futur comú.

Raó per la qual, des de fa vint-i-cinc anys, amb l'arribada de la tardor, este grup de compromesos i entusiastes amics ens posem a treballar sempre esperant amb impaciència -en un altre temps, el correu convencional i actualment comprovant cada dia els nostres ordinadors- els *emails* en què, digitalitzats, arriben els treballs necessaris perquè *l'Almaig* torne a ser una realitat. És un exercici d'espera que a mi, com a caçador, se m'antulla comparar-lo amb el de la caça del tord en parany amb reclam.

És incerta la seua arribada? A hores d'ara de segur que no, però sempre ens queda eixa normal preocupació, la de si tindrà resposta, una vegada més, la invitació a participar que cada primavera cursem als possibles col·laboradors. Una sensació d'alleugeriment i benestar ens embarga a tots els components del comité de redacció quan comprovem, amb satisfacció, que, una vegada més, la convocatòria per a participar en la nostra publicació més genuïna ha sigut escoltada i atesa per gent estudiosa i interessada en el succeir passat, present i futur de la nostra comarca. Treballs tots ells inèdits i relacionats amb la Vall d'Albaida, úniques condicions exigides als autors.

Per sort, als pocs dies del termini convingut, hem aconseguit reunir una vintena de treballs de diversos autors que ens parlen de la nostra història, d'educació, de música, de festes, de poesia, d'indústria... Els uns, com a resultat de seriosos estudis d'investigació i els altres, com a sentida expressió de records costumistes i retalls de la vida social en les nostres terres.

Superada esta primera fase d'incertesa controlada, apareixen altres dificultats que hem de resoldre i que no ens permeten relaxar-nos: com finançarem la publicació enguany? Qui pot ajudar-nos econòmicament perquè siga una realitat el número XXV? A més d'altres entrebancs comuns a qualsevol publicació i de solució més senzilla com que "ens n'anem a moltes pàgines, quasi ningú ha enviat material gràfic per a il·lustrar, en tal i tal altre volen fer nous canvis en el seu treball ja compost i maquetat, que la impremta no és retarde, que no hi haja cap errata en l'edició" etc. etc. etc.

És hora de posar-nos mà a l'obra i entrar de ple en la preparació, composició, disseny, maquetació, impressió; galerades, correccions; més galerades, més correccions; presses i més presses. *L'Almaig* XXV deixa de ser una quimera i passa a ser la revista que ara tenen entre les mans.

Treball sempre en equip, unit per l'entusiasme, ben conjuntat per la pràctica dels anys compartits, en el qual s'unixen esforços i s'aconseguixen miracles en fer possible que gent veritablement ocupada traga temps per a la seua activitat en *La Nostra Terra* a costa d'importants sacrificis. Però és gran l'interés de molta i diversa gent que, estant o no en el comité de redacció, possibilita que la revista aparega cada any. Tenint en compte que, a més, l'associació du avant al mateix temps altres activitats culturals. Concretament, en l'últim trimestre d'este any d'aniversari, l'organització d'un viatge cultural de difícil coordinació per les seues visites i la preparació d'una important exposició que donarà a conéixer i demanarà el reconeixement públic per a personatges il·lustres de la nostra terra que han destacat cada un en les disciplines més diverses: pintors, músics, escultors, literats, gravadors, polítics...

A més, enguany, juntament amb l'Almaig XXV, presentem en suport informatitzat i imprés, com a millora important per a la consulta dels vint-i-cinc números que amb l'actual queden publicats, un índex interactiu de tota l'obra, que facilite, de forma àgil, l'accés al contingut dels més de 500 treballs publicats en més de 4.500 pàgines, amb entrades per autors, matèries, pobles...

I no podem acabar este escrit sens evidenciar que encara que "sempre ens ha faltat un quinzet per al duro", seria desconsiderat no reconéixer que l'aparició i el manteniment de *l'Almaig* ha sigut possible, durant molts anys, al suport obert de l'*Associació de Festes de la Puríssima d'Ontinyent* i a la callada ajuda de *l'Ajuntament d'Ontinyent*, que sempre ha adquirit, per a intercanvis institucionals, exemplars de la nostra publicació. Esperem continuar comptant en el futur amb l'ajuda i el patrocini d'empreses i entitats que ens recolzen, com en l'edició d'enguany ha estat la *Caixa d'Estalvis i Pensions de Barcelona*, o l'ajuda per part de la Conselleria de Cultura i Esport, que fan possible que continue apareixent la nostra revista any rere any.

La Nostra Terra, des d'este exordi, vol aprofitar l'ocasió per agrair la labor de tots aquells que han col·laborat o han participat en la composició de l'obra. I esperem, que tant els que ho fem actualment com els que ens relleven més avant, puguem continuar publicant per molts anys ***Almaig, Estudis i Documents*** ja que, sense cap mena de dubte, és una de les principals manifestacions del vigor, de la cohesió i de la vertebració de la Vall d'Albaida.

Ontinyent, tardor 2009

José Luis García Vidal.

Un quart de segle treballant per un objectiu vigent: la promoció de la cultura i el patrimoni

AUTOR: ARANTXA VIDAL GANDIA

El 16 de març de 1984 començava la trajectòria de l'Associació Cultural d'Ontinyent 'La Nostra Terra'. Un col·lectiu que, segons l'acta de constitució tenia com a objecte "defendre el patrimoni històric artístic, cultural, lingüístic, folklòric, ecològic, etc. d'Ontinyent" i que ha fet valdre al llarg d'aquestos 25 anys. També ha quedat registrat, perquè així es va fer constar expressament, que les persones reunides aquell dia a les acaballes del segle XX, se sentien mogudes a crear un col·lectiu perquè consideraven "necessari sumar esforços de totes les persones amb inquietuds per tal de conservar i mantindre el patrimoni cultural".

D'aquesta manera, la realitat ontinyentina del moment i la seua repercussió en el patrimoni movia a un grup de persones vinculades la major part amb el món cultural de la ciutat, a encetar un camí que els duria de moment, a un quart de segle de tasca sociocultural. Els motius i esperances que van confluir aquell mes de març podria ser objecte d'un altre article, per tal d'aprofundir en els primers passos de la Nostra Terra, ja que el present escrit té com a objecte fer un resum de la història de l'associació.

Cal assenyalar que al front de la reunió estava el seu president en funcions José Luis Garcia Vidal, com a secretari Jaime Bernabeu Galbis i com a vocals Alfredo Bernabeu, Juan Barberá, Francisco Galiana, José Ángel Gironés i Helios Gisbert; tot i que a la re-

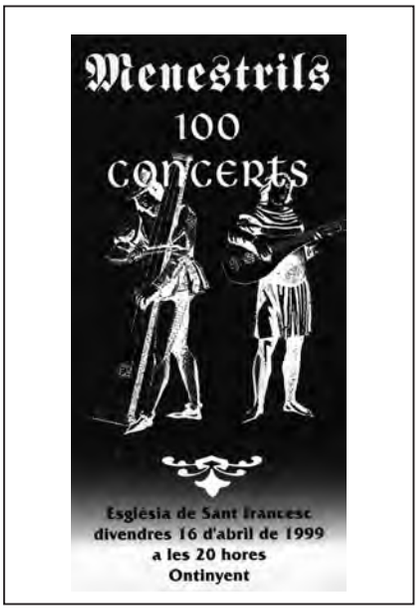
unió van assistir 22 persones més motivades per l'objecte de la convocatòria.

En aquell moment cabdal s'arriba a una sèrie d'acords, tots al voltant d'un mateix nexe d'unió, abans esmentat: la conservació del patrimoni. En aquest sentit, resulta fonamental per a l'associació cooperar de manera activa en la divulgació dels valors que defenen els signes d'identitat ontinyentins i considera als mitjans de comunicació una ferramenta cabdal en la seua consecució, així com exercir un paper sensibilitzador en l'opinió pública per tal de recordar als ciutadans els seus deures cívics en aquesta matèria. Altre dels punts posats sobre la taula i al paper és "defensar per tots els procediments lícits la conservació dels monuments artístics d'Ontinyent, dels seus carrers i barris típics, així com dels seus parcs naturals, zones verdes...". I no tan sols això, sinó "procurar-ne en tot moment l'increment dels mateixos".

Amb la lectura i aprovació dels estatuts i la resta de procediments administratius propis de la constitució d'un col·lectiu d'aquestes característiques, s'alçava una reunió històrica per a la Nostra Terra, la del seu acte fundacional.

Seria el centre municipal de cultura Manuel Sanchis Guarner el lloc que acolliria la segona reunió de l'agrupació, l'11 de maig del mateix any. A poqueta nit començava l'assemblea general ordinària amb 6 punts en l'ordre del dia, en què destacaven l'elecció de la Junta Directiva, la constitució de les comissions de treball i les primeres activitats a realitzar per part del col·lectiu.

Dotze són les persones que es presenten per tal d'integrar els òrgans de govern de l'associació, però onze els càrrecs a cobrir, per tant, es decideix ampliar el nombre de vocals i així donar cabuda a la dotzena de voluntaris capficats en traure el projecte endavant. Per tant, el llistat amb els fundadors amb responsabilitats el formaven: Helios Gisbert, Juan Barberá, José Luis Garcia, Jaime Bernabeu, Alfredo Bernabeu, Jesús Balbastre, José Mª Espí, Vicente Folgado, Ignacio Gironés, Francisco Galiana, Rafael Campos i José Ángel Gironés. Els membres de la primera junta van quedar emplaçats un altre dia per tal d'escollir el repartiment de càrrecs. Tot i això, sí que es van establir, a proposta del president, quines eren les comissions de treball per tal de fer realitat els objectius de la Nostra Terra: viat-



ges, patrimoni històric-artístic, etnologia, exposicions, conferències i publicacions.

En aquella reunió es van comentar les propostes d'activitats que realitzarien i es van concretar en la restauració del calvari de Santa Anna, una exposició de treballs realitzats en la restauració de l'església de Santa Maria i altra que posara de manifest l'evolució urbanística de les places d'Ontinyent, una conferència d'Enric Pla Ballester sobre la prehistòria valenciana; la visita a la Bastida de les Alcusses de Moixent i l'edició d'una publicació anual amb col·laboracions de temes relatius als objectius de l'associació –que és la que acull aquestes línies.

Resulta també anecdòtica la primera quota per als socis, que es va establir en 2.000 pessetes anuals per als socis majors de 18 anys i en 1.000, per als socis menors de 18 anys -mentre que a l'actualitat és de 30 euros.

En el torn de tancament es feia referència a portar endavant un projecte alternatiu per tal d'oferir-li-lo a l'Ajuntament sobre la restauració de la base de la torre de l'església de Santa Maria.

Però va ser uns mesos més tard, en l'assemblea de l'11 de juny, a l'Hotel Pou Clar, quan es constituïa la junta directiva. El repartiment de càrrecs va quedar de la següent manera: President, José Luis Garcia; Vicepresident, Alfredo Bernabeu; Secretari, José Angel Gironés; Vicesecretari, Jaime Bernabeu; Tresorer, Jesús Balbastre; Contador, Juan Barberà i Vocals: Helios Gisbert, José Mª Espi, Vicente Folgado, Ignacio Gironés, Francisco Galiana i Rafael Campos.

Amb l'equip configurat, l'associació va començar a funcionar. De fet, un any més tard, en maig de 1985, tenia lloc una nova assemblea –aquesta vegada a la Casa de Cultura de la Vila- per tal de posar en comú el balanç dels últims mesos. En termes generals es va acomplir el programa d'activitats fixat, en el que destacava una activitat per damunt de la resta: la restauració de les 14 casetes del calvari de l'ermita de Santa Anna. Els dos motius que donen transcendència a aquesta activitat són que va ser possible per subscripció popular i que va traspassar l'associació per tal de millorar el patrimoni ontinyentí, per al gaudiment de la població.

Pel que fa als comptes cal ressenyar que aquell primer any de posada en marxa, el pressupost que va manejar la Nostra Terra va ser d'uns ingressos de 179.619 pessetes i unes despeses de 162.125, per tant, va tindre un superàvit de 17.494 pessetes –que va quedar en els comptes bancaris de l'associació per a posteriors exercicis.

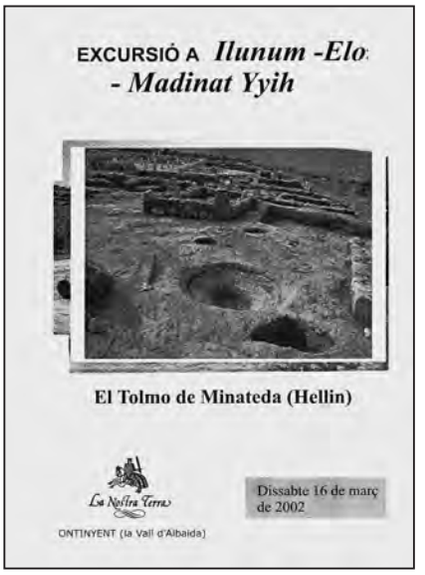
Les noves propostes no van faltar i a les exposicions, conferències i visites culturals es van sumar un recital de piano, l'edició dels llibres 'Refranys valencians' del P. Lluís Galiana i de la història del campanar de l'església de Santa Maria d'Ontinyent , així com unes jornades gastronòmiques amb productes típics de la ciutat i de la comarca.

Abans de tancar la sessió es va obrir un col·loqui al voltant de la visita a la Conselleria de Cultura, a València, per tal d'aconseguir alguna subvenció, així com iniciar les gestions amb l'objectiu de tindre un edifici on ubicar el futur museu que projectava la Nostra Terra.

L'any 1986 va tindre lloc molt prompte l'assemblea anual, el 31 de gener, al lloc habitual. L'informe d'activitats va obrir la reunió amb

la justificació d'iniciatives que havien anant materialitzant-se al llarg de l'exercici anterior. El que destaca d'aquell any va ser els vincles amb la Vall d'Albaida, ja que una mostra fotogràfica, 'Records d'Ontinyent', després de veure's a la ciutat es va exposar a Agullent. A més la implicació de la Nostra Terra amb la societat ontinyentina era més que evident perquè el col·lectiu va aportar la seua col·laboració al II Congrés de Moros i Cristians amb el muntatge d'una exposició fotogràfica sobre aquesta temàtica. Altre dels punts ressenyables és l'edició i coordinació del programa de festes de la Puríssima, amb una separata titulada 'Estudis i documents', amb tot el que això significaria a partir d'aquell moment per a difondre aspectes interessants relacionats amb l'objectiu de l'associació.

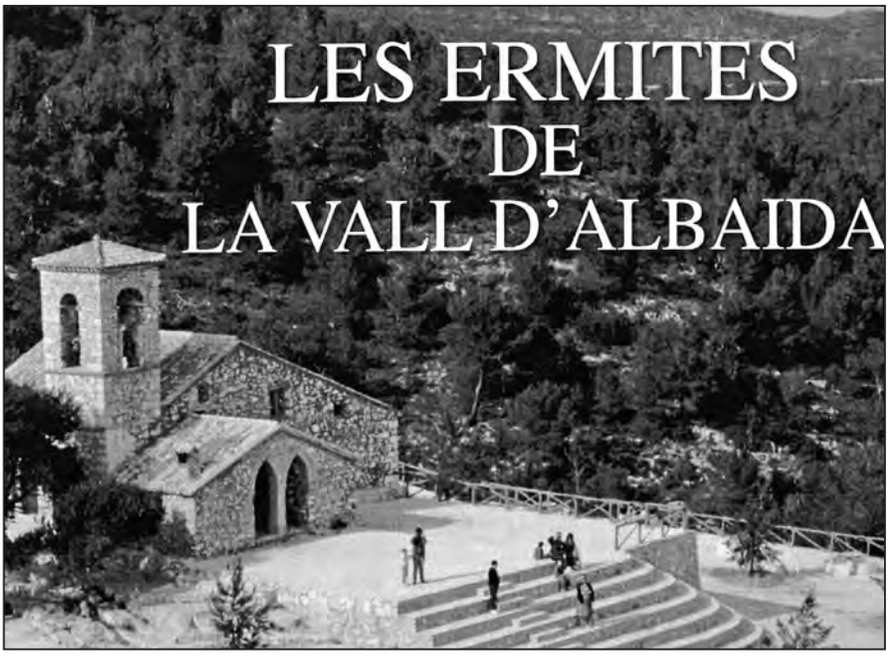
L'apartat econòmic no estava tant boiant com en anys anteriors i el grau de compromís dels socis era tan elevat que fins i tot alguns d'ells van pagar en préstecs una quantitat substanciosa per tal de fer front al pagament del dèficit que s'havia generat en l'exercici anterior. Un fet que s'arrastraria en el temps i al qual es donaria solució en el futur.



Tot i que s'havia de renovar part de la junta, tal i com arreplegaven els estatuts, els socis van renovar la confiança en els directius que hi havia en aquell moment, de la mateixa manera que passaria els anys posteriors.

Entre les iniciatives per a l'exercici següent, a més de les activitats que ja eren costum, es va plantejar un projecte de recuperació del patrimoni ontinyentí de bastant envergadura: la restauració de l'ermita de Sant Vicent.

L'associació convocava l'assemblea anual de 1987 per al 30 de gener. Entre les activitats culturals de l'exercici anterior destaquen els concerts del Quartet Haydn, Quartet de corda eslovac i el Grup de Metalls de l'Orquestra Simfònica de RTVE. Les exposicions també van tindre cabuda amb temàtiques diverses: tapissos i vins valencians, aquesta última subvencionada per la Conselleria i amb la conferència d'Alejandro Bataller. Les activitats gastronòmiques també van anar en augment amb dues jornades sota els títols 'Sopar de Quaresma' i 'Sopar de Sant Joan'.



En la programació en vistes a eixe exercici destaca el recital de cançons de Josep Melcior Gomis, a càrrec d'Isabel Rey, acompanyada al piano per Perfecto Garcia. Era un primer pas cap a la promoció i defensa de la figura del músic ontinyentí, que fins i tot ara està d'actualitat, no debades la Nostra Terra ha demanat canviar el nom del teatre Echegaray pel de l'il·lustre compositor. La resta era una continuïtat en exposicions i publicacions principalment.

El temps anava passant i l'activitat cultural estava impulsada per l'associació i conseqüentment a Ontinyent. En 1988 es comunicava als socis en l'assemblea

general que tot i renovar-se la confiança en la junta del moment, "es comenta la necessitat d'atraure a la joventut per a que s'integren en la directiva i en els treballs de l'associació". Calien aires de renovació, que no arribarien fins uns exercicis més tard.

En aquells moments es tenien entre mans dos projectes que, pràcticament des del principi, l'associació estava interessada a traure endavant: la restauració de l'església de Santa Maria i de l'ermita de Sant Vicent, en eixe sentit es fan gestions davant les diverses administracions.

La dècada dels 80 es tancava amb un any d'activitat cultural més limitada, que va ajudar a anar reduint el deute generat en exercicis anteriors. Com a novetat, l'assemblea general va canviar el barri de la Vila, lloc on se celebrava habitualment aquesta convocatòria, pel centre de cultura, al carrer Martínez Valls.

Amb els anys 90 arriben alguns canvis. A partir d'aquell moment la separata del programa de festes de la Puríssima, 'Estudis i documents', passa a anomenar-se 'Almaig', tot i que la publicació continua editant-se amb la col·laboració de l'entitat festera. Una denominació consolidada que ha arribat fins als nostres dies.

També es fa palesa la necessitat d'augmentar el nombre de socis i es llança la campanya 'un soci nou per cada soci antic' amb la consegüent promoció.

En aquell any, 1990, predominen les actuacions musicals i sobretot les dedicades a Vicent Rodríguez, entre les quals es troba l'edició del disc 'Sonates de Vicent Rodríguez', interpretat per Perfecto Garcia, a l'any del III centenari del compositor.

També arribava el moment de renovar la junta directiva i en 1991 deixen el seu càrrec el president, José Luis Garcia que és substituït per Jaime Bernabeu; la plaça de secretari, ocupada per José A. Gironés, queda vacant i l'ocupa Mª Josefa Gil; el contador, Juan Barberá, també deixa el càrrec i li agarra el testimoni Javier Belda; en total són tres els vocals que s'acomiaden: Helios Gisbert, Vicente Folgado i Rafael Campos que són reemplaçats per Santiago Barberá, Francisco Galiana i Vicente Donat. D'aquesta manera es produïa la desitjada entrada de sàvia nova en alguns dels llocs més importants de l'associació.

Les activitats proposades per la presidència incloïen la col·laboració en el Bicentenari de Melcior Gomis i de Mozart. També eixiria endavant l'exposició 'L'Amèrica indígena a les col·leccions valencianes' i un concert destacat pel nivell dels seus intèrprets: la Jove Orquestra Nacional d'Espanya (JONDE) amb un programa variat.

També es recordava, com a suggeriment de Juan Barberà, reprendre les gestions necessàries, fins i tot davant estaments públics, per tal de iniciar la segona fase de restauració de l'església arxiprestal de Santa Maria, punt que es va acceptar per unanimitat.

Un any més tard, en l'assemblea de 25 de gener de 1992, es va comptar amb la presència del tècnic Herwig Wolfgruber, que va exposar el projecte de rehabilitació del barri medieval de la Vila, una iniciativa que va obtindre tot el suport de la Nostra Terra per tal de dur-lo endavant perquè els va semblar 'molt interessant'.

Va suposar un pas endavant l'assessorament en les comissions mixtes municipals de l'Ajuntament d'Ontinyent de Patrimoni i d'Arxiu i Biblioteca. D'aquesta manera se sumava la veu de la Nostra Terra als òrgans consultius de l'administració local.

Altra iniciativa destacada d'aquell exercici va ser la presentació de la Jove Orquestra de la Vall d'Albaida, el 2 de maig de 1992, a la població d'Agullent. Continuaven les xerrades, publicacions i les jornades gastronòmiques.

L'any 1993 es passaria per una situació de crisi a la presidència del col·lectiu perquè Jaime Bernabeu va anunciar que havia de deixar el càrrec per motius laborals i cap persona de l'associació va voler arreplegar el seu testimoni. Per tant, la solució que es va prendre va ser constituir una junta gestora formada per: Jose A. Gironés, Fernando Lliso, Julia Flores, Juan Barberá, Emili Casanova, Mª Fina Gil, Manolo Requena i José Luis Garcia, aquest últim exerciria com a portaveu.

Tot i això, la programació de la Nostra Terra continuava endavant, encara que una miqueta minvada al llarg d'aquell exercici.

La provisionalitat continuava en 1994 i en vista de que ningú

s'oferia voluntari a ocupar la presidència, José Luis Garcia donava un pas endavant en 1995 encapçalant de nou l'associació i complementant el seu equip amb Manuel Requena (vicepresident), Mª Fina Gil (secretària), José A. Gironés vicesecretari), Javier Belda (tresorer), Juan Barberá (contador) i Luz Ortiz, Fernando Lliso, Jaime Bernabeu i Alfredo Bernabeu (vocals).

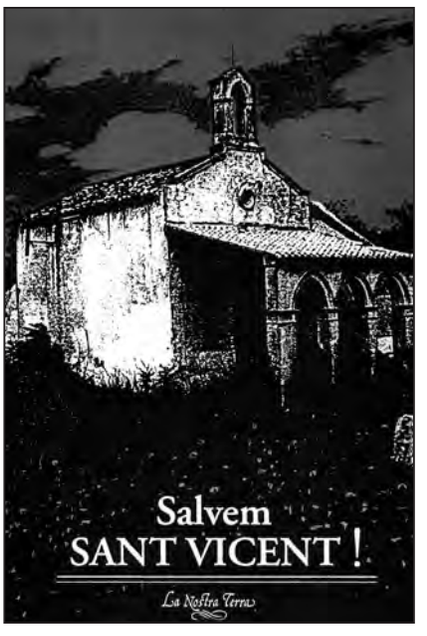
L'any 94 va passar a la història de la ciutat per la celebració del 750 aniversari de la conquesta del rei en Jaume I queda ben patent la implicació de l'associació amb un ample ventall d'activitats culturals al respecte, entre els quals destaca un cicle de conferències.

Es proposa de nou la captació de socis, en aquest cas fent referència també a l'obtenció d'altes a les poblacions de la Vall d'Albaida, pel al caire comarcal de l'entitat.

El treball continua endavant i en 1995 el president anuncia la celebració del 10é aniversari del naixement de la Nostra Terra amb un sopar i una exposició del treball dut a terme per l'associació en l'última dècada "a l'objecte de donar a aquest esdeveniment la rellevància que es mereix".

Ja va ser un any després quan l'associació coneixeria de la mà dels arquitectes Galiana i Ramos el projecte de rehabilitació de l'ermita de Sant Vicent i de la urbanització dels seus voltants. L'assemblea va donar el seu suport i es va emplaçar als responsables a que presentaren la iniciativa a l'Ajuntament de la ciutat, per a la seua aprovació i subvenció, tot i que s'assenyala la importància d'implicar a la societat ontinyentina per tal que el projecte es faça realitat.

Un any molt sucós, des del punt de vista patrimonial, perquè es va presentar un escrit davant l'Ajuntament d'Ontinyent per tal de demanar-li la creació i posada en marxa del Museu Arqueològic a la ciutat.



Tampoc no va faltar la programació de diverses manifestacions artístiques entre les quals cal anomenar la participació en els actes del centenari del músic Martínez Valls i també en el I Congrés d'Estudis de la Vall d'Albaida.

Continuïtat és la paraula que defineix la vida del col·lectiu cultural l'any 1997. A les actes queda enregistrat un gran llistat de concerts i, entre totes les activitats, destaca la sol·licitud a l'Ajuntament per a que nomenen a Alfredo Bernabeu Galbis fill predilecte de la ciutat, amb el conseqüent expedient en el qual s'arrepleguen els seus mèrits i trajectòria cultural fet que es consumaria en 1998.

Pel que fa a les relacions socials van donar impas un endavant quan l'associació va a passar a formar part del Institut d'Estudis de la Vall d'Albaida amb el qual estava col·laborant de manera estreta. Una col·laboració que se sumava a la que existia amb altra entitat, Hispania Nostra, de la qual la Nostra Terra era ja membre.

El final del segle XX s'acostava i tant 1998 com 1999 van estar farcits d'activitats, com era costum. Entre d'altres estava la col·laboració en una publicació de Luz Ortiz, membre de la Nostra Terra, sota el títol, 'Els moriscos d'Albaida' i una exposició homenatge a Vicent Satorre.

Paral·lelament als esdeveniments culturals, continuava la tasca d'arreplegar diners per a la restauració de l'ermita i continuar amb les gestions per tal de fer realitat aquest objectiu, que estava més pròxim. Tot i que, aleshores, eixe

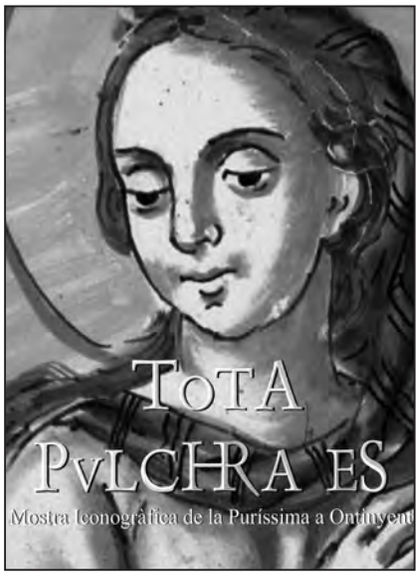
punt dóna algun que altre problema. "S'estableix un diàleg per tal de donar solució a les moltes dificultats que es troben en la restauració de l'ermita", constata l'acta de 27 de gener de 1999.

Però és lògica aquesta situació perquè la rehabilitació ja no era un projecte, sinó una realitat en la qual els papers passaven a un segon terme i els fets eren ja constatables.

Una vegada arriba l'any 2000, la Nostra Terra entra en el nou segle amb la tasca que l'ha caracteritzat: el seu treball minuciós. S'inclou la col·laboració en l'edició de l'estudi 'Los morisquillos, un ejemplo de la utilización de la informática al servicio de la investigación histórica' d'Ignacio Gironés, així com la col·laboració en diversos concerts. El president agraeix al final de la sessió "la felicitació als presents per la nostra constància, any rere any, en assistir a l'assemblea general". Un gest que avançava un acomiadament que estava a punt de produir-se.

Així va ser. En l'assemblea del 10 de gener de 2001, a la biblioteca municipal, antiga Casa dels Puig, es renova la junta de l'associació. Manolo Requena accepta el càrrec de president, sempre que José Luis Garcia siga el vicepresident, fets que s'aproven per unanimitat. El tresorer –Javier Belda- i el comptador –Joan Barberá- continuen en els seus càrrecs, mentre que es renova la plaça de secretari amb Ramon Mora al front, tot i que el vicesecretari continua sent José A. Gironés. El repartiment de les places de vocals va quedar de la següent manera: Mª Teresa Ferrer, Alfred Bernabeu, Ramon Haro, Enrique Martí, Fernando Lliso, Emili Casanova i Jaime Bernabeu.

Tot i haver cares noves als òrgans directius de l'associació, les



línies d'actuació es van respectar i assumir com a pròpies. Es va agarrar el compromís d'impulsar el projecte estrella, la rehabilitació de l'ermita, en el sentit de començar les obres a curt termini, sempre que fora possible. Pel que fa a les activitats es proposen les excursions, que havien desaparegut de la programació dels últims anys, així com un dia de germanor per als socis.

Les propostes es confirmen i l'any 2002 es dóna fe de les activitats realitzades a l'assemblea celebrada a la cafeteria del hotel Pou Clar, recuperant un lloc de trobada històric per a l'associació, perquè allí es va constituir oficialment la primera junta. Quant a la programació, als concerts se sumen una visita al Castellar de Meca a Aiora, l'exposició itinerant 'Els Cristos de la Vall d'Albaida', les publicacions i els sopars per a fomentar la convivència entre els socis. Apareix per primera vegada nomenada la campanya 'Salvem Sant Vicent', amb la divulgació en una roda de premsa d'aquesta iniciativa.

Tot i que els donatius ja han començat i es registren uns ingressos, als que es resten les despeses que genera l'obra, es fa una pòlissa amb la Caixa d'Estalvis d'Ontinyent. El motiu no és altre que satisfer els pagaments més urgents dels treballs.

Les novetats arribaven de nou a la junta amb la renúncia de Juan Barberà com a comptador per motius personals i les altes de Vicent Gil, Vicent Terol i Francisco Galiana com a vocals.

Els anys següents es manté una línea de treball molt semblant on estan presents els apartats culturals consolidats, concerts, conferències, excursions, exposicions, sopars, publicacions, la participació en comissions municipals i, com no, la campanya 'Salvem Sant Vicent'. De la mateixa manera continuen enfortint-se les relacions amb altres associacions com és el cas de l'Institut d'Estudis de la Vall d'Albaida (IEVA) i l'adhesió als actes del 400 aniversari de l'ermiteta d'Ontinyent.

La plaça vacant de comptador la cobreix Fernando Lliso i els vocals es renoven quedant de la següent manera: Mª Teresa Ferrer, Jaime Bernabeu, Enrique Martí, Alfred Bernabeu i Francisco Galiana.

Com un fet anecdòtic cal ressenyar que els comptes de l'associació apareixen per primera vegada en euros l'any 2002, exercici de en el què la moneda europea substituiria a la pesseta.

Les inquietuds pel patrimoni i la cultura ontinyentina són una constant que roman viva des de la fundació de la Nostra Terra. Els socis es preocupen sobre el que esdevé a la ciutat i un exemple el trobem en l'any 2003, quan Vicent Gil reclama l'atenció de la junta davant del projecte d'ordenació urbana que afectarà al barri del Poble Nou. De la mateixa manera el compromís social està ben present en l'adhesió del col·lectiu cultural al 'Pacte ciuta-

dà per un Ontinyent lliure de violència contra les dones'.

Si s'haguera de destacar alguna cosa de l'any 2004, al si de l'associació, són els tres fets que la Nostra Terra dóna a conèixer per mig de notes de premsa. Un d'ells comunica l'adhesió al nomenament com a fill adoptiu del doctor José Riera, membre de l'associació. Els altres dos tenen un caràcter crític, una de les raons de ser del col·lectiu cultural. Es tracta de la denúncia per l'enderrocament de la xemeneia de l'antiga fàbrica de Vidal i Sanz i en el mateix sentit la crítica per la desaparició del mur del convent de les Carmelites, a causa de les obres de construcció del nou carrer de les Monges Carmelites.

A més, l'estat de comptes de la campanya de restauració de l'ermita de Sant Vicent deixa patent els ingressos recaptats per a aquest fi per aportació popular, que ascendeixen a més de 10.000 euros, el que posa de manifest la mobilització dels socis de la Nostra Terra per tal de recaptar diners i la resposta de particulars, entitats i empreses amb l'objectiu de recuperar el patrimoni ontinyentí. En el mateix exercici l'associació celebra el seu XX aniversari amb activitats de difusió, principalment, i se suma tant a la celebració del centenari de

la concessió del títol de ciutat a Ontinyent (cicle de conferència), com al mig segle de la Coronació de la Puríssima amb actes programats prèviament (exposició, concert i publicació específica amb un magnífic catàleg).

L'evolució de la Nostra Terra continuava i es produïa un nou relleu de persones a la junta l'any 2005. El president, Manolo Requena, cedia el seu càrrec a Mª Teresa Ferrer. La resta de responsabilitats queden repartides de la següent manera: vicepresident, José Luis Garcia; comptador, José Vicente Pastor; tresorer, Javier Belda; secretari, Ramon Mora; vicesecretari, José A. Gironés i vocals, Conxa Rovira, Asunción Sanchis, Alfred Bernabeu, Fernando Lliso, Enrique Martí, Manolo Requena i Francisco Galiana.

La nova presidència arreplega el testimoni del seu predecessor en el càrrec i continua l'agenda d'activitats culturals i de relacions associatives, així com les col·laboracions institucionals. Al tancament de l'assemblea de 2006, la presidenta manifesta la seua preocupació sobre el futur de la revista Almaig, en cas que la Junta de la Puríssima no puga assumir les despeses de l'edició. A més, reclama més participació en l'organització de les excursions i que els socis presenten propostes amb destinacions interessants.

Una de les iniciatives més destacades de l'any és l'exposició fotogràfica d'ermites de la Vall d'Albaida amb la col·laboració de la Mancomunitat de Municipis de la Vall d'Albaida i l'Agrupació Fotogràfica d'Ontinyent (AFO) que a més del catàleg publicat, com a novetat, té lloc al centre comercial El Teler, el que suposa un pas endavant per fer arribar la cultura a tots els públics.

Els representants de la Nostra Terra també van assistir al dinar celebrat el 14 de març de 2006 a l'hotel Kazar amb motiu de la visita dels Reis d'Espanya, una data històrica per a la ciutat. El mateix any el regidor Filiberto Tortosa sol·licita un dossier sobre l'ermita de Sant Vicent per tal d'incloure'l en un llibre que se li lliurarà al Sant Pare, Benet XVI, en la seua visita a València.

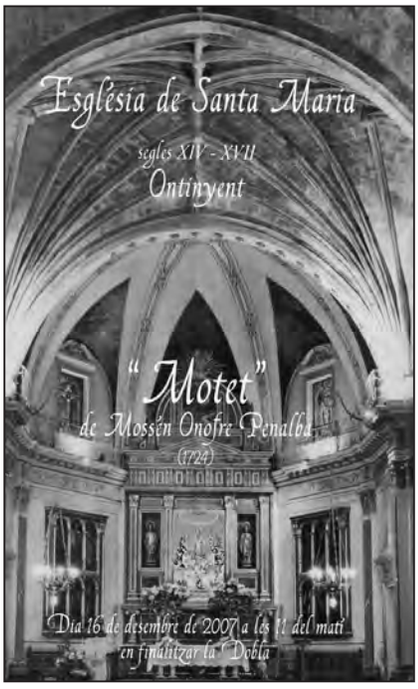
L'exercici següent es renova el càrrec de secretari i, en el lloc de Ramon Mora, entra Asunción Sanchis, mentre que Mora passa a ser vocal. També s'incorpora una nova persona com a vocal, Clara Gironés.

Davant la proximitat de les eleccions municipals previstes per a 2007 es planteja sol·licitar diverses entrevistes per a aconseguir subvencions, per a demanar vigilància policial a l'ermita i també per a interessar-se per l'arxiu de Santa Maria, l'orgue de Sant Miquel i el retaule que hi ha darrere de l'altar major.

Una vegada establida la nova corporació es produeixen una reunió amb l'alcaldessa, Lina Insa, en què es tracten diverses assumptes: l'ermita de Sant Vicent, la Sala Polivalent, la restauració del Palau de la Vila i del teatre Echegaray.

Pel que fa al futur de la publicació de l'Almaig, continua la col·laboració amb l'Associació de Festes de la Puríssima, tot i que es restringeix la partida econòmica que s'hi dedica.

Entre els actes culturals cal ressenyar la presentació dels Motets a la Puríssima d'Ontinyent, per part de la presidenta, el 14 de desembre de 2007. Resulta significativa les declaracions de Mª Teresa Ferrer lamentant "el desert cultural que pateix Ontinyent en



aquestos moments" i va mostrar el desig de que els Motets es cantaren el dia 16 de desembre, després de la Dobla a la Puríssima, com va passar finalment, a càrrec del Cor de Cambra 'Euphonia', amb el treball de Consol Rico i Francesc Tortosa.

Precisament en l'assemblea de gener de 2008 la presidenta anuncia l'acomiadament del càrrec, sense que es presente cap alternativa, per tant es forma una junta gestora. Aquest motiu impedeix plantejar noves activitats per a l'any següent. La sessió, celebrada al 'Círculo Industrial y Agrícola', no es tanca sense tractar la necessitat d'incorporar gent jove a l'associació i comentant que finalment, l'Associació de Festes de la Puríssima retira tot el suport econòmic a la revista 'Almaig' de manera que es parlen d'alternatives de finançament. El divendres 12 de desembre de 2008 a la seu de la Mancomunitat de Municipis de la Vall d'Albaida, el primer Almaig de la nova etapa va ser presentat, en un acte molt ben arropat per part del públic i dels socis, per la Directora General del Llibre, Arxius i Biblioteques, Silvia Caballer Almela qui va posar de manifest la importància i singularitat de la revista.

La il·lusió per tal de celebrar el XXV aniversari amb un monogràfic sobre la Nostra Terra no minva per aquest motiu i es parla dels continguts especials que tindrà la publicació de 2009, és a dir, aquestes pàgines. Un any per al que es preveu un pressupost superior degut a les activitats previstes per a celebrar una efemèride tant especial per al col·lectiu. I, en l'apartat financer, també resulta significatiu que en eixe exercici encara genere despeses el manteniment de l'ermita de Sant Vicent, un símptoma del compromís de l'associació amb el que ha sigut el projecte de més envergadura de la Nostra Terra.

El paper actiu de l'associació queda patent en les activitats que continuen programant. D'aquesta manera està present en la celebració del 800 aniversari del naixement de Jaume I, en col·laboració amb la Societat de Festers del Santíssim Crist de l'Agonia i de l'IEVA. Excursions, conferències, la publicació de la revista 'Almaig' i la participació en les comissions municipals tanquen l'exercici previ al 25 aniversari de la Nostra Terra.

Davant el buit en el càrrec de la presidència, Manolo Requena decideix agafar de nou el repte d'encapçalar l'associació, acompanyat del següent equip directiu: José Luis García, vicepresident; Javier Belda, tresorer; José V. Pastor, comptador; Asunción Sanchis, secretària; Ignasi Gironés, vicesecretari i Alfred Bernabeu, Jaime Bernabeu, Mª Teresa Ferrer, Francisco Galiana, Enrique Martí, Saúl J. Gandía, Ramón Haro i Clara Gironés com a vocals.

La junta es posa a treballar de valent per a l'any 2009. En l'horitzó se divisa el final de la restauració de l'ermita, almenys com a repte a mitjà termini. La ubicació del nou Hospital a la zona de Sant Vicent, "consolida a l'ermita dins del projecte" que es desenvoluparà en la zona, per tal de fer realitat el centre sanitari, tal i com va apuntar el president, en l'assemblea de 24 de gener. "S'hauria de fer un esforç per a finalitzar la restauració", fa una crida Manolo Requena.

A partir d'ara queda una història que aquesta associació escriurà any rere any i que, fins al moment, s'ha caracteritzat per fomentar la cultura dins i fora d'Ontinyent i per transcendir els interessos particulars per tal de mirar pel bé comú. A través de la trajectòria de La Nostra Terra es pot repassar com ha evolucionat Ontinyent i la vall d'Albaida en els últims 25 anys i el paper dinamitzador des del punt de vista social i cultural continua sent tan necessari o més que l'any de la seua fundació.

La batlia d'Ontinyent als segles XVI-XVII

AUTOR: ALFRED BERNABEU SANCHIS

Ontinyent havia estat, des de la conquesta per Jaume I, domini reial excepte alguns períodes en les quals fou cedida a diversos senyors, però de manera temporal. El primer traspassament de poder es produí el setembre del 1286 a favor del vescomte de Castellnou; alguns anys més tard, el 1302, en satisfer el deute que havia adquirit el rei amb l'esmentat noble, la vila es reintegrà al domini reial[1].

De bell nou, Pere el Cerimoniós pel novembre de 1345 constituí la baronia d'Ontinyent a la família dels Vilaragut que englobava, també, les viles de Bocairent i Biar. Aquest senyoriu va perdurar fins el 1369, any en què retornà a mans de la família reial[2]. De tota manera, malgrat aquestes breus cessions de la vila a diversos particulars, Ontinyent no es va alienar del domini reial.

Prova d'aquesta asseveració són les reiterades confirmacions per part dels diversos monarques de no separar-la de la Corona. La primera vegada que trobem documentat un privilegi de no alienació és pel març de 1370 quan Pere el Cerimoniós, en recuperar altra vegada la vila al domini reial, va signar un pergamí que impedia la segregació d'Ontinyent del seu patrimoni. Aquesta gràcia reial prompte fou incomplerta, ja que el seu successor, Joan I, cedí de nou Ontinyent al seu cortesà Pere d'Artés des de 1384 fins el 1418 quan Alfons el Magnànim la recuperà, aquesta vegada, definitivament[3].

Albuixech.

De fet, en el nostre arxiu municipal conservem altres privilegis que corresponen al segle XV i que reiteren les intencions de no desmembrar la vila de la jurisdicció reial:"Altre privilegi en sa pública forma concedit per lo rey Don Joan. Se data en València lo primer de juliol mil quatre-cents quaranta y sis que conté promesa que Sa magestat novendrà ni separarà dites viles de la Corona Real"[4].

La hisenda reial a València

Els monarques forals rebien els ingressos generats per l'antic Regne de València principalment per dues vies. D'una banda, acumulava els serveis monetaris que durant les respectives celebracions de corts concedien els tres estaments al rei: una xifra que a partir de 1528 i fins 1585 ascendia a 100.000 lliures[5]. El monarca també ingressava les importants quantitats devingudes del terç delme i, en menor mesura, del morabatí. D'altra banda, com a senyor feudal, gaudia del pagament dels censos emfitèutics sobre la totalitat de molins, forns i d'algunes terres i cases de les viles subjectes a la seua directa jurisdicció, així com el dret de lluïsme que ascendia al pagament de la dècima part del traspàs dels immobles subjectes a emfiteusi. També nombroses poblacions abonaven l'anomenada peita reial i la "cena d'absència"; imposicions que guardaven un clar origen medieval. Finalment, el monarca es beneficiava de la tercera part de les penes imposades pels justícies i mostassà de les poblacions reials, així com d'altres tributs sobre les mercaderies.

La hisenda dels monarques valencians era supervisada per dues figures institucionals: el batle General -implantat poc després de la conquesta- gaudia de la jurisdicció sobre totes les causes del reial patrimoni i el Mestre Racional, que controlava els comptes del batle i de tots els altres oficials que tingueren una funció recaptadora. Segons el foralista Matheu i Sanç la jurisdicció del batle General sobre assumptes patrimonials era gairebé absoluta si exceptuem, és clar, del monarca i el Suprem Consell d'Aragó. La xarxa d'oficials encarregats de la cura del patrimoni reiales completava a un nivell inferior amb els batles locals que actuaven com a delegats[6]. Totes les rendes que proporcionen els béns i impostos reials d'Ontinyent anualment s'ingressaven en la batlia General de València de la qual depenia el batle local i eren revisades pel Mestre Racional.

La batlia d'Ontinyent

L'extensió territorial de la batlia d'Ontinyent no fou sempre la mateixa, sinó que experimentà diverses transformacions al llarg del temps. El 1370 la reina Leonor, muller de Pere el Cerimoniós, redimí les poblacions de Biar, Bocairent i Ontinyent de les mans de la família Vilaragut i es va convertir en la nova senyora d'aquestes viles. Doncs bé, per tal de centralitzar millor els recursos generats per aquelles les unificà en una sola batlia[7]. L'Infant, i hereu de la corona, Joan rebé per testament de sa mare aquestes viles i confirmà en el càrrec de batle Antoni Nom de Déu el gener de 1377[8].

En data indeterminada, Bocairent se separà de la batlia ontinyentina, però sabem que en la sèrie del mestre racional que correspon a l'any 1415, ja no apareix vinculada. Finalment, pel gener de 1466 es procedia la separació de la població de Biar de la batlia d'Ontinyent, creant una de nova[9].

Les dimensions de la batlia d'Ontinyent es reduïren territorialment en segregar-se el lloc d'Agullent i constituir-se com a municipi independent el 1585. Paradògicament, aquesta tendència centrífuga observada amb anterioritat sembla canviar de signe en el segle XVIII. Enric Llin en el seu estudi del capbreu de la batlia ontinyentina del 1765 constatava que aquella comprenia un territori major que abastava a les poblacions d'Agres, Agullent, Alfafara, Banyeres, Bocairent i, naturalment, Ontinyent[10].

El batle ontinyentí

El nomenament d'aquest oficial reial era dictaminat per expressa ordre del monarca i la seua durada en el càrrec podia ser vitalícia, necessitant, en cas de defunció reial, la confirmació del successor. Podem afirmar que era un càrrec de confiança sense un termini de govern prefixat; sols depenia de la voluntat del monarca que podia separar el batle del seu ofici quan ho desitjara.

Com a prova d'aquesta afirmació tenim constància documental de l'anterior afirmació. En efecte, a l'arxiu del Regne, en la secció de Reial disposa de diversos nomenaments de batles. Un d'ells el corresponent a Gaspar Blasco summament deteriorat[11].

El document, potser més interessant, és la confirmació i pròrroga en el càrrec de Lluís Arbuixech, que, com d'altres nomenaments, estava redactat en llengua llatina. S'indicava que l'esmentat personatge ocupava la batlia per privilegi de Ferran II concedit el 1483 a la ciutat de Córdova. Ara el nou monarca Carles I, estant a Valladolid el 24 de desembre de 1517, expedix una carta confirmant-lo en l'exercici de les seues funcions "cum salaris, juribus, jurisdictionibus, autoritatibus et potestatibus"[12] així com la facultat de nomenar les persones que considera com a delegats seus, és a dir, lloctinents de batle. Aquest privilegi -ordenava el monarca- havia de ser respectat per les autoritats ontinyentines, així com també pel Portantveus de General Governador i els altres oficials del patrimoni reial: el batle general i el mestre racional sota pena de 1000 florins d'or.

Altre nomenament digne de ressenyar data de 1613. En el document s'especificava que el batle Pere Lluís Blasco havia mort i deixava els seus fills, "tres viros et duas feminas", desemparats. Felip III, coneixedor d'aquesta penúria econòmica, va nomenar nou batle al major dels orfes Blasco, però interinament-fins que el primogènit arribara a la majoria d'edat- seria el seu oncle matern Lluís Arbuixech el que ocupara l'esmentat càrrec amb els privilegis inherents[13].

Aquests exemples constaten com el nomenament del batle depenia estretament del designi reial: era, doncs, un càrrec de confiança. Per això no és d'estranyar que l'arxiduc Carles d'Àustria, en apoderar-se d'Ontinyent, nomenara altre batle addicte a la seua causa, ja que l'anterior Don Carlos Blasco Milà, pel gener de 1706, havia fugit a Castella i el general Don Francisco de Avila, pel febrer, designa la vacant a nom de Don Vicent Fita i Loçano[14].

El batle ontinyentí tenia un doble paper: administrador dels béns del rei i el seu representant en el municipi. En el primer cas recaptava els ingressos que proporcionaven les regalies; també redactava i informava de les peticions dels nous establiments subjectes a cens emfitèutic i -com hem assenyalat- presentava els comptes anuals al mestre racional amb el qual acordava i solucionava algunes partides dubtoses. Aquesta funció semblava no haver canviat arran dels decrets de Nova Planta. Branchat afirmava respecte al batle, nomenat en aquella època postforal administrador de rendes reials, que "su oficio que se reduce a cobrar todos los censos y derechos del Rey: practicar los informes que el Intendente les manda haciendo para su mejor instrucción las diligencias gubernativas y judiciales correspondientes"[15].

Cal dir que el batle responia amb els seus béns particulars en cas de fallida o error en l'administració de la batlia. En els fons documentals de l'Arxiu del Regne podem constatar un cas de mala gestió. El batle Don Gaspar Arbuixech el 1547 va deixar un descobert de

prop de 20.000 sous. En efecte, en les "dates" lliurades al receptor general durant els anys immediatament anteriors comprovem com Don Gaspar no va presentar cap ingrés i tan sols justificava les despeses d'administració, és a dir, el cobrament del seu salari per valor de 300 sous, dels treballs del corredor o trompeta per 10 sous i el paper utilitzat en la confecció dels comptes[16].

Naturalment el mestre racional s'adonà de la irregularitat comesa i ho comunicà a l'hereu de la corona. El príncep Felip, des de Montsó, ordenà una pròrroga en el pagament del deute, atés els múltiples serveis del batle Gaspar Arbuixech durant més de 22 anys "y que en el tiempo que duraron las comunicaciones populares de ese reyno, sirvió mucho en ellas a su majestad y que después le han sucedido muchas cosas por las quales le han convenido hacer muchos gastos"[17]. Demanà que amortitzara el deute durant cinc anys pagant cada exercici 4000 sous, ja que "la dicha suma sin gran daño y destrucción de su casa y hazienda no podia pagar"[18].

El batle ontinyentí, a banda de la seua funció merament administradora del patrimoni reial, participava molt directament fins 1537 en l'elecció dels oficis municipals fins el punt de designar els dotze candidats. Després d'aquella data, una vegada aplicat el privilegi de la insaculació, el seu protagonisme va decaure limitant-se a prendre el jurament de la possessió dels nous jurats. Posteriorment en els primers anys del segle XVII, el municipi d'Ontinyent tindrà competència pròpia, amb intervenció del batle, per a incloure en les bosses insaculatòries els candidats que estimen adients. D'aquesta manera el batle, conjuntament amb el justícia i els tres jurats, votaven i elegien els candidats als oficis municipals. Recordem que des de la instauració d'aquell sistema d'elecció, el 1537, havia estat l'Audiència qui havia renovat els sacs aproximadament cada 20 anys. El batle també era posseïdor d'una de les tres claus que es precisaven per obrir la caixa d'insaculació. Era, per tant, imprescindible la seua assistència per a poder realitzar les eleccions dels candidats, expurgacions i promocions d'una bossa d'inferior categoria a d'altra superior.

Casey afirmava que, segons les actes de la darrera convocatòria de les corts forals valencianes del 1645, el poder municipal d'alguns batles -concretament els de Morella, Ontinyent i Benigànim- havia disminuït. (19) El capítol a què feia referència expressava els múltiples inconvenients que causava la votació del batle en les insaculacions per la qual cosa suplicaven: "sia servit manar que los batles de les viles que tenen vot en les insaculacions no el tinguen de hui en avant, sinó que tan solament ab la assistència se facen dites insaculacions per los justícia y jurats y mustaçaf"[20]. El monarca va accedir a la petició, però esperant a la renovació del titular de la batlia i deixant un marge d'aplicació" fins el soli de les primeres corts"[21] que com sabem no es tornaren a celebrar.

Hem d'afegir que hem buscat l'execució d'aquesta ordre, revisant algunes insaculacions posteriors al 1645, concretament en la realitzada el 1675, i ens consta clarament que el batle o el seu delegat hi participava plenament: "Aguda confabulació entre dits, batle, justícia y jurats venint a votar lo dit lloctinent del batle donson vot..."[22].

Les desavinences del batle Gaspar Blasco

De vegades el batle vulnerava o s'excedia de les seues funcions davant el govern municipal. Aquella tensa situació es donà durant el període en què ocupà el càrrec el ciutadà Gaspar Blasco. Dos anys després del seu nomenament, en març de 1588, trobem una sessió dels jurats i consellers dedicada a tractar únic assumpte: els problemes causats pel batle Blasco.

Els jurats exposen els greus i continus plets generats per l'oficial reial i pel notari Honorat Pérez de Requena i consideraven que aquesta situació calia solucionar-la el més prompte possible perquè "era mal que feya a curar, abans que passàs més avant, la medicina del qual era effectuar que lo balle deixàs de ser balle y Requena se n'anàs a viure a altra part"[23].

Així mateix, en aquella reunió del consell particular, decidiren procedir tan civilment com criminal davant les més altes esferes "y encara si fos menester a la cort de sa magestat". Sols d'aquesta manera es podria evitar els possibles perjudicis "de vides y haziendes de alguns". Les autoritats ontinyentines no s'explicaven com únicament "dos hòmens soles, inquietassen una vila com esta de tanta calitat". La situació era tan greu que alguns elements de l'oligarquia ciutadana barallaven l'opció d'abandonar la població: "perquè de qui ab tan poca raho feya lo que feya no se'n podia aguardar esmena y tots los que ho porien fer dexarien Ontinyent y se n'anirien a viure a altres parts sols per no ser officials y per guardar-se de semblants occasions y perills"[24].

El batle també tingué certs enfrontaments amb el plebà de la parroquial de Santa Maria. Existia el costum que aquell prevere acompanyara els casaments i soterraments. Ara Gaspar Blasco pretenia alterar aquella tradició participant en ella, però tan sols en les cerimò-

nies que ell estimara, depenent de la categoria del difunt o dels nuvis. La corporació ontinyentina oferia de manera incondicional suport als drets que el clergat gaudia des de temps immemorials.

Aquell estat d'animadversió contra el batle Blasco s'hi mostra clarament en les determinacions acordades pel consell particular ontinyentí "nemine discrepante". Es pretén rellevar-lo de tots els privilegis protocol·laris en els bancs de l'església i processons que havia adquirit: "per culpa y consentiment dels oficials de dita vila y no per privilegis ninguns que dit balle tinga"[25].

Totes aquestes decisions foren confirmades en la posterior reunió del consell general on s'afegiren algunes acusacions més, perquè continuava inquietant el governament de la vila i pertorbava en la jurisdicció del justícia, ja que empresonava i descarcerava al seu arbitri, unes competències que tampoc no li corresponien.

Tres mesos després, pel juliol de 1588, continuaren produint-se disputes per l'intent d' intromissió del batle en l'elecció dels sequiers, àmbit on els jurats disposaven de completa autonomia[26]. Semblant acció es repetí nou anys després i provocà idèntiques protestes[27]. Encara es recordava l'assumpte es devingut pel desembre del 1587 en l'elecció dels lloctinents del justícia, és a dir,de les persones que elegia per ajudar-lo en les tasques pròpies del seu ofici i que els jurats confirmaven. El batle que havia de prendre jurament als recents nomenats s'hi negà amb l'argumentant que havia de consultar eixa decisió al virrei, acció que era contrària a les disposicions contemplades en el privilegi d'insaculació. Les autoritats ontinyentines exigiren al lloctinent i capità general que, en el cas que el batle excedira el seu paper de limitar-se a prendre el jurament als elets, s'autoritzara al justícia per substituir-lo[28].

Totes aquelles accions promogudes contra el batle, de sobte, es paralitzaren. El virrei, el comte d'Aitona, ordenà que el plet iniciat pel municipi ontinyentí finalitzara i que ambdues parts, en el termini de sis dies, es presentaren a un acte de conciliació davant la Reial Audiència[29].

Extracció social dels batles ontinyentins

Sense cap mena de dubte, la batlia d'Ontinyent era un càrrec cobdiciat per l'oligarquia local, ja que proporcionava prestigi social a la persona que l'ocupava. James Casey fins i tot assenyalava que en alguna localitat com Vilafamés aquell oficial no cobrava cap salari. A la vila d'Ontinyent aquesta situació era bastant semblant; la retribució econòmica que rebia era de 300 sous, un salari inferior al del justícia, jurats i inclús al del macer i altres treballadors de la vila. Però, en canvi, afirmava Casey, als elements insaculats els reportava un estatus social més considerat:

"Para los caciques locales tales privilegios resultaban tentadores, pero no para los foráneos. Es cierto, no obstante, que el control del dinero real en las comunidades más importantes podía suponer numerosos beneficios. Pero la Corona tenía buen cuidado en reservar estos cargos para los potentados locales que tenían algo que ofrecer a cambio[30]".

En dos casos l'exercici de la batlia serví per accedir del grup dels ciutadans a la petita noblesa. Primer, Gaspar Arbuixech en 1555 i, després, Lluís Arbuixech en 1618 que, en la seua demanda de patent de cavaller, argumentava, a banda dels seus oficis de batle, els serveis realitzats com a capità de la milícia efectiva, així com la seua intervenció a les corts de 1604 representant els interessos de la vila d'Ontinyent[31].

Els elements que regiren la batlia durant els segles XVI-XVII -que a continuació exposem- eren clarament representats de l'anomenada oligarquia local ontinyentina. En cap moment apareix el nomenament d'un batle que fóra foraster: tots ells pertanyien al més selecte grup social que, en més ocasions, havien ocupat càrrecs municipals com els Arbuixech amb 32, Barberà 37, Blasco 14, Colomer 16 i Fita 24.

Batles ontinyentins.

- Lluís Arbuixech 1483-1525[32]
- Gaspar Arbuixech 1525-1560[33]
- Lluís Arbuixech 1560-1563[34]
- D. Gaspar Barber 1563-1586[35]
- Gaspar Blasco 1586-1600[36]
- Pere Lluís Blasco 1600-1613[37]
- Lluís Arbuixech 1613-1626[38]
- Pere Vicent Colomer 1626-1629[39]
- Lluís Blasco 1629-1644[40]
- D. Cristòfol del Milà i Aragó 1645-1658[41]
- D. Pere Blasco del Milà i Aragó 1658-1690[42]
- D. Carlos Blasco Milà i Aragó 1691-1706[43]
- D. Vicent Fita Loçano 1706-1707[45]

Podrem observar com en la segona meitat del segle XVII tots els batles gaudien de la condició nobiliària. Especialment cridava

l'atenció l'acaparament del càrrec en mans d'unes poques famílies, ja que si exceptuem els pocs anys de Pere Vicent Colomer 1626-1629 i del maulet Don Vicent Fita i Loçano 1706-1707, la resta del període 1483-1707 era monopolitzat per tres nissagues: els Arbuixech, els Barberà i els Blasco que després, per vincles matrimonials amb els nobles albaidins Milà d'Aragó, passaren a nomenar-se Blasco de Milà i Aragó .

Cal fer notar que en un espai de 224 anys se succeïren 13 persones en la batlia ontinyentina, amb una mitjana de durada en el càrrec de 17 anys. Alguns d'ells sobrepassaren àmpliament aquesta xifra. El primer batle estudiat, Lluís Arbuixech, batí tots els rècords amb 42 anys, seguit molt de prop pel seu successor D. Gaspar Arbuixech amb 35. Resultava clar que la mobilitat del càrrec no era una característica de la batlia ontinyentina.

A partir d'octubre del 1707 el president de la Chancilleria D. Pedro Larreategui notificà a les autoritats ontinyentines la nova estructura del govern municipal, indicant que havia "de escusar el nombre de bayle arreglandose al estilo, práctica y costumbres de Castilla"[45] anomenant-lo "administrador de las reales rentas". L'estudi dels protocols notarials, inventariats entre 1707-1769, confirmen l'acumulació en el càrrec de determinades famílies com: Don Felipe Gisbert i Cucalo[46] al qual succeirà el seu nebot Don Josep Fita i Gisbert[47].

Colomer.

NOTES

1 FULLANA MIRA, LL. i REIG, J.L; Bosquejo històrico de Onteniente, p. 24
2 Ibidem, p. 28 i tambép. 34.
3 Ibidem, p. 35 i 40 també p. 42.
4 A.M.O. Pergamins nº 36 i 38. Privilegi de no alienar la vila d'Ontinyent.
5 SALVADOR ESTEBAN, E.; Las cortes del reinado de FelipeII, p. VI-VIII.
6 Altres estudis sobre aquestes figures forals són: FERRAZ PENELLA,S.H.; El maestre Racional y la hacienda foral. Madrid 1943. PILES ROS, L.; Estudio documental sobre el Bayle General de Valencia. València 1970.
7 FULLANA MIRA, LL. i REIG, J.L.; Bosquejo històrico de Onteniente, p. 37.
8 Ibidem.
9 Ibidem, p. 45.
10 LLIN; E ; "L'emfiteusi a la Universitat d'Agullent a la segona meitat del segle XVIII" dins Agullent: 1585-1985. Ontinyent 1985, p. 73.
11 A.R.V. Real Cancilleria. Registre 432, foli 115 v. (deteriorat).
12 Ibidem. Registre 427 f. 14 v. 15.
13 Ibidem. Registre 439 f. 181v. 184 v.
14 A.M.O. Consells i Eleccions. Vol X (1703-1707) Acta del 12 de febrer de 1706.
15 BRANCHAT, V.; Tratado de los derechos y regalias que corresponden al Real Patrimonio en el Reyno de Valencia y de la jurisdicción del Intendente como subrogado del antiguo Bayle General. Vol. III p. 123.
16 A.R.V. Mestre Racional. Registres 4416-4417, anys 1543 i 1546.
17 A.R.V. Real Cancilleria. Registre 332. f. 101.
18 Ibidem.
19 CASEY, J. ; El reino de Valencia en el siglo XVII p. 173.
20 GUIA MARIN, LL.; Las Cortes del Reinado de Felipe IVp.333-334.
21 Ibidem.
22 A.M.O. Consells i Eleccions Vol VIII (1662-1691). Insaculació de les vacants a les bosses del govern municipal del 13 de febrer de 1675.
23 Ibidem. Vol V (1580-1614). Acta del 15 de març de 1588.
24 Ibidem.
25 Ibidem.
26 Ibidem. Acta del 8 de juliol de 1588.
27 Ibidem. El 20 de desembre de 1596 detectàvem com el batle ha protestat l'elecció de Josep Pasqual en el càrrec de síndic atés la seua condició de cavaller. Els jurats ontinyentins plantejaran recurs a la Reial Audiència, ja que no observaven cap impediment o fur contrari al seu nomenament. Finalment guanyaren la causa. Encara existí altra desavinença el 24 de maig de 1597.
28 Ibidem. Acta del 6 de gener del 1588.
29 Ibidem. Acta del 8 de juliol del 1588.
30 CASEY, J.; El reino de Valencia. p. 190.
31 A.R.V. Real Cancilleria. Registre 388 f. 140-143 r.
32 A.R.V. Real Cancilleria Registre 427 f. 14 v. 15.
33 Durant l'elecció del mostassà en setembre del 1525 -A.M.O. Consells i Eleccions, Vol. II- veiem com el titular de la batlia s'hi trobava malalt, Gaspar Arbuixech actuà com a lloctinent. Finalment el desembre de 1525 fou nomenat oficialment nou batle. Posteriorment el 1555 va ser promocionat a la categoria de cavaller.
34 A.M.O. Consells i Eleccions Vol IV 1558-1580. Lois Arbuixech interinament com lloctinent dirigeix el nomenament de l'ofici de mostassà del 1560; en desembre ocuparà oficialment el càrrec.
35 Ibidem. El desembre del 1563 el cavaller Gaspar Barberà ocupà la batlia.
36 Vol.V (1580-1614). En el mes de maig del 1586 ocupa la batlia i finalitzarà el seu càrrec arran de la seua mort durant l'epidèmia de pesta de 1600.
37 Ibidem. Pere Lois Blasco presidirà l'elecció del justicia, davant una escassíssima assistència el desembre del 1600.
38 Ibidem. Lois Arbuixech inicia el seu govern el desembre de 1613 essent posteriorment elevat a la condició de cavaller l'any 1618.
39 Ibidem.Vol. VI (1614-1634). El ciutadà Pere Vicent Colomer desenvolupava l'any 1626 l'ofici de síndic de la vila. Després de renunciar-hi el 6 de juny va actuar per primera vegada de batle titular.
40 Ibidem. Lois Blasco va exercir a partir de setembre del 1629.
41 Ibidem. Vol VII (1634-1662). Desembre de 1644.
42 Ibidem. Pere Blasco Milà d'Aragó, cavaller de Nostra Senyora de Montesa i de Sant Jordi d'Alfama, va ocupar la batlia ontinyentina procedint a prendre jurament als nous jurats del 1658. Una setmana abans Don Cristòfol de Milà d'Aragó encara havia presidit la seua extracció.
43 Ibidem. Vol VIII (1662-1691). Elecció de jurats de 1691.
44 Ibidem. Vol. X (1703-1707). Acta del 12 de febrer de 1706.
45 A.M.O. Cabildos Vol. I 1707-1709. Acta del 21 d'octubre de 1707.
46 A.M.O. Protocols. Notari Vicent Lloret i Vañó. Any 1738.
47 Ibidem.

Los municipios de la Vall d'Albaida entre 1950 y 1960

AUTOR: ANTONIO CALZADO ALDARIA

Las elecciones municipales de 1948 pusieron en funcionamiento el engranaje de la "democracia orgánica", el proyecto político que buscaba romper el bloqueo impuesto por los vencedores de la Segunda Guerra Mundial contra el franquismo por sus pasadas simpatías hacia el vencido fascismo y que situaba al régimen franquista como un sistema original que respondía preferentemente a unas coordenadas de visceral anticomunismo, que serían muy beneficiosas para romper el bloqueo cuando se desató la "guerra fría" entre Estados Unidos y la Unión Soviética. Después de los conflictos originados en el seno del bloque franquista en torno a las primeras "elecciones" municipales, las renovaciones parciales de los ayuntamientos que tuvieron lugar a lo largo de los cincuenta abrieron progresivamente el abanico de apoyos sociales del franquismo con la introducción de personas que, por razones biológicas, no participaron directamente en la política republicana y muy escasamente, cuando lo hicieron, en la guerra civil (frentes o quinta columna retaguardia). Los consistorios de los años cincuenta responden en buena medida a la "unidad del 18 de julio y del uno de abril" preconizada por Diego Salas Pombo, Gobernador Civil de Valencia: los vencedores de la guerra más las capas sociales que se fueron sumando posteriormente[1].

Los cuadros medios municipales desde las renovaciones parciales de 1955 iniciaron la integración de nuevas generaciones adictas a la dictadura por su política económica, su ultranacionalismo o su defensa de las tradiciones religiosas y del "orden". De esta manera, en el último proceso estudiado de renovaciones trienales de la década de los cincuenta, correspondiente al año 1957, un 66% de los concejales de los consistorios de la comarca no habían sido ediles en la posguerra y, con alguna excepción muy puntual, ni en la República.

Ontinyent.

La diversidad de procedencias no ha podido ser estudiada, dada la insuficiente documentación conservada. De nuevo vemos, de manera puntillista, aparecer a exrepublicanos en los ayuntamientos, pero ahora con menor presencia blasquista (Partido de Unión Republicana Autonomista) y mayor de partidos republicanos de izquierda (Izquierda Republicana, IR) o centro izquierda (Unión Republicana Nacional): tres respectivamente de IR y del PURA, uno de URN, Partido Comunista y un indefinido "republicano". Algunos llegaron a ser alcaldes, como Antonio Climent Fayos (la Pobla del Duc), Subcabo del Somatén en 1926, tesorero de la Junta Municipal del PURA (1933) y secretario en 1934; o Bautista Climent Monzó (Montitxelvo), alcalde entre 1952-1958, vocal de la Junta Municipal del PURA en 1933. Encontramos por igual a militantes falangistas, pero también a "apolíticos" y a algún "derechista". La dictadura ensanchaba sus apoyos en las filas de los "adictos".

El continuismo en la heterogeneidad política de los cuadros medios municipales apunta a la persistencia de los dos grupos sobre los que se sustentó el personal político franquista. Los situados fuera del Movimiento, defensores del franquismo por cuanto garantizaba unos intereses "económicos, sociales, culturales e ideológicos", junto a falangistas y otros "falangistizados" de Falange Española Tradicionalista (FET-JONS), que "tuvieron

que reorientar asimismo su actuación política hacia la defensa de sus propios intereses"[2]. Pero esta diversidad no esconde el afianzamiento de la presencia empresarial en los ayuntamientos de los cincuenta. Los consistorios de Agullent, Albaida, Benigànim, Castelló de Rugat, Montaverner y Ontinyent se llenaron de concejales y alcaldes que provenían de los modelos económicos locales. Fabricantes cereros y textiles en los dos primeros, con incrustaciones de trabajadores de cuello blanco cualificados (empleados de banca, oficiales de correos). En Benigànim, Castelló de Rugat y Montaverner con labradores propietarios, fabricantes de alpargatas (Benigànim), tejeros (Castelló de Rugat) y transformaciones agroalimentarias (Montaverner). Pero tampoco faltaron artesanos autónomos, pequeños comerciantes y algún guardia civil o militar retirado.

Para José A. Gómez Roda, las segundas elecciones municipales preparadas para noviembre de 1951, tuvieron como eje principal una menor injerencia falangista que redujo su presión para colocar a candidatos militantes del Movimiento y atenuó, de esta manera, la sensación de fraude de las primeras, así como acentuó el consenso social en torno a las candidaturas, para evitar las confrontaciones resultantes en 1948. Así, según datos de José Alberto Gómez Roda:

De fet, però, no es van celebrar eleccions en 84 pobles del 264 de la província per aplicació de l´article 18 de la Llei Electoral vigent del 1907. Fou necessari "suscitar candidatura por la Organización" en 150 dels 180 restants, "ya que no habían presentado candidatos voluntarios". Només restaven 30 pobles en què s´havia permès o s´havia creat la imatge d´una relativa competència, sempre entre fidels al règim[3].

La Vall d´Albaida no fue una excepción de este comportamiento. El artículo 18 estaba destinado a la proclamación automática de una candidatura si está era la única que se presentaba. Los informes sobre estas elecciones delimitaron su aplicación en pueblos pequeños, de entre 250 y 1.000 habitantes (Aielo de Rugat, Bèlgida, Bellús, Beniatjar, Benissoda, Carrícola, Otos, Pinet, Rugat y Sant Pere), pero también en otros de mayor magnitud. En la Pobla del Duc, los informes falangistas observan que sería muy probable seguir este artículo de la ley Electoral "por retirarse candidatos que posiblemente no llegarán a proclamarse". En Fontanars dels Alforins "Parece segura la aplicación del artículo por desistimiento de uno de los dos candidatos presentados". En Albaida, a pesar que "Se prevee lucha electoral muy enconada donde se presentan candidatos frente al alcalde", tampoco hubo necesidad de llegar al enfrentamiento puesto que "Ante el prestigio de uno de los candidatos que han resultado proclamados, los restantes decidieron desistir de acudir a la elección". Esta línea se siguió en Aielo de Malferit, población en la que los preparativos electorales señalaban una "Honda división entre dos grupos adictos por razones personales" que no llegó a cuajar en la confección de dos candidaturas. Sendas candidaturas se presentaron en Alfarrasí ante la "Lucha tradicional entre dos sectores". Aielo de Rugat, a pesar de su censo electoral (56 posibles votantes), y de la confianza previa, "Han presentado un candidato contra el propugnado por el alcalde", siguiendo con la antigua tónica de división fraccional, presente ya en la República. En ambos casos la Jefatura Provincial ordenó "vigilancia especial" en previsión de incidentes.

Ontinyent preocupaba a las autoridades provinciales, después de los ánimos encrespados que sucedieron a la contienda "libre" de 1948. Los informes provinciales apuntaban a una posible repetición de la conflictividad: "El alcalde y el Jefe Local han presentado a uno de cada tendencia", de lo que se deduce que la unificación de cargos había terminado por fracasar. Por desgracia, no conocemos el Jefe Local de 1951, lo que nos priva de un mayor acercamiento a qué tipo de grupo representaba. En cualquier caso, se terminó por aplicar el artículo 18:

(...) no hay indicios ahora de que vaya a repetirse tan enconada lucha. Parece más bien que estos últimos años han ido aplacando los ánimos y la política de equilibrio allí seguida posiblemente de cómo resultado el que no halla candidatos de ninguno de los dos sectores en pugna, en cuyo caso recurriamos a la aplicación del artículo 18 para consolidar esta pacificación, buscando el incluir en las candidaturas elementos independientes o bien pertenecientes a uno u otro grupo[4].

Los concejales del tercio familiar elegidos representaban al mundo empresarial: Vicente Simó Aynat, hermano de José Simó (que dejaba el ayuntamiento) y el abogado falangista Manuel Francisco Belda Juan, Delegado de Prensa y Propaganda en 1944 y, posteriormente, de Educación Popular. Por el tercio sindical un industrial (José Salvador Francés) y un empresario de laboratorio falangista, Manuel Reig Belda, Delegado Comarcal del Frente de Juventudes en 1941 y antiguo vocal de las Juventudes de la DRV en 1934-1935. Por el tercio de entidades, otro abogado, Francisco Martínez Abellán y un falangista "camisa vieja" y excombatiente, el administrativo Anselmo Serna Simó, con un amplio currículum en la Jefatura Local (jefe en 1941, dato muy dudoso, jefe mi-

licias en 1944). Las renovaciones persistían en la línea de introducción de la burguesía de la ciudad en el gobierno municipal y también falangistas con algún cargo en la Jefatura local.

Las elecciones municipales de 1955

En 1955 se efectuó la segunda renovación de concejales, sin prácticamente llegar a las urnas. El sistema casi funcionaba a la perfección. El franquismo estaba ya consolidado. Según el "Informe II Sobre Elecciones Municipales Provincia" para las elecciones de 1955, la Jefatura Provincial de FET había preparado la aplicación del artículo 55 en "40 ó 50 pueblos. Entre ellos, la mayor parte serán localidades de censo inferior a los mil habitantes o de este orden." Para el resto de localidades, este artículo estaba destinado a poblaciones con una clara división social entre las que se incluía a Ontinyent:

"Donde las elecciones municipales de 1948 revistieron tal encono y violencia, que voluntariamente los sectores que entonces lucharon y que ahora aceptan la política de unidad y conciliación que hemos venido siguiendo en estos últimos años, han manifestado sus deseos de que no se provoque nueva lucha, formándose candidatura única con representantes de ambos bandos, los dos movidos por personas totalmente adictas".

La tipología de pueblos afectados por el artículo 55 incluía a cinco más "Por las circunstancias especiales de problema médico, que escinde al vecindario (...)", a dos más, entre ellas Albaida, "Por la especial atonía política que muestran y lo difícil que resultaría mover al vecindario, que por otra parte está plenamente satisfecho de sus actuales autoridades locales (...)". Diecinueve municipios "son de probable proclamación automática", en los que encontramos las poblaciones comarcales de Alfarrasí, Benicolet, Montaverner, Ràfol de Salem y Salem. En estos municipios la única candidatura presentada provenía de los Consejos Locales de FET y tan sólo se contemplaba la elección en caso de formarse una candidatura alternativa. Uno de los puntos más conflictivos era, paradójicamente, Bocairent. La población estaba sumamente molesta y casi enfrentada con la Guardia Civil, llegando incluso la Jefatura Local a quejarse públicamente ante el Teniente Coronel Jefe de la Comandancia. Esta situación había ocasionado "una retracción ciudadana de tal naturaleza que habrá que recurrir a imponer la disciplina del Movimiento"[5].

De esta manera, en Ontinyent no se efectuó elección alguna. Las tres vacantes por el Tercio Familiar fueron cubiertas por tres concejales que no superaban los 45 años, pertenecientes a la burguesía industrial: Manuel Penadés Gironés venía de las Juventudes de la DRV y era Delegado del Frente de Juventudes; Hernán Cortés Falcó, ex combatiente; Amadeo Gil Tortosa, único que no pertenecía al Movimiento, pero que podía aunar diversos sectores sociales de la ciudad, dado su prestigio personal por su Presidencia de la Sociedad de Festejos. Los tres estaban conceptuados como "derechas". En Albaida, los dos concejales designados por el artículo 55 respondían a un equilibrio interno. Por una parte, Jorge Boronat Llorens, dependiente de comercio, "camisa vieja" anterior a febrero de 1936 y excombatiente; y por otra, José Luis Boixader Pastor, un industrial de 39 años que provenía de las filas de la Derecha Regional Valenciana[6].

A lo largo de los años cincuenta descendió notablemente la inestabilidad anterior de los gobiernos municipales. El franquismo ya había encontrado su personal político. Pequeñas discordancias locales eran prontamente subsanadas, muchas de ellas motivadas por el rebrote del empleo del clientelismo. A principios de 1954, el Gobernador Civil cesaba a José Benavent Alberola, alcalde de Quatretonda ante "las informaciones recibidas sobre la situación política de esa localidad y teniendo en consideración los muchos años que por VS viene desempeñando la alcaldía con el inevitable desgaste que ello supone (...) del principio de autoridad"[7]. En Aielo de Malferit el alcalde advertía al Gobernador Civil de la actitud de su primer teniente de alcalde, siempre "obrando a espaldas de esta Alcaldía, trata de entorpecer la gestión municipal"[8]. La sustitución de un alcalde desde las instancias superiores no siempre era bien vista por el vecindario, puesto que podían considerar que la acción que había conllevado la sanción no era perjudicial para el común de los vecinos o se había realizado según normas seculares. En septiembre de 1954 se sancionaba al alcalde de Beniatjar por vender trece pinos maderables sin el registro de subasta. La investidura de su sustituto fue llevada a cabo bajo la vigilancia de un delegado gubernativo, ante el clima hostil de los vecinos[9].

El aparato represivo franquista no se detuvo en los años cincuenta. La única muestra conocida de un izquierdista participando en las esferas locales del poder municipal fue cercenada de raíz en Fontanars dels Alforins, con toda probabilidad ante la denuncia de un vecino. En marzo de 1955 se destituía de su cargo de concejal por el tercio familiar a Vicente Ribera Francés, acusado de haber pertenecido al Partido Comunista. Vicente Ribera se negó a contestar al pliego de

descargo y afirmó públicamente que había dejado de tener interés en continuar en su concejalía.

El mayor conflicto municipal tuvo lugar en Alfarrasí. Su ayuntamiento se encontraba dividido entre el alcalde y varios concejales a los que se negaba tratar en los plenos municipales sus propuestas. Según la versión de uno de los concejales disidentes dirigida al Gobernador Civil, el alcalde, para ejercer más fuerza, llevó, al menos en dos plenos, a sus adictos al salón plenario, donde, "en una habitación de unos veinte metros cuadrados aproximadamente, sentándose todos juntos con los Concejales y cuando hay algún debate sirve de guasa y de risa para el público (...)". Esta situación había provocado la división de la población en dos sectores enfrentados entre los que apoyaban al alcalde y a los concejales[10]. En enero de 1955 el secretario denunciaba, según su opinión, "la manera algo irregular" con que el Ayuntamiento gestionaba la construcción de las aceras puesto que se había hurtado su partida de los presupuestos extraordinarios para conceder la contrata a un amigo personal del alcalde, así como señalaba "la manifiesta incompetencia de la contabilidad municipal" al no consignarse los Libros de Contabilidad desde 1952 y elevarse notablemente los presupuestos ordinarios. Un concejal, ex jefe de la Hermandad y Depositario Municipal, recriminó al alcalde que gobernaba sin contar con el resto de ediles. Su alegación fue rechazada por el resto del ayuntamiento, haciendo constar en el Libro de Actas el "disgusto que ocasiona a la Corporación la actitud de dicho concejal por el modo de su proceder y de interrumpir la buena marcha del Ayuntamiento y el progreso del pueblo". El alcalde tomó cumplida venganza contra el secretario, al que se le privó de percibir el Plus de Carestía, medida que no secundaron el concejal rebelde, anteriormente citado, y un segundo edil más que se sumó a este grupo.

Desde ese día, el alcalde emprendió una guerra declarada contra el secretario, al que acusaba de desarrollar desde su toma de posesión una "política obstruccionista en detrimento de los asuntos de interés local, al ponerse incondicionalmente al lado del pequeño grupo de la oposición, favoreciendo con su asesoramiento al expresado grupo que uno tras otro han venido presentando escritos de denuncias y de reclamaciones, que por falta de base y veracidad han sido anulados escritos que para mayor escarnio han sido hechos en la maquina del Ayuntamiento situada en la secretaria". El grupo de ediles favorables al alcalde decidió informar al Gobernador Civil sobre la actitud del secretario municipal a finales de febrero de 1955.

Diego Salas Pombo determinó, después de una investigación que "han aparecido anomalías" en la distribución del cemento, en la construcción de las aceras, cobranzas de arbitrios y tasas y en la forma de celebrar las sesiones del pleno municipal. La venganza contra el secretario tomó ahora el carácter de exigirle el cobro del Impuesto de Utilidades. Desde ese momento, el secretario, secundado por el concejal rebelde y su compañero, entraron en franca rebeldía contra el resto de la Corporación. Votaban siempre en contra de cualquier decisión municipal y el secretario reclamaba contra el Presupuesto de 1955. La tirantez llegó al extremo de que en mayo de 1957 el alcalde y los cuatro ediles que le apoyaban votaron el cese del secretario. El concejal rebelde adujo a favor del secretario su inmaculado currículum político: camisa vieja, Guardia de Franco y militante en Falange Tradicionalista. Este episodio, con un trasfondo de pugnas personales aderezado con acusaciones de corrupción, gestión inadecuada, y división social del pueblo, es un indicativo de la seguridad que irradiaba el franquismo a finales de la década de los cincuenta. Un suceso parecido durante los cuarenta habría terminado con la rápida destitución del alcalde o del concejal rebelde y su aliado. Pero ahora, el Gobernador fue eternizando la resolución del conflicto. Finalmente, desde Valencia, se tomó la decisión de efectuar una Inspección Administrativa por parte de un secretario de Administración Local sobre la gestión del alcalde, desde 1941. La auditoria determinó las responsabilidades del alcalde, el secretario y tres concejales entre 1941-1951, referentes a la "confusión administrativa" y a una supuesta ilegalidad en las cuentas municipales, en perjuicio del erario[11].

La deficiente gestión de los ayuntamientos, la clara decisión de controlar su gestión pero también las denuncias de grupos opositores, conllevaron inspecciones: Bèlgida (1952) o Pinet (1953) que constató el caos administrativo del municipio. En Ontinyent, el concejal Otón Fite pedía en octubre de 1955

Benissoda.

un voto de confianza en su cargo de concejal al disentir de la visión general sobre la problemática del abastecimiento expuesta ante el Gobernador Civil, que causó hondo malestar entre el resto de los ediles[12]. En la ciudad del Clariano terminaba en 1958 su mandato el alcalde Jaime Miquel, siendo sustituido por Anselmo Serna, conceptuado como un hombre de "carácter riguroso y enérgico", rasgos ineficaces cuando se topó, y perdió, con otro hombre "riguroso y enérgico", el arzobispo Marcelino Olaechea, en el incidente ocurrido en 1963[13].

Continuismo de los alcaldes mendicantes

Las peripecias de la comisión del ayuntamiento de Albaida en siete días de estancia en Madrid, a finales de 1954, son un elenco de los métodos a los que se veían abocados los municipios para rescatar expedientes de subvenciones de los despachos madrileños. El uso de la recomendación para acceder a los altos funcionarios y ministros, el recurso a los lazos establecidos anteriormente con los gobernadores civiles, eran las armas utilizadas. En la Ribera Baixa, se han comprobado unos mecanismos similares. Sueca utilizaba la presencia de ministros en las famosas *tiraes*, o grandes cacerías de patos para acceder a la inversión pública. Un alcalde franquista de Sueca recordaba, divertido, cómo se presentaba una comisión en Madrid y, muy serios, le decían al ordenanza: "Dile al ministro que están aquí los de Sueca". En Cullera operó un mecanismo muy parecido, agraciada la ciudad con el veraneo de Elola Olaso en su playa[14].

La comisión albaidense, presidida por su alcalde, Barón de Ferrándiz, inició su periplo en la Villa y Corte, consiguiendo una recomendación firmada por Francisco Planas de Tovar, el primer Gobernador Civil de Valencia e Hijo Adoptivo de Albaida, para acceder a la Dirección General del Banco de Crédito Local de España. Después de recibir a la comisión, ordenó "a las distintas dependencias en donde se encuentra detenido el expediente, para que inmediatamente fuera este en poder del Notario (...)". Al día siguiente, visitaron al Comisario General del Paro, el segundo gobernador provincial de València, Ramón Laporta Girón, para su intermediación, con la consiguiente carta de recomendación, unida a otra más del Jefe Provincial del Movimiento, ante el Instituto Nacional de la Vivienda y agilizar el expediente de construcción de un grupo de viviendas protegidas.

Allí el secretario les dio "solemne palabra de que para después de las vacaciones de Navidad, y una vez en su poder el referido documento, hará señalamiento sobre la fecha de otorgamiento de la escritura". Al tercer día le correspondió una audiencia con el Ministro de la Gobernación para la concesión de una prórroga en la subvención del mercado de abastos, y una segunda visita al Ministro de Educación Nacional, con el fin de asegurar las subvenciones para obras educativas (parvulario, nuevas escuelas en l´Aljorf). El cuarto día fue más liviano, entrevistándose con el subsecretario de Justicia para detener la supresión del Juzgado de Primera Instancia.

El quinto día, el artista Segrelles fue el conveniente reclamo empleado ante Franco, quien tenía especial predilección por su obra. Segrelles le regaló un cuadro, al óleo, de San Pedro "en nombre propio y en el del Ayuntamiento" en una audiencia y, el dictador, "enterado de las necesidades de esta población, promete interesarse sobre el alumbramiento de aguas hasta el final; reparación de la iglesia de Aljorf, previo informe del Arquitecto Municipal, y que estos documentos sean dirigidos a la Secretaria Civil de la Presidencia en el Pardo". Expedientes y proyectos aparcados desde 1948 parecían encontrar, de esta manera, una resolución[15].

La elevación de Francisco Cerdà Reig a presidente de la Diputación Provincial de Valencia (1949-1958) supuso una inyección de influencia en las altas esferas provinciales para la comarca. Nacido en Ontinyent (1897), políticamente próximo al catolicismo tradicionalista, gran propietario agrícola, en su calidad de abogado consolidó una larga carrera en el Cuerpo Jurídico del Ejército desde 1923[16]. Simultaneó el cargo con el de Procurador a Cortes (1955 y 1958). Su patrocinio impulsó la finalización del puente de Santa María en Ontinyent, obra que se alargaba desde principios de los años cincuenta y del puente de San Blas (1945-julio de 1950) en Bocairent, imprescindible para unir el casco urbano con la carretera y la estación de ferrocarril. Sus gestiones, agradecidas con fruición por Juan Reig Feliu, hicieron posible la consecución de la Casa de Sanidad de Ontinyent, consiguiendo ayudas económicas y una subvención anual de 75.000 ptas. para su mantenimiento[17].

El relanzamiento de las infraestructuras municipales

La Ley de Régimen Local de 1955 consiguió romper la fragilidad económica de la Diputación Provincial, propiciando el resurgimiento de la inversión en los municipios, coincidiendo con una parte del mandato de Francisco Cerdà. La reforma tributaria de 1953 (terminada de recoger en el texto de 1955) consiguió incrementar sensiblemente los ingresos. Tomando 100 como número índice de refe-

rencia para 1940-1944, en 1955-59 los ingresos de la Diputación presentaban un índice de 647,52. La nueva ley contemplaba el crecimiento de la economía española, después de la "larga noche" de los cuarenta, y arbitraba medidas tributarias con la finalidad de que las diputaciones se hicieran cargo de unas infraestructuras viarias casi abandonadas y de obras sanitarias y educativas de toda índole que contemplaran las necesidades de las empresas privadas (carreteras, caminos agrícolas, teléfono...) y respondieran a los presupuestos "regeneracionistas" de la dictadura. A pesar de la oposición empresarial, la Diputación Provincial dispuso la creación del arbitrio sobre la riqueza provincial (agrícola, industria, energía eléctrica), estipulado en la Ley de 1955, base del incremento recaudatorio.

La Ley de 1955 recogía diversos organismos para impulsar la ayuda técnica de la Diputación con sus municipios, en particular con los municipios que no podían soportar distintos servicios, desde el abastecimiento de agua hasta el matadero, cementerio o teléfono. Algunas de estas figuras tuvieron una incidencia sobre los pequeños pueblos de la comarca. La cooperación "forzosa" o "nivelación de presupuestos" era una figura de la Diputación destinada a ayudar a los ayuntamientos con pequeños presupuestos, que les impedían desarrollar infraestructuras y servicios. Así, entre otros 47 municipios de la provincia, Rugat recibía 1.132 ptas. La "adopción de municipios", por la que la Diputación adoptaba a un pequeño municipio, que recibía cuantiosas subvenciones para la construcción de escuelas, lavaderos..., recogió a Carricola en 1954[18]. La Diputación, entre otros casos, ayudó financieramente al ayuntamiento de Bèlgida en la construcción de un centro primario de higiene rural y el abastecimiento de agua potable a finales de los cincuenta.

Los Planes Preparatorios de 1952 y los Trienales de 1953-55 y 1955-58, ordenados por la Diputación Provincial de Valencia, son una excelente fuente para el conocimiento de los municipios valencianos en la mitad de los cincuenta, cuando se dejaba atrás la noche de la autarquía y del racionamiento. La Diputación Provincial desempeñaría un papel crucial en el incremento de las infraestructuras municipales, en especial en los pueblos de la provincia[19]. En las páginas de los Planes se destila la dependencia económica de los municipios respecto a la administración provincial y central, sucediéndose miméticamente arcanos proyectos que los Consejos Municipales de la guerra y los consistorios republicanos habían intentado resolver (alcantarillado, abastecimiento domiciliario de agua potable...). Los redactores del municipio de Albaida al menos fueron sinceros. En mayo de 1955 tanto el Plan Preparatorio de 1952 como el Trienal de 1953-55 estaban totalmente paralizados "en virtud de las dificultades económicas con que se tropiezan en el erario municipal"[20]. La "falta de presupuesto" del Ayuntamiento de Aielo de Malferit era el causante, según su alcalde, de no haber emprendido obras públicas de verdadera importancia[21].

Sin grandes obras durante los cuarenta, la disponibilidad de fuentes documentales de los cincuenta nos informa de una lenta progresión en la inversión pública y una calidad de vida muy deficiente (v. Cuadro núm. 1)[22]. En 1956 existían grandes déficits en la comarca. En la reunión del Consejo Comarcal de Ontinyent se pretendían impulsar las obras públicas para paliar el paro del otoño. Pero para ello se necesitaba el auxilio de la Diputación Provincial ante las necesidades crecientes de esta zona industrial, como el parque comarcal de incendios para Ontinyent, la carretera de Ontinyent-Agullent o la reforma de la carretera Villena-Alcudia de Crespins que dificultaba las comunicaciones entre los núcleos industriales de Bocairent y Ontinyent[23]. El trayecto entre Benigànim y Xàtiva contemplaba trece kilómetros con un firme desastroso, que convertía el viaje en una proeza para los viajeros y el tráfico comercial.

Sin agua potable en los domicilios, una mínima variación pluviométrica comportaba graves carencias en el abastecimiento de agua para la población. En octubre de 1952, se tenía que restringir el acceso al agua de las fuentes públicas de Fontanars dels Alforins a un cántaro para cuatro personas[24]. En 1953, la sequía hizo racionar el agua en algunos pueblos y en 1954, los vecinos de Aielo de Malferit todavía debían abastecerse de agua en las fuentes públicas, deficiencia que se repitió en el bienio 1956-1958[25]. Así, el agua potable domiciliaria no llegaría en muchas poblaciones hasta finales de la década de los cincuenta, ante el asombro de los mayores. Hasta 1959 no se completaría el tendido telefónico a todas las poblaciones valencianas (o así los anunciaba la prensa), con la llegada del teléfono a Aielo de Rugat y Terrateig[26].

El apoyo de la Diputación explica, en parte, la derivación alcista de la inversión pública. Un solo ejemplo. La Casa de Sanidad de Ontinyent y su Comarca fue posible gracias a la confluencia de un presupuesto extraordinario con empréstito público del municipio, y otros presupuestos auxiliares con subvenciones de la Diputación Provincial y la Dirección General de Sanidad. A finales de la década de los cincuenta, los pueblos de la comarca habían conseguido una indudable mejora en sus servicios:

Cuadro núm. 1 **Obras realizadas en los municipios de la vall d´albaida. 1940-1959.**

LOCALIDAD	OBRAS	LOCALIDAD	OBRAS
Albaida	Obras de urbanización Reparación edificios públicos Alcantarillado en l´Aljorf Bloques de nichos en el Cementerio Reformas alumbrado y agua potable Seis viviendas para maestros	La Pobla del Duc	Grupo Escolar Casa del médico Campo de fútbol
Atzeneta	Reformas urbanas Una casa del médico Ayuntamiento Una escuela para párvulos	Llutxent	Teléfono Pavimentación
Alfarrasí	Pavimentación y reformas urbanas Reformas varias	Montaverner	30 VPO Urbanización
Aielo de Rugat	Una escuela Ayuntamiento Reformas urbanas y en el cementerio	Montitxelvo	Un lavadero Un centro de higiene
Bocairent	Un puente Un matadero 48 viviendas Cuatro escuelas Cuartel de la Guardia Civil 56 viviendas Alcantarillado	Otos	Una fuente Un lavadero Un centro de higiene Teléfono
Benissoda	Aceras	Pinet	Fuentes Teléfono
Benissuera	Reformas cementerio Iglesia Parroquial Pavimentación Reformas ayuntamiento	Quatretonda	Seis viviendas para maestros 50 VPO Un pozo
Benicolet	Escuelas con viviendas para maestros Ayuntamiento Teléfono	Ràfol de Salem	Dos escuelas Un abrevadero Obras de urbanización
Bellús	Un lavadero Un jardín público Alumbramiento aguas Dos escuelas Dos viviendas para maestros	Rugat	10 viviendas Un camino Un lavadero Una fuente
Benigànim	Cuartel de la Guardia Civil Un matadero Saneamiento y pavimentación Templo parroquial Reformas ayuntamiento Alumbramiento aguas	Salem	Centro de Higiene
Castelló de Rugat	Alumbramiento aguas Un Centro de Higiene Obras de pavimentación	Sant Pere	Teléfono Una escuela
Guadasséquies	Obras pavimentación	Terrateig	Dos escuelas Dos viviendas para maestros Un lavadero
Fontanars dels Alforins	Un centro de higiene Una vivienda para el médico Un Cuartel de la Guardia Civil Pavimentación Teléfono Abastecimiento aguas		

FUENTE: Elaboración propia. Bèlgida, L'Olleria y Palomar sin datos.

Sempere.

En esa década de desarrollo industrial en algunas localidades, aparecieron nuevos problemas que no encontraban rápidas soluciones, debido a los problemas hacendísticos municipales[27]. Los incendios en las fábricas textiles motivaron un amplio movimiento de protesta desde 1955 por parte de los empresarios de Ontinyent y Albaida, puesto que los municipios pagaban a la Diputación Provincial por un servicio que no se cumplía. La protesta fue encabezada por el influyente industrial José Simó, presidente de la CIFPT. El incendio de mayor envergadura ocurrió en Albaida, (febrero 1954), donde ardían varias fábricas de tejidos y velas de cera, dejando un centenar de trabajadores en paro[28].

El paulatino incremento del parque automovilístico y de la circulación urbana se encontró con ciudades muy escasamente acondicionadas para las nuevas necesidades. Las escasas reformas urbanas para facilitar el tránsito de vehículos tuvieron lugar en las calles más céntricas, lugar en el que habitaban las elites locales. Por ejemplo, el ensanche de la calle Mayans en Ontinyent (1942). En unos años de crecimiento urbanístico cero, la ciudad de Ontinyent contempló las variaciones urbanas más destacadas (v. Cuadro núm. 2). El barrio obrero de San Rafael, edificado casi en su totalidad por la tenacidad personal y la solidaridad grupal de los obreros inmigrados, estaba aislado de la ciudad por el barranco formado por el río Clariano. En 1940-41 se iniciaron nuevamente las obras del futuro puente de Santa María, que no se inauguraría hasta julio de 1952, constantemente detenidas por la carencia de materiales de construcción[29].

El puente de Santa María y la urbanización del barrio de San Francisco, comenzada en 1920, abrieron la histórica Vila de Ontinyent, sentando las bases de la ciudad contemporánea[30]. Hacia 1951 se iniciaron las obras de un Plan General, que no se completaría hasta 1969. Una serie de aperturas de calles, avenidas y plazas plasmaron el desarrollo urbano de la ciudad y la confluencia de las nuevas zonas con la Vila. Así, la apertura de la calle Músico Martínez Valls abrió las puertas del barrio de San José, que devendría populosa zona de la ciudad. En 1955, la Plaza de la Coronación uniría las calles de San Jaime y San Antonio. El crecimiento industrial de Ontinyent obligó al diseño de unas normas urbanísticas dentro del Plan General de Urbanismo de 1955-57, pensadas para una ciudad industrial. El crecimiento urbanístico de Agullent también fue notable, naciendo "el otro Agullent, el nuevo, -rectas y cemento, recientísimo, pero ya con soleraje que se derrama por el valle poblando el aire con el estruendo de las máquinas"[31].

El gasto público no se recuperó hasta los años 1951-52, aunque sufriría una posterior paralización entre 1953-1955. La segunda parte de los cincuenta contempló la realización de los primeros proyectos de considerables inversiones en viviendas públicas, ampliación del casco urbano y la tan deseada conducción de aguas potables

Cuadro núm. 2
Obras públicas inauguradas en Ontinyent. 1956-1959.

AÑO	OBRAS	TOTAL PTAS.
1956	Conducción y red de aguas potables	4.000.000
	Construcción VPO 48 viviendas	3.200.000
1957	Urbanización sector Este Ensanche	210.000
	Construcción VPO 48 viviendas	2.900.000
	Urbanización	100.000
	Alcantarillado	270.000
1958	Urbanización	290.000
	Ensanche calles céntricas	2.200.000

FUENTE: Elaboración propia.

A pesar de las evidentes mejoras de los servicios públicos, no se había encontrado respuesta a algunos de los principales problemas sanitarios. La contaminación industrial comenzaba a dejarse sentir sobre el medio natural, y en la calidad de los acuíferos. Hacia la mitad de los cincuenta, la pesca en el río Clariano "está seriamente afectada por las fábricas que vierten residuos al río, con materias nocivas".[32] El Ingeniero Jefe del Servicio Nacional de Pesca Fluvial y Caza denunció a las principales fábricas textiles, a las dos papeleras y una fábrica de alcoholes por verter "impurificaciones" al río, aunque no conocemos si la denuncia se llegó a tramitar, dado el poder social de estos empresarios.[33] En mayo de 1955 se expedía un bando en Alfarrasí que

prohibía pescar, una ocupación tradicional, ante el envenenamiento de los peces. En Bellús las quejas vecinales eran continuas contra una fábrica de embutidos, que vertía indiscriminadamente sus residuos en los alrededores del pueblo y en el río[34].

Con unos acuíferos progresivamente contaminados por los vertidos industriales, el tifus seguía afectando a una parte de la población de Ontinyent, hasta tal punto que en octubre de 1956 la ciudad albergó una reunión de médicos para encontrar soluciones definitivas a las fiebres tifoideas "tan frecuentes en esta zona"[35]. En ese año se detectaron casos entre los trabajadores de Aparicio y Marín S.L., que bebían agua en la proximidad del río, cuyas aguas soportaban los desechos de las fábricas boicarentinas de tintes y borras, consistentes en cloruro de sal y sosa Solvay[36]. Un año antes, una fábrica de tejidos y regenerados era acusada de verter colorantes del tinte en el barranco de Tarongers, por donde transcurría uno de los manantiales que aprovisionaban a Ontinyent. Los agricultores eran un segundo sector dañado por esta contaminación, pero sus denuncias no parecen, a la luz de la documentación, que surtiesen efecto. Habían perdido definitivamente peso político, en una ciudad ya plenamente industrial. Tampoco se habían resuelto las carencias en infraestructuras viarias, especialmente graves en las poblaciones industriales. En Bocairent, algunos tramos de la carretera Casas del Campillo-Villena eran "poco menos que intransitables en algunos kilómetros por la falta de conservación", pero ni el ayuntamiento ni la Jefatura de Obras Públicas tenían suficiente liquidez como para reparar los tres peores kilómetros[37].

NOTAS

1 Para el primer franquismo en la Vall d'Albaida y la problemática concreta del poder municipal v. CALZADO ALDARIA, A.: Entre la nit i elmarasme: la Vall d'Albaida, 1939-1952, IEVA, Alzira, 2006. Este artículo forma parte del capítulo "'Menys mal que Franco va alçar la mà': el franquismo consolidado, 1952-1959" de mi tesis doctoral "República, Guerra Civil y primer franquismo: La Vall d'Albaida (1931-1959), Universitat de Valencia, Valencia, 2004.

2 SÁNCHEZ RECIO, G.: Los cuadros políticos intermedios del régimen franquista, 1936-1959, Universidad de Alicante, Alicante, 1996, p. 76.

3 GÓMEZ RODA, J. A.: Política i poder local. Catarroja: un municipi valencià durant el primer franquisme, Ed. Afers, Catarroja, 1998, p. 154.

4 Los tres pueblos y Ontinyent en Archivo General de la Administración (en adelante AGA), Interior, Dirección General de Administración Local (AL), caja 4.345, informes I-V-VI-VIII sobre Elecciones Municipales. Noviembre 1951. Tercio Cabezas de Familia, 5-XI-1951 y 14-XI-1951.

5 AGA, Interior, AL, caja 301, Informe II Sobre Elecciones Municipales, 6-XI-1954.

6 AGA, Interior, AL, caja 301, Propuesta para el tercio familiar de Ontinyent e Informe II sobre las elecciones municipales, 14-XI-1954, 5-XI-1954 y 6-XI-1954.

7 Arxiu Municipal de Quatretonda, libro 1951-1954, Libro de Actas, acta de 31-I-1954.

8 Arxiu Municipal d'Aielo de Malferit, libro 20, Libro de Actas, acta de 5-II-1958.

9 Arxiu Municipal de Beniatjar, libro 1954-1955, Libro de Actas, actas de 22-VII-1954 y 26-IX-1954.

10 El relato de los hechos se ha basado únicamente en la versión del concejal opositor, Arxiu Municipal de Alfarrasí (en adelante AMAL), Correspondencia, 21-I-1955.

11 AMAL, Libro de Actas, actas de 9-II-1955; 26-II-1955; 15-IV-1955 y 25-IX-1955 y Libro de Minutas, 3-I-1955 y 15-V-1957.

12 Arxiu Municipal de Ontinyent (en adelante AMO), libro 34, Libro de Actas, acta de 20-X-1955.

13 GANDIA CALABUIG, J.: "Ontinyent a l'Època Contemporània (del segle XIX al XX)", en VV.AA.: Història Bàsica d'Ontinyent, Ajuntament d'Ontinyent, Ontinyent, 1995, pp. 215-271.

14 CALZADO ALDARIA, A. y TORES FABRA, R.C.: Un silenci extens. El franquismo a la Ribera Baixa (1939-1962), Diputación de Valencia, Valencia, 1995, p. 214-215.

15 Arxiu Municipal de Albaida (en adelante AMA), libro 3-XI-1952/15-VII-1954, Libro de Actas, acta de 29-XII-1954.

16 MIR MONTALT, V. R.: "Elecciones, partidos y políticos en la Valencia del siglo XX", en CHUST, M. (dir.).: Historia de la Diputación Provincial de Valencia, Diputació Provincial de València, València, 1995, pp. 547-592 (pp. 580-581); BERNABEU GALBIS, A.: Edificis històrics i carrers d´Ontinyent, Caixa d´Estalvis d´Ontinyent, Ontinyent, 1994.

17 REIG FELIU, J.L.: Onteniente. 1940-1953, Diputación Provincial de Valencia, Valencia, 1957, p. 304.

18 La Diputación del franquismo en BALDÓ LACOMBA, M.: "La Diputación en Camisa Azul. (1939-1959)", en CHUST, M. (dir.).: Historia de la Diputación Provincial de Valencia, op. cit., pp. 357-492.

19 Unos planes que casi siempre no eran más que "catálogos de buenos propósitos", como los tituló Vicente Badía Marín, Las Provincias (en adelante LP), 10-X-1956.

20 AMA, libro 12-VII-1946/18-I-1956, Libro de Actas, acta de 28-V-1955.

21 LP, 29-XI-1953.

22 Los problemas de vivienda e infraestructuras públicas en una ciudad valenciana durante este período han sido abordados en GÓMEZ RODA, J.A.: Política i poder local, op. cit., pp. 166-179.

23 AMO, Correspondencia 1956, Reunión del Consejo Comarcal. 9-VI-1956.

24 Arxiu Municipal de Fontanars dels Alforins, sig. 1/19, Libro Registro Bandos, bando de 26-X-1952.

25 Para 1954 v. Plan Provincial de Ordenación Económica-Social. 1954 y AMAM, sig 736, Plan Trienal 1956-1958.

26 Levante, 1-II-1959.

27 Así lo reconocía el secretario de Ontinyent, "Pobremente tiene el Ayuntamiento dotado este servicio, uno de los más importantes, sobre todo en una Ciudad industrial como Onteniente, en la que los siniestros son relativamente frecuentes (...) por ello se ha solicitado de la Diputación Provincial su ejecución. Y estamos en los trámites preliminares que, seguramente, serán más largos de lo que fuera de desear". REIG FELIU, J.L.: Onteniente 1940-1953, op. cit., pp. 268-269.

28 LP, 24-II-1954.

29 BERNABEU GALBIS, A.: "Aparición y desarrollo del barrio de San Rafael", Crònica d´Ontinyent,42, 1989, p. 10.

30 ROSELLÓ VERGER, V.: 55 ciutats valencianes, CUP, València, 1984, pp. 138-142.

31 CALZADO ALDARIA, A.: Agullent, desenvolupament econòmic i canvi social, Ajuntament d´Agullent/IEVA/SARC, València, 1997, p. 157.

32 AMO, Secretaría. Expedientes Varios, 1955.

33 AMO, Correspondencia 1953, 28-V-1953.

34 AMAL, Bandos de la Alcaldía, bando de 27-V-1955. Para Bellús, Arxiu Municipal de Bellús, libro 6, Libro de Actas, acta de libro 5-VIII-1957.

35 LV, 24-X-1956.

36 AMO, Sanidad. Libros Registro Entrada-Salida 1942-1954. Libros de Presentaciones y ausencias de funcionarios 1955-1969. Actas de la Junta Municipal de Sanidad 1929-1948. Ordenanza Servicios Sanidad Veterinaria 1967; Aguas Potables (Asuntos Varios) 1949-1955.

37 Arxiu Municipal de Bocairent, Plan Trienal 1953-1955.

La setmana pedagògica d'Ontinyent 75 anys després[1]

AUTOR: Mª DEL CARMEN AGULLÓ DÍAZ

Universitat de València

En memòria de José Antonio Canet Navarro, mestre.

Aconseguir un cos docent ben capacitat per tal de formar ciutadans republicans, fou un dels objectius principals de la política educativa de la IIª República. Una qüestió que es va plantejar unida, de manera indissoluble, a la necessitat d'un canvi d'actituds, que no més podria dur-se a terme si se'ls sensibilitzava de cara a les noves necessitats pedagògiques.

Quan el tàndem de mestres que va ocupar la primera cartera d'Instrucció Pública i Belles Arts, el ministre Marcel·lí Domingo i el Director General d'Ensenyament Primari, Rodolfo Llopis, prengueren possessió dels seus càrrecs en abril de 1931, s'enfrontaren, per tant, al repte d'incorporar al somni republicà un cos de funcionaris formats en la Monarquia que, en la seua majoria, no l'havien qüestionada, que exerciren sense majors problemes en la Dictadura primorriverista i als que, ara, se'ls volia exigir que es transformaren en autèntics republicans.

Una possible solució haguera sigut la d'ordenar la depuració del magisteri, amb la conseqüència de separar els docents sospitosos de desafectes, i, per tant, treballar a soles amb els addictes[2]. Ara bé, la república d'abril apostava, a tots els nivells, per la formació i no per la punició. Calia, doncs, implantar un projecte de caràcter global, que afectara els àmbits de la capacitació inicial i permanent, a més a més dels mecanismes de selecció per tal d'ingressar en el cos de funcionaris de l'Estat. En lògica conseqüència es va articular un pla que permetria que els mestres i les mestres conegueren, es formaren i, a ser possible, es comprometeren amb la defensa dels principis constitucionals de l'escola pública, única, laica, democràtica, activa i solidària.

Malauradament, la pràctica anava mostrant i demostrant que no hi havia prou amb la necessària reforma dels plans d'estudi[3]; ni amb l'alternativa a la tortuosa i caduca prova de les oposicions per tal d'accedir al funcionariat[4]; altrament calia aprofundir en l'àmbit de l'actualització professional permanent, continuada, del Magisteri, en especial el que habitava en zones rurals, aquells mestres i aquelles mestres que quan havien finalitzat els seus estudis accedien a una plaça en un poble allunyat dels centres urbans, i semblaven restar oblidats pels poders públics, abandonats a la seua sort. En aquestes circumstàncies, el perill de caure en la rutina, en la manca d'il·lusió, i, fins i tot, en les mans del cacic del poble, era, dissortadament, real.

Urgia, doncs, apropar-los a les propostes republicanes i les *Setmanes Pedagògiques* serien un dels mitjans plantejats des de l'administració. De manera senzilla es podria afirmar que són iniciatives organitzades a proposta de la Inspecció de Primera Ensenyança, amb la finalitat d'aconseguir

El Grupo Escolar Joaquin Costa, espai on es desenvoluparen les sessions.

l'actualització pedagògica del Magisteri. Tal vegada, però, siga convenient deixar la paraula a Rodolfo Llopis per tal que s'explique amb deteniment. La llargària de la cita es justifica per la magnífica síntesis que realitza:

"Los maestros de una provincia, en su inmensa mayoría, se congregan en un pueblo de la misma, generalmente en la capital. Allí visitan las escuelas más importantes. Ven trabajar a los maestros más prestigiosos. Escuchan lecciones modelo. Conocen los progresos de la técnica pedagógica. Ven industrias típicas. Hacen excursiones. Se enteran de la obra escolar hecha con este motivo y de lo que se publica y construye para las escuelas. Escucha la voz de algún represen-

tante del Ministerio que acude a colaborar en aquella obra. Durante una semana vive plenamente una nueva vida. Estas "Semanas pedagógicas" han puesto de manifiesto la gran apetencia cultural del Magisterio. Haciendo verdaderos sacrificios, ya que los gastos corren de cuenta de los mismos maestros –la subvención del Ministerio es muy pequeña-; teniendo que recorrer largas distancias –las más de las veces con rudimentarios medios de transporte-, los maestros y las maestras han abandonado sus aldeas para vivir en la ciudad durante unos días, con gran entusiasmo, el panorama espiritual que los profesores, inspectores y autoridades les deparaban[5].

Aquesta era una de les línies d'actuació: es parteix de la idea de reunir tot el magisteri d'una demarcació provincial en la seua capital per tal que es posaren en contacte amb els avanços teòrics i pràctics que les noves pedagogies oferien. Seria el model que es seguiria durant la *Semana Pedagógica Conquense*, que va tenir lloc a Conca del 15 al 21 de maig de 1932, organitzada per Valentín Aranda, Inspector d'Ensenyament Primari i a la que es matricularen 600 docents de tota la província[6]. La nombrosa concurrència condicionaria el treball que es reduiria a la impartició de conferències i alguna lliçó pràctica, però amb escassa implicació directa del conjunt dels assistents.

Una pauta diferent era la de reunir els mestres d'una zona d'Inspecció per tal de treballar de manera activa temes que els concerniren i per als quals cercaven solucions pràctiques. Seria paradigmàtica la *Semana Pedagógica de Don Benito* celebrada en aquesta població pacense del 10 al 16 de juny de 1934, organitzada per l'Inspector d'Ensenyament Primari José Aliseda Olivares, i a la qual acudiren, a més de tots els docents de la localitat, quaranta de la resta de la zona 6ª d'Inspecció, el Magisteri privat de D. Benito, estudiants de Magisteri, i "personas de relieve cultural y social"[7]. En ella es treballaria en sessions dels "Círculos de Estudios" que permetien reflexionar i prendre decisions al voltant dels horaris, programació i materials didàctics més adients per la zona, al mateix temps que rebien i impartien lliçons pràctiques, sense mancar conferències de personalitats destacades del món educatiu.

Tot plegat, els dos models coincideixen en la finalitat de facilitar als assistents sentir, conviure, dialogar, amb d'altres companys i companyes, i amb representants de l'administració, i intel·lectuals rellevants de la resta de l'Estat.

A poc a poc, el model aniria quallant i foren organitzant-se per tot arreu. A més de les esmentades de Conca i D. Benito es pot fer esment de la de juny del 1933 a Biscaia o les del mateix any, acompanyades de certamen i exposició escolar, de Lugo, A Corunya i Ourense. Llopis feia un balanç d'haver-se mobilitzat uns 20.000 mestres des de meitat de 1931 a meitat de 1933: "¡Veinte mil maestros que han vuelto a la escuela con el corazón lleno de optimismo! Ya no estaban solos en la aldea. Y si se encontraban solos, sabían que no estaban abandonados. La República velaba por ellos"[8].

Les jornades continuarien en anys següents però al País Valencià no se n'havia organitzat cap. Entre les propostes de formació permanent del professorat realitzades, cal recordar les *Jornades Pedagògiques* de Castelló de la Plana (desembre 1932), organitzades per l'*Asociación Provincial de Maestros Nacionales de Castellón*, i el curset que prepararà la Inspecció a Alacant al maig de 1933, per tal d'aprofundir en un tema, aleshores novedós: la Psicologia pedagògica. A València capital per la Fira de juliol havien tingut lloc, en 1932, 1933 i 1934, tres *Setmanes Culturals Valencianes*[9], centrades en aspectes lingüístics i valencianistes, on havien col·laborat mestres, inspectors i intel·lectuals valencians. Aleshores, calia completar aquest panorama educatiu amb una *Setmana Pedagògica* i es va optar per celebrar-la a Ontinyent, centre de la zona de la inspecció Albaida-Ontinyent, precursora de l'ordenació comarcal de la Vall d'Albaida, entre el 17 i 21 de setembre de 1934. Seria la única que es duria a terme en tot el País Valencià.

I.- La setmana pedagògica d'Ontinyent pas a pas

La finalitat de les jornades educatives era, com s'ha avançat, l'estudi dels problemes que comportava l'aplicació i l'adaptació dels principis i formes de treball de l'escola activa a l'escola rural i, en lògica conseqüència, les maneres de donar-li resposta. Es tractava, doncs de reunions de mestres "donde a la par que escuchar a personas relevantes en el campo pedagógico, se iba a ver trabajar a maestros mismos y más a maestros rurales, con sus medios de preparación siempre más escasos"[10].

Hem fet referència, també, a la importància de la Inspecció a l'hora d'organitzar-les. L'inspector era l'autèntica ànima de la Setmana i, a les nostres terres, aquest paper el desenvoluparia amb perfecció el responsable de la comarca, Juan José Senent Ibáñez[11], amb l'estreta col·laboració i, fins i tot, complicitat, de l'alcalde d'Ontinyent, Paco Montés[12]. Ells, al costat de l'Associació de Mestres d'Albaida-Ontinyent, foren els que la possibilitaren.

Rodolfo Llopis, Director General d'ensenyament primari (1931-1934). Divulgador de les Setmanes Pedagògiques.

Juan José Senent Ibáñez. Inspector de la zona Albaida-Ontinyent i organitzador de la Setmana Pedagògica.

Francisco Montés, alcalde d'Ontinyent, coorganitzador de la Setmana.

Pel febrer de 1934 començaren els tràmits. El procés que es va seguir ha estat exposat amb detall per Juan José Torró[13] gràcies a la consulta de la documentació conservada a l'Arxiu d'Ontinyent. Allí consta la demanda d'autorització per tal d'organitzar-la que fa l'inspector Senent al cap de la Corporació Municipal, acompanyada de la sol·licitud d'una subvenció de 2.750 pts.

Cal recordar que, en eixos moments, iniciava la seua trajectòria el govern radical-cedista presidit per Alejandro Lerroux; era ministre d'indústria el valencià Ricardo Samper (que a l'abril seria, per uns mesos, president del govern), i els diputats del PURA gaudien d'una situació de força. Tot plegat, l'Alcalde d'Ontinyent, blasquista, aprofitarà l'avinentesa de la coincidència de militància amb els polítics en el poder i es dirigirà a Samper i a tres diputats del PURA, Sigfrido Blasco Blasco, periodista i fill de Vicente Blasco Ibáñez, i els advocats Juan Bru Chabret i Gerardo Carreres Bayarri, per tal de demanar-los a ells la subvenció. La influència sembla que va donar els seus fruits i a l'abril de 1934 li serà comunicat al senyor Senent la concessió de la subvenció per l'import de la quantitat exacta sol·licitada.

D'abril a setembre, la Comissió Organitzadora, de la que era delegat el mestre d'Ontinyent Santiago Roca Borrut, confeccionarà un complet i atractiu programa on s'alternarien les conferències i les lliçons pràctiques, impartides per una selecció dels millors mestres de la comarca, als quals donarien suport professors de la Normal, destacats membres de l'administració educativa, i intel·lectuals de prestigi.

Per fi, entre els dies 17 i 21 de setembre de 1934 es celebraria la *Setmana Pedagògica* que va permetre als mestres i les mestres de la comarca convertir-se en els protagonistes de la seua pròpia formació i actualització pedagògica.

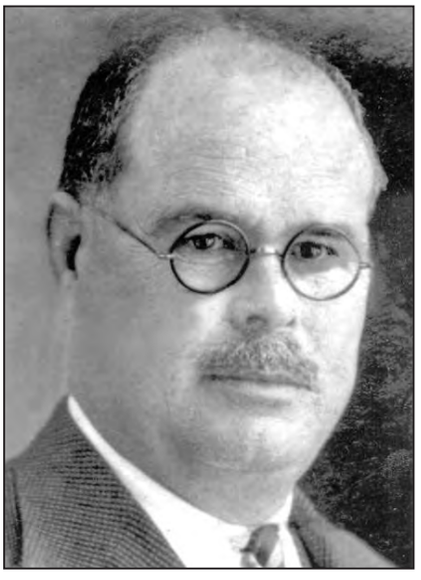
1.1. L'espai

Ontinyent acabava d'inaugurar, el 21 de gener del 1934, el magnífic edifici del *Grupo Escolar Joaquin Costa,* seguint les indicacions de l'arquitecte Vicente Valls Gadea, qui havia redactat el primer projecte en 1926[14] encara que tardaria vuit anys a vore'l construït. Es tractava d'unes escoles graduades, amb seccions de xiquets, xiquetes i pàrvuls, amb despatxos per al professorat i condicionat per al possible establiment d'una cantina escolar. Les reunions de treball i les conferències de la *Setmana Pedagògica* d'Ontinyent tindrien lloc allí, el que seria un pretext per tal que l'administració educativa republicana mostrara l'eficàcia dels seus plans de construccions escolars.

1.2. El programa[15]

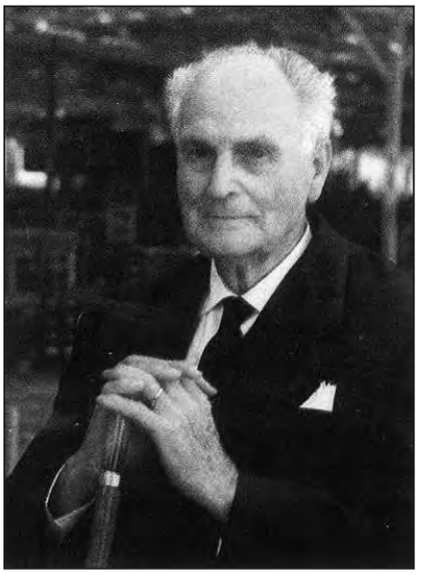
No tenim, a hores d'ara, cap programa oficial de la Setmana, però hem intentat reconstruir-lo prenent com a referència la *Semana de D. Benito* pels seus indubtables paral·lelismes d'organització i d'objectius, tot i completant-lo amb les notes publicades en la premsa valenciana i diferents documents conservats en arxius públics i privats.

Inaugurada el dilluns 17 de setembre de 1934, al matí, per Francisco Montés, Alcalde d'Ontinyent, José Quirós en representació de l'*Asociación Nacional del Magisterio Primario,* i l'inspector Juan José Senent, una vegada finalitzat



José Quirós, representant de l'Asociación Nacional del Magisterio Primario en la inauguració de la Setmana.

Enriqueta Agut Armer, membre del grup de Misiones Pedagógicas que va actuar a Ontinyent.



Nicolau Primitiu Gómez-Serrano, autor de la conferència "la llengua valenciana a l'escola".

l'acte protocol·lari, de manera immediata va començar la primera sessió de treball.

El programa que es desenvoluparia dividiria les sessions en matí i vesprada. Mentre que pel matí es tractaven temes d'organització escolar i metodologia aplicada, per la qual cosa s'aprofitava el *Grupo* per tal de poder impartir les lliçons pràctiques a un grup de xiquets[16]; per la vesprada, les conferències eren de caràcter més teòric i doctrinal.

Si realitzem una ordenació per temes, la setmana tractaria:

Temes relatius a l'organització escolar:

- Edificis, mobiliari i decorat escolars. Santiago Roca Borrut, mestre d'Ontinyent
- Almanac escolar, horari i ingrés del xiquet en l'escola. Baldomero Vendrell, mestre de Bocairent
- Preparació del treball escolar. José Senabre, mestre d'Albaida
- Execució del treball escolar. Ramón Martínez Bruna, mestre de Quatretonda
- Comprovació del treball escolar. Rosario Bellvís, mestra d'Albaida
- Funció dels Centres de col·laboració. Vicente Altabert Calatayud, mestre de Benissoda, secretari del Centre de Col·laboració Albaida-Ontinyent

Lliçons pràctiques:

- Evolució de l'habitatge humà. Rafael Pardo Ballester, mestre de Montaverner
- Lectura ideo-visual i La lectura ideo-visual, demostració pràctica. Antonio Calvo, mestre d'Alcoi.
- La verema. Maria Fayos Martínez, mestra de la Pobla del Duc
- El càlcul mental. José Esteve Olcina, mestre de L'Olleria
- Treballs manuals. Luís Llácer Asensio, professor Instituto Escuela
- La pluja. José M. Laporta Valls, mestre d'Ontinyent
- Possibilitat d'agradar la geometria en l'escola. Federico García, Inspector educatiu

Conferències:

- L'escola sincera. Julio Sánchez, mestre de L'Olleria.
- L'art en l'escola. Enrique Marzo, Inspector educatiu
- L'escola i la llar. Ángela Sempere, Inspectora educativa.
- Una lliçó pel mètode dels centres d'interès o Centres d'interès (teoria i pràctica). Jesús Llorca, mestre[17].
- La disciplina escolar. Lorenzo Olagüe, Inspector educatiu
- La llengua valenciana a l'escola. Nicolau Primitiu Gómez Serrano
- El mestre i l'administració. José Juan Alcaraz, cap de la *Sección Administrativa de Primera Enseñanza*
- Educació física. Raul Giner, Inspector educatiu
- Qualitats del bon mestre. Juan José Senent Ibáñez, Inspector educatiu
- L'art i l'infant. Elías Tormo Monzó
- La globalització de l'ensenyament. Fernando Sáinz Ruiz, Inspector General de Primera Ensenyança[18].

Hem assenyalat que entre els seus objectius, comptava el de convertir-se en espai de trobada i convivència de les persones assistents. Amb aquesta finalitat s'organitzaren diferents actes com ara la inauguració de la cantina escolar, que oferiria un dinar per a tots el primer dia, restant ací al servei de l'alumnat del Grup a partir del curs 1934-1935; l'actuació, oberta a tot el poble, del grup va-

Vicente Altabert Calatayud, mestre de Benissoda i secretari del Centre de Col·laboració Albaida-Ontinyent.

Rafael Pardo Ballester, mestre de Montaverner.

Luís Llácer Asensio, professor de l' Instituto Escuela de València.

lencià de *Misiones Pedagógicas*; i l'excursió a Xàtiva per tal de tancar les jornades.

3.3. Els continguts i les aportacions

Malgrat l'aparent multiplicitat de continguts que el programa ofereix, dos serien els temes que dotarien d'un especial relleu aquestes jornades. El primer seria, sens dubte, el del valencià a l'escola, tant per la personalitat del ponent, Nicolau Primitiu, com per la importància de les seues aportacions que exposa en un espai pedagògic per excel·lència: una trobada de mestres, autèntics col·laboradors en l'aprenentatge de la llengua. Remarquem el fet d'argumentar la necessitat de l'aprenentatge del valencià des de la perspectiva de construir la personalitat del poble valencià i la necessitat de la col·laboració dels mestres per tal d'aconseguir la llibertat i la identitat del poble valencià, tot un programa socio-lingüístic de clara orientació política.

Un segon eix seria el de la difusió de la proposta metodològica decrolyana. Front a l'aposta decidida per Montessori que el Magisteri català havia fet des dels primers moments, sembla que a terres valencianes va comptar amb major acceptació la visió globalitzadora dels processos d'ensenyament-aprenentatge. Cal recordar que l'inspector Fernando Sainz va publicar dos excel·lents llibres titulats *El método de proyectos* (1928) i *El método de proyectos en las escuelas rurales* (1931) i el tema que presentà ací en la seua conferència es titulava precisament "La globalització de l'ensenyament". Al mateix temps, Jesús Llorca exposaria la teoria i la pràctica del treball basat en centres d'interès, mentre que les lliçons pràctiques "La verema", presentada per Maria Fayos Martínez, mestra de la Pobla del Duc i "La pluja" del mestre del Joaquin Costa d'Ontinyent, José M. Laporta Valls, eren dues experiències de treballs per projectes. A més a més, l'exposició teòrica i pràctica del mètode de lectura ideo-visual presentada pel mestre d'Alcoi, Antonio Calvo, es basava en pressupostos globalitzadors. L'*Escola Nova* i la seua aplicació pràctica a les zones rurals es mostrava, aixina, possible i la Setmana es convertiria en un autèntic curs al voltant de la globalització.

D'altres temes destaquen per la seua originalitat. Entre ells voldríem remarcar el de "*La escuela sincera*", del mestre Julio Sánchez on plantejava la necessitat de construir una escola autènticament espanyola, basada en arribar a l'ètica a través de l'estètica. En la seua actual i atrevida dissertació, on defensa l'escola laica i la coeducació, afirmava que calia:

Persistir en dar beligerancia a la escuela confesional y no aceptar francamente el laicismo puro. Hay que poner la educación en manos laicas, sinceramente laicas. Las Órdenes religiosas ni son de nuestro tiempo ni de nuestro país. Como decía Duruy respecto a Francia en la época del segundo Imperio: "Nous avons laissé l'education aux manis de gens que ne sont ni de notre temps ni de notre pays".

Coeducación a toda costa. La vida entera es coeducativa. La escuela de un solo sexo es antivital e insincera. Hay que sublimar el erotismo desde la infancia. Por eso el pueblo español es un pueblo ineducado sexualmente. Solamente los espíritus amorales o los políticos de secta temen la coeducación[19].

Julio Sánchez, mestre de L'Olleria.

També destaca la necessitat i conveniència de fomentar els Centres de Col·laboració. un altre dels mitjans per tal d'aconseguir la formació permanent del professorat, que havien plantejat els polítics republicans, de manera continua i no puntual, tema que exposaria el mestre de Benissoda, Vicente Altabert, coneixedor de la seua teoria i pràctica, al ser el secretari del de la zona d'Albaida-Ontinyent.

I, per últim, remarcar la representació de *Misiones Pedagógicas*[20] que feren Juan Miguel Romà, Enriqueta Agut i Sigfrido Canut i que fou anunciada a la població mitjançant un ban redactat en valencià, que encara es conserva a l'arxiu municipal d'Ontinyent. No sabem quina actuació farien tots dos missioners i la missionera pedagògica, però puguem aventurar que Juan Miguel Romà, excel·lent poeta, recitaria alguns poemes clàssics i moderns, que Sigfrido Canut representaria alguna escena teatral i que Enriqueta Agut cantaria cançons del folklore valencià, ben entonades i en valencià.

3.4. Els protagonistes

Si les Setmanes pedagògiques celebrades al llarg de l'estat foren, en bona mida, un pretext perquè el Magisteri coneguera la política educativa republicana directament de la mà dels seus protagonistes i ideòlegs, podent gaudir de moments de discussió i debat, la d'Ontinyent va comptar, entre els conferenciants, amb algunes de les persones de més relleu del panorama educatiu de l'època.

Lamentablement, encara que estava anunciada la seua presència, Rodolfo Llopis no va poder acudir, però si ho faria un altre dels màxims ideòlegs del moment, junt a Llopis o Luzuriaga[21], socialista i partidari de l'*Escola Nova*: el diputat socialista a les Corts Constituents i cap de la inspecció Fernando Sainz Ruiz, ben conegut pels mestres rurals gràcies, per una banda a les seues col·laboracions en la *Revista de Pedagogia*, a la qual molts d'ells estaven subscrits, per altra, a les seues publicacions, sempre al voltant de temes metodològics i organitzatius, i, en especial, perquè fou un dels escassos pedagogs coneixedors i especialistes en l'escola rural.

Altres presències destacades foren les de l'albaidí Elies Tormo exministre d'instrucció pública, una autoritat en el món de l'art; el patrici del valencianisme Nicolau Primitiu Gómez-Serrano; la inspectora Àngela Sempere Sanjuan, cap de la inspecció valenciana en el període bèl·lic; el mestre José Quirós, un dels millors difusors de les propostes de l'Escola Nova mitjançant articles escrits de manera divulgativa sota el pseudònim de T. Sol; el mestre Julio Sánchez, que seria director d'una graduada a Madrid al igual que Jesús Llorca Rada o el professor de l'Instituto-Escuela de València, Luis Llácer Asensio, socialista, fundador de la FETE i un dels millors especialistes en la confecció d'atractiustreballs manuals per als escolars[22].

3.6 Balanç de l'experiència

75 anys després de la seua celebració, la Setmana Pedagògica d'Ontinyent se'ns presenta com un esdeveniment que supera l'estret marc de la història educativa local per tal de veure's immers en un pla d'actualització del magisteri republicà d'àmbit estatal, que, a la nostra comarca, coneixeria una adaptació a les necessitats pròpies del territori.

No hi ha, dissortadament, cap memòria ni publicació on es trobe un balanç de la Setmana escrit pel seus protagonistes. A soles els articulistes que redactaren les notes de premsa s'han aventurat a afirmar que la sembra d'il·lusions entre el professorat fou la seua millor aportació, perquè:

"Se han ido los maestros a sus escuelas rurales, diseminadas y huérfanas, pobres y olvidadas. Quédanse en las paredes nuevas del grupo escolar Joaquín Costa, de Ontinyent, las esperanzas y anhelos de muchos profesionales de la enseñanza. Porque han vivido una semana de espiritualidad, y la vida, lo humano, no es idealidad sino bruscas realidades desconcertantes y embrutecedoras.

Pero no importe. Siempre habrá quedado allá dentro del alma de algún maestro, como una estrella perdida, el rutilar de la ilusión. Y el maestro, siempre que encuentra ilusión en serlo, se halla dispuesto al sacrificio por los demás, y por tanto será buen maestro[23].

És evident que l'actualització del magisteri rural no s'aconseguia a soles amb l'organització puntual d'una Setmana, però cal incloure-la dins d'una finalitat escassament posada de relleu i importantíssima, fins i tot en l'actualitat, com és la tasca dinamitzadora i renovadora

Portada del llibre que reprodueix la conferència de Nicolau Primitiu.

de la inspecció educativa. Recordem que foren els inspectors els seus organitzadors, les persones que triaren els participants i seleccionaren conferències i lliçons. Tal vegada serien les necessitats de tornar la funció innovadora a la inspecció, de dotar d'una atenció específica i diferenciada al magisteri i, per extensió, a l'escola rural, de valencianitzar l'escola, i d'estretir els vincles entre escola i societat, els eixos que posarien d'actualitat les jornades d'Ontinyent per a les quals seria aplicable, paraula a paraula, la valoració general que feia Llopis:

"Los resultados de estas reuniones han sido excelentes. Incluso el carácter espectacular de algunos actos –inevitables, imprescindibles-ha servido para atraer la atención del pueblo hacia las cuestiones escolares. El pueblo se interesaba por la escuela. **El maestro, la escuela y el pueblo se identificaban en un mismo anhelo"**[24].

Programa de la setmana pedagògica d'Ontinyent

	MATÍ	VESPRADA
DILLUNS, 17 de setembre de 1934	Edificis, mobiliari i decorat escolars. Santiago Roca Borrut	L'escola sincera. Julio Sánchez L'art en l'escola. Enrique Marz
DIMARTS, 18 de setembre de 1934	Almanac escolar, horari i ingrés del xiquet en l'escola. Baldomero Vendrell, Evolució de l'habitatge humà. Rafael Pardo Ballester	L'escola i la llar. Ángela Sempere, Inspectora Els centres d'interès. Jesús Llorca, mestre *Misiones Pedagógicas*: Representació oberta a tota la població
DIMECRES, 19 de setembre de 1934	Preparació del treball escolar. José Senabre Lectura ideo-visual. Antonio Calvo La verema. Maria Fayos Martínez	La disciplina escolar. Lorenzo Olagüe, Inspector educatiu El càlcul mental. José Esteve Olcina,
DIJOUS, 20 de setembre de 1934	Execució del treball escolar. Ramón Martínez Bruna Treballs manuals. Luís Llácer Asensio La pluja. José M. Laporta Valls La lectura ideo-visual, demostració pràctica. Antonio Calvo	La llengua valenciana a l'escola. Nicolau Primitiu Gómez Serrano
DIVENDRES, 21 de setembre de 1934	Comprovació del treball escolar. Rosario Bellvís Possibilitat d'agradar la geometria en l'escola. Federico García, Inspector educatiu	El mestre i l'administració. José Juan Alcaraz Educació física. Raul Giner, Inspector educatiu Treballs manuals. Luís Llacer Asensio
DISSABTE, 22 de setembre de 1934	Funció dels centres de col·laboració. Vicente Altabert Calatayud Qualitats del bon mestre, Juan José Senent Ibáñez, Inspector educatiu	L'art i l'infant. Elías Tormo Monzó Cloenda a càrrec de Fernando Sáinz Ruiz, Inspector General de Primera Ensenyança. L'Inspector Juan José Senent Ibáñez és nomenat President Honorari de l'Associació de Mestres d'Albaida-Ontinyent.

Foto del grup d'assistents a la Setmana Pedagògica de 1934.

Foto del grup d'assistents a les Jornades educatives en commemoració del 70 aniversari de la Setmana pedagògica. 2004

NOTES

1 No és aquest tema inèdit ni original però creguem important que, amb motiu del 75 aniversari de la seua celebració, es publique un resum de l'estat de la qüestió, tot actualitzant, completant i corregint dades anteriors. Entre la bibliografia que el tracta cal citar, seguint un ordre cronològic, les obres d'ESTEBAN MATEO, León (1990), El krausismo, la Institución Libre de Enseñanza y Valencia. Nau llibres. Valencia; TORRÓ I MARTÍNEZ, Joan Josep (1993) Instrucció i cultura a Ontinyent durant la II.a República, Ajuntament d'Ontinyent, Ontinyent; AGULLÓ DÍAZ, Mª del Carmen (1994), Escola i República. La Vall d'Albaida 1931-1939 (1994) Diputació de València, València; MAYORDOMO PEREZ, Alejandro, AGULLÓ DÍAZ, Mª Carmen (2004), La renovació pedagògica al País Valencià. Universitat de València. València; ALTABERT, Mª CRUZ (2004) Vicente Altabert Calatayud : historia de un proceso, memoria de un maestro republicano; PUV. Cal recordar que en 2004 l'Excm. Ajuntament d'Ontinyent va organitzar unes Jornades Commemoratives al mateix Grup escolar amb motiu de les quals el Servei de Publicacions reedità l'obra de Nicolau Primitiu La llengua valenciana a l'escola.

2 El franquisme recorreria a aquesta fórmula i la faria seua amb la major rapidesa, afrontant una depuració punitiva i preventiva que es demostraria eficaç durant els quaranta anys de la seua durada. Veure FERNÁNDEZ SORIA, Juan Manuel i AGULLÓ DÍAZ, Mª del Carmen (1999) Maestros valencianos bajo el franquismo. La depuración del magisterio valenciano (1939-1943), Alfons el Magnànim, València

3 La República va unificar les Normals masculina i femenina en una única, en règim mixt i va aprovar el Pla Professional que exigia, per poder accedir als estudis de Magisteri, tenir aprovat el batxillerat universitari, haver complit 18 anys, i superar una prova d'accés amb numerus clausus. Després de tres cursos de formació teòrica i un quart de pràctiques pagades en una escola, es feia una prova de conjunt i els aprovats accedien al funcionariat sense altra prova supletòria.

4 Es va optar per organitzar Cursets de selecció, de tres mesos de durada, configurats al voltant de tres eixos: formació pedagògica, pràctica educativa i ampliació dels coneixements culturals. La part pedagògica es desenvolupà el primer mes, mitjançant l'exposició de lliçons pràctiques per mestres i professors de la Normal. Els aprovats passaren a la segona: un mes de pràctiques en una Escola Nacional, al càrrec d'un mestre propietari, on eren visitats per membres del Tribunal. Una vegada confeccionat el quadern de pràctiques i informats de manera favorable, passaven a la tercera part, consistent en escoltar i resumir conferències pronunciades per professors de la Universitat. A València se celebraren cursets els anys 1933, 35 i 36 i amb els mestres i les mestres seleccionades, "mestres cursillistes", es van omplir les vacants provocades per les escoles recentment creades.

5 LLOPIS, Rodolfo (1933) La revolución en la escuela. Dos años en la Dirección General de Primera Enseñanza. Seguim la magnífica edició que ha realitzat el professor Antonio Molero Pintado en 2005, que inclou el text facsímil de l'original. Ed, Biblioteca Nueva. Madrid. Pp. 132-133. Per als que vulgueu consultar l'original dels anys 30 hi ha un exemplar a la Biblioteca de la Universitat de València.

6 El programa i continguts es poden seguir en Semana Pedagógica conquense. (1932) 15-21 de mayo de 1932, Imprenta artística, Cuenca.

7 El programa i continguts d'aquesta Setmana dirigida al magisteri rural es troben en Semana Pedagógica de D. Benito. (1934) 10 a 16 de junio de 1934. Imprenta La Minerva Extremeña. Badajoz.

8 LLOPIS, Rodolfo (1933) La revolución en la escuela. Dos años en la Dirección General... O.c. p. 133

9 El programa, persones que intervingueren i el text d'algunes ponències es pot consultar en MAYORDOMO PÉREZ, Alejandro i AGULLÓ Mª del Carmen (2004), La renovació pedagògica..

10 Semana Pedagógica de D. Benito (1934) O.c. p. 43

11 Juan José Senent Ibáñez (Massarrojos 1883-València 1948) va estudiar a l'Escola Superior de Magisteri de Madrid, ingressant en el cos d'inspectors en 1914. Exerciria la seua tasca educativa a Castelló, Alacant i València. Impulsor de les colònies escolars, del valencià a l'escola, de la Setmana Pedagògica d'Ontinyent, del Seminari de Pedagogia, de les Setmanes Culturals Valencianes i de l'Associació Protectora de l'Ensenyança Valenciana. Compromès amb tota mena d'activitats culturals i educatives relacionades amb la renovació pedagògica i la valencianització de l'escola. Superaria la depuració franquista sense sanció i continuaria exercint com a inspector fins la data de la seua mort, encara que deixant a banda totes les activitats innovadores i de compromís amb la normalització lingüística. Aficionat a l'arqueologia, el seu parentiu amb Nicolau Primitiu el faria ser un dels dinamitzadors de la vida cultural valenciana dels anys 30.

12 Per ampliar informació al voltant de Francisco Montés Tormo consultar la Revista Alba. Dossier guerra civil. Nº 2-3, 1986-1988.

13 Vore TORRÓ I MARTÍNEZ, Joan Josep (1993) Instrucció i cultura a Ontinyent... O.c.

14 L'edifici seria projectat amb el nom de Mª Cristina, la reina regent mare d'Alfons XIII. Al caure el règim monàrquic, fou substituït pel de Joaquin Costa, destacat membre de la Institución Libre de Enseñanza.

15 Per a la reconstrucció del programa hem consultat: Las Provincias: 21,22,23, 25 setembre 1934; La Voz de Valencia: 6 de setembre de 1934; El Pueblo, 21, 26 setembre 1934.

16 La seua durada màxima era de 45 minuts

17 Segons figura a La Voz de Valencia el títol de la seua intervenció seria "Una lección por el método de los centros de interés".

18 Fernando Sainz Ruiz (Granada 1891-Chicago 1957). Mestre, va estudiar en l'Escola Superior d'estudis del Magisteri on es preparà per ser Inspector de ensenyança. Diputat socialista en les Cortes Constituents de 1931; casat amb Mª Teresa Martínez de Bujanda, inspectora, va haver d'exiliar-se al 1939. Fou professor de l'Escola Normal i de la Universitat en la República Dominicana, residint després en Puerto Rico i en els Estats Units. Col·laborador assidu de la Revista de Pedagogia publicà nombrosos llibres de temes pedagògics: El Plan Dalton, El programa escolar, La escuela unitaria...

19 SÁNCHEZ LÓPEZ, Julio, "La escuela sincera". Escuelas de España. Agost de 1935

20 La importància de les Misiones Pedagógicas com instrument d'apropar la cultura al món rural, es veu també a la Semana de D. Benito on s'inclou una xerrada per part del "misioner" Rafael Dieste titulada "Algo de lo que es y de la labor que realiza el Patronato de Misiones Pedagógicas"completada amb la projecció de documentals referents a Misiones .

21 Llopis participaria en la de Conca, Luzuriaga en la de Lugo

22 El tema de la introducció de treballs manuals a l'escola també estaria present en la Semana Pedagógica de D. Benito, impartit pel mestre Trillo, i en la Conquense, a càrrec de Rosa García López, profesora Escuela Normal. Altre tema coincident fou el de les relacions entre ètica i estètica, al voltant del qual dissertaria, a D. Benito, Estrella Cortichs, directora del Grup escolar Lope de Rueda de Madrid.

23 TORTOSA GALBIS, J. Las Provincias, 25/09/1934.

24 LLOPIS, Rodolfo (1933) La revolución en la escuela. P. 134

75 aniversari de la Setmana Pedagògica d'Ontinyent.

La llengua valenciana a l'escola de Nicolau Primitiu

AUTOR: JOSEP DANIEL CLIMENT

L'ensenyament del valencià i en valencià a les escoles fou una de les màximes preocupacions de Nicolau Primitiu Gómez Serrano durant tot el període republicà, tal i com demostra el seu recolzament a creació el febrer de 1934 de l'*Associació Protectora de l'Ensenyança Valenciana*, o la publicació de l'article "L'ús de la llengua valenciana a l'escola" al setmanari *Acció* (núm. 9, 7 de juliol de 1934).

A més a més, Nicolau Primitiu va ser un dels participants en la Setmana Pedagògica d'Ontinyent, celebrada des del 17 fins al 22 de setembre de 1934, ara fa 75 anys, amb la conferència "La llengua valenciana a l'escola".

Aquestes jornades pedagògiques havien estat una iniciativa del seu amic i cunyat Joan Josep Senent, inspector d'ensenyament a la comarca de la Vall d'Albaida i persona compromesa no solament amb la renovació pedagògica sinó també amb la cultura valenciana.

El dilluns 17 de setembre s'iniciaven les sessions amb unes paraules de l'alcalde d'Ontinyent, Francisco Montes, davant dels més de cent assistents entre mestres i autoritats locals, i seguidament Joan Josep Senent llegia el programa previst i donava les instruccions necessàries per al desenvolupament de les jornades.

S'ha de dir que la pràctica totalitat de les conferències pronunciades tenien un caire professional bastant accentuat, com ara la impartida per

Santiago Roca "Edificios, mobiliario y decorado escolares", la de Julio Sánchez, "La escuela sincera", la de Antonio Calvo "La lectura ideo-visual", o la del mateix Joan Josep Senent, "Personalidad y método".

Altres, en canvi, presentaven una vessant pràctica més acusada com la de Ramon Martínez "Ejecución del trabajo escolar", o la de Rosario Bellvis sobre "Comprobación del trabajo escolar", i fins i tot altres mestres com José Laporta va impartir una "lección modelo sobre "La lluvia", acertadamente". Cal destacar que diversos mestres van informar de les "Misiones escolares valencianas", i que el darrer dia Elies Tormo, exministre d'Instrucció Pública, va pronunciar una conferència sobre art i el seu ensenyament a l'escola rural. Els actes van cloure, segons conten les cròniques, "en medio del mayor entusiasmo" amb la interpretació de l'"Himno de la Semana Pedagógica", confeccionat per Prudenci Alcón, mestre de Llutxent, i de Raúl Giner, inspector d'ensenyament, i amb una visita a la ciutat de Xàtiva realitzada el diumenge 23 de setembre.

Nicolau Primitiu va pronunciar la seua conferència "La llengua valenciana a l'escola" el dijous dia 20. Amb total seguretat la participació de l'il·lustre valencianista obeïa a una invitació de Joan Josep Senent, i la seua fou de les poques conferències pronunciades en valencià al llarg de les jornades. Nicolau Primitiu inicià el seu parlament adreçat als mestres establint una relació metafòrica, molt de l'època, entre l'ensenyament i l'agricultura: l'escola era com un jardí i el mestre el jardiner que conreava les plantes i les ajudava a créixer:

Certament, aquest joc metafòric li servia a l'actiu valencianista per expressar les seues idees sobre el paper de l'escola i la funció dels mestres en la societat valenciana de l'època. És per tant en aquest context que hem de situar les paraules de Nicolau Primitiu, en un moment on la preocupació per l'ensenyament del valencià a l'escola era una de les qüestions candents per als valencianistes, tal i com demostra, com hem assenyalat abans, la creació el febrer de 1934 de l'Associació Protectora de l'Ensenyança Valenciana que tenia entre els seus objectius, tal i com deia l'article primer dels seues estatuts, "el foment de l'ensenyança valenciana en tots els seus aspectes", la qual cosa implicava la creació de centres on s'ensenyara el valencià, la publicació de "llibres docents o complementàriament instructius per facilitar l'ensenyança valenciana" o l'edició d'un butlletí de l'agrupació.

En aquesta iniciativa, però, una de les peces fonamentals era la formació d'un cos de mestres amb la voluntat i

els coneixements adequats per a dur endavant aquesta tasca. No debades el 1932 s'havia fundat l'Associació de Mestres Valencianistes, entre altres per Carles Salvador i Enric Soler i Godes, amb l'objectiu de difondre l'ensenyament del valencià a les escoles[1].

Per altra banda, Nicolau Primitiu, qui també participava d'aquesta preocupació, havia recolzat la proposta de d'Enric Navarro Borràs de constituir una entitat anomenada Foment de la Parla Valenciana. Efectivament, Nicolau Primitiu va mostrar la seua adhesió a aquesta iniciativa i a l'article d'*El Camí* (27, 8 de setembre de 1932) "Foment de la Parla Valenciana", es mostrava d'acord en constituir una societat que s'ocupara de treballar en expandir el valencià, i considerava que era una "tasca necessària i inajornable, i amb això, no creguem que hi haja ningun valencianista, que mereixca el nom de tal, que no estiga conforme".

Quedava clar, per tant, la importància i significació del paper dels mestres en tot aquest procés ja que es tractava, com afirmava a la conferència d'Ontinyent, de "conduir les ànimes a una perfecció doblement necessària: la perfecció individual i la perfecció social". I això s'havia de dur a terme procurant que aquestes ànimes evolucionaren "sempre idèntiques a elles mateixa, de manera que no devinguen d'ànimes nacionals, ànimes estrangeres". Aquest era per a Nicolau Primitiu el gran perill de l'escola i causa de nombroses denuncies dels sectors valencianistes: l'escola valenciana havia d'ensenyar els xiquets i xiquetes valencianes no únicament la seua llengua, sinó també la seua història, la seua geografia o el seu art. Havia de ser una escola arrelada al medi, cosa que no passava als anys trenta, ja que la totalitat dels mestres havien d'ensenyar uns programes oficials on no únicament s'ignorava la realitat social i cultural que envoltava l'alumnat, sinó que, a més a més, la llengua de transmissió dels coneixements era el castellà, idioma desconegut per la major part dels escolars.

La premsa d'aquells dies es féu ressò dels actes celebrats a Ontinyent, i es van publicar cròniques dels diversos parlaments duts a terme. Una conferència com la pronunciada per Nicolau Primitiu no podia passar desapercebuda, i per això a *Las Provincias*, J. Tortosa Galbis[2] deia que "la nota cumbre de este día fue el discurso pronunciado en valenciano por don Nicolás Primitivo Gómez Serrano, sobre "Llengua vernàcula". Este eminente valencianista, como se sabe, presidente de la Sociedad Lo Rat Penat, muéstrase propagandista del idioma y alma valenciana […] El público, puesto en pie, ovacionó con delirio al valencianísimo don Primitivo Gómez y se acordó elevar al ministro de Instrucción Pública las siguientes peticiones: cooficialidad de valenciano y castellano en las escuelas regionales y creación de la Facultad de Pedagogía en Valencia" (*Las Provincias*, 21 de setembre de 1934).

Poc després, l'Associació Protectora de l'Ensenyança Valenciana, en la sessió del Consell Directiu del 16 de desembre de 1934, prenia la determinació d'editar el text de la conferència, tot i que la crisi de la societat, provocada per una lamentable actuació econòmica del seu president, va impedir que aquesta projectada edició arribara a bon port.

Dos anys més tard, l'abril de 1936, Nicolau Primitiu va dur a terme una edició del text de la conferència, de 500 exemplars, tal i com acostumava a fer amb algunes de les més significatives conferències o discursos que pronunciava[3]. En aquesta ocasió s'afegia el desig de l'il·lustre bibliòfil de celebrar de manera especial la festa del llibre.

En el moment d'editar complet el text de la conferència, diverses publicacions se'n van fer ressò. Al setmanari *Timó*, Enric Navarro Borràs va publicar una breu ressenya dels dos opuscles editats per Nicolau Primitiu, *El bilingüisme valencià* i *La llengua valenciana a l'escola*" (*Timó*, 8-9, febrer-març de 1936, pàg. 6), i poc després, el mateix autor tornava a referir-se a aquests dos opuscles, però ara des de *La República de les Lletres* (núm. 8, abril-juny 1936, pàg. 32).

Al periòdic *Las Provincias* (1 de juliol de 1936) Eduard López Chavarri va publicar uns comentaris sobre aquest opuscle de l'"infatigable valencianista, Primitivo Gómez", i la revista *Anales del Centro de Cultura Valenciana* també va publicar una ressenya de l'opuscle de Nicolau Primitiu.

■ □ ■ □ ■

NOTES

1 El 26 i 27 de juliol de 1934 es va celebrar la III Assemblea d'aquesta associació, i es va renovar la junta directiva, de la qual formaven part, entre altres, Maximilià Thous Llorens, president, Antoni igual i Úbeda, vicepresident, Carles Salvador, representant de l'Alt Maestrat, Enric Soler i Godes, de la Plana de Castelló o Prudenci Alcón, de la Vall d'Albaida. Vegeu El Camí, 125, 4 d'agost de 1934, pàg. 5.

2 Totes les cròniques dels actes duts a terme en aquesta Setmana Pedagògica d'Ontinyent publicades a Las Provincias (21, 22, 23 i 25 de setembre de 1934) són de J. Tortosa Galbis. Per altra banda, El Pueblo (21 i 26 de setembre de 1934) i el Diario de Valencia (23 i 25 de setembre de 1634) reprodueixen pràcticament els mateixos textos de J. Tortosa, encara que afegeixen altres detalls. Per la seua part, Pascual Asins des de la secció Pedagogia d'El Camí (131, 15 de setembre de 1934) també parlava de les activitats programades al llarg d'aquesta setmana, i posava l'èmfasi en què aquestes jornades estaven dedicades "especialment als mestres de les comarques d'Ontinyent i Albaida, amb una preparació temàtica dels problemes escaients, singularment en el seu sentit idiomàtic, a les nostres escoles, l'estudi dels quals ja no es possible defugir".

3 El 23 d'abril de 1936 Nicolau Primitiu realitzava el pagament a la senyora de Corell de 335 pessetes en concepte "de 500 follets de La llengua valenciana a l'escola". El dia següent pagava 450 pessetes a Josep Melià per l'edició de "500 eixemplars de Bilingüisme". Vegeu Vària I, 23 i 24 d'abril de 1936.

José Mª Úbeda Montés en el centenario de su muerte

AUTOR: MARÍA ELVIRA JUAN LLOVET

Presidenta de la Asociación de Profesores Músicos "Santa Cecilia" de Valencia

I. El hombre y su entorno

José María Úbeda Montes, pertenecía a una honorable familia de Onteniente, y de allí es considerado, aunque fortuitamente nació en Gandía el 15 de Noviembre de 1839. En Onteniente cursó sus primeros estudios musicales bajo la dirección de su abuelo paterno que era un reconocido profesor de música, y luego los continuó en la capilla musical de Onteniente, siendo discípulo del organista de la iglesia de Santa María, Francisco Bonastre. Quedó huérfano de padre a los once años, y a los quince se trasladó a Valencia, donde recibió las enseñanzas musicales superiores de Pascual Pérez Gascón, insigne profesor del Conservatorio de dicha ciudad[1]. Pronto suplió al organista de la parroquia de Santa María, actuando también como tal en la iglesia de San Francisco de Onteniente.

Se casó con María Teresa Moya y tuvieron siete hijos. Posteriormente, al quedar viudo, se ordenó sacerdote.

Falleció en Valencia el 26 de Marzo de 1909, siendo a la sazón organista de la Catedral. Había desempeñado con anterioridad el cargo de Maestro de Capilla y Organista del Patriarca, entre otros muchos.

Por su excesiva modestia tal vez no alcanzó el renombre que merecía, pero las personas entendidas le consideraron siempre y le tuvieron en gran aprecio como músico y como persona.

II. Úbeda hombre de Fe

José María Úbeda tuvo una gran dimensión humana. Fue proverbial su bondad y rectitud, como se puede constatar en todos los escritos y referencia que sobre su figura he consultado.

Lo que más distinguía al maestro Úbeda era su Fe firme y su arraigada piedad, que era un ejemplo para los que le trataron y no sólo por su conducta en la vida familiar sino también en su vida pública. Tenía asimismo una gran formación religiosa y estas son algunas de las razones que marcaron su música estando sus obras sacras impregnadas de unción y misticismo, al estilo de los grandes clásicos.

En su famoso método de órgano se observa la preocupación, no sólo por la adecuada formación organística sino también por las influencias extrañas al órgano y a la liturgia que observaba en algunos casos, debido a ciertas modas de su época. Por eso, es fácil comprender que fuera uno de los más entusiastas cooperadores en nuestra Diócesis Valenciana, formando parte de la Comisión nombrada por las autoridades eclesiásticas, para la reforma de la Música Sacra, según las normas establecidas por Pío X en el importante documento del *"Motu Propio "Codex Musicae Jurídicus. Tra le Sollecitudine"* del año 1903, que tanta trascendencia tuvo en la música religiosa y que, en Valencia, se llevaron a efecto dichas normas con prontitud y acierto. El fin principal de este documento papal era la recuperación de la música sagrada para su lugar propio que es el templo y la liturgia, evitando los abusos de la introducción de música teatral y profana en los actos de culto.

Se le puede comparar, como sacerdote y compositor religioso, con Juan Bautista Comes, según opinión de algunos autores. El "Genio del Barroco", como le califica López-Chavari Andujar, pedía que el Cabildo revisara luego de su muerte su obra, diciendo*:"por si algo no acorde con el servicio del Señor"*. Y Úbeda dice en la portada de una de su últimas obras, dedicada a la Virgen del Carmen, lo siguiente*: "el más humilde de entre sus esclavos le dedica reverentemente estas notas por Ella musicadas, en testimonio del amor que le profesa el último de sus hijos que postrado ante sus virginales plantas implora su Santa Bendición"*.

Todo esto indica cuales eran sus convicciones más íntimas y arraigadas.

III. El músico y su tiempo

José María Úbeda fue precoz en el aprendizaje de la música, que, como he dicho, inició con su abuelo en Onteniente y continuó sus estudios musicales en Valencia, sobresaliendo entre los discípulos del famoso y respetado músico Pascual Pérez Gascón, del que fue uno de sus alumnos predilectos. Con él estudió Piano, Órgano y Composición. Conservó su archivo musical y el sillón donde componía su maestro. A éste, lo reemplazó en el cargo de organista de la Catedral hasta que fue provisto, según las normas del Concordato de 1851. Tocó la viola en alguna orquesta mientras completaba sus estudios musicales.

A los 18 años fue nombrado organista de la parroquia de San Andrés, de Valencia, cargo que tuvo en propiedad hasta su muerte. Sobresalió tanto allí como en los Jesuítas, Basílica de la Virgen de los Desamparados, iglesia del Sagrado Corazón, Catedral y Patriarca. En este Real Colegio de Corpus Christi fue nombrado organista interino el 1 de enero de 1875, hasta el 1 de agosto de 1886, en que renunció a la plaza. El 29 de diciembre de 1896 fue elegido de nuevo para desempeñar ese cargo pero como organista primero, y esto a pesar de ser seglar, costumbre inusual entonces en aquel templo. Le adjudicaron un sueldo anual de dos mil pesetas como única retribución.

En 1880 fue cofundador, junto con Don Salvador Giner y otros profesores, del Conservatorio de Música de Valencia. Más tarde, fue director de dicho centro. En el curso 1897-1898 impartió en él el tercer curso de Solfeo (que entonces era el curso superior). Fue allí mismo profesor de Órgano. En aquel tiempo se dividía los estudios de ese instrumento en cinco cursos, siendo el primer profesor de la asignatura en dicho Conservatorio, así como de la de Armonía y director técnico de esa institución, cargos que desempeñó hasta su muerte, dejando huella como intérprete relevante entre sus alumnos y compañeros.

Tuvo discípulos de gran valía, algunos del Valle de Albaida como Juan Bautista Pastor Pérez, de Bocairente, Rafael Martinez Valls, de Onteniente etc. Asímismo se encuentran entre sus alumnos Francisco Antich, organista y compositor, natural de Silla, que fue director de la Biblioteca Sacro Musical y su hermano Segundo; ambos fundaron la editorial de ese nombre.

Dirigió algunos conciertos en la Sociedad Económica de Amigos del País.

La obra vocal de Úbeda es tan buena como como la de órgano, no en balde él mismo fue un gran organista. Publicó un método para este instrumento que, desde entonces, ha sido utilizado por gran número de estudiantes como medio para perfeccionarse en la interpretación en el órgano. Así pues, fue también un teórico y sus enseñanzas sobre el órgano las condensó en dicho método. Consta éste de dos libros distintos: el teórico, breve y conciso pero muy efectivo, para los dedicados a la práctica organística. Y el otro libro, que apareció casi al mismo tiempo, tiene en su portada el siguiente título que reza así: *"A la memoria de mi inovidable maestro, el insigne compositor y organista don Pascual Pérez Gascón. Ejercicios de mecanismo orgánico. De gran utilidad para cuanto se dediquen al estudio del órgano y del armonium. Por don José María Úbeda Montes, organista primero del Real Colegio de Corpus Christi o del Patriarca de Valencia. Profesor de Órgano del Conservatorio de Valencia. Honorario de la Escuela Nacional de Música y Declamación y Socio de Mérito de la Real Sociedad Económica de Amigos del País de dicha ciudad. Obra de texto en el Consevatorio valenciano"*.

Fue, como he dicho, un destacado organista. Tenía una depurada técnica, heredada de su maestro Pérez Gascón, siendo una de las características que sobresalieron en José María Úbeda la de la improvisación al órgano.

López-Chavarri narra una anécdota al respecto, que fue graciosa y que el maestro Úbeda provocó en el Colegio del Patriarca, el día 28 de Octubre de 1901, con motivo del estreno del órgano de dicho templo: Un profesor de ese instrumento, de gran prestigio entonces, llamado Roberto Goberna fue invitado por la firma constructora, que era catalana, a tocar el concierto inaugural. José María Úbeda llevaba un dedo vendado, pero al final del concierto, los demás músicos que allí se encontraban, le instaron para que tocara; el se excusó, pero alguien dijo: *"Aixó son excuses de mal pagaor; jo sé que vosté no té res"*. Entonces José María Úbeda se sentó e interpretó magistralmente una de sus improvisaciones. Al terminar comentó Goberna*: "De haber sabut que vosté tocaba així, no hagués vingut jo"*. (Este órgano lo comenzó a construir el organero francés Mr. Puget y lo terminaron los constructores Alberdi y Martí).

Esta excelencia en cuanto a la improvisación, que Úbeda dominaba, la pondera el maestro Ripollés diciendo:"Se sentaba ante el teclado del órgano; su rostro, de natural tranquilo y apacible se animaba, tranformaba y como electrizaba a medida que avanzaba en el desarrollo del tema propuesto; aquel hombre era otro y tenía la magia

de arrastrarnos tras él en sus elevaciones, comunicándonos su entusiasmo hasta el punto de hacernos levantar instintivamente de nuestras sillas del coro de Corpus Christi.

Tanto es esto verdad que yo, que muchas veces lo he oído- sigue diciendo Ripollés- he podido experimentar su improvisar interesante, lleno de vida, pero de vida mística, cuado se trataba de actos de culto; mientras le veía indiferente y frío en momentos de simple exibición o de humanas exigencias, poco influenciado por el ambiente italianizante de su época". Esta era su divisa: *"Todo a la mayor gloria de Dios y de su Madre Santísima; ninguna concesión a la glorificación del propio nombre"*.

Ruíz de Lihory comentó en su día que la música de Úbeda era de ejecución difícil y que, en su época, era el más genuíno representante de las tradiciones musicales de la *escuela valenciana*, inspirándose no en la música extranjera, sino en Cristobal Morales, Tomás Luís de Vitoria, Comes y Pons.

López-Chavarri Marco dice que Úbeda " se educó en escuela un tanto fuera de orientación, pero supo estudiar y evolucionar maravillosamente, y los procedimientos de la polifonía, resucitada recientemente, los ha puesto en uso con asombrosa facilidad". Y comenta también sobre Úbeda: " Pocos como él habrán tenido esa riqueza de imaginación para variar un tema sin fatiga, dándole siempre frases nuevas y cada vez más interesantes. En esto era verdaderamente genial".

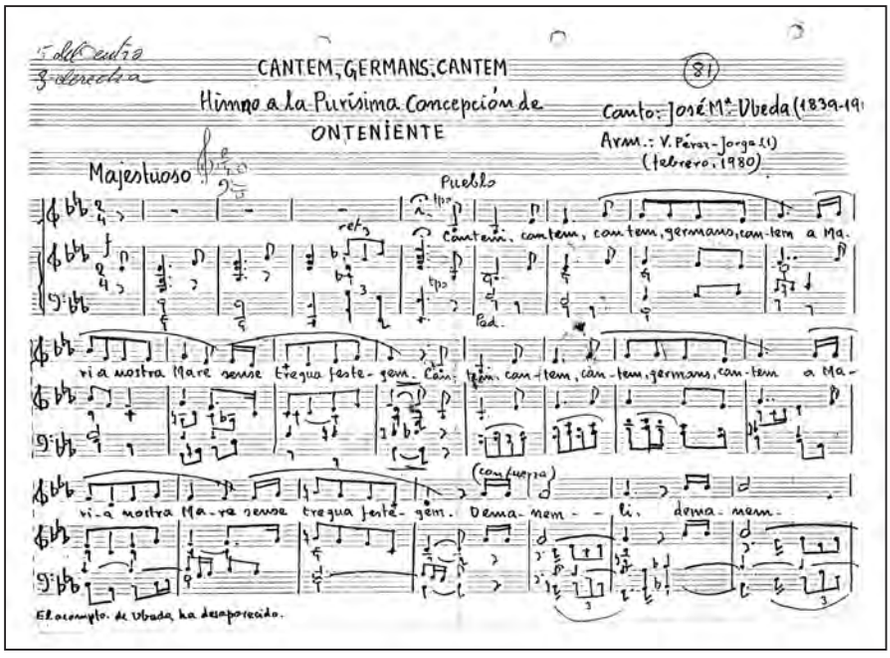
Don José Climent, califica la música de Úbeda de clara y bastante seria, con unas formas y rasgos de escritura influenciados por la música del momento en que vivió. Se podría decir que la perfección musical religiosa del siglo XIX está constituída por tres músicos, y Climent la llama "la trinidad musical valenciana, la trinidad perfectiva": Guzmán, Giner y Úbeda.

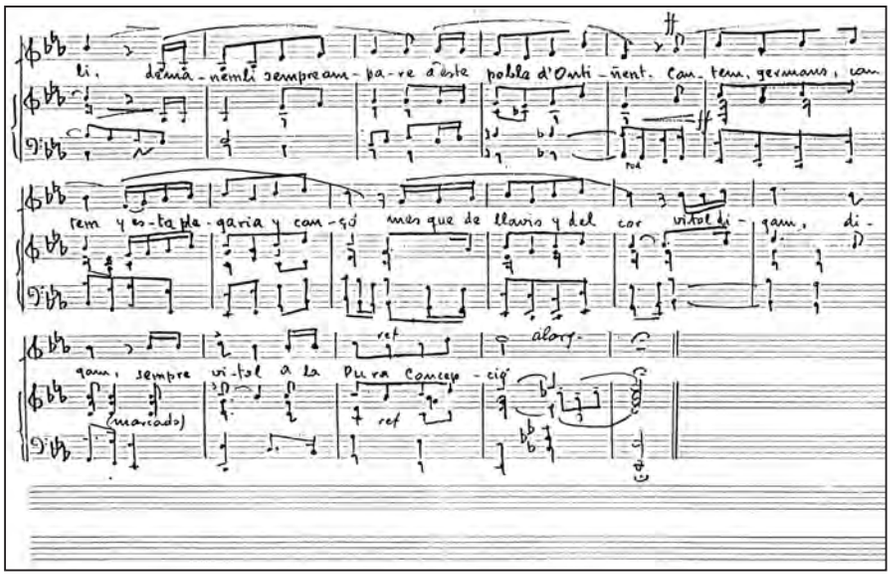
A José María Úbeda se le considera como uno de los últimos representantes de la eminente *Escuela Organística Valenciana*. Podemos decir que entre el estilo del *Museo orgánico español* de Eslava y la nuevas tendencias organísticas, Úbeda permaneció solitario y a distancia, pues aunque, a veces, le tentó lo novedoso, en general, se nutrió de lo esencial de sus predecesores.

Su obra se puede decir que es un ejemplo de dignidad y sensatez; ponderada y de calidad, sin concesiones a nuevas modas que no tuvieran sentido.

IV. Sus obras

Su competencia musical se revela en sus obras. Su catálogo contiene más de 160 obras, mayoritariamente de creación orgánica, aunque tiene obras corales de calidad. Entre sus obras para órgano se encuentra su *Salmodia orgánica para vísperas, Colección de elevaciones y plegarias,* para los ocho tonos (dos colecciones), *Juego*





de versos para misas en los ocho tonos, versos para himnos e *Interludium*. Durante muchos años sus *Ejercicios de mecanismo orgánico y Estudios progresivos de género* fueron una referencia para los organistas valencianos.

De su producción religiosa, que fue publicada en su mayor parte por la *Biblioteca Sacro Musical,* hay una obra llamada *Sacerdotes Dómini* a cuatro voces y órgano, que es el ofertorio del día de Corpus Christi y que expresa su habilidad en el contrapunto imitativo. Esta obra figura en el repertorio valenciano, incluso en nuestros días, pues la hemos escuchado en la Catedral de Valencia el día 21 de Abril del año 2005, durante la Misa de Acción de Gracias por la elección del papa Benedicto XVI, y también se pudo oír el año 1982 en la misa papal, oficiada por Juan Pablo II en la Alameda de Valencia, el 8 de Noviembre, transcribiéndose la parte de órgano, en partitura para banda, por el maestro don Rafael Talens Pelló y que fue interpretada por la Banda Municipal de Valencia, acompañando a un coro de más de quinientas voces. El programa musical del acto corrió a cargo de don Emilio Meseguer Bellver, Maestro de Capilla del Patriarca, que todavía regenta dicho cargo. Úbeda utilizó en esta obra, como en otras, el contrapunto imitativo, de tradición culta en la música religiosa.

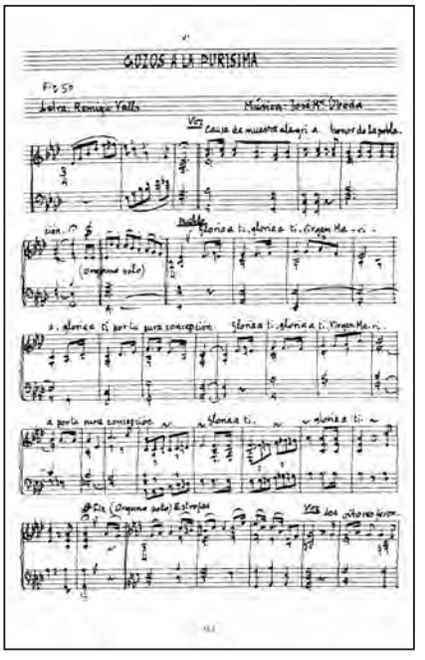
Ruíz de Lihory considera que la obra más valiosa de Úbeda es un *Miserere* que se estrenó en el Patriarca un día de Jueves Santo. Es posiblemente el que el 20 de Abril de 1900 se comenta en el *Boletín Musical de Valencia* diciendo: "La obra está concebida de serio modo y realizada con fortuna. Su estilo es severo, esto es, riguroso, y al propio tiempo no exento de expresión, problema difícil, dada la pauta a que se somete la música creada por el señor Úbeda".

En el Archivo del Patriarca tiene 64 obras (catalogadas desde el número 5.569 al 5. 632). En ellas hay *Misas, Antífonas, Cánticos, Letanías, Salmos, Motetes, Himnos, Responsorios, Versos, Letanías, Lamentaciones, Despedidas a la Virgen, Letrillas, Plegarias, Gozos, Ofertorios, Salutaciones, Cantos populares, Trisagios, Dolores y Gozos a San José* y una colección de obras para órgano, así como partituras de algunas obras póstumas.

En el Archivo de la Catedral de Valencia otras 17, entre ellas: *Dixit; Beatus vir; Laudate; Credidi; Laetatus; Lauda; Magníficat etc*.

En el Archivo de la Catedral de Segorbe se encuentran 17 obras.

En el Archivo del Conservatorio, en la Carpeta nº 15 leemos lo siguiente: Edición de Nápoles (¿1886?) de "Virginia", de Mercadante, con esta frase manuscrita: "Del uso de José María Úbeda y Montes". Y en la Carpeta nº 27 dice: "Más obras religiosas de Antich (dedicada), Úbeda, Plasencia,



Ripollés, incluso partituras de orquesta". La antigua editorial valenciana Casa Dotesio editó 27 títulos para instrumentos de tecla.

Escribió también una obra escénica titulada *"El ingenio de Jeromo o Un guasón de tomo y lomo"*

V. La aportación de José María Úbeda y su repercusión en la vida musical valenciana de su época

En nuestra región la música del siglo XIX tuvo diversas facetas; no fue de un solo tipo sino que pasó por diferentes etapas y estilos. Hasta 1835 se caracterizó por la continuidad de las tradiciones musicales anteriores y a partir de esa fecha y debido a los sucesos políticos vino una cierta decadencia, aunque siempre hubo algún músico excepcional.

La segunda época a partir de 1835 hasta los inicios de la década de los 50, esta tendencia se acentúa, debido a la Desamortización de los bienes eclesiásticos y a los perjuícios que causó el Concordato de 1851, que supuso el empobrecimiento de las capillas musicales, dadas las limitaciones impuestas. Entre otras, el Concordato exigía que los maestros de Capilla y Organistas fueran sacerdotes, así como que las capillas tuvieran además infantillos, un Tenor y un Alto etc.

El siglo XIX valenciano tiene unas características definidas: el italianismo y el individualismo que le separa y aisla de las ideas musicales del mundo centro-europeo del momento. Sin embargo cabe destacar que la influencia italianizante no fue totalmente negativa pues, junto con abusos, incluso en el género religioso, hubo obras de gran inspiración y calidad compositiva en toda la Región Valenciana

y dentro de ella en los pueblos del Valle de Albaida.

La aportación de Úbeda a la Renaixensa valenciana, viene dada sobre todo por su lucha contra el italianismo en la música religiosa, que imperaba en algunos ambientes, aunque, para ser rigurosos, hay que decir que, pese a todo, a partir de 1852 algunos autores apoyaron una cierta renovación, criticando la influencia profana en la música litúrgica. En este intento de renovación encontramos al maestro Úbeda. El se formó con la música polifónica de Tomás Luís de Victoria y de Cristobal de Morales,y centró su labor en la purificación de la música religiosa desde el Real Colegio de Corpus Chisti, donde, como he dicho, fue Maestro de Capilla, y con la formación de los alumnos de Composición en el Conservatorio donde impartía sus clases.

Sabido es que este centro tuvo importancia rápidamente en la vida musical valenciana de entonces, y esto, debido a la valía profesional de quienes rigieron sus actividades, entre ellos José María Úbeda, y también por la calidad humana y prestigio personal de sus profesores.

José María Úbeda fue censor del tribunal de muchas oposiciones.

Junto a Salvador Giner y otros eminentes músicos fue fundador de la Asociación de Profesores Músicos "Santa Cecilia" de Valencia. Formó parte de la primera Junta Directiva de dicha asociación, desempeñando el cargo de Tesorero durante varios años a partir del año 1897, y más tarde el de Visitador. Este cargo consiste en acompañar a músicos enfermos, uno de los fines de dicha Asociación y que aún está vigente en la actualidad entre los miembros de la misma.

IV. Comentarios sobre el maestro Úbeda

Este gran músico valenciano, por desgracia desconocido para muchos, aunque no para los estudiosos de nuestra música, ha merecido comentarios elogiosos por comentaristas tan cualificados como el maestro Ripollés que lo alabó y valoró extraordinariamente en un artículo necrológico, con motivo de la muerte de Úbeda en la revista especializada: *"Musical Emporium" de Mayo de 1909*. López-Chavarri Marco en el periódico *Las Provincias* del día 27 de Marzo de 1909 comenta "Pocos como él habrán tenido esa riqueza de imaginación para variar un tema sin fatiga, dándole siempre frases nuevas y cada vez más interesantes. En esto era verdaderamente genial". Ignacio Vidal, escribió, con motivo del fallecimiento del maestro, en el periódico *El Mercantil Valenciano del día 27 de Marzo del año 1909* lo siguiente: "La muerte de Úbeda significa la conclusión de una estirpe gloriosa en nuestra patria, donde el órgano, o sea el instrumento por excelencia de nuestras grandes caedrales y demás templos cristianos, tiene nobles y brillantes tradiciones, Úbeda era casi el único representante, la personificación de un estilo orgánico que se va perdiendo por falta de imitadores".

También se le pondera en el *Almanaque de Las Provincias para 1910* diciendo:"Lo que le distinguía y le colocaba al frente de todos los profesores de su género en España era la improvisación en la música de órgano, en la que no tenía igual".

Vicente Chuliá Talens comenta respecto del maestro de Onteniente:"José María Úbeda es el gran improvisador; el primer profesor de nuestro Conservatorio, fervoroso intérprete de nuestra música orgánica del siglo XVII y XVIII".

Eduardo López-Chavarri Andujar que, en uno de sus escritos, dice: "Aprovecho la ocasión para insistir en lo interesante que sería devolver al mundo de los conciertos valencianos estas obras olvidadas y que incluyen desde la calidad, ambición y magnífica escritura del *Miserere* de Úbeda y otras composiciones…".

Hay también un trabajo monográfico, dedicado a la obra de Úbeda, de Chaveli, Mestre y Donet y otro de F. Llorens Arnal.

Todos esos comentarios elogiosos podríamos ratificarlos todos nosotros, y desear al mismo tiempo que sea este insigne músico más conocido, tanto por su personalidad como por su extensa y valiosa obra.

Muchas gracias.

■ □ ■ □ ■

NOTAS

1 En la parte superior del salón de actos del edificio del Conservatorio de la plaza de San Esteban de Valencia, figura en un bajorelieve la imagen de Pascual Pérez Gascón.

Agullent i Ontinyent a través de l'Almoina de Francesc d'Eixea (1404-1936): I

AUTOR: EMILI CASANOVA - FOTOGRAFIA: MARC CASANOVA

Francesc d'Eixea, recaptador d'impostos reials, ciutadà de Xàtiva, veí d'Ontinyent i habitador d'Agullent, gran propietari i censaliste, morí el 23 de novembre de 1409 a Agullent sense descendència. Aleshores, es va fer públic el seu testament dictat el 19 d'agost de 1404 davant el notari Miquel Cerdà i aprovat per Jaume Rotlà el 17 de juliol de 1405. En ell, Eixea creava una fundació o almoina per a regir totes les seues propietats i censos, capbrevats el mateix any 1409, la immensa majoria ubicats a Agullent, al servici dels seus familiars descendents i d'institucions públiques com esglésies, convents i hospitals, l'Almoina de Francesc Eixea, fundació confirmada en sengles provisions pel rei Alfons el Magnànim el 23 de febrer de 1424 i el 15 d'abril del mateix any[1].

Estudiar-la, traçar les relacions entre Agullent i Ontinyent a través d'ella una vegada Agullent es va separar jurídicament d'Ontinyent el 1585, i resseguir les petjades econòmiques i onomàstiques d'una deixa tant important, especialment per a Agullent, és l'objectiu del present treball.

El dividiré en dos parts, d'una grandària semblant, la primera constarà de l'edició del seu testament i del capbreu, tots dos del segle XV; i el segon de la història de l'Almoina, relacionada amb les vivències d'Agullent i d'Ontinyent: analitzant els beneficis que n'han tret els dos pobles, com els jurats d'Ontinyent es van aprofitar de la

deixa per a sufragar despeses municipals en obres públiques i en ensenyament i com van arribar a vendre tots els béns d'Agullent en perjudici d'este poble, i com van arribar a subvencionar col. legis com els dels Jesuïtes i la Puresa d'Agullent. Acabarem analitzant la riquesa i l'onomàstica de l'Agullent medieval a través de la documentació.

1.- El testament de Francesc d'Eixea de 1404. El coneixem a través de dos còpies, una de l'arxiu municipal d'Ontinyent, de 1700, còpia de 1596 (AMO, del Llibre del Llibre de Fundacions d'Almoines e Benifets de Santa Maria d'Ontinyent 1297-1825),i un altra, procedent de l'Arxiu del Regne de València de final de 1700 (ARV, Clero, lligam 67,8)[2]. Les dues són molt fidels al text original i amb diferències insignificants des del punt de vista del contingut. La transcripció l'he feta seguint fidelment el text de l'ARV, només aplicant l'accentuació i la puntuació modernes, seguint les regles de les edicions dels Nostres Clàssics ENC:

"Hoc est translaetum bene et fideliter factum in opido Ontinyent die vigessimo quinto Aprilis anno a nativitate Domini Millessimo quingentessimo nonagessimo sexto sumptum veridica et fideliter. Ab ultimo testamento Francisci Exea quondam ville Ontinyent vicini, per Michaelem Cerdà notarium recepto die decimo nono Augusti anno a nativitate Domini Millessimo quadragessimo quarto, et post dicti testatoris obitum per eundem notarium publicato die vigessimo septimo octobris anni Millessimi quadragessimo noni. In publicam pergaminea formatum redato non viciato

nec cansellato nequam eius parte suspecto se domini prosus vicio et suspicione carenti cuius quidem testamenti thenori sub his verbis.

Com natura humana per sos demèrits no haja alguna cosa ab la qual respona al seu molt alt Creador, e tostemps se cuite a la fi no contenent en si alguna cosa ferma, e per ço no sia requeridor lo divinal juhí mas la misericòrdia del Salvador humilment demanadora, per ço que com lo molt alt fill de Déu tocarà al portal de la humanal natura, trob la creatura aparellada de retre sa ànima a si felment acomanada, per ço que de falça **uliació** no sia represa mas ab los seus elets en peradís col.locada; en per amor de açò coneixeran tots que yo, En Francés de Exea, ciutadà de la ciutat de Xàtiva, detengut de malaltia de la qual tem morir, emperò en mon bon seny e sancer enteniment e ferma paraula, estan temen les penes orribles de infern, cobejan los goigs perpetuals de paradís usar e aconseguir, revocan, cassan e de tot en tot anul·lan tots e qualsevols testaments e altres darreres voluntats e disposició de mos bens, fets e fetes, ordenats e ordenades tro al present dia, e convocats e apellats a les dites coses e dejús escrites, pregats los testimonis e notari dejús escrits, en poder del qual disponent de tots los meus bens, faç e ordén aquest meu darrer testament e darrera voluntat e disposició de tots mos bens, en lo qual pos e elegeixch manumissors e del present meu testament executors, ço és, lo discret en Ramon Litrà, notari, vehí de la vila de Ontinyent, e en Bertomeu de Exea, nebot meu, vehín del loc de Agullent, presents, e.ls càrrechs de la dita manumissoria, en si rebents e acceptants, als quals e a l'altre de aquells per si don licència, facultat, autoritat e plen poder, tans dels bens meus pendre, demanar, distribuir e vendre e per sa pròpia autoritat alienar tro a tant que lo preu de aquells baste a complir les coses en lo present testament leixades e ordenades segons que dejús trobaran scrit e ordenat, e açò sens subastació de deu e de trenta dies de més o de menys, mas tant solament per manera de encant o d'almoneda o per aquella via, forma e manera que als dits manumissors o al altre de aquells serà vist ésser fahedor, licència de cort o de altre qualsevol jutje, no esperada ni demanada a la venda o vendes dels dits bens fahedors o fahedores sien fermes e vàlides, axí com si per mi fossen fetes, com aquella o aquelles ab lo present meu testament loe, aprove, ratifique e conferme.

Primerament e ans de totes coses vull e man tots los meu deutes dels bens meus ésser pagats, torts e injúries ésser restituïdes a aquella o aquelles persones als quals aparrà e·s mostrarà yo ésser tengut obligat ab cartes publiques, ab testimonis dignes de fe o ab altres legítimes proves, sens brogit o rumor de juhí, mas solament for de ànima benignament observat.

Item elegeixch la sepultura al meu cos en lo fossar de la església de Sent Berthomeu del loch de Agullent, prop de la fossa en la qual fon soterrat en Domingo de Exea, germà meu.

Item enaprés, vull e man que dels meus bens sia feta la mia sepultura *extra unctio*, anniversari, cap d'any e anyal en la església sobredita, ab oferta e ab son ciri segons és acostumat a coneguda dels dits marmessors, lo qual, emperò, ciri creme continuament dementres la missa se celebrarà e servesca a llevar lo presiós cors de Jesucrist.

Item enaprés leix a la obra e lumenària de la església de Sent Berthomeu del dit loch de Agullent deu sous per mig.

Item leix a la obra e lumenària de la església de Santa Maria de la vila de Albayda deu sous, mig per mig.

Item a la obra del Corpus Christi de Luchent deu sous.

Item a la obra e lumenària de la església de Sent Lorenç del loch de Bèlgida, deu sous, mig per mig.

Item a la obra e lumenària de la església de la vila de Ontinyent cinquanta sous, mig per mig.

Item a la obra e lumenària de la església de Sent Miquel de la dita vila de Ontinyent deu sous, mig per mig.

Item confés e regonech en veritat que la dona na Eliesén, muller mia, me portà en lo temps de les nostres núpties en dot e per dot e exovar de aquella, duo-milia dohents sous, dels quals li fiu mil cent sous de creix, axí que serien per tot tres-milia tre-hents sous, dels quals és ver que de manament e exprés consentiment e voler de la dita muller mia, he pagat a dues nebodes sues en ajuda de lurs matrimonis set-sents sous reals de València, dels quals la dita na Eliesén me atorgà àpoca en poder del discret en Ramon Litrà, notari, vehín de la dita vila de Ontinyent, en l'any mil

quatre-cents, així que romandria que la dita muller mia, hauria en e sobre los bens meus entre dot e creix duo-milia e sis-cents sous, los quals vull e man que de continent, aprés mort, sens solemnitat alguna de cort li sien delliurats e pagats.

Item en aprés leix a la dita na Eliesén, muller mia, los bens, coses e rendes infra següents, los quals li sien liurats de continent aprés mort mia en la forma e manera e condició següents:

Legata uxoris

Primo, totes les sues robes així de li, com de lana, com altres qualsevulla joyes, a fer de aquelles a totes ses pròpies voluntats.

Item vull e man que cascun any en tot lo temps de la sua vida li sien donats tre-hents sous.

Item li sien donada e liurada una taça blanca de argent, la qual tinga tot lo temps de la sua vida.

Item leix més a la dita muller mia, en tot lo temps de la sua vida, per la lur habitació, un alberch lo qual yo posseheixch franch e quiti situat en la dita vila de Albayda, lo qual yo comprí d'en Barberà, segons que afronta ab camí de dues parts e ab cases d'en Guillem Verdejo e ab cases de la muller d'en Juan Gascó, de qual, emperò, sia tenguda pagar la peyta.

Item li leix més, en tot lo temps de la sua vida, un troç de vinya situat en terme de la dita vila de Ontinyent, situat en la partida del Escaig, franc, quiti e liure, confrontat ab vinya de Bertomeu de Exea e ab terra a mi romanent.

Item li leix més, en tot lo temps de la sua vida, cascun any, sis arroves de oli.

Item li leix més, en tot temps de la sua vida, un troç de terra de rech, situat en la partida del Raffalet, terme de la vila de Albayda, lo qual és tengut a cens de quatre sols per lo senyor de Albayda, pagadors en la festa de Nadal; lo qual troç comprí de la dona na Arbona, del qual, emperò, troç de terra sia tenguda pagar la dita muller mia lo cens e la peyta.

Item li leix més, en tot temps de la sua vida, dos lits ab sos posts, peus e màrfegues, los quals li sien liurats a coneguda sua.

Item li leix més, en tot lo temps de la sua vida, dos matalafs e dos travecers d'aquella que ella més eligirà e volrà.

Item li leix més, en tota sa vida, dues flaçades de aquelles que ella mès volrà ne elegirà.

Item li leix més, en tota sa vida, un cubertor de aquells que ella més elegirà.

Item si leix més, sis lançols, en tota la sua vida, de aquells que ella més volrà.

Item vull e man que de les aÿnes de casa, així com asts de ferre, calderes, paelles o semblants aÿnes o altres qualsevols aÿnes li'n sien donades e liurades a lur coneguda e dels dits marmersors, les quels aÿnes la dita muller mia tingua en tot temps de la sua vida.

Item vull e man que de les tovalles, tovallons, tovalloles e peces de lenç e d'estopa li'n sia donat a coneguda dels dits marmesors, les quals tingua en tot lo temps de la sua vida.

Item vull e man que l'any que yo morré sia donat a la dita muller mia tres cafiços de forment. Item dos cafiços de mestura. Item seixanta cànters de most. Item quatre arroves de oli.

Hospitale Fontinentis

Item, enaprés, vull e man que de les rendes de l'Almoyna, per mi dels bens meus dejús instituhidora, per mans dels regidors, distribuïdors e administradors de aquella e dejús declarats, cascun any e perpetualment sien donats al espital de la vila de Ontinyent cinquanta sols reals de València, per a comprar robes als lits del dit espital o en provehir los pobres que en lo dit espital estaran en ses malalties o nesessitats o en altres coses necessàries del dit espital, no haventho menester los pobres, los quals, emperò, cinquanta sols passen ab tot son càrrech real e vehinal, se-

gons fur de València, enaxí que la senyoria de aquells no passe ne sia vist trespassar en la senyoria del dit espital, ans en cascun any sien donats e distribuïts per mans dels dits administradors, vivint laycalment.

Hospitale Albayde

Item vull e man que de les rendes de la dita almoyna, cascun any e perpetualment, per mans del dits regidors e administradors, sien donats al espital de la vila de Albayda, cinquanta sols per obs de comprar robes als lits del dit espital o a provehir los pobres qui en lo tal espital estaran en lurs necessitats o malalties o altres coses necessàries al dit espital, a coneguda dels jurats de la dita vila de Albayda, los quals, emperò, cinquanta sols posen ab tots sos càrrechs reals e vehinals segons fur de València, en així que la senyoria de aquells no passe ne sia vist passsar en la senyoria del dit espital, ans cascuns anys sien pagats per mans dels dits regidors o administradors de la dita almoyna.

Misse per vicarium de Agullent

Item disponch, vull e man que cascun any e perpetualment per mans dels dits meus distribuïdors e administradors de la dita almoyna, aprés òbit meu, de les rendes de la dita almoyna, sie donat e pagat al prevere qui a present deservix o per temps deservirà o servirà la església del dit loch de Agullent, per caritat e sustentació de la sua vida, cinquanta sols, lo qual prevere sia tengut dir e celebrar cinquanta misses en la dita església e fer absolució sobre la mia fossa, les quals, emperò, misses sia tengut celebrar en los dies fahenés eo en lo dies dominicals e festivals, sia e és ja tengut e obligat dir e celebrar misses, per esguart de la cura de la dita església, e si per ventura és cas que no y haja prevere lo qual servesca la dita esglèsia ne les dites misses puixa o vulla celebrar, en tal cas los dits regidors e distribuïdors hajen e sien tenguts de haver altre prevere qui les dites misses celebre en los dies dessús recitats en la dita església, les quals, emperò, misses los dits preveres sien tenguts començar de celebrar en lo començament de la Quaresma, e de aquí avant, continuar tro sien acabades. E si serà cas que no hi hagués prevere qui la dita església servís eo altre prevere haver no·s podrà, lo qual celebràs e digués les dites misses segons dit és, en tal cas los dits cinquanta sols servexquen a la distribució de les rendes de la dita almoyna, així, emperò, entés e declarat que tota ora que prevere y haurà qui servexca la dita església o les dites misses se poran dir o celebrar, li sien donats los dits cinquanta sols, dient les dites misses segons dit és, no contrastant ço que dessús per mi és estat dit ne ordenat, los quals, emperò, cinquanta sols passen ab tots sos càrrechs reyals e vehinals segons lo dit fur de València, enayxí que la senyoria de aquells no passe ne sia vist pasar en la juredictió o senyoria eclesiàstica, ans cascuns anys e perpetualmeny sien pagats per mans dels dits regidors e administradors de la dita almoyna, vivint laycalment.

Item leix a n'Antoni del Pla, vehín del dit lloch de Agullent, tots aquells censals que·m fan e·m sia tengut fer ab loismes e fadigues, segons fur de València, sobre un alberch e altres terres e possesions pagadors en certs terminis a totes ses pròpies voluntats, en així que del dia avant que yo morré haja los dits alberchs y terres franques e quíties dels càrrechs del dit cens e del preu de aquell e de tot lo dret emphiteòtic e de altre qualsevol dret que a mi.s pertanygués o degués pertànyer per qualsevol causa, manera o rahó.

Item leix més al dit n'Antoni totes les annuals pensions per aquell a mi degudes, per esguart dels dits censals de tot lo temps passat tro al dia que yo morré inclusive.

Item leixe a la dona na Jacmeta, muller d'en Nicolau Jolià, vehí del dit loch de Agullent, tots aquells nou sols que·m fan los dits cònjuges de cens, ab loïsmes e fadigues e ab tot altre plen dret emphiteòtich segons fur de València, sobre diverses possesions pagadors en certs terminis a totes ses pròpies voluntats, en axí que del dia avant que yo morré hajen los dits cónjuges franques e quíties les dites possessions del càrrech dels dits nou sols censals e del preu de aquells e de tot lo dit dret emphiteòtich e de altre qualsevol dret a mi pertanyent e pertànyer devent per qualsevol causa, manera, rahó.

Item leix més a la dita na Jacmeta totes les anuals pensions que a mi degudes seran tro al dia que yo morré per esguart del dits censals de nou sous inclusive.

Item leix dels bens meus, dohents sols de reals de València dels quals vull e man que a coneguda dels dits administradors e regidors sien comprats libre o libres, a obs de la església del dit loch de Agullent.

Oleum Ste. Tecle

Item vull e man que cascun any e perpetualment, per mans dels dits meus administradors e regidors de la distribució de la dita almoyna, sien donades e de les rendes de la dita almoyna comprades, quatre arroves de oli, les quals sien tengudes lliurar per a il.luminar la làntia que crema en la església de madona Sancta Tecla de la dita ciutat de Xàtiva, davant lo preciós cors de Jesucrist, davant l'altar major de la dita església, les quals, emperò,

quatre arroves de oli passen ab tots sos càrrechs reals e vehinals, enayxí que la senyoria de aquells no passe ne sia vist passar en la jurisdictió eclesiàstica, ans cascuns anys e perpetualment sien donades e delliurades per mans dels dits administradors al lumener de la dita església vivint laycalment.

Item leix a·n Guillem Vidal, cosín meu, vehín del loch de Onil, tota aquella part o altre qualsevol dret que a mi em pertany o pertànyer pot o deu per qualsevol causa, manera o rahó, en totes aquelles bésties que lo dit en Guillem Vidal ha tengut per mi a miges, així bovines com egües, com altres qualsevol bésties a totes ses pròpies voluntats.

Item leix més al dit en Guillem Vidal totes e qualsevol quantitats de pecúnies en les quals me fos tengut ne obligat ell ni altri per ell, axí ab cartes publiques com àlias per qualsevol manera de tot lo temps passat tro al present dia de hui.

Item vull e man que aprés mort mia totes aquelles persones que·n fassen e·m sien tenguts fer cens ab carta de gràcia a rahó o for de dos sols o vint dinés per liura, no sien tenguts fer dar ni pagar per rahó del dit cens, sinó a dehuit dinés per liura, protestant que per la present gràcia o baixament perjuhí algú no·m sia engenrat, e lo dret a mi pertanyent e la sort principal dels dits censals ne en les oblitgacions, penes, sumissions, remunerations, execucions, ne altres forçes, compulsions ne destretes, per virtut del dits carregaments, ans me sia e romanga en totes coses e per totes salvu e illés com *tacite nec expresse* renunciar no y entena, ans proteste de mon dret del qual, emperò, gràcia o abogament/abaixament excepte e abstrach los censals que·m fan les universitats del lloch de Capdet e de la Font de la Figuera, com no vulla ésser compreses ne enteses en la present gràcia o baxament, ans sien tenguts fer e pagar lo dit cens segons que per virtut dels dits carregaments són obligat.

Item vull e man e ordén que tots los censaters e favaters meus o l'altre de aquells que·m fassen cens ab loïsmes e fadigues o sens loïsmes e fadigues e ab lo altre dret emphiteòtich segons fur de València, los quals no poran mostrar los primers establiments per virtut dels quals són tenguts fer y pagar lo dit cens, que tots aquells que confessaran fer lo dit cens han o poseehixen o tenen la possessió sobre la qual fan lo dit cens, en tal cas no sien tenguts mostrar los primers establiments, en cas que no els puixen haver com yo, ab lo present testament los ne absolch e defenesch, vull, ordén e man que la present clàusula los sia hauda per defalliment o sopliment de cartes tant solament.

Item absolch e defenesch totes aquelles persona o persones que·m facen cens ayxí ab gràsia com cens perpetual, ab loïsme e fadigues o sens loïsme e fadiga, de tota actió, qüestió, petició e demanda real e personal, la qual yo ni los dits meus administradors ne altra qualsevol persona fer moure ni intemptar pogués o poguessen, així per rahó de comís com àlias per aquella o aquelles persones, causat per qualsevol causa, manera e rahó de tot lo temps que yo morré.

Item vull e ordén que totes aquelles perçona o persones que·m sien tengudes fer cens les quals no poran mostrar haver pagat lo dit cens del temps ençà que fan aquell, que sien creguda o cregudes per son sagrament, enaixí que fahent lo dit sagrament sien absoltes e difinides de ço que juraran haver pagat com yo ab lo present testament los ne absolch e deffenesch.

Item leix a Francesch d'Exea, fill de Bertomeu d'Exea, nebot meu, vehí del dit lloch de Agullent, lo alberch lo qual yo habit e tinch mon cap major situat en lo dit loch de Agullent, franch, quiti e lliure, confrontat ab camí public, amb cases d'en Bernat Joan e ab cases d'en Ferrando Eximénez e ab cases a mi romanents, les quals comprí d'en Pasqual Lop, les quals me fahien quatre sols de cens.

Domus Ospitalis de Agullent

Item vull e man que lo dit alberch lo qual yo comprí del dit en Pasqual Lop, sia, romanga e servesca a recollir los pobres de Crist que vendran al dit loch, en lo qual sia posat o estiga un lit mijancer per a servitut dels dits pobres, lo qual alberch e lit, perpetualment sia regit e administrat per los dits regidors, e aquells dits alberch e lit sia tengut en condret de les rendes de la dita distribució de la dita almoyna per los dits distribuhïdors, vivint laycalment, lo qual, emperò, passe ab tot son càrrech real e vehinal en així que no sia vist passar en la juredictió eclesiàstica per nenguna manera.

Item leix a Joan d'Espí, nebot meu, vehí del dit loch de Agullent, un troç de vinya franch, quiti, situat en la partida de Buitrera/Uterra, terme de la dita vila de Ontinyent, segons que afronta ab vinya del dit en Joan e ab vinya de Bernat del Pla e ab senda que va a Albayda e ab barranch de Benazar.

Item leix a la dona na Dolça, neboda mia, muller quondam de n'Antoni Feliu, vehina de Ontinyent, sis-cents vint sols reals de Valènsia, sots tal forma e condició que quan aquella morrà, los dits si-cents e vint sols sien tornats als fills e filles de la dona na Catherina, filla de la dita na Dolça e muller d'en Berenguer Rafals,

vehín de la dita vila, emperò, açò així declarat, que la dita Dolça no passe ne puixa haver los dits sis-cents vint sols, ans sien conservats als dits fills e filles de la dita na Catherina, emperò vull e man que de les rendes de la almoyna cascun any e perpetualment, en tot lo temps de la vida de la dita na Dolça li sien donats quaranta-hun sols, quatre dinés per sustentació de sa vida.

Item leix al discret en Jaume Rotlà, notari, ciutadà de València, tota aquella quantitat de moneda restant per aquell a mi a pagar de aquells cent florins que yo li prestí eo certes arroves de oli.

Item leix més al dit en Jaume, vint florins los quals prestí al pare del dit en Jaume per a obs seu, en així que si alguna carta o albarans aparia o·s mostrava de les dites quantitats, sien cancel.lades e anul. lades com yo ab lo present testament he per cancel.lades aquelles, en així que a mi ni als meus no puyxa aprofitar, ne al dit Jaume ne als seus noure.

Item leix a·n Barberà Vidal, vehí de la dita vila de Ontinyent, tota aquella quantitat de pecúnia la qual me deu per rahó de les egües que comprà d'en Micó, vehín de la Olleria.

Item vull e man que si aquells quaranta sols que en Domingo d'Exea, germà meu, defunt, lexà en son testament, dels quals fos fet un porche davant lo portal major de la església del dit loch de Agullent no compliran ni bastaran a fer lo dit porche, que dels bens meus hi sia fet compliment en tal manera que lo dit porche sia acabat dels bens meus.

Item leix a·n Berenguer Pont, vehín del dit loch de Agullent, totes les annuals pensions per aquell a mi degudes de dos anys, per rahon de aquells onze sols que·m fa de cens de una part e huit sols que·m fa de cens de part altra.

Item leix a·n Berenguer Soler, vehín del Palomar, una paga per aquell a mi deguda tro en lo mes de octubre propassat, any mil quatre-cents tres, per rahon d'aquells quaranta sols que·m fa de cens.

Item leix a·n Juan Soriano, barber, vehí de la vila de Albayda, lo cens degut de una paga tro en lo mes de agost, any present mil quatre-cents quatre per rahó de aquells cinquanta sols que·m fa de cens.

Item leix a·n Berthomeu Centonge, o ços ereus, vehins de la vila de Alcoy, tot lo cens a mi degut de tot lo temps passat tro a la paga de Sent Juan del mes de juny propassada, any present mil quatre-sents quatre.

Item leix als hereus d'en Juan Cubelles, vehín del dit lloch de Agullent, tot les anuals pensions per aquells a mi degudes de tot lo temps passat tro a la paga de Sent Juan, any mil quatre-sents inclusive, per rahon de aquells tres sols que·m fan de cens.

Item leix més als dits hereus lo cens de tres anys esdevenidors, per rahon dels dits tres sols censals.

Item leix a·n Bertomeu d'Exea, vehín del dit lloch de Agullent, e a Ramonet Litrà, fill d'en Bertomeu Litrà, notari, vehín de la vila de Ontinyent, tot aquells deu sols que·m fan de cens sobre dos alberchs situats en lo dit lloch de Agullent, enayxí que del dia avant que yo morré hajen los dits alberchs franchs e quitis dels dits deu sous censals e del preu de aquells e del dret emphiteòtich e de altre quasevol dret.

Item los leix més totes les anuals pensions a mi degudes per rahon del dit cens.

Item leix al monastir de Santa Maria de la Murta, edificat en terme d'Algezira, nou-cents sols, los quals los sien donats dins tres anys, ço és, cascun any tre-cents sols.

Item leix a la obra del monastir de frares menors de la ciutat de Xàtiva, de les rendes de la dita Almoyna, duo-milia sols, los quals los sien donats dins cinch anys que yo seré mort, ço és, cascun any quatre-cents sols, los quals sien lliurats per mans dels dits administradors al obrer lech de la obra del dit monastir, en així entés que la dita quantitat per ninguna manera no vinga en poder del guàrdia ne altre frare del dit monestir.

Item leix a·n Berenguer Donat, menor de dies, vehín de la vila de Ontinyent, germà d'en Bernat Donat, genre qui fonch de n'Aparisi Desí, do-cents sols, los quals li sien donats de continent aprés mort mia.

Item leix a la dona na Jacma, muller d'en Berthomeu Gil, vehins de Agullent, cent sols, los quals li sien lliurats decontinent aprés òbit meu.

Item leix més a la dita na Jacma aquells dos sols que·m fa de cens viu sobre una vinya, pagadors en cert terme enayxí d'ací quant haja la dita vinya franca e quítia dels dits

sols de cens e del preu de aquells e de tot lo dret emphiteòtic e de altre qualsevol dret.

Item leix a·n Ramon Ferriol, menor de dies, ciutadà de Xàtiva, graciosament, mil sols los quals li sien donats de continent aprés òbit meu deliurats e pagats.

Inventari

Item vull, ordén e man que per los dits marmessors o per l'altre de aquells ensems ab los dits regidors e administradors e distribuïdors de la Almoyna, si ésser hic volran e si tots no y poran ésser que almenys ab los dos regidors de mon linatge e lo dit en Bertomeu Litrà, sia fet inventari de tots los meus bens, ab lo qual inventari los dits administradors se hajen a regir e servar en així que no sien tenguts fer altre inventari, e los regidors sobredits qui a la confectió del dit inventari ésser no poran, sien tenguts aprovar e loar lo dit inventari, ja per los altres regidors e marmesors fets.

Item vull e man que si alguns dels meus favaters o censaters no poran pagar lo cens per pobrea, necessitat o fretura que hauran que en tal cas atesa la dita pobrea o fretura o necessitat los sia feta gràcia del dit cas la qual pobrea, fretura e necessiat sia coneguda a examen dels dits regidors e administradors.

Item disponch, vull e man que los dits meus regidors y administradors e dejús escrits sien tenguts donar francament e quítia e sens reemçó alguna la fadiga aquella a aquelles persones, les quals o la qual comprarà sens frau, possessió o possessions alguna o algunes de aquelles que a mi fa cens ab loïsmes e fadigues.

Loïsmes

Item vull e man que del loïsme que.s pertanyen a pagar per rahó de les compres o vendes de les dites possesions, ne sia lexat la mitat al venedor.

Nominatio administradores

Item disponch, vull, ordene y man que l'onrat en Ramon Ferriol, major de dies, ciutadà de la dita ciutat de Xàtiva, en Berthomeu d'Exea, nebot meu, vehín del dit loch de Agullent, e lo discret en Ramon Litrà, notari, vehín de la dita vila de Ontinyent, e los dos dels jurats de la dita vila de Ontinyent que al present són o per temps seran, sien ordenadors, regidors, distribuïdors, administradors, deffenedors e protectors de tots los meus béns, drets e rendes de aquells, com yo ab lo present testament los do e atorch tot aquell plen poder e autoritat de regir, administrar, defendre e distribuir los dits béns, drets censals e rendes de aquells e altres coses, fet en juhí e fora juhí que yo a present he e lavors hauria e fer poria si present hi era, exseptat, emperò, que no puixen vendre ni alienar la propietat dels dits bens sients ni censals, si ja donchs, no eren censals que per virtut de carta de gràcia que·ls fos mostrada, fossen tenguts de enfranquir aquells, en lo qual cas e no en altre puixen fer la venda o enfranquiment de aquells, ab condició que los dits administradors com pus yvaçosament puixen fer del preu que hauran haud del dit enfranquiment, sien tenguts recomprar altre censal sens loïsme e sens fadiga o ab loïsme e fadiga segons que millor trobaran esser fahedor, ab què aquells compren dins terme de Xàtiva o de Ontinyent, tol.lentlos tot poder e facultat de comprar censal en alguna altra part fora de terme de Xàtiva e de Ontinyent segons dit és.

Item vull, orden e man que quant alguns dels dits parents meus administradors sobredits morrà, en tal cas los dits dos jurats ab los altres administradors e regidors de mon linatge sobrevivents o que sobreviuran, si algun sobreviu elegesquen concordantment altre o altres de mon linatge sofficients a la dita administració en lloch del morint e morints. E los així elegits o elegit hajen tot aquell plen poder e autoritat bastant que yo he donat e otorgat als administradors dessús nomenats e açò.s seguesca empertot temps si e quant lo cas ho requerrà, així emperò, entés e declarat que aprés mort del dit en Bertomeu Litrà n'i sia elegit altre en loch de aquell, en la forma e manera dessús dita e recitada, en així que tots temps en lo regiment dels dits administradors e destribuïdors n'i haja tres de mon linatge.

Terres, con se an de donar

Item ordén, vull e man que per los sobredits regidors e administradors totes les terres e possessions, així del rech com de secà, sien donades a laurar a aquella o a aquelles persones que los dits administradors conexeran que les lauren bé e les tinguen en bon condret segons se pertany a ús de bon laurador en aquesta forma e manera, ço és, les terres e possessions que són deçà lo barranc de Benatzar sien laurades a la terça part que·n ixirà, la qual sien tenguts donar franqua e quítia.

Item lo oli que·n exirà sia liurat a miges, la qual mitat sien tenguts donar franqua e quítia.

Item les terres e possessions dellà lo barranc sobredit del Benatzar, del blat que·n exirà sia donada la quarta part franca e quítia.

Item del oli que·n exira sia donada la mitat franca e quítia.

Item vull, man e ordén que per los dits regidors, administradors e

distribuïdors concordantment, sia elet un bon home al qual sia acomanat e donat càrrech de regonéxer, visitar e haver cura e veure les dites terres e possessions si·s conreen e·s lauren segons se pertany. E si les dites terres no·s procuraven, ne·s lauraven bé segons deuen, en tal cas lo dit hom, axí elet sia tengut notificar-ho als dits regidors e ells donen e liuren les dites terres e possessions a laurar a altres persones, en la forma e manera dessús recitada, al qual hom axí elet leix per son treball e càrrech de soldà, vint sols cascun any.

Item si per ventura los dits administradors e regidors conexien que lo que lo dit hom, així elet a fer les dites coses, no curava de dar-hic aquell recapte/resapte que·s pertany, en tal cas e no en altre en lo loch de aquell, vull e man que per los dits distribuïdors e administradors n'i sia elet altre bon hom a tenir en càrrech e fer les dites coses, lo qual haja lo dit salari de vint sols per cascun any, emperò vull e man que aquell que axí·n serà gitat per no donar bona cura en les dites coses del dit regiment, sia pagat per lo temps que haurà servit pro rata temporis al dit for, de vint sols e axí·se'n segueixca per tots temps.

Item vull, ordén e man que los dits regidors, distribuhidors e administradors sien tenguts fer cascun any libre de ço que rebran, daran, regiran e administraran, en axí que les reebudes e dates que faran, sien tenguts fer servir e continuar per mà de notari públich en lo dit libre e haver cauteles de les dites dates en aquesta manera, ço és, que si la data serà menor de cent sols que·n sia hauda, albarà e per mà de notari publich signat e continuat en lo dit libre. Item si la dita data serà major de cent sols, que·n sia rebuda àpoca per mà de notari publich e axí segueixca/seguixca cascun any e perpetualment.

Reddant compositu

Item vull, ordén e man que los dits regidors, distribuïdors e administradors de la administració, distribució e altres coses que per causa de lurs officis e regiment faran de les coses per mi en lo present testament manades, ordenades, e lexades, sien tenguts retre e donar compte e rahó de aquelles en poder e mà dels dos jurats e dels dos comptadors e oïdors de compte que ladonchs seran a la dita vila de Ontinyent a oir e rebre los comptes de la dita vila; així, emperò, entés e declarat que si los dits administradors eren tenguts per dret o per rahó retre lo dit compte e constrets e forçats en poder del bisbe o official seu o en poder de altra persona, en tal cas, los dits administradors no sien tenguts forçats ne constrets de retre lo dit conte en poder dels dos jurats e dos comptadors de la dita vila.

Salarium

Item leixe a cascun dels dits distribuïdors e administradors, per los afanys e treballs per aquells havedors e sostenidors en la dita administració e distribució, per cascun any vint sols.

Item leix a cascun dels dos jurats e dels dits dos comptadors, per rahon dels treballs e càrrech per aquells sostenidors e havedors, per rahon del dit compte, deu sols.

Item ordén, vull e man que pagats tots los meus deutes, tort e injúries e totes les leixes per mi dessús fetes, e pagats tot ço que dessús me prench per ànima mia e man ésser complit, que tots los meus bens restants mobles e semovents per mans dels dits administradors, regidors e distribuïdors, sien venuts e alienats en public encant o almoneda, sens solemnitat alguna, de deu o de trenta dies de més o de menys, licènsia de cort o de altre qualsevol jutje eclesiàstich ni seglar no esperada ni demanada, mas per aquella forma y manera que a ells serà ben vist ésser fahedor, e la venda o vendes dels dits béns fahedora o fahedores sien fermes e vàlides, així com si per mi ara de present fetes, com yo ara per lavors e lavors per ara, aquella e aquelles loe e aprove, ratifique e conferme. E del preu que dels dits béns se haurà e exirà vull e man que·n sien comprats censals tants com del preu dit se·n poran trobar, amb loïsme e fadigues o sens loïsme e sens fadigues, o ab carta de gràcia ab què aquells compren dins terme de Xàtiva o de Ontinyent, tol.lent-los tot poder de comprar en alguna altra part ne carregar aquells sobre vinyes.

Contecio inter administratores

Item vull, ordén e man que si en los dits regidors, administradors e distribuïdors, era debat, qüestió o altercació de nengunes coses contengudes e expressades en lo present testament, les quals vinguessen e pertanguessen a lur conexença e examen, ne de altre qualsevol coses ultra les sobredi-

tes, que emperò, vingués per esguart, causa e rahó de aquells, ço és, entre los dits dos jurats e los tres bons hòmens de mon linatge, de les quals qüestió, debat e altercació e contrast, no·s podien concordar ne avenir, en tal cas los dits dos jurats que ara son e per temps seran hagen a seguir la concòrdia e voler dels dits tres bons hòmens de mon linatge, que ara són o per temps seran. e concordarien ab aquells com tot ço que los dits tres de mon linatge ordenaran e faran, vull e man haver per ferm e vàlit, no contrastant que los dits dos jurats, o l'altre de aquells no·s volguessen o·s volgués concordar ab los dits tres de mon linatge ne seguir lur voler segons dit és, tol.lent-los tot poder e facultat als dos dits jurats de poder fer per si nenguna cosa sens consentiment e voler dels dits tres de mon linatge, segons dit és, e si·n fahie sia hauda ipso facto per no feta, com yo ara de present revoque e annul.le aquella.

Item per donar forma e manera a la distribució per los dits regidors e administradors fahedora, vull, disponch, man e ordén que de les rendes que dels dits béns meus romanents exiran, e a mans sues pervendran o venir poran, cascun any sia feta e servada la distribució que es segueix:

Legata perpetua Marc

Primo vull, disponch e man que cascun any per mans dels dits administradors sia donat e pagat a la dona na Dolça, neboda mia, muller d'en Guillem March, menor de dies, vehín de la vila de Ontinyent, en tot lo temps de la sua vida, e per sustentació de aquella, cent sols.

Item vull e man que si la dita na Dolça, fills e filles de aquella, nets e besnets, e altres jusants en infinit, devallants, descendents de aquell per dreta línea masculina o femenina, per llegítim matrimoni procreats, si vendran o seran en cas de pobrea o necessitat posats, la qual lexe a conexença e examinació dels dits administradors, a cascú de aquells en necessitat o pobrea posats, per mans dels dits administradors los sia donat e ajudat de la renda dels dits béns a coneguda dels dits administradors, atesa la qualitat e la condició de la persona.

Item vull e man que per mans dels administradors sia donat e pagat a la dona na Dolça, neboda mia, muller quondam de n'Antoni Feliu, en tot lo temps de la sua vida, cascun any e perpetualment cent sols.

Rafals

Item vull e man que per mans dels dits regidors sia donat e pagat a la dona na Catalina, filla de la dita na Dolça, muller d'en Berenguer Rafals, vehins de la dita vila de Ontinyent, en tot lo temps de la sua vida, cascun any cinquanta sols.

Item als fills, filles, nets e besnets, e altres jusants en infinit, devallants o descendents de la dita na Catarina, per dreta línia, si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen de legítim matrimoni, tots temps per mans dels dits administradors si·s vol sien mascles, si.s vol sien fembres, do-hents sols, los quals cascun de aquells haja en lo temps que contractarà matrimoni si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en així que si no contractaran matrimoni no puxen haver res ni demanar.

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a la dona na Dolça, cosina germana mia, e a·n Ramon Antist, marit de aquella, e a Miqualet, fill dels dits cònjuges, en tot lo temps de la vida de aquells, cinquanta sols.

Sperandeu e Lauger

Item vull e man que per mans dels dits distribuïdors sia donat e pagat a la dona na Elvira, muller d'en Bertomeu d'Esperandeu, e a la dona na Dolça, muller d'en Bernat Leuger, vehins de la dita vila de Ontinyent, a cascuna de aquelles en lo temps de la sua vida, cascun any, vint sols.

Item als fills, filles, néts e besnetes e altres jusants en infinit, devallants e descendents de les dites Elvira e Dolça, per dreta línia, si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps per mans dels dits administradors, sia donat e pagat a cascú de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, cinquanta sols, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimomi si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, enaxí que si no contracten matrimoni no puxen res haver ni demanar.

Revert

Item vull e man que per mans dels dits distribuïdors sia donat e pagat a la dona Teresa, muller d'en Antoni Revert, neboda mia, filla d'en Bertomeu d'Exea, vehins de la vila de Ontinyent, en lo temps de la sua vida, cascun any, cinquanta sols.

Item als fills, filles, néts e besnets e altres jusans en infinit devallants e descendents de la dita na Teresa, per dreta línea si·s vol masculina si.s vol feminina que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps per mans dels dits regidors sia donat e pagat a cascun de aquell si.s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, cent sols, los quals hajen cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en així

que si no contracten matrimoni no puxen res haver ni demanar.

Tordera

Item vull e man que per mans dels dits regidors sia donat e pagat a la dona na Gueralda, muller d'en Pere Tordera, vehins de Xàtiva, en tot lo temps de la sua vida, cinquanta sols.

Item als fills, filles, néts e besnets e altres jusants, en infinit devallants e descendents de la dita Gueralda, per dreta linea si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps sia donat per mans dels dits administradors a cascun que de aquells que sien, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, cent sols, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en així que si no contractaran matrimoni no puixen res haver ni demanar.

Francés d'Espí

Item vull e man que per mans dels dits administradors sien donats e pagats a·n Francés d'Espí, nebot meu, vehín de la vila de Luxén, en tot lo temps de la sua vida, cascun any cent sols.

Item als fills, filles, néts e besnets e altres jusants, en infinit devallants o descendents, del dit en Francés d'Espí per dreta línea, si·s vol masculina si·s vol feminina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tot temps sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascun de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, dosents sols, los quals haja cascú de aquells en lo temps que contractarà matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en así que si no contracten matrimoni, no puxen res haver ni demanar.

Joan d'Espí

Item vull que per mans dels dits administradors sien donats e pagats a·n Joan d'Espí, nebot meu, vehín del loch de Agullent, en tot lo temps de la sua vida, cascun any, cent sols.

Item als fills, filles, nets e altres jusants, en infinit devallants e descendents del dit en Joan d'Espí per dreta línea, si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien e devallen per legítim matrimoni, tostemps sia donat e pagat per mans dels dits regidors a cascun de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-hents sols los quals haja cascú de aquells en tot temps que contractaran matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, enaxí que si no contractaran matrimoni no puxen res haver ni demanar.

Guaytes

Item vull e man que per mans dels dits administradors sien donats e pagats a·n Simó Guaytes, nebot meu, vehí de València, cascun any, en tot lo temps de la sua vida, cent sols.

Item als fills, filles, néts e besnets e altres jusants, en infinit devallants o desendents del dit en Simó Guaytes, per dreta línea, si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, totstemps sia donat e pagat per mans del dits administradors a cascun de aquells si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-ents sols los quals hajen cascú de aquells en tot lo temps que contractaran matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, enaxí que si no contracten matrimoni no. puxen res haver ni demanar.

Margarita Exea

Item vull e man que per mans dels dits administradors sien donats e pagats a Margalida, filla d'en Bertomeu d'Exea, vehín del dit loch d'Agullent, cinch-cents cinquanta sols, los quals li sien donats en lo temps que contractarà matrimoni, enaxí que si no contracta matrimoni no puxa res haver ni demanar.

Item vull e man que als fills, filles, néts, besnets e altres jusans en infenit devallants o descendents, de la dita Margalida, per dreta línea, si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legitim matrimoni totemps sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascun de aquells si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-hents sols los quals haja cascun de aquells en tot temps que contracta matrimoni no puxa res haver ni demanar.

Bertomeu d'Exea. Juan d'Exea

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a·n Bertomeu d'Exea e a Joanet d'Exea, fills del dit en Berthomeu d'Exea, nebot meu, a cascun de aquells cinch-cents sols los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimoni e así que si no contracten matrimoni no puxen res haver ni demanar.

Item als fills, filles, néts e besnets e altres jusants, en infinit devallant o descendents dels dits en Bertomeu d'Exea e Joanet d'Exea per dreta línia si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni tots temps, sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascun de aquells si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-ents sols, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimoni si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, enaxí que si no contracten matrimoni no puixen res haver ni demanar.

Francés d'Exea

Item vull e man que els fills, filles, néts, besnets e altres jusants, en infinit devallants o descendents de Francesch d'Exea, fill del dit Bertomeu d'Exea, per dreta línea si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tot temps sia donat e pagat per mans dels dits distribuïdors a cascun de aquells si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-hents sols, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractaran matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en axí que si no contractaran matrimoni no puixen res haver ni demanar.

Julià

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat cascun any a la dona na Jacmeta, muller d'en Nicolau Jolià, vehín del dit loch de Agullent, en tot lo temps de la sua vida, cent sols.

Item als fills, filles, néts e besnets e altres jusants, en infinit devallants o descendentes de la dita Jacmeta, per dreta línea si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascú de aquells, si·s vol sien fembres, si·s vol sien mascles, dos-cents sols, los quals cascun de aquells haja en lo temps que contractarà matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en axí que si no contractaran matrimoni no puixen res haver ni demanar.

Esteve Vilar

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat cascun any a·n Bertomeu d'Espí, fill d'en Domingo d'Espí, en tota sa vida, cent sols.

Item vull e man que per mans del dits administradors sia donat e pagat a·n Esteve Vilar, cosín germà meu, vehí de Gandia, cascun any en tot lo temps de la sua vida, trenta sols.

Item als fills, filles, néts, besnets e altres jusants, en infinit devallants o descendents del dit n'Esteve Vilar, per dreta línea si·s vol sia masculina, si·s vol sia femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascun de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-ents sols, los quals haja cascun dels quals en lo temps que contractarà matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en axí que si no contractaran matrimoni no puixen res haver ni demanar.

Pere Vilar

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a·n Pere Vilar, cosín germà meu, vehín de la vila de Bocayrent, cascun any, cent sols en tot lo temps de la sua vida.

Joan Vilar

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a·n Joan del Vilar, cosín germà meu, vehín de la vila de Gandia, cascun any, cent sols en tot lo temps de la sua vida.

Item vull e man que als fills, filles, néts, besnets e altres jusants, en infinits devallants o descendents dels dits en Pere Vilar e en Juan Vilar per dreta línia, si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascun de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-ents sols, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en axí que si no contractaran matrimoni no puixen res haver ni demanar.

Guisabet Vilar

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a Joaneta, filla d'en Mateu Guaytes, la qual està ab mi, en temps de son matrimoni sis-cents sols, en los quals sia entesa e compresa tota aquella quantitat de moneda,la qual yo li sia tengut e obligat donar per rahó de sa soldada de tot lo temps que és estada ab mi e estarà.

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a Guisabet, filla del dit Joan Vilar, en temps de son matrimoni huit-cents sols, en los quals sia entesa e compresa qualsevol quantitat de pecúnia, la qual yo li fos tengut e obligat donar per rahó de sa soldada del temps que és estada tro al present dia.

Item vull e man que als fills, filles, néts, besnest e altres jusants, en infinit devallants e descendents de les dites Guisabet e Joaneta, per dreta línea, si·s vol sia masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascun de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-hents sols, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, axí que si no contracta matrimoni no puxa res haver ni demanar.

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a Catherina, filla d'en Berenguer Donat, deffunt, vehín quondam de la vila de Ontinyent, e neta

de n'Aparisi d'Espí do-cents sols, los quals haja en lo temps que contractarà matrimoni, en axí que si no contracta matrimoni no puxa res haver ni demanar.

Item als fills, filles, néts, besnets e altres jusants, en infinit devallants o descendens de la dita Catherina, per dreta línea si·s vol sia masculina, si·s vol sia femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascun de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, do-cents sols, los quals los sien donats a cascun de aquells en lo temps que contractaran matrimoni, si.s vol sien richs si.s vol sien pobres, enaxí que si no contracten matrimoni no puixen res haver ni demanar.

Bernat del Pla

Item vull e man que als fills, filles, néts, besnets e altres jusans, en infinit devallants o desendents d'en Bernat del Pla e de la dona na Dolça, primera muller d'en Anthoni del Pla, vehins del dit loch de Agullent, per dreta línea si·s vol sia masculina, si·s vol sia feminina, que sien o devallen per legítim matrimoni, tots temps sia donat e pagat per los dits meus administradors a cascun de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol sien fembres, cent sols, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractaran matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol sien pobres, en així que si no contractarà matrimoni no puxa res haver ni demanar.

Ramon Litrà

Item vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a Ramonet Litrà, fill d'en Berthomeu Litrà, notari, vehín de la vila de Ontinyent, cinch-sents sols, los quals li sien donats en temps que contractarà matrimoni, e si no contractarà matrimoni no puxa res haver ni demanar.

Item vull e man que al fills, filles, néts e besnests e altres parents, en infinit devallants o descendents del dit Ramonet Litrà, fill del dit en Berthomeu Litrà, notari, e de la dona na Guillemona, muller sua e neboda mia, vehín de la dita vila de Ontinyent, per dreta línea, si·s vol sia masculina si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim, tots temps sia donat e pagat per mans del dits administradors a cascun de aquells si·s vol mascles, si·s vol sien fembres, do-ents, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimoni, si.s vol sien richs si.s vol sien pobres, en así que si no contracten matrimoni no puxen res haver ni demanar.

Jaume Rotlà

Item vull e man que als fills, filles, néts e besnests e altres jusants, en infinit devallants o desendents del honrat en Jaume Rotlan, notari, ciutadan de València, per dreta línea, si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legitim matrimoni, tots temps sia donat e pagat per mans dels dits distribuhidors e administradors a cascun de aquells, si·s vol sien mascles, si·s vol fembres, do-ents sols, los quals hajen cascun de aquells en lo temps que contractaran matrimoni, si·s vol sien pobres, si·s vol sien richs, en así que si no contractaran matrimoni no puixen res haver ni demanar.

Pere Tortosa

Item vull, ordén e man que als fills e filles, néts e besnets e altres jusans, en infinit devallants o descendents d'en Pere Tortosa e de la dona na Guisabel, muller sua, vehins del dit loch d'Agullent, per dreta línea si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen

per legítim matrimoni, tots temps sia donat e pagat per mans dels dits administradors a cascun de aquells, si·s vol mascles, si·s vol sien fembres, cent sols, los quals haja cascun de aquells en lo temps que contractarà matrimoni, si·s vol sien richs, si·s vol vol sien pobres, en así que si no contracten matrimoni non puxen res haver ni demanar.

Pobrea

Item vull, ordén e man que si les persones sobredites, fills e filles, néts, besnets e altres jusants, en infinit devallants o desendents de les dites persones per dreta línia, si·s vol masculina, si·s vol femenina, que sien o devallen per legítim matrimoni procreats, del pàrrafo qui dejús comença: Primo disponch e man que cascun any, per mans dels dits administradors, sia donat e pagat a la dona na Dolça, neboda mia, muller d'en Guillem March, menor de dies, tro al item que comença. Item vull ordén e man que als fills, filles, néts, besnets e altres jusants, en infinit devallants o descendents d'en Pere Tortosa e de la dona na Guisabel, muller sua, vehins del loch d'Agullent, ettiam inclusive vindran o seran en cas de pobrea o necessitat posats; la qual pobrea o necesitat leixe a conexenca e exa-

minació dels sobredits regidors e administradors, a cascun de aquells que per mans dels dits administradors, axí en necessitat e pobrea posats los sia, cascun any e perpetuament, donat e ajudat de les rendes dels dits bens a coneguda dels dits administradors, atesa la qualitat e condició de la persona, ultra ço que cascun any dessús los man donar e pagar tota hora que menester o necessari o hauran.

Fratres Sant Hieromini

Item vull e man que cascun any e perpetuament per mans dels dits administradors sia donat e pagat al monestir dels frares de sant Geroni, hedificat prop lo loch de Ròtova, terme de la vila de Gandia, eo als frares del dit monestir, per caritat, do-hent sols, dels quals sien tenguts dir e çelebrar misses e pregar per ànima mia, de mon pare e de ma mare e de tots altres deffunts e benfaytors, los quals do-hents sols pasen ab tot son càrrech real e vehinal, segons disposició de fur de València, en així que no sia vist passar en la senyoria eclesiàstica, ans cascun any sien pagats per los dits administradors segons dit és.

Legata estudi estudiorum

Item vull, ordén e man que si algun fill o fills mascles, néts, besnets e altres jusans, en infinit devallants o descendents de les persones dessús resitades, del pàrraf que comença: Primo vull, disponch e man que cascun any, per mans dels dits administradors, sia donat e pagat a la dona na Dolça, neboda mia, muller d'en Guillem March, menor de dies, vehín de la vila de Ontinyent, ettiam tro al item qui comença Item vull, ordén e man que als fills e filles, néts e besnets e altres jusants, en infinit devallants o descendents d'en Pere Tortosa e de la dona na Guisabel, muller sua, vehins dels dit loch de Agullent, inclusive o altres qualsevols parents mascles volrran apendre gramàtica o altres arts en Xàtiva, en València o en Algesira o en altres estudis generals, a cascun de aquells qui axí apendrà les dites arts, sien dats per mans dels dits administradors e regidors, cascun any, vint sols en ajuda del dit estudi.

Item si en estudi general apendran dret canònich o civil o medecina o theologia, vull e man que per mans dels dits administradors sia donat e pagat a cascun de aquells axí aprenent, en ajuda de son estudi per cascun any cent sols, en axí que si estaran o seran tot l'any en los dits estudis, axí generals com altres dessús recitats, hajen la dita quantitat e si no.y estaran tot l'any hajen per la part de l'any que estaran, segons més o menys, e açò s'estena a tots los descendents de mos parentes, si·s vol per masculina línea, si·s vol per femenina, ab que vinguen de legítim matrimoni.

Item vull e man que per mans dels dits regidors e administradors sia donat e pagat a Ramonet Litrà, fill del discret en Berthomeu Litrà, notari, vehín de la dita vila de Ontinyent, lo qual a present estudia leys, en ajuda de son estudi cascun any dementre, emperò, que estudiarà e estarà en lo dit estudi, per apendre e estudiar, do-ents sols, e si no serà o estarà en lo dit estudi per apendre e estudiar haja la dita quantitat per la part de l'any qui estarà en lo dit estudi.

Ittem vull, ordén e man que si fetes les dites distribucions cascun any, sie quant seran necessàries en les persones dessús recitades del pàrraf dessús expressat qui comença: Primo vull, dispoch, e man que cascun any per mans dels dits administradors sia donat e pagat a la dona na Dolça, neboda mia, muller d'En Guillem March, menor de dies, vehín de la vila de Ontinyent, tro al Item inclusive que comença Ittem vull, ordén e man que als fills e filles, néts, besnets e altres jusans, en infinit devallants o descendents d'en Pere Tortosa e de la dona na Guisabel, muller sua, ettiam restarà o sobrarà alguna cosa o quantitat de les rendes dels dits bens, tot allò quant que sia o serà o estarà o sobrarà, cascun any sia distribuït altra vegada en les dites persones a coneguda de aquells, segons més o menys de ço que dessús a cascuna de aquelles man ésser distribuït, donat e pagat.

Aquest és lo meu darrer testament e la mia darrera voluntat lo qual e la qual vull que valen per dret de darrer testament o darrera voluntat e si no valen per dret de darrer testament o darrera voluntat almenys valen per dret de Codicil o testament nuncupatiu o per aquell dret, fur o ley que mills poden e deuen valer, les quals coses foren feytes en lo loch d'Agullent, dimats a denau dies del mes de agost, del any de la Nativitat del Nostre Senyor mil quatre-cents quatre.

Senyal d'en Francés d'Exea testador sobredit, lo qual lo present testament loa, aprova e en totes coses ratifica e conferma. Present testimonis a les dites coses apellats e pregats, los discrets en Ramon Litrà, notari, vehín de la vila de Ontinyent, en Miquel Pastor, prevere, en Pere Loret, notari, e n'Estheve Martí, vehins del loch d'Agullent.

Die dominica vicesima septima mensis octobris anno annativitate Domini Millesimo quadragessimo nono. Com fos lo terç dia aprés mort del honorable en Francés d'Exea, testador sobredit, deffunt, en lo loch d'Agullent en les cases o alberchs del dit deffunt on havia e tenia son domisili e cap major, en lo temps de la sua vida, a instància e requesta d'en Bertomeu d'Exea, marmessor del testament del dit

diffunt, per mi, Miquel Cerdà, notari, en presència del honorable en Juan Rotlà, lochtinén de governador de Xúquer ençà, e d'en Folch de Monferrer d'en Bertomeu Litrà, notari, e d'en Guerau de Monmajor, jurats de la vila de Ontinyén, los dos dels quals per lo dit deffunt fon estats leyxats distribuïdors de la almoyna en lo dit testament mencionada, e en presència encara de molts dels legataris sobredits e de altres parents e conjuntes persones del dit testador fon lest e publicat lo dit testament segons fa tenor e continència. Presents testimonis foren a la dita publicació los honorables en Bertomeu de Lavayna, habitador de la ciutat de Xàtiva, e los discrets en Pere Loret, notari vehín del loch d'Agullen, en Pere Gomiç, prevere, vicari del dit loch, e Berenguer de Casanova, vehín de la vila de Ontinyent, e lest e publicat lo dit testament los dits en Guerau de Montmajor, en Bartolomeu Litrà e en Folch de Monferrer, jurats qui dessús dixeren e respongueren que de tot ço que fahia per raó e causa de la administració de la dita almoyna e dels oficis, per lo dit testador, als dos jurats, de la dita vila de Ontinyent, en son testament leixats, los ne fos donat translat, e haud lur acord e delliberació sobre aquell farien la reposta que deguessen. Testes premissi e lo dit en Berthomeu d'Exea, marmessor, qui dessús dix, que per reverència de Nostre Senyor Déu e honor del dit defunt, que acceptava la dita marmesoria, protestan que per los treballs e affanys per ell, per causa de la dita marmesoria, havedors e sostenidors, pogués haver salari dels bens del dit deffunt o de qui·s pertangués.

Item a la administració de la dita almoyna per lo dit testador a ell dessús en lo dit testament lexada, dix que si.s retenia acort *testes proxime dicti consequenter vero die martie, duo decima mensis novembris, anno a nativitate Domini millessimo quadragessimo nono predicto*. Constituït personalment en lo dit loch d'Agullén en les cases e albercs, de super mencionats, en presència del notari y testimoni, dejús escrits, los dits honorables en Folch de Monferrer e en Bertomeu Litrà, jurats, qui dessús e per mi dit notari e distribuïdors per lo dit defunt, e presents los honorables en Jacme Rotlà e en Berthomeu d'Exea, marmesors del dit deffunt, en son testament e codicil leixats a la administració de la dita almoyna, legir feren la resposta següent requerint aquella ésser continuada al peu del dit testament. E los dits honrats en Folch de Monferrer, en Berthomeu Litrà e en Gerau de Montmajor, jurats, en l'any present de la vila de Ontinyent, sens tot perjuhí lur e del dit lur offici e ab protestació precedent, que per rahon dels affanys e treballs per ells e cascú o cascun d'ells en son cas havedors e sostenidors, per la rahó dejús scrita salari competent e congruent, puixen demanar haver e conseguir dels bens e drets de la administració dessús declarada, e que sobre açò e àls que sia dret del dit lur offici tot lur dret los sia salvu e conservat e sens tota lesió, e que als honrats jurats qui per temps seran de la dita vila sia e romanga salva e reservada elecció e opció de usar o no usar de la administració e coses ensús mencionades, e que per la present acceptació no·ls sia feyt e engendrat algun perjuhí, dién que reben e accepten la ordinació, regiment, distribució, administració, deffensió e protectió dels bens e drets e rendes de aquells del dit quondam honrat en Francés d'Exea, als dits dos honrats jurats e altres de son linatge leixada en testament o darrera voluntat de aquell, offerintse prests e aparellats de entendre ensems ab los altres bons hòmens del linatge del dit honorable en Fransés d'Exea en ordenar, regir, destribuir, administrar, defendre e guardar tots los dits bens e drets e rendes de aquells, segons que per lo dit defunt és dispost e ordenat e al dit lur offici se pertany.

E no res menys de concordar-se, axí en la elechsió que deu ésser feta per dos dels dits honrats jurats e per los dos honrats hòmens del linatge del dit honrat en Francech d'Exea, e per aquell ja elets e nomenats en son testament o darrera voluntat del bon hom del linatje del dit Francech d'Exea, lo qual per mort del honrat en Ramon Ferriol, ciutadà de Xàtiva, ha e deu ésser elet segons forma e tenor del testament del dit difunt en la dita administració e coses dessús recitades, com encara de concordar-se ab los tres bons hòmens de la parentela o linatje del dit honrat en Francesch d'Exea, rahonablement e justa, en tot ço que hajen o·s convinga e pertanga a ell fer, dir o tractar en la ordinació, regiment, distribució, administració, deffensió e protechtió dels dits bens e drets e rendes de aquells, del dit quondam honrat en Francech d'Exea, aytant com deuen e son tenguts fer de dret de justísia, fur e bona rahó a profit, utilitat e conservació dels dits bens e drets e rendes de aquells, protestants que per los dos dels dits honrats jurats no roman ne romandrà de fer les dites coses tota hora que sia o serà loch e cas e temps de fer aquells o l'altra d'aquells, e que sobre açò e àls que sia dret lur en lo dit temps no·ls precorra requirents la present resposta ésser mesa, continuada e posada al peu de la publicació del dit testament o darrera voluntat del dit honrat en Fransesch d'Exea, ab calendari e testimonis, e manera que fe plenera hi puixa ésser atribuïda e donada.

E no res menys que per lo notari o escrivà o receptor del dit testament o darrera voluntat del dit honrat en Francesch d'Exea, la present resposta sia intimada e notificada

als altres dos administradors dels dits bens e drets, que al present viuen, e al tercer, quant elet e nomenat serà, per ço que de les dites coses no puxen ignorància al.legar, requirint de dites coses carta pública sie quant haver-la en volran.

Presents foren per testimonis a la dita resposta en Barberà Vidal, vehín de la vila de Ontinyent, en Matheu Peres, vehín del loch de Agullén. E los dits honrats en Jacme Rotlà e en Berthomeu d'Exea, els dits homs requeriren que de la dita resposta los fos donat translat-

Testes proximi dicti consequenter vero die mercuri tercia decima mensis prodicti novembris anno predicto a nativitate a domii millessimo quadragessimo nono. En presència del notari e testimonis dessús scrits, constituhit personalment en lo dit loch de Agullén, en les cases o alberch del dit difunt, lo dit honrat en Jaume Rotlà, e presents los dits honrats en Folch de Monferrer e.n Bertomeu Litrà, e.ls noms qui dessús dix que acceptava los legats per lo dit honorable en Franhesch d'Exea, deffunt en lo testament dessús mencionat, a ell e als fills e filles seus fets, e tot altre profit que a ell e als dits fills e filles seus los pertanga per rahon del dit testament e àlias testimonis foren presents a les dites coses, los discrets en Ramon Çatorre, prevere, e en Ramon Litrà, notari, e en Barberà Vidal, vehins de la vila de Ontinyen.

Eadem ora seu quasi lo dit en Bertomeu d'Exea ab protestació precedent acceptació *nech alios*, no li sia fet ni engenrat, ara o en lo esdevenidor, negun perjuhí en lo dret que li pertany en los bens e drets que *quondam* foren del dit defunt, com *tacite nec expresse* renunciar no y entena, ans protesta que aquell li sia e romanga salvu e conservat e sens tota lesió, dix que acceptava e rebia la ordinació, regiment, distribusió, administració, deffenció e protestació dels bens e drets de la dita almoyna per lo dit defunt manada e leyxada en lo testament de super recitat e altra darrera voluntat, offerint-se, aparellat e prest, en entendre en los actes de la dita almoyna, segons que per lo dit defunt és dispost e ordenat, e.s pertany al regiment de son offici. Protestant encara que per rahó dels afanys e treballs per ell havedors e sostenidors, per la rahó desus dita e declarada, puxa haver e conseguir salari competent e congruent dels bens e drets de la dita administrasió, e que sobre açò li sia e romanga tot son dret salvuu e conservat e sens tota lesió. *Testes proxime dicti*.

E no res menys en aquella matexa ora, lo dit en Jaume Rotlà, dix que acceptava e rebia la ordinació, regiment, distribusió, administració, defensió e protechtió dels bens e drets de la dita almoyna, per lo dit defunt manada en son testament e a ell lexada ensems ab altres, en lo dit testament mencionats, per codicil rebut per Miquel Cerdà, notari sobredit, *decima septima die julii anno a nativitate domini millessimo quadragessimo quinto,* oferint-se aparellat e prest en entendre en los actes de la dita almoyna, segons que, per lo dit defunt, és dispost e ordenat e pertany al regiment de son offici, protestant que per rahó dels afanys e treballs per ell havedors e sostenidors per la dita rahó puixa haver e conseguir salari condecent y congruent dels bens y drets de la administració, que sobre açò romanga son dret salvuu e conservat e sens tota lesió. *Teste procsimi dicti*.

Signum num Micaelis Cerdani, notari publici, autoritate regia per totam terram dicionem que serenisimi domini regis Aragonum, que predictis interficti eaque scribi feci lausiquem loco diebus et annis prefixis in duobus pergamineis cum divitio seu quasi in primo quorum sunt, centum quinque linee primam quarum incipit. Com natura humana et finit humilment demanda ultimo vero incipit soldada et finit per los insecundo ante pergamineo sunt nonaginta novem linee cum dimidia dempta linea testium prima quarum insipit dits et finit regiment ultra vero incipit d'En Berthomeu et finit e de individio vero pergameneo triginta linee sunt quarum insipit altres et finit en Pere ultima vero insipit offisi et fini dicti.

Jhs.

La present còpia de mà pròpia escrita, prout és estada treta de huna còpia signada y fefasient que està registrada en hun llibre, part de pergamí y part de paper, en cubertes de fusta y forrades, que està costudit y guardad en lo archiu de sala de la present vila de Ontinyent, que conté lo últim y darrer testament del quondam Francés d'Exea e aprés mort de aquell, la publicasió i acseptasions dels administradors, la qual present còpia conté dènau cartes de foleo major, ab la present, és estada treta de son original registre de super mensionat per mi Thomàs Doménech, notari en loch y per lo escrivà de la sala y consell de la dita vila de Ontinyent, hui a dotze dies del mes de juliol, any de la nativitat del nostre Senyor Déu Jesuchrist, mil set-sents. Y per a que en qualsevol part plena fe li sia donada, yo, dit Thomas Doménch, notari, pose mon *(senyal)* acostumat de art de notaria. Signe" (en el Llibre de Fundacions d'Almoines e Benifets de Santa Maria d'Ontinyent 1297-1825).

2.- El capbreu dels censals de l'Almoina d'Eixea de 1447 (AMO, ff 2-11) es redacta a petició dels administradors de l'Almoina per a saber realment el valor exacte de la deixa d'Eixea[3].

Presente ací la transcripció de manera fidel al text:

"En lo beneÿt nom de Nostre Senyor Jesucrist e de la omil Verge Maria mare sua, comença lo capbreu e memorial dels sensals de la Almoyna instituhida per lo honorable en Francés d'Exea, quondam vehí de la vila de Ontinyent, emperò habitador en lo loc de Agullén, terme de la dita vila, segons que de la sua institució consta per lo testament de aquell rebut per lo honorable e discret en Miquel Cerdà, notari, a XVIIII dies de agost any de la Nativitat de Nostre Senyor M CCCC quatre e poblicat per lo dit notari aprés mort del dit testador a XXVIII de setembre any M CCCC nou, los quals són *ut servuntur:*

Primerament ab actes póblichs rebuts per mi Johan Garcia, notari,major de dies en octubre de l'any mil quatre-cents quaranta-set, foren capbrevats los sensals ab loisme e fadigues que la dita almoyna posseheix en Ontinyent, Agullent e Albayda, los quals lo dit en Francés d'Exea comprà, ço és, sets sensals de n'Anthoni Gil e de na Benegunda, muller sua, ciutadans de Xàtiva e d'en Nicholau del Pla e de la dona na Berthomeua, muller de aquell, vehins de Albayda, ab carta rebuda per lo discret en Jacme Miquó, notari de Albayda, primo die julii anno mil quatre-cents quaranta-set. E los altres comprà dels honorables en Corverà Galet e en Rodrigo Dieç ab carta rebuda per lo discret en Francés d'Alcanyiz, notari, ciutadà de Xàtiva, octava die julii anno mil quatre-cents quaranta-set**,** la qual capbrevació fonch feta a instància dels honorables en Francés Ferriol, ciutadà de Xàtiva, en Johan d'Exea e n'Anthoni del Pla, administradors de la dita almoyna, ensemps ab los honorables en Jacme de Nomdedeu e en Johan d'Araguó, jurats de la vila de Ontinyent, et encara com a procuradors dels dits jurats ab carta de procuració rebuda per mi dit Johan Garcia, notari, a dos dies de octubre de l'any M IIII XXXX set denant lo honorable en Francés Maestre, major de dies, jutge per los dits administradors, delegat a fer la dita capbrevació, ab comissió dada en Agullent a tres dies dels propdits dia mes e any, rebuda per mi dit Johan Garcia notari, los quals sensals per orde són ut servuntur,

Agullén

En la festa de sent Johan

Primo fa de sens en Berthomeu Martí del loch de Agullén a la dita almoyna dotze dinés ab loisme e fadigua pagadors en la festa de sent Johan del mes de juny sobre una casa en lo dit loch de Agullén, confronta ab almàcera d'en Anthoni del Pla e ab casses franques d'ell mateix e ab camí .....1 sols

Item lo dit en Berthomeu Martí confesa fer a la dita almoyna tres sols sis diners ab loisme e fadigua pagadors en la dita festa de sent Johan sobre casses en la plaça del dit loch de Agullén e ab cases d'en Anthoi Tortosa e ab cases de Ramon Tormo e ab la plaça del dit loch. Rebé la carta del dit stabliment lo honrat e discret en Miquel Cerdà, notari, scrivà de la dita almoyna, xviiii die novembris anno domini M IIII XLIII ..... 3 sols 6 dinés"

Item, en Bertomeu Martí, sis dinés sensals… sobre un mallol, camí d'Ontinyent, confronta ab olivar d'en Pere Puig e ab olivar de la dita almoyna e ab vinya d'en Martí Guerola jove…a XVIIII de noembre any 1443..... 6 dinés

Item lo dit en Berthomeu Martí fa dos sols sis dinés sensals… lo dit en Berthomeu Martí e en Johan Jolià stabliren a la dita almoyna sobre la mitat de hun alberch ab almàcera en lo dit loch de Agullén ….....2 sols 6 d.

Item lo dit en Berthomeu Martí com fes fer dotze dinés-1 sous- a la dita Almoyna… sobre corral e terra ab figueres davall lo dit loch de Agullén en partida del Chorro, confronta ab terra d'en Anthoni del Pla e ab séquia de la Orta..... 1 s.

En Johan Jolià confessa fer a la dita almoyna huyt sols de sens… sobre terra de rech en l'orta de Agullén en partida de Benatzar, confronta ab terra de la dita almoyna e ab terra d'en Diego Guerola, brasal enmig e ab terra de la muller quondam d'en Miquel Casanova..... 8 s

Item lo dit en Johan Jolià dos sols sis dinés censals… sobre la mitat de hun alberch ab almàcera en lo dit loch de Agullén, confronta ab l'altra mitat romanent a la dita almoyna e ab casses d'en Johan Exea e ab camí a dos parts … .... 2 s 6 d.

N'Anthoni Gil fill d'en Jacme de Agullén confessa fer a la dita almoyna sis dinés de cens… e són de aquells dotze dinés sensals ethiam que n'Anthoni Loret stablí a la dita almoyna sobre vinya en partida de la Canyada del Pla, confronta ab tera de la dita almoyna a dos parts e ab camí de Albayda… en 1435 6 d

Item lo dit n'Anthoni Gil deset dinés… sobre terra en partida del Camp Roig, confronta ab terrad'en Pere Sesplugues e ab terra de n'Andreu Solbes e ab terra d'en Simó Jolià ..... 1 s 5 d.

N'Esteve Martí de Agullén… quatre sols de cens… sobre terra en Agullén, partida de la Marrada, confronta ab terra d'en Bertomeu Martí e ab terra de la dita almoyna senda en mig e ab barranch e ab séquia de la Orta..... 4 s.

Item lo dit n'Esteve Martí hun sols sis dinés… sobre terra campa en Agullén partida del Parahís, confronta ab terra dels hereus d'en Ponç Pasqual e ab terra francha d'ell mateix e ab senda, los quals solien ésser 5 sols que feya na Sebèlia d'en Johan Gomiç e foren-li baxats ..... 1 s 6 d

Item lo dit n'Esteve Martí hun sols quatre dinés… sobre ort en Agullén en partida de la Font, confronta ab terra d'en Bernat Tortosa e ab terra de la dita almoyna e ab terra de n'Anthoni Gil .....1 s4 d

En Simó Jolià de Agullén confesa fer a la dita almoyna huit dinés … sobre terra en Agullén, partida del Camp Roig, confronta ab terra de n'Andreu Solbes e ab terra d'en Domingo Solbes e ab terra d'en Jacme Gil .....8 d

N'Andreu Donat de Agullén … sis dinés…sobre un ort de regua en lo dit loch, confronta ab corral de n'Esteve Martí e ab terra d'en Berthomeu Johan e ab casses d'en Matheu Pereç e ab camí .6 d

En Johan Gil, fill d'en Jacme Gil… dos sols sis dinés… sobre vinya en partida de la Canyada del Pla, confronta ab vinya d'en Berthomeu Gil e ab pinar de la dita almoyna e ab camí e ab tera e olivar d'en Miquel de Casanova, fill quondam d'en Anthoni

En Berthomeu Gil, fill d'en Jacme Gil…cinch sols… sobre cases en lo dit loch de Agullén, confonta ab cases d'en Ponç Pasqual e ab casses d'en Diego Lopiç e ab casses d'en Pere Loret, nothari .... 5 s.

Item lo dit en Berthomeu Gil dos sols sis dinés … sobre vinya en partida de la Canyada del Pla, confronta ab vinya d'en Johan Gil e ab vinya d'en Jacme Gil e ab olivar de la dita almoyna e ab camí.. 2 s 6 d.

En Berenguer del Pla del loch de Agullén confés fer a la dita almoyna cinch sols de cens… sobre una jovada de terra en lo dit loch en partida de Carrera el Roig, confronta ab terra d'en Johan Loret major e ab terra de Johan Loret menor e ab terra d'en Verthomeu d'Exea e ab terra de la dita almoyna séquia en mig ..... 5 s

En Pere Carbonell del loch de Agullén… nou dinés… sobre casses en lo dit loch confronta ab casses de la muller e hereus d'en Berthomeu Johan e ab casses d'en Berhotmeu d'Exea e ab casses d'en Berthomeu Claries .....9 d.

Item lo dit en Pere Carbonell sis dinés… sobre vinya en Agullén en partida del Fondo, confronta ab vinyes d'en Johan Loret e ab vinya d'en Berthomeu d'Exea e ab terra d'en Johan Lopiç.....6 d.

Item lo dit en Pere Carbonell sis sols set dinés… sobre vinya e terra ab oliveres e figueres senda per aquell passant en lo territori del dit loch en partida de Benatzar, confronta ab terra e pinar franch d'ell mateix e ab terra d'en Pere Johan e ab carrasqual d'en Miquel Torró e ab terra dels hereus d'en Berthomeu Johan e ab olivar d'en Joan Casanova e ab pinar de n'Andreu Solbes e ab vinya dels hereus de Ponç Pasqual ..... 6 s7 d

En Guillem Matheu de Agullén… setze dinés… sobre terra ab oliveres e figueres e pinar en Agullén, partida de Benatzar, confronta ab pinar dels hereus de Miquel Casanova e ab terra e pinar de Pere Carbonell e ab vinya d'en Anthoni Tortosa e ab camí de dos parts..... 1 s 4 d

Item lo dit en Guillem Matheu dotze dinés… sobre terra ab oliveres e garofers en Agullén en partida de Benatzar, confronta ab vinya e pinar d'en Ponç Pasqual e ab vinya franqua d'ell mateix e ab terra de n'Andreu Solbes e ab camí ..... 1s.

Item lo dit en Guillem Matheu mealla de cens..., sobre vinya e terra ab oliveres en Agullén en partida del Fondo, confronta ab terra de la dita almoyna e ab vinya de na Guillamona quondam muller d'en Johan Tortosa e ab vinya de n'Anthoni Tortosa e ab camí.....

Anthoni Tortosa del dit loch de Agullén… nou dinés… sobre vinya en lo dit loch en partida del Fondo, confronta ab barranch e ab vinya de na Francescha uxor quondam de n'Anthoni Claries e ab camí e ab vinya de'n Guillem Matheu .....9 d

Item lo dit n'Anthoni Tortosa confessa fer huyt sols… sobre cases en la plaça de Agullén, confronta ab casses de la capella de mossén Sancho Tortosa e ab terra de n'Anthoni Casanova e ab terra d'en Johan Casanova e ab la plaça... 8 s

N'Andreu Solbes… tres sols cinch dinés… sobre tera en Agullén en partida del Camp Roig, confronta ab terra de la dita almoyna e ab barranch e ab terra de n'Anthoni Gil e ab tera de Simó Jolià . 3 s 5 d

Item lo dit n'Andreu Solbes huyt dinés… sobre terra en Agu-

llén barranch per aquella passant en partida de Benarrés, confronta ab terra d'en Johan Casanova e ab terra de n'Anthoni Casanova e ab terra de la dita almoyna e ab terra d'en Berenguer del Pla.....8 d

Item lo dit n'Andreu Solbes huyt dinés… sobre terra en Agullén en partida de Benatzar, confronta ab terra e pinar d'en Pere Carbonell e ab vinya franqua d'ell matex e ab terra e pinar d'en Ponç Pasqual8 d

Item lo dit n'Andreu Solbes dotze dinés de cens…sobre terra ab oliveres en Agullén partida de Benatzar, ab camí per la dita terra passant, confronta ab terra d'en Pere de Déu e ab terra dels hereus d'en Ponç Pasqual e ab terra d'en Guillem Matheu ..... 1 s

Item lo dit n'Andreu Solbes dos sols… sobre casses en Agullén, confronta ab casses d'en Berthomeu Litrà e ab cases d'en Johan d'Exea e ab camí a dos parts, rebé lo stabliment lo dit en Miquel Cerdà, nothari 2s

En Pere de Déu del loch de Agullén… tres sols nou dinés… sobre tera ab dos oliveres e figueres en partida de Benatzar barranch per mig passant, confronta ab terra d'en Domingo Simó e ab terra d'en Johan Loret major e ab terra de Johan Lopiz e ab terra de n'Andreu Solbes e ab camí..... 3 s.

En Guillem Matheu menor de dies del loch de Agullén… cinch sols de cens ab loisme e fadigua pagadors en la festa de sent Johan sobre casses en lo dit loch, confronta ab casses d'en Johan Loret e ab casses de n'Anthoni Gil, e ab casses de Guillem Matheu son pare e ab dos camins..... 5 dols

En Pere Sesplugues del dit loch de Agullén… huyt dinés…. sobre terra en Agulén en partida del Camp Roig, confronta ab terra de n'Antohni Gil e ab terra de'n Domingo Solbes e ab camí .....8d.

Item lo dit en Pere Sesplugues hun sols sis dinés…sobre terra allà en Agullén en partida de la Marrada, confronta ab terra d'en Pere de Déu e ab terra de n'Esteve Martí e ab barranch 1s 6d

En Johan Lopiç de Agullén… quatre sols… sobre terra en Agullén, partida del barranch de Benatzar, confronta ab terra d'en Pere de Déu e ab terra d'en Ponç Pasqualab vinya franqua d'ell mateix e al baranch..... 4 s

Item lo dit en Johan Lopiç quatre sols… en partida dels Orts, confronta ab terra d'en Miquel Casanova e ab terra de la muller quondam d'en Berthomeu Johan e ab terra de Johan Gil e ab senda vehinal... 4 s.

Item lo dit en Johan Lopiç tres sols…. sobre vinya en dit loch de Agullén en partida de la Costa, confronta ab vinya d'en Miquel Simó e ab terra d'en Berthomeu Martí e ab pinar de na Matheua e ab vinya franqua d'ell mateix .....3 sols

En Ramon Tormo habitador de Agullén … dos sols…. sobre casses en lo dit loch, confronta ab casses de la muller quondam d'en Jacme Gil e ab casses d'en Berthomeu Martí e ab terra d'en Johan Casanova..... 2 s

En Domingo Simó del dit loch de Agullén… dos sols… sobre vinya en territori del dit loch en partida del Fondo, confronta ab tera d'en Pere de Déu e ab vinya de la muller quondam d'en Johan Tortosa e ab terra de la dita almoyna e ab terra d'en Berthomeu Litrà e ab terra d'en Miquel Torró ..... 2 s

Na Maria, muller quondam d'en Berthomeu Johan, habitadriu del loch de Agullén… nou dinés… sobre casses en lo dit loch, confronta ab casses d'en Pere Carbonell e ab casses d'en Berthomeu Claries e ab camí..... 9 dinés

En Bernat Tortosa, habitador de Agullén… dotze dinés… sobre vinya en territori del dit loch en partida de la Costa, confronta ab vinya de Bernat Dulla **(¿) e** ab mont e ab vinya de Bethomeu Martí ab vinya d'en Miquel Casanova e ab vinya de n'Anthoni del Pla ..... 1 s

Na Francescha muller quondam de n'Anthoni de Claries habitadriu del dit loch de Agullén… sobre vinya en teritori del dit loch en partida del Fondo, confronta ab vinya de Anthoni Tortosa e ab vinya d'en Guillem Matheu e ab vinya de la muller quondam d'en Johan Tortosa e ab barranch.....9d

En Domingo Solbes, habitador de Agullén… deset dinés de mealla de cens ab loisme e fadigua pagadors en la festa de sent Johan del mes de juny, sobre terra en lo dit territori en partida del Camp Roig e ab tera d'en Simó Jolià, e ab terra d'en Pere Sesplugues e ab camí e ab barranch..... 1 s 5d

N'Anthoni Gil, menor de dies, fill quondam d'en Jacme Gil e net d'en Berthomeu Gil de Agullén… dos sols sis dinés… sobre terra de rech en partida de la Marrada, confronta ab tera de la dita almoyna e ab terra de n'Esteve Martí e ab tera de Bernat Tortosa 2s 6d

Na Miquela, muller quondam d'en Jacme Gil de Agullén… dos sols… sobre casses en lo dit loch, confronta ab casses d'en Ramon Tormo e ab casses d'en Miquel Simó e ab carrera ..... 2 s

En Jacme Gil, fill quondam de n'Anthoni, habitador de Agullén… sis dinés… sobre vinya a la Canya-

da del Pla, confronta ab vinya de son fill Anthoni Gil e ab vinya de son fill Berthomeu Gil e ab camí e ab terra de la dita almoyna .....6 d

Item lo dit Jacme Gil… hun sols sis dinés… sobre un plançonar e terra ab figueres en territori de Agullén, en partida del Parahís, confronta ab vinya d'en Pere Solbes e ab terra de n'Andreu Solbes e ab terra de Yucef, moro de Benisoda 1s 6d

En Johan Loret, major de dies, del loch de Agullén… cinch sols… sobre una jovadeta de terra en territori del dit loch en partida del Fondo, confronta ab terra franqua d'ell mateix e ab terra d'en Berenguer del Pla e ab terra de Berenguer Casanova e ab terra de n'Anthoni Casanova 5s

Item lo dit en Johan Loret hun sols sobre terra en partida dels Pinars de Benatzar, confronta ab terra d'en Miquel Torró e ab terra dels hereus d'en Ponç Pasqual senda en mig e ab terra d'en Pere Johan pagadors enla dita festa de Sent Johan 1s

Item lo dit en Johan Loret hun sols sis dinés… sobre terra en territori de Agullén en partida de la Costa, camí d'Ontinyent, confronta ab terra dels hereus d'en Berthomeu Johan e ab terra de la dita almoyna e ab terra d'en Pere Loret menor de dies 1s 6d

Item lo dit en Johan Loret quatre sols… sobre vinya e terra campa que solia esser vinya en terme de la vila de Albayda en partida del Scaig, apellada de Gat, confronta ab camí e ab terra de Miquel Casanova major, e ab terra de la dita almoyna e ab vinya e tera d'en Salvador d'Exea 4s

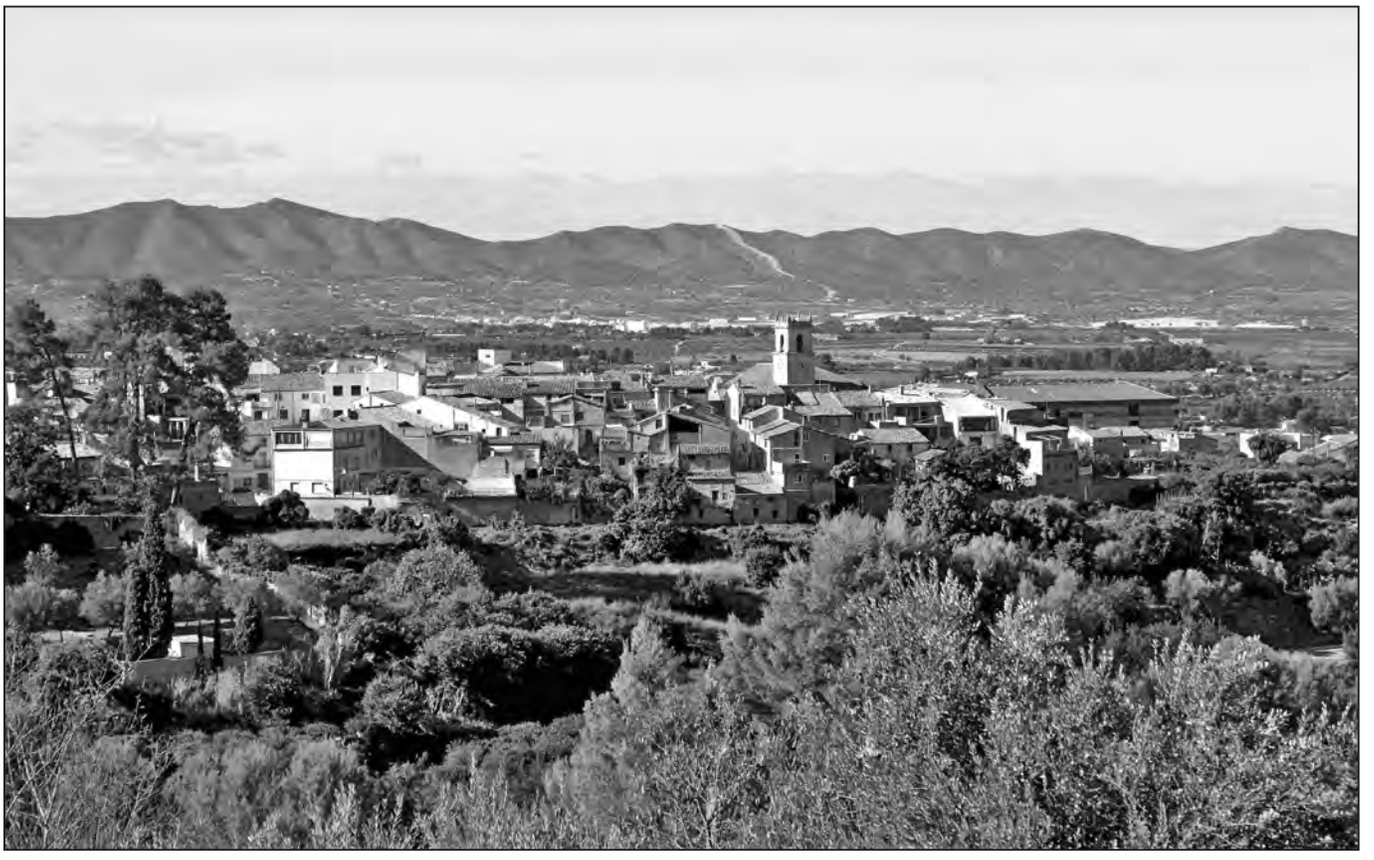
Na Guillamona, muller quondam d'en Johan Tortosa… dos sols… sobre vinya en Agullén en partida del Fondo, confonta ab vinya de Guillem Matheu e ab vinya d'en Domingo Simó e ab lo barranch de Benatzar e ab terra e olivar de la dita almoyna 2s

N'Anthoni Loret de Agullén… cinch sols… sobre casses en Agullén confronta ab casses de n'Andreu Solbes e ab casses de la muller quondam de n'Anthoni Cleries e ab dos camins, rebé lo stabliment lo dit en Miquel Cerdà nothari a XXVII de agost any MIIIICXXVII..... 5 s

Na Guillamona muller quondam d'en Martí de la Güerola de Agullén… dos sols sis dinés… sobre terra de rech en l'Orta de Agullén en partida dels Cirers, confronta ab terra de la dita almoyna de dos parts e ab terra de Guillem Matheu e ab terra d'en Berenguer del Pla ..2s6d

Item la dita na Guillamona set dinés… sobre tera e pinar en partida de les Mallades, confronta ab terra e pinar de Berenguer Casanova e ab terra e pinar d'en Johan d'Exea e ab senda del Cerro 7d

En Johan Loret, menor de dies, habitador de Agullén… tres sols…



sobre casses en lo dit loch, confronta ab casses de Guillem Matheu e ab casses de Johanet Tortosa e ab casses de Anthoni Gil, solien ésser V sols e foren-li stablides de nou a tres sols ab carta rebuda per lo dit en Miquel Cerdà, notari, a XX de novembre any M CCCC XLIII

En Miquel Simó de Agullén… hun sols quatre dinés… sobre una vinya en lo dit loch en partida de les Costes del camp Roig, confronta ab vinya de Johan Lopiz e ab terra de Bethomeu Martí e ab muntanya..... 1s 4 d.

■ □ ■ □ ■

NOTES

*Este treball va ser començat fa 25 anys i pretenia ser un llibre. Després d'estos anys arreplegant materials em conforme a donar a conéixer el que he arribat a saber en sengles articles i invitar als jóvens historiadors a aprofundir en esta almoina i en totes les que es crearen a l'Edat Mitjana a Ontinyent, això sí, no tant importants com esta. Curiosament, quan he tornat als arxius del Regne i d'Ontinyent no he trobat les còpies usades per mi ni amb l'ajuda dels arxivers.

1 Transcriuré ací la primera provisió reial (ARV, Real, 34):
"València, 23 de febrer de 1424: Alfons. rei d'Aragó, ordena al justícia d'Ontinyent que faça executar la darrera voluntat de Francesc d'Eixea, segons la qual tres procuradors escollits entre la seua parentela administraran perpètuament la deixa que ha fet a nebots i parents. Aquesta clàusula referent als tres procuradors no es compleix ja que ha mort un dels tres procuradors i els altres dos no han procedit al nomenament del tercer.
"In favorem Francisci Johannis, Bartholomei d'Exea, Francisci Tordera, Johannis Tordera, Dominici d'Ezpí, Anthoni Revert et Nicholai Juliani, per se et filios ac próximos et parentes suos.
Alfonsus, etc Fideli nostro justicie ville de Ontinyén. Salute et gratiam. Recurrentes ad nostre maiestatis presentiam Franciscus Johannis, Bartholomeus d'Exea, Franciscus Tordera, Johannes Tordera, Dominicus d'Espi, Anthonius Revert et Nicholaus Juliani, per se et filios ac proximos et parentes suos nobis querulis exposicionibus insinuarunt, quod licet Franciscus d'Exea, loci de Agullén, in suo ultimo testamento pro remedio anime sue et parentum suorum, ordinasset certam elemosinam fieri post eius obitum que quidem elemosina haberet distribui et largiri inter nepotes, parentes et proximos suos et eos qui procederent ab eorum progenie. Et super his administrandis, regendis, et gubernandis, dictus Franciscus d'Exea ordinaverit in dicto eius testamento tres patronos sive administratores de parentela sua et dictorum nepotum suorum et post eos sucesive alios tres qui sucederent in dicta parentella quiquidem Franciscus d'Exea providit in eius testamento quod decendente tercio dictorum patronorum duo restantes, uno cum duobus juratis ville de Ontinyén deberent et tenerentur eligere in tercium patronum aliquem probum virum et dicta parentela qui foret suficiens ad dictum patronatum. Nunquam, advenire causis quod unus ex patronis qui aderant in dicto patronatu est a seculo sublatus et duo patroni restantes una cum dictis duobus juratis dicte ville de Ontinyén habeant facere dictam eleccionem de aliqui probo viro eiusdem parentelle qui sucedat in locum dicti defuntti. Et esti dicti exponentes requisiverunt diversi mode dictos duos patrones quod pro complendo voluntatem dicti testatoris accederent ad dictam villa de Ontinyén et una cum dictis duobus juratis prout ordinatum est per dictum testatorem eligeret aliquem ex dicta parentela in tercium patronum jamdicte elemosine. Ac tamen non obstantibus supradictis que a voluntate procedunt dicti testatoris, dicti duo patroni recusarunt et etiam de presenti recusant eligere ut tenentur dicitum tercium patronum in dictorum exponentium qui per decem menses et ultra sit indebitis elongati fuerunt prejudicium evidens atque notum. Quare per dictos exponentes fuit nobis humilem suplicatum ut dignaremur eis super predictis de subscripto condecenti justicie remedio providere. Nos vero dictasuplicacione tanquam consona rationi admisa benigne vobis dicimus et mandamus de certa sciencia et expreses quare confestim cum inde per dictos suplicantes requisiti fueritis asumpto vobis si opus fuerit super predictis in asesore Petro Tallat in legibus licenciato rogatis et compelatis dictos patronos et alios ad quos spectet ad eligendum juxta voluntatem dicti testatoris per remedia fori dictum tercium patronum in his taber vos habentes quod dicti suplicantes non habeant ad nos preditus decimo iterare querglam.
Date Valentie vicesima tercia die febroarii anno a Nativitate Domini Millesimo Quadrigentisimovicesimo quarto.

2 Coneixem també dos manuscrits més en castellà del testament, sengles traduccions: de José Simó de la Lança, de 1816, el primer advocat col.legiat d'Ontinyent, sobre el text del segle XVI, i de Victoriano de Pedrorena, del 1877, secretari d'Interpretació de Llengües del Ministeri d'Estat, les dos traduccions fetes a fi de poder ser jutjades actuacions de l'Almoina en relació a l'Hospital d'Ontinyent. Estan molt ben traduïdes i es conserven en l'Hospital Beneficiència d'Ontinyent. Vegeu, "Dues situacions del contacte valencià-castellà entre els segles XVII i XIX", (1999), en Milagros Aleza, ed., Estudios de Historia de la Lengua española en América y España, Universitat de València, pp139-154. Em diu Vicent Terol, l'arxiver, que ha trobat dos còpies més en valencià del segle XIX, segurament també fetes per afrontar els plets de l'Almoina amb els seus beneficiaris.

3 Un altre document important que no transcriuré ací és "Amortització dels béns de la Almoyna de'n Francesch d'Exea de la ciutat de Xàtiva" (ARV, MR, 8299), redactat pel notari Guillem Martorell el 3 de març de 1410, on es veu part de les propietats de l'Almoina a Agullent. Per exemple: Unes casesapellades l'Almàcera situades en lo loch de Agullén, confronta amb camí de dues parts e ab camí de Bertomeu de Exea; cases que eren d'Anthoni Jolià; unes cases apellades dels Cups; un alberg apellat d'en Castellar, fita ab cases d'en Tortosa; alberch de Bernat del Pla, terres al Garroferal; la Marrada; Olivar a la Font, confronta ab montanya; camí del Portigol, confronta ab muntanya; al camí d'Albayda; al camí de Benetzar; camí del Palomar (font del Palomar), confonta ab terres de Angel de Casanova e ab capella de Bernat Vidal; al camí d'Ontinyent; al Benetzar; al Cerro; a la Canyada del Pla; al Forcall; un tros en la partida d'en Lloret; camí de Bocayrent, fita am terres de Bernat de Bonshoms; camí de Benarrés, ab terra de Bertomeu Litrà; i Censos a Agullent a Bernat Pont, Johan Revert, Johan Lopiz, Domingo de Solbes, Johan de Nomdedeu, Bertomeu Martí, Tomàs Julià. I també censos en altres pobles com el Palomar, Ontinyent, Albaida, Penàguila, Pego, Bèlgida, Algezira i Xàtiva.
En total, als documents editats, trobem més de 30 llinatges de l'època i més de 30 topònims, la major part d'Agullent, cosa que li dóna un gran valor per a este municipi jurídicament separat d'Ontinyent el 1585.

Años posteriores a la guerra de la independencia (1814 – 1820)

AUTOR: FERNANDO GOBERNA ORTIZ

El conocido retrato del General Elío pintado hacia 1815 por Miguel Parra. Museo de Bellas Artes de Valencia.

Las órdenes del capitán general Xavier Elío al gobernador de San Felipe (Xàtiva) y pueblos del valle de Albaida sobre bandolerismo y otros asuntos

Introducción

El capitán general de los Reinos de Valencia y Murcia Francisco Xavier Elío y Oloriz (Pamplona 1767 – Valencia 1822) fue un firme partidario del poder absoluto de la monarquía de Fernando VII. Durante los años en los que ocupó el cargo de capitán general en Valencia, desde 1814 a 1820, no dudo en aplicar medidas represivas para combatir asuntos tan importantes por entonces como fue el bandolerismo. Los historiadores le ensalzaron o despreciaron según las ideas políticas de los mismos, así, por ejemplo, el escritor de Ayora José Rico de Estasen escribió una biografía[1] de este militar la cual se publicó en Valladolid en 1940, recién acabada la guerra civil, en plena exaltación de Franco y en una colección titulada *Vidas Insignes*, en cambio los liberales le acusaron de ejercer un poder dictatorial y aplicar medidas crueles para combatir a sus enemigos políticos.

Elío, pamplonés de nacimiento, fue un militar[2] hijo de militar que tuvo su primer servicio en la defensa de Orán en 1784 cuando era teniente, también estuvo en la defensa otra vez de Orán y de Ceuta en 1790, y asimismo intervino en la guerra contra la República Francesa un año después, en 1791. Después tuvo su etapa americana al ser nombrado en 1805, cuando ya era coronel, comandante general de Montevideo; de allí regresó en 1809, y al año siguiente volvió a Montevideo con el título de virrey de aquel territorio al mismo tiempo que en España se luchaba contra las tropas del rey José I. Elío defendió, en estas circunstancia, la monarquía española, siendo célebres sus proclamas en este sentido; en 1811, por orden de Regencia se embarcó para Cádiz y allí se le dio el mando del cuerpo de ejército que defendía esta ciudad de las tropas francesas, luego pasaría a Alicante al ser nombrado (después de la derrota de Castalla en agosto de 1812) general en jefe del segundo y tercer ejército en España que operaba en tierras valencianas. Cuando las tropas francesas abandonaron el territorio valenciano a mediados de 1813 Elío siguió como capitán general de los reinos de Valencia y Murcia hasta la llegada a Valencia de Fernando VII un años después.

Su actuación durante la estancia del monarca en Valencia no dejó ninguna duda sobre su apoyo a la monarquía de valores tradicionales, y así lo manifestó de viva voz en el discurso ante Fernando VII en Valencia el 15 de abril de ese año 1814; días después, el 4 de mayo, en el palacio de Cervellón el rey firmaba el decreto por el cual quedaba anulado todo lo legislado por las cortes de Cádiz; a continuación Elío acompañaría al rey a Madrid cuando ya éste le había confirmado como capitán general de los reinos de Valencia y Murcia. Comenzaban los seis años del llamado absolutismo de Fernando VII y del mando autoritario de Elío en Valencia.

Durante estos años en Valencia obtendría las condecoraciones de la gran Cruz de San Fernando (concedida el año 1815), la americana de Isabel la Católica (el año 1817), la de Carlos III (en el de1818) y la de San Hermenegildo (en el año1819); y los títulos, entre otros, de socio honorario de la Real Sociedad Económica de Amigos del País de la Provincia de Valencia, Gobernador político de la misma, presidente de la Real Audiencia, Jefe Superior de Seguridad Pública, presidente nato del Consejo de oficiales generales, de la Junta de Fortificación, y de la Superior de Sanidad, de la de Agravios, de la Policía, de la Real Academia de Nobles Artes de San Carlos, consiliario de la de San Fernando, inspector de la Compañía de Fusileros, Juez Protector de la Real Maestranza de Valencia, de extranjeros y transeúntes, protector de obras del puerto de Grao etc...

Dice Rico de Estasen[3] que dedicaba a su trabajo en el despacho de capitanía (situado en el entonces palacio de los duques de Villahermosa frente al palacio Arzobispal) diez o doce horas al día, además se ocupaba de presidir actos, revistar tropas o visitar cuarteles; así que sus ratos de recreo eran los que montaba a caballo, acompañado de su esposa, doña Lorenza de Leyzaur, e hijos y pasear por los jardines del Real. Sus ausencia de Valencia en estos seis años fueron pocas, tan sólo una breve estancia en Alicante en 1816, otra en Madrid para consultar algunas medidas que había tomado relativas a eliminar las exenciones en las obligaciones de alojamientos y bagajes,y los cuatro meses que pasó en su tierra de Navarra en 1818 tal y como comentaré.

Lo más inmediato, al iniciar su etapa como capitán general, fue reconstruir algunos de los edificios destruidos en Valencia durante la guerra, no obstante algunos tan importantes como el Palacio Real estaba tan destruido (lo había sido en 1809 por orden de las autoridades encargadas de la defensa de la ciudad) decidió no hacerlo, y en su lugar mandó ajardinar la zona, si que mandó hacer obras en la propia Ciudadela, bastante dañada durante la guerra, en la cual acondicionó varios calabozos; también amplió las torres de Cuarte que servía de prisión (además de esta prisión estaban las de Serranos y las cárceles de San Narciso, situada esta cerca del palacio del Temple).

Otra ocupación de este primer tiempo de su mandato fue cumplir las órdenes del gobierno relativo a indemnización, en lo posible, a los perjudicados por la pasada guerra, especialmente a los labradores en un intento de mejorar la agricultura bastante arruinada por entonces; también la de estudiar las muchas solicitudes de pensiones y recompensas por méritos de guerra.

Pero sin duda su gran quebradero de cabeza fue el bandolerismo, los desertores del ejército y en general la gran cantidad de los llamados mal entretenidos que transitaban por pueblos, ciudades, caminos y montes, además de los que se dedicaban al contrabando y demás delitos contra al administración. Elío publicó bandos, mando instrucciones a los gobernadores, tuvo a su servicio el Consejo de Guerra Permanente, el cual empezó a sentenciar a penas de muerte desde 1815 (al menos en este año comenzaron a ser publicadas algunas de las mismas en el Diario de Valencia), e incluso,a partir de 1819, utilizando la tortura en los calabozos de la fortificación de Sagunto, el resultado es el de una batalla que libró sin escrúpulos convencido de que esa era su misión.

Para la persecución del bandolerismo contaba con las compañías de miñones (tropa valenciana creada en 1744 con el nombre de Compañía Suelta de Fusileros o Miñones), con la tropa militar que se desplazaba según requerimientos; con los puestos o comandancias que contaban con diez o doce soldados al mando de un oficial, y así por ejemplo las había en Onteniente, Albaida, Mogente y Alcoy; y el auxilio de confidentes y de las llamadas rondas de la capa, porque sus componentes llevaban capas largas, y era una milicia ciudadana al servicio de la policía que solía utilizar métodos violentos.

De todas las maneras, y Elío lo sabía, la eficacia de su lucha dependía de la colaboración de los alcaldes y de las justicias de los pueblos, así como de los propios vecinos, ya que las cuadrillas de bandoleros necesitaban de su ayuda para refugiarse en el monte y huir de la persecución de la tropa. Elío insistió en esto cuantas veces creyó necesario, amenazando con fuertes castigos a los que incumplieran sus órdenes, también obligó a que cada pueblo organizara las llamadas rondas las cuales estaban formadas por vecinos de confianza que armados salían a vigilar el término dos veces al mes, días en los cuales se reunían (en lugares determinados) con las rondas de los pueblos vecinos para intercambiar información y luego enviar la misma al gobernador, sin

Vista de Alcira. De la obra: Views in Spain by Edward Hanke Locker, London 1824.

duda estas rondas hicieron mucho daño a los bandidos al tener que mantenerse éstos escondidos en cuevas y demás lugares del monte.

La importancia del bandolerismo en estos años ha sido destacada por historiadores del siglo XIX como Vicente Boix o Juan Bautista Perales en el siglo XIX, o del siglo XX como Sarthou Carreres (en la gobernación de Xàtiva). Manuel Ardit Lucas en su conocida obra[4] sobre estos años se refiere a que entonces tuvo lugar la primera edad de oro del bandolerismo ochocentista. La publicación de un reciente libro de Manel Arcos[5] ayuda a comprender los antecedentes de dicho bandolerismo en estos años y a conocer muchos de los nombres de estos bandoleros.

Dado que se ha perdido casi toda la información de los sumarios instruidos en la Real Audiencia (Sala del Crimen) correspondientes a estos años, las fuentes que nos quedan son las propias órdenes de Elío a los gobernadores y de estos a los corregidores, alcaldes y justicias, y las respuestas de éstos (en los archivos municipales), la información dispersa que se puede encontrar en otros archivos, la de las publicaciones periódicas de la época, sobre todo la del Diario de Valencia sobre notas de Capitanía sobre ejecuciones públicas, los libros de la Cofradía de Nuestra Señora de los Desamparados y Ajusticiados (hoy en la Biblioteca Valenciana), o algún diario manuscrito como el del presbítero prior de la iglesia de San Juan de Jerusalén Joaquín Centellés[6], que tituló *Efemérides o bien sucesos memorables ocurridos en Valencia desde el 10 Enero de 1801 hasta fin de Diciembre de 1825*.

El presente escrito trata sobre dichas órdenes de Capitanía General al gobernador de San Felipe (Xàtiva) y pueblos del valle de Albaida sobre bandolerismo, y así por ejemplo el famoso robo en la venta de Mogente, el cual fue llevado a cabo en enero de 1816 por una cuadrilla de nacidos en pueblos del valle de Albaida, aunque también hago referencia a otros asuntos que me han parecido de interés tales como la de los desertores o las solicitudes de pensiones por méritos en la anterior guerra.

AÑO 1814

Restablecimiento del Consejo de Guerra. Se publica la Real instrucción sobre persecución de malhechores. Búsqueda del canonista de Riogordo. Varios individuos presos en las cárceles de San narciso. Sobre el guerrillero de la Olleria José Bru fusilado por las tropas francesas. Relación de individuos de Ayelo de Malferit que habían servido en la guerra pasada. Robo en el puerto de Beniganim. Sobre visita a cárceles. Varios individuos encarcelados en las Torres de Cuarte. Búsqueda de los autores del robo en el molino de la partida de Hortuna en la jurisdicción de Requena.

Durante la segunda mitad de este año volvió a publicarse la real instrucción del 29 de junio de 1784 sobre persecución de malhechores. También comenzaron a actuar los Consejos de Guerra Permanentes, los cuales estaban formados por oficiales del ejército (el de Valencia presidido por el coronel Gaspar Franco) asesorados por un letrado; los juicios eran sumarios y las penas de muerte se llevaban a cabo públicamente en la propia Valencia, a los soldados se les fusilaba por la espalda en varios lugares tales como el torreón de Santa Catalina, entre las puertas de San José y Cuarte, la plaza de Santo Domingo junto a la Ciudadela, el llamado rincón de la Aduana, y junto a las tapias del huerto de la Corona; a los civiles el garrote en la plaza del Mercado. Los condenados eran asistidos en sus últimos momentos por la citada Cofradía de la Virgen de los Desamparados y Ajusticiados y, luego, sus cuerpos, eran llevados al cementerio de Carraixet[7].

De junio de este año es el escrito de Capitanía[8], firmado por Elío y enviado al gobernador de San Felipe[9], sobre la búsqueda de un sujeto llamado D. Guillermo Strach, más conocido por el canonista de Riogordo (Málaga); a Elío le había sido transmitida a su vez por el capitán general de Cádiz D. Juan de Villavicencio en obedecimiento a una real orden de S.M. de 25 de mayo para su detención.

Con fecha de 2 de agosto (*c. 132*) Elío comunicaba al mismo gobernador que en las cárceles de San Narciso estaban presos e incomunicados varios individuos como consecuencia de la delación del escribano de Bañeres Laureano Ballester y Garrigos; le enviaba las diligencias tal y como le había dicho en su despacho anterior de 16 de junio.

Días después, con fecha del 8 (*c. 132*) le informaba sobre el estado de la causa, que se seguía en Tribunal Especial de Guerra y Marina, sobre la prisión del guerrillero José Brú fusilado por los franceses en Xátiva; al parecer había comisionado a la justicia de Vallada para ciertas averiguaciones, también se menciona al subteniente D. Blas López Oliveros del regimiento de Castropol el cual había sido encargado con anterioridad de la instrucción[10].

También de agosto es una relación de individuos (*c. 132*) de Ayelo de Malferit (también fueron enviadas listas de otros pueblos) que habían servido en el ejército en la pasada guerra, los cuales ya

Venta de Benicasim. De la obra: Views in Spain by Edward Hanke Locker, London 1824.

con licencia absoluta residían en el pueblo. El alcalde Vicente Calabuig, y en su nombre el secretario Francisco Martínez, firmaba el 3 de agosto dicha lista que incluía los nombres de doce de estos que eran Miguel Belda, Francisco Exea, Josef Vidal y Marti, Pedro Juan Anrruvia, Francisco Armengol, José Mollá y Pla, Juan Bataller, Joaquín Calabuig, Matias Vicent, Salvador Sanz, Andreu Ximenez y Francisco Juan. Añadía que en dicho lugar no había ningún individuo que hubiera reunido guerrillas en la guerra[11].

El alcalde de Benigánim, Joaquín Torres, por su parte escribía al gobernador el 12 de noviembre (*c. 128*), que en respuesta al oficio que le había enviado podía informar que al ponerse el sol del día 10, en el puerto titulado de dicha villa jurisdicción de Alfarrasi, cuatro ladrones, dos de ellos con arcabuces, y dos con bayonetas, habían robado cien duros a once arrieros casi todos de la propia villa, y que según noticias que le habían llegado los mismos había cometido otro robo en una tienda de Barcheta.

Otra preocupación añadida al gran numero de bandoleros era el estado de las cárceles. Elío transmitía al gobernador (*c. 132*) una orden del Supremo Consejo de Guerra de 29 de octubre por la cual debían de hacerse tres visitas anuales a las cárceles, en vísperas de Navidad, Resurrección y Pentecostés, y luego remitir el informe correspondiente. Las fugas de presos eran constantes como veremos más adelante.

Una cuerda de presos llegó a mediados de noviembre a Valencia procedente de San Felipe, ya que Elío escribía al gobernador (*c. 132*) que había recibido las dos escopetas largas y cuchillos que le mencionaba el propio gobernador en dos oficios anteriores, junto con las diligencias contra Cayetano Rodenes, Pascual Navarro, Salvador Pisant y Severino Giner, los cuales quedaban presos en las torres de Cuarte. Quizá eran los cuatro ladrones a los cuales hacia referencia el alcalde de Benigánim.

Un robo, no de estos días de finales de 1814 sino ocurrido el 14 de marzo de 1812, fue el del molino de la partida de Hortuna en la jurisdicción de Requena. El corregidor de la misma, D. Pablo Jover, escribía al de San Felipe (*c. 132*) que los autores del mismo habían sido condenados por aquel robo a penas en presidios de Ceuta y Cartagena, pero que Juan García de Jacintón, natural y vecino de Cofrentes se hallaba fugado y se suponía que por allí se refugiaba. Decía el corregidor de Requena que el alcalde de Cofrentes era un hombre de campo y, además, emparentado con el tan Juan García y que, por este motivo, poco se podía esperar de su colaboración, así que pedía al de San Felipe que librase un exhorto de prisión para tal sujeto, y encargase al comandante de fusileros de la propia ciudad o a quien fuera de su agrado para ir a Cofrentes y llevarle preso.

AÑO 1815

El ***Diario de Valencia*** anuncia la primera ejecución pública. El alcalde de Quatretonda sobre un preso que tiene en la cárcel. Causa que se sigue a trece vecinos de Bocairente. Malhechores en Puebla de Rugat y Castellón del Duque. Captura del desertor francisco Roglá en Alfarrasi. Los alcaldes de Benigánim y Quatretonda piden soldados por haber habido robos. Los servicios de Josef Pastor de Benigánim en la Guerra de la Independencia. Sobre la búsqueda de Juan García conocido por Jacintón y Manuel Tarrertes conocido por Campanero. Distribución de tropas en la gobernación de San Felipe. Instrucción sobre persecución de malhechores y uso de armas prohibidas. El corregidor de Onteniente pide la ayuda de alguna tropa. Sobre un desertor aprehendido en Onteniente. La formación de rondas de vigilancia en los pueblos del valle de Albaida. Asesinato del alcalde mayor de la baronía de Castellón del Duque D. Antonio Panadero. El alcalde de Benigánim

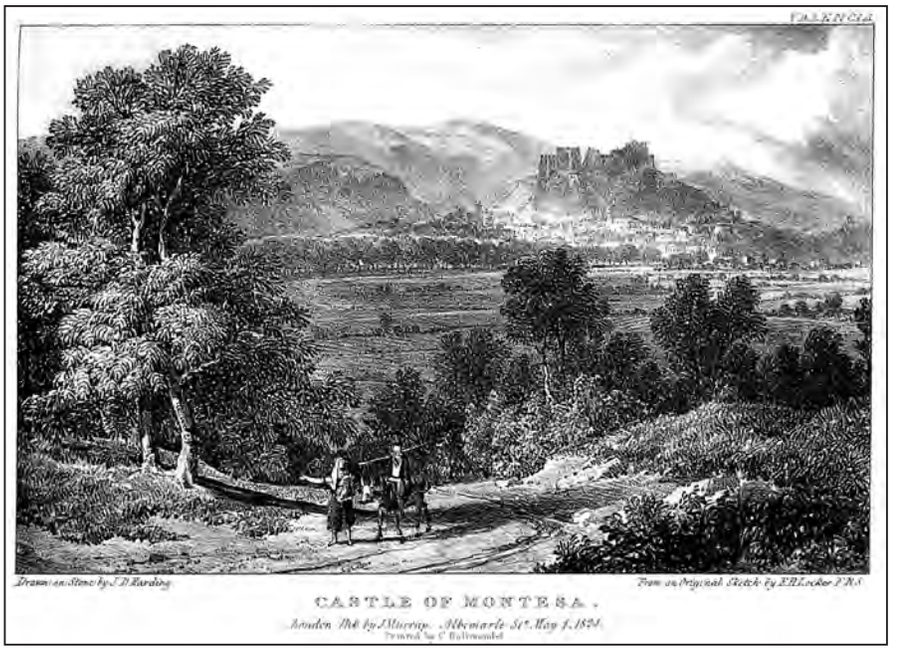
vuelve a solicitar el auxilio de tropa. El alcalde de Puebla del Duque sobre que el regidor decano está preso en San Felipe.

En enero el Diario de Valencia anunciaba los primeros ajusticiamientos de ladrones y desertores[12] por sentencias del Consejo de Guerra Permanente.

El 15 de este mismo mes el alcalde de Quatretonda, Joaquín Benavent, enviaba un oficio (*c. 128*) al gobernador, en el cual le informaba de que tenía un preso en la cárcel que se hallaba sin ningún socorro desde hacia seis meses y que, en dichos casos, le correspondía al pueblo del que era origen su manutención (al parecer eran del propio San Felipe, y en efecto había órdenes de la Real Sala del Crimen para que así fuera).

Por entonces se seguía una causa contra José Vicente Ferrero, José Molina y otros once vecinos de Bocairente al parecer por asuntos relacionados con la leva y ocultación de obligaciones con la milicia (*c. 128*). Estos estaban presos en la Real Cárcel de San Felipe y la causa había llegado a capitanía general y Audiencia de Guerra. El juez fiscal para la averiguación de la conducta y posibles delitos de los mismos era el ayudante agregado del Regimiento de Infantería Primero de América D. Toribio de Medrano[13], el cual no había encontrado motivos para que se les juzgara en consejo de guerra según las ordenanzas militares, y además éstos estaban casados, por lo tanto, la causa debía de pasar a la justicia ordinaria.

Elío escribía, con fecha del 5 de febrero, al gobernador (*c. 132*) que no debían de repitirse los excesos que habían ocurrido enlos pueblos de Puebla de Rugat y baronía de Castellón del Duque por los muchos malhechores que por allí había, sobre lo cual había recibido continuas reclamaciones de sus alcaldes, así que le ordenaba que, de acuerdo con el coronel del citado Regimiento de Infantería Primero de América, Matías de Torres, formara patrullas militares y se dirigieran a los citados pueblos en persecución de dichos malhechores y también para hacer registro e incautar todo tipo de armas prohibidas que tuvieran los vecinos.



Castillo de Montesa. De la obra: Views in Spain by Edward Hanke Locker, London 1824.

Pocos días después del anterior, con fecha de 10 de febrero, Elío le enviaba otro oficio al citado D. Manuel de la Cruz (gobernador en funciones de San Felipe), en el cual le decía que le enviaba al soldado del Regimiento de Infantería de cazadores de Valencia Francisco Roglá, el cual había sido preso por el alcalde de Alfarrasi y llevado a Valencia por el mismo alcalde con el sumario que le había instruido y con el fusil, bayoneta, correa y cartuchera del mismo, a fin de que averiguara lo concerniente unas alpargatas robadas por dicho soldado desertor durante su fuga, y que, según el delito, resolviera el jefe del regimiento establecido en la propia San Felipe.

La solicitud de auxilio de tropa por los alcaldes de los pueblos era algo constante en efecto. El de Benigánim, Francisco Mallol, escribía al gobernador con la fecha del 27 de febrero (*c. 128*) que la noche anterior había observado gente armada y sospechosa por la villa, por lo cual y a fin de evitar robos y también para poder continuar con los cobros de los quinquenios, pedía el auxilio de doce soldados y un sargento. En parecidos términos escribía (el 2 de marzo) el de Quatretonda, el ya citado Joaquín Benavent, solicitando la permanencia en el villa de unos seis a ocho soldados, que era el número de los que estaban destacados, al mando del oficial D. Miguel de la Encina, en la población de Puebla del Duque.

Como consecuencia de los desordenes propios de la pasada guerra se dieron casos de confusiones a la hora de acusaciones de deserción, este fue el caso de Josef Pastor residente natural de Adzeneta de Albaida y residente en Benigánim, preso en las Reales Cárceles de San Felipe acusado deserción (*c. 132*), el cual tuvo que aclarar a principios de marzo, mediante documentos,

sus méritos obtenidos en la pasada guerra. Uno de estos documentos fue el firmado por el que en la guerra había sido su comandante en la compañía patriótica de tiradores sueltos de San Felipe a la que había pertenecido; según su informe éste se había presentado voluntario en junio de1808, luego había intervenido en el ataque del río Júcar cuando los enemigos invadieron el reino, posteriormente en las alturas de Burgos, en el ataque de Valtierra (reino de Navarra) en el cual se aprehendieron al enemigo 2.500 cabezas de ganado lanar que fueron llevadas al general D. Pedro de Roca, algo después en el ataque del puente de Caparroso donde fueron desalojados los enemigos, por cuya acción obtuvo un escudo de honor otorgado por el capitán general D. Francisco Xavier de Castaños a los componentes de dicha compañía, y en el ataque a Tudela también en el año 1808; ya en febrero de 1809 había sido hecho prisionero en el arrabal de Zaragoza en el último sitio, y llevado a Francia. Cuando volvió de allí, al terminar la guerra, buscó incorporarse a la referida compañía pero esta había sido ya extinguida, por dicho motivo y al no tener datos militares suyos al respecto había sido llamado a filas y posteriormente declarado desertor.

La aprehensión del fugado Juan García de Jacintón anteriormente citado no se había llevado a cabo todavía en marzo de este año. Elío le decía al gobernador el 10 de este mes (*c. 132*) que, a pesar del tiempo transcurrido, éste continuaba libre y que, además, había tenido noticias de que otro de sus compañeros de robos, un tal Manuel Tarrertes, natural de Siete Aguas y avecindado en Cofrentes conocido por el Campanero, se había fugado del presidio del arsenal de Cartagena, y que ambos se refugiaban juntos en la Venta de Gayeta, caserío inmediato a Cortes de Pallas, así que debía de llevar a cabo cuantas diligencias fueran necesarias para conseguir su aprehensión.

A principios de mayo (fecha 3 de ese mes) se publicó en Valencia una de las varias instrucciones sobre persecución de malhechores que firmaría Elío14, al principio de la misma decía que había visto con dolor que las duras providencias, castigos ejecutivos, multas y conminaciones á las justicias, y a los abrigadores de delincuentes, no habían sido suficientes para extinguir el mal que proporcionan a la sociedad, y que el atrevimiento de los enemigos llegaba al extremo que no sólo en los caminos, sino que ni aún en las poblaciones y casas está segura la existencia del pacífico hacendado, labrador y vecino honrado. La instrucciones insistían sobre la responsabilidad de las autoridades en cuanto a la recogida de armas prohibidas, en el control de los transeúntes y que no hubiera gente sin la correspondiente licencia o pasaporte para viajar; así los paisanos que hicieran noche fuera de sus poblaciones tenían la obligación de llevar un permiso firmado por la autoridad local de donde procediera, con los datos sobre de dónde era el transeúnte y a dónde se dirigía, lo cual se le exigiría en todas las poblaciones, ventas o posadas en donde pernoctara. Se aumentaban las multas y sanciones a los infractores.

El corregidor de Onteniente, lo era desde abril del año anterior el licenciado D. Juan María Garrido al parecer natural de Cáceres[15], escribía al gobernador (c. *128*), con fecha de 29 de mayo, diciéndole que el capitán general, con fecha de diez días antes, le había comunicado (en respuesta a un requerimiento suyo anterior de 17 de ese mes) que tenía dispuesto que pasasen a San Felipe 60 soldados de infantería, de los cuales se formara una partida de auxilio que se trasladaría de allí a Onteniente. El motivo de escribirle era que en el día de la fecha habían aparecido por la población pasquines fijados en paredes en los términos más escandalosos (seguramente por motivos de multas y cobros impuestos por el corregidor), así que esperaba el inmediato envió de la tropa de auxilio para mantener la tranquilidad de la población[16].

Este mismo corregidor de Onteniente informaba, con fecha de 4 de octubre (*c. 128*) al gobernador que, entre las 4 y las 5 horas del día anterior le había llegado la noticia de que se había cometido un robo de poca entidad en el término; poco después los alguaciles del juzgado encontraron a un soldado que acababa de llegar a la villa el cual no llevaba pasaporte porque decía que lo había perdido. Interrogado dijo que había salido de San Felipe formando parte de una partida militar que iba a Alicante, que se llamaba José Barron que era natural de Enguera, que estaba casado con María Gertrudis López, criada de D. Félix Soler, que tenía 21 años y era soldado de la tercera compañía del tercer batallón del Regimiento de Infantería de Lorena, el cual tenía su sede en Tortosa siendo su comandante D. Felix Peña. El motivo de haberse separado de su partida era ver a su madre Mariana Domínguez y a su prima hermana Agreda Barron las cuales eran vecinas de Ayelo de Malferit, y que el permiso para hacerlo lo había dado el comandante de la partida verbalmente, aunque ignoraba el nombre del mismo.

La Real Sala del Crimen de la Audiencia de valencia había acordado, el 17 de octubre, un auto[17] por el cual mandaba a los gobernadores, entre ellos el de San Felipe, la organización de las rondas formadas por vecinos honrados de los pueblos para vigilancia de los términos de los mismos. Los pueblos

del valle de Albaida se dividían así en grupos, cada grupo quedaría de acuerdo para estar en un lugar señalado, y a una hora y día, dos veces al mes para intercambiar información que luego se enviaría al gobernador; de tal manera que, por ejemplo, el grupo formado por Bellus, Guadasequies, Sempere, Benisuera, Montaberner, Luchente y Alfarrasi tendrían por lugar de reunión de sus respectivas rondas el camino Real de la sierra de Benisuera; el grupo formado por Belgida, Carrícola, Otos, Bentajar, Palomar, Bufali, Aljorf, Albaida, Benisoda, Agullent, Alfafara y Bocairente lo harían en el lamado Río de la Baronía; y el de Ayelo de Malferit, Ollería y Onteniente quedarían en el Río de Ayelo. Las batidas que llevarían a cabo estas rondas serían sin perjuicio de cuantas otras pudieran ser convenientes, de hecho cada noche se reunirían los vecinos que formaban estas rondas en su pueblo para estar de vigilancia en el mismo; y así, al menor aviso, saldrían para inspeccionar cualquier lugar del término. Debían de desconfiar de cualquier forastero que vieran al cual se le pediría el pasaporte y si no lo tuviera se le arrestaría. Estas rondas fueron sin duda muy útiles a los fines de Elío de mantener vigilado cualquier lugar del territorio, y evitar también la ayuda que pudieran tener los malhechores por parte de algunos vecinos.

En septiembre de este año murió de manera violenta el alcalde mayor de Castellón del Duque Antonio Panadero García[18]; el 17 de noviembre el alcalde ordinario de esta villa, Francisco Antonio Ortiz y Reyes, escribía al gobernador (c. 128*)* que había hecho las averiguaciones pertinentes para tratar de averiguar los autores de dicho asesinato, y lo que solicitaba era el auxilio algunos soldados para que el alguacil llevara los pliegos de dicho sumario a manos de la justicia en San Felipe. No sería, como veremos el único alcalde mayor asesinado en pueblos del valle de Albaida en estos años, quizá debido a que tenían mucho que ver con los cobros de contribuciones.

Otro alcalde, el de Benigánim Francisco Mallol, le escribía a dicho gobernador, el 5 de diciembre (*c. 133*), que tres casas, incluida la del cura, habían sido asaltadas y robadas por una cuadrilla de malhechores, los cuales se refugiaban en los collados de la sierra, así que pedía que le fuera enviada una partida de tropa de unos 15 a 20 soldados.

Por último el citado alcalde de Castellón del Duque también se dirigía al gobernador el 7 de diciembre (*c. 128*) solicitando que el regidor decano de la villa, Baltasar Frances, el cual estaba preso en el cuartel de Santa Tecla de San Felipe, fuera trasladado a un lugar más cómodo ya que padecía de un accidente en su salud incurable según la certificación de los físicos; el gobernador Manuel de la Cruz mandó que fuera trasladado al cuartel de casados del cuerpo de inválidos. El motivo de su prisión no se menciona.

AÑO 1816

Muerte y robo del molinero del Poll en Benigánim. Francisco Armengol (guerrillero en la pasada guerra) en búsqueda para que se presentara en capitanía. Robo en la venta de Mogente. El alcalde de la Ollería pide auxilio de soldados. Elío envía tropas a San Felipe y Onteniente. Ejecución de Juan Cortes y Vicente García. Incidente entre tropa y pastores en Luchente. Dos individuos presos en la cárcel de Ollería. Más ejecuciones según el ***Diario de Valencia***. Sobre que los que componían el ayuntamiento de Ollería en 1813 se presentaran en capitanía. Aprehensiones de autores de la venta de Mogente. Elío en Alicante. El capellán Juan Mallol residente en Benigánim solicita la Cruz de Zaragoza. Solicitud de Miguel Ferri de Benigánim. Solicitud del pregonero de Bocairente. Sobre la cárcel de Onteniente. Ejecución en Alcoy de otros dos de los autores del robo de la venta de Mogente. Solicitud de pensión de los padres de Joaquín Doménech muerto en la pasada guerra. Sobre la muerte de un herido en el hospital de San Felipe sin que hubiera declarado. Cuerda de presos desde san Felipe a Valencia. Búsqueda del desertor de Ayelo José Sanz. Búsqueda del fugado Francisco Gonzalez apodado La Vieja. Sobre un soldado herido en Quatretonda. Un robo escandaloso en San Felipe y otro en Beniarrés. Instrucciones sobre malhechores. Sobre la prisión de un soldado en Bocairente. Los tenientes de las comandancias de Albaida y Mogente. Medidas relativas a las armas que pueden llevar los paisanos. Francisco Samper coronel encargado de organizar la persecución malhechores.

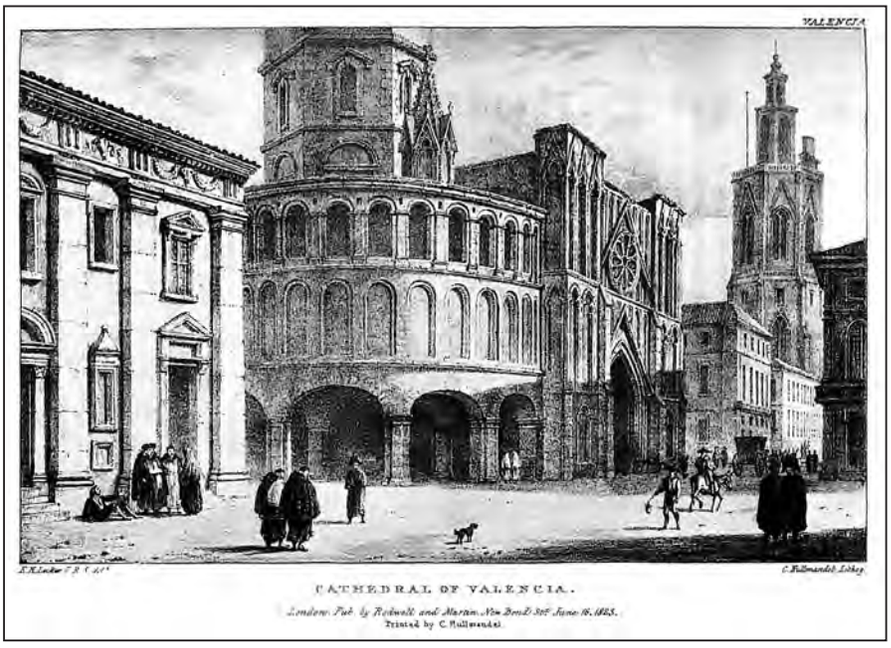
El ya citado alcalde de Benigánim, Joaquín Ortiz, le decía al gobernador el 21 de enero (*c. 130*), que ya le había manifestado verbalmente (al parecer se entrevistó con él) sus sentimientos y modo de pensar para precaverse de los insultos y atrocidades de los malhechores que merodeaban por su población, ahora volvía a insistir en que le enviara las tropa que pudiera, más cuando mayor era la aflicción en el pueblo al saberse la cruel muerte y robo que la noche anterior había sufrido el molinero de Poll, sobre lo cual estaba practicando diligencias.

Francisco Armengol, que como he citado anteriormente había sido guerrillero en la pasada guerra y era natural de Ayelo de Malferit, debía residir por entonces en Canals ya que el alcalde de aquel pueblo,

Vicente Calatayud, respondía al gobernador el 18 de enero (*c. 132*) en el sentido de que en el momento que pudiera localizarlo le haría saber que debía presentarse en Valencia en Capitanía (por este asunto Elío le había enviado un oficio al gobernador en la fecha del 16 de enero, en el cual también se solicitaba la localización de D. Francisco Marzal, otro jefe de partida patriótica en la pasada guerra).

La noche del 21 de enero tuvo lugar un robo que llegaría a ser bastante conocido, el de la venta de Mogente, también conocida por la del Cañaret y de la Balsa. Quizá las circunstancias que concurrieron en el mismo, el hecho de ser una venta muy frecuentada por los viajeros que iban hacia Madrid, y el que todos los autores fueran con el tiempo detenidos y ejecutados hicieron que pudiera ser presentado por Elío como ejemplo de su eficacia a la hora de exterminar a las cuadrillas de malhechores. Esa noche de invierno entraron en la venta una cuadrilla, los cuales pronto se supo que tenían por jefe a Onofre Navarro[19], que ya era conocido por haberse fugado de la cárcel de las torres de Cuarte en Valencia hacia poco tiempo y haberse refugiado en el pueblo de Aljorf donde tenía familia; la componían individuos, al parecer siete, que eran de pueblos del Valle de Albaida[20]. Esa noche en la cocina de la venta había un gran fuego y para que el ventero les dijera donde tenía guardado el dinero y objetos de valor, le quitaron los calzones y lo sentaron encima del fuego hasta por seis veces, finalmente les dijo lo que querían. Al menos hubo dos carreteros que fueron testigos del robo tal como veremos más adelante.

El alcalde de la Ollería, José María Mompó, también solicitó por aquellos días diez soldados y un cabo al gobernador, fecha de 31 de enero (*c. 133*), con el fin de que le auxiliaren, añadiendo que se les gratificaría con un real y medio.



La catedral de Valencia. De la obra: Views in Spain by Edward Hanke Locker, London 1824.

El 15 de febrero Elío anunciaba al gobernador que el 19 del mismo mes[21] saldrían de la capital hacia San Felipe y Onteniente dos batallones del Regimiento de Ultonia. Eran tropas para ayudar en la persecución de malhechores como comentaré.

El *Diario de Valencia*, en su número del 16 de abril, publicaba por mandato de Capitanía, la ejecución del facineroso Juan Cortes por crímenes y robos en Benidorm y otros pueblos. El Consejo de Guerra Permanente le había condenado a pena de muerte (garrote en la plaza del Mercado) como autor del asesinato de un tal Francisco Suc, alías Corbi; añadía la nota de su ejecución que el condenado había dicho a los religiosos que le auxiliaban en sus últimos momentos que confesaba sus crímenes y que podían publicarlo, para finalizar diciendo, seguramente en palabras del propio Elío, que *este será en breve el fin de todos los ladrones que afligen la humanidad de Valencia y Murcia*. El cadáver de Cortes fue, además, descuartizado y colocados sus cuartos y cabeza en los pueblos, según esta nota, teatro de su atrocidades[22]. Pocos días después,el mismo diario, el del 26 de abril, anunciaba la ejecución, también en la plaza del Mercado de Valencia, de Vicente García natural de Sumacarcel y avecindado en Bolbaite por el delito de robo con violencia en el camino real de Madrid.

Que las tropas del Regimiento de Ultonia enviadas por Elío fueron para la persecución de malhechores no hay duda ya que en abril hubo un incidente entre tropas de este regimiento y unos pastores en Quatretonda. Elío escribía sobre este asunto al gobernador el 21 de abril (*c. 132*). Al parecer había habido una queja por parte de dos vecinos de este pueblo, José Ibáñez y Tomás Capellanes que eran pastores, ya que una partida de tropa de este regimiento estaba oculta y al acercarse los pastores con sus ganados les llamaron la atención porque se estaban excediendo en los límites señalados para su pastoreo; además debió de haber algún enfrentamiento verbal ya que Elío le decía al gobernador que hiciese saber a estos pastores o a otros que

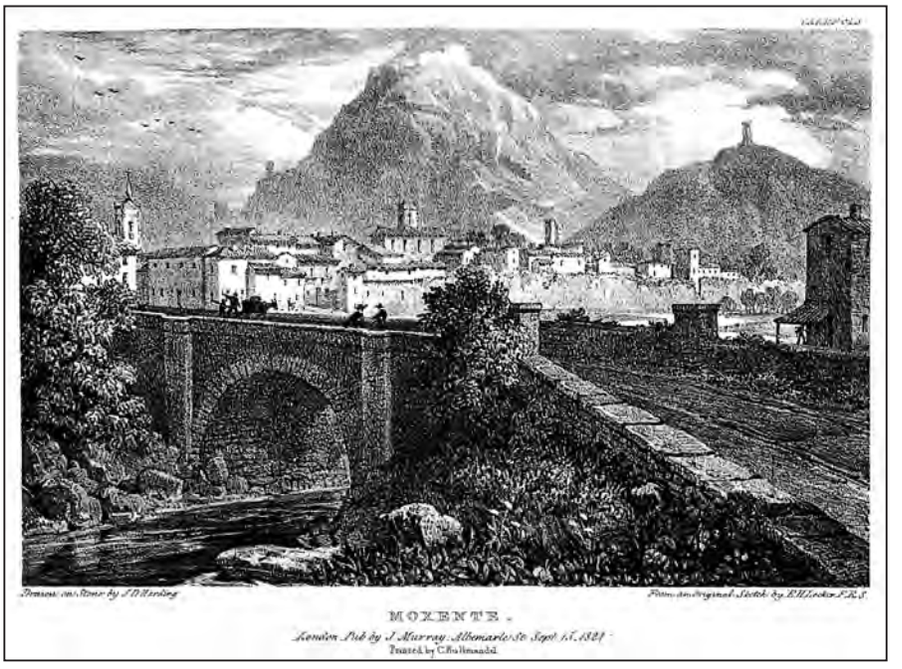
debían de guardar respeto a toda partida de tropa y oficiales de justicia que se hallasen por el monte y sitios ocultos.

El sumario sobre el robo de la venta de Mogente se inició con las declaraciones de testigos. Por un escrito del justicia de este pueblo, José Gasoy Fito, de fecha 26 de abril (*c. 131*) al gobernador podemos conocer que había habido al menos dos testigos que eran dos carreteros con residencia en San Felipe llamados Francisco Martínez y Manuel Vila, a los cuales había que localizar para que testificaran a la mayor brevedad para el traslado del sumario a la Real Sala del Crimen.

También el alcalde de Ollería, el citado José Mariano Mompó, estaba siguiendo autos criminales por comisión de esta Real Sala del crimen contra Bautista García y Pedro Micó,a los cuales tenía presos en la cárcel. Se dirigía con este fin al gobernador, fecha 27 de abril (*c. 128*), para que testificaran los vecinos de San Felipe, que vivían al lado del Almudín del Trigo, y que eran los mesoneros consortes Joaquín Aparicio y Joaquina Rodríguez.

El *Diario de Valencia*, fecha 7 de mayo, publicaba las ejecuciones de los soldados Ramón Rodríguez y Blas Moya (pasados por las armas en plaza de Santo Domingo y Rincón de la Aduana respectivamente), y de cuatro vecinos de pueblos de la Mancha (garrote en plaza del Mercado) por robo en cuadrilla, y también como estos las de Francisco Fernández, alias el Pataquero, natural de Crevillente, por delitos en compañía de los Moxicas, y Ramón García de Almonacid, por robos y una muerte.

Elío firmaba un oficio dirigido al gobernador, fecha 13 de mayo (*c. 132*) para que enviara una comunicación al alcalde de Ollería



Mogente. De la obra: Views in Spain by Edward Hanke Locker, London 1824.

para que los componentes del llamado ayuntamiento constitucional del pueblo en el año 1813, que eran Vicente Sánchez, Silvestre García, José Martínez, Antonio Cerdá, Marcos Castelló, Francisco Bru, Francisco Pla y el escribano Felix Marti, se presentaran en Capitanía para dar cuenta de alguna actuación que tuvieron por entonces.

La persecución de la cuadrilla de Onofre Navarro que había perpetrado el robo de la venta de Mogente le fue encargada al comandante de armas de Alcoy Francisco Julián Pérez de Cañas (como ya he citado este mismo comandante fue por poco tiempo el gobernador de San Felipe en 1814). Por un oficio que éste le envió en mayo al comandante de armas de Mogente Miguel Albanes y que este a su vez le comentaba al gobernador de San Felipe, el citado D. Manuel de la Cruz en otro escrito de 24 de mayo (*c. 130*), Onofre Navarro hacia pocos días que había sido ajusticiado[23], y que este comandante de armas de Alcoy había pasado el día 23 a Enguera para capturar a otro de los componentes de la cuadrilla un tal Juan Fillol, aunque este ya había sido detenido por el propio alcalde del pueblo y entregado al oficial de miñones y que, de momento estaba preso en la cárcel de Navarres. Por su parte el alcalde de este último pueblo, José Calatayud, informaba que el 27 había salido de allí hacia las cárceles de valencia dicho preso conducido por D. Diego Pando, teniente de fusileros del reino, y su partida.

Elío viajó en julio de este año a Alicante[24] ya que de fecha de allí es un oficio al gobernador (*c.* 132) sobre un asunto que demuestra las muchas confidencias que recibía; en el mismo le informaba de que tenía noticias de que el presbítero natural de Bocairente Andrés Bodi, procedente de este pueblo había pasado la noche en la venta llamada del Rey el día 2 del corriente julio, y el ventero no le ha pedido el pasaporte; lo mismo había sucedido en la de Mogente a Gregorio Balaguer procedente de Elche el día 3 también de julio, en consecuencia debía de imponerles a los dos venteros cien reales de vellón de multa.

El 22 de julio Elío estaba ya en Valencia pues se dirigía al gobernador (*c. 132*) sobre otro asunto, el de la solicitud del capellán, vecino

de Benigánim, Juan Bautista Mallo. Este había solicitado en junio del año anterior la condecoración llamada La Cruz de Zaragoza por sus méritos en el segundo sitio por las tropas francesas en 1809, pero la certificación original firmada por el capitán general José Palafox se había extraviado, así que en junio de este año 1816 había enviado una copia, pero esto no era suficiente y es lo que le decía en la comunicación, así que no había más remedió que dicho capellán pidiera otra certificación original a dicho capitán general.

Otras solicitudes de estos días del verano de este año 1816 fueron las del vecino del propio Benigánim, el soldado Miguel Ferri (fecha 18 de agosto) que pedía el fuero militar y la gracia de disperso; Elío, a través del gobernador, le contestaba en el sentido de que debía hacer la solicitud dirigida a S. M. a través de su conducto. Y en parecidos términos lo hacía el pregonero de Bocairente Bernardo Talia, fecha 29 de agosto por medio de un escrito de la justicia de este pueblo, en la que solicitaba la gracia de que fuera eximido del servicio militar por su oficio de pregonero, que tenía por herencia de sus antepasados, y demás condiciones de su estado (*c. 132*). La lobreguez de la cárcel de Onteniente de entonces queda de manifiesto por la contestación del corregido, el citado licenciado Francisco Garrido al gobernador de San Felipe que le había pedido el informe del estado de la misma. Este corregidor había encargado a los maestros de obras Antonio Pascual y José Tormo[25] que visitaran la cárcel e informaran de su estado y posibilidades de hacer reformas en la misma. Con la información proporcionada por estos el corregidor contestada el 31 de agosto[26] que dicha cárcel, situada en la plaza Mayor al pie de una rampa o calzada que superaba al propio edificio y servía para subir a la antigua Villa y Parroquia Mayor, era bastante segura aunque no tenía la ventilación necesaria y condiciones de salubridad, ya que sólo recibía aire y luz por la puerta y ventanas de su principal fachada que miraba al mediodía, a excepción de un pequeño respiradero que estaba en la pieza superior en donde estaba la sala de las mujeres. Tenía dos calabozos de unos 9 palmos de ancho y 14 de largo; el cuarto del alcalde era pequeño, incomodo, con una pequeña cocina, y asimismo no tenía más ventilación que una ventana que daba al rellano que comunicaba con la escalera, también había una cuadra pequeña a la cual iban a parar los excrementos y basura. Al lado derecho de la puerta principal, bajo el piso de la sala principal había otra pieza de 24 palmos en cuadro con una ventana mediana,puerta a la plaza y comunicación con la cárcel por una puerta, que era lo que se llamaba de antiguo la corte civil en donde se recibía a los reos para declarar, y que desde la guerra pasada se dedicaba a puesto de la tropa; esta pieza, según el corregidor, debía de ampliarse y acondicionarse para dicho fin de recibir las declaraciones de los reos, pues por entonces se hacia esto en la cocina con suma indecencia pues lo oían el resto de encarcelados. También menciona la dotación que tenía de fondos propios que muchas veces era insuficiente y tenían que ser los vecinos los que ayudaran en la manutención de estos. Rara vez, añadía, no había algún preso en la cárcel, y así dice que, por aquellos días había 34, la mayor parte de la delitos contra la administración de rentas por causa del contrabando, y 44 de tropa transeúntes lo que hacia un total de 78.

En Alcoy fueron ejecutados, el 5 de septiembre, el llamado *Fraret de Agres* y otros dos individuos más de los acusados del robo de la venta de Mogente[27].

En Ayelo de Malferit los padres pobres de Joaquín Domenech[28], soldado muerto en la pasada guerra, habían solicitado la pensión por acción de guerra. Elío contestaba al gobernador el 8 de septiembre (*c. 132*) que no era suficiente la única certificación del subteniente D. Ignacio Mateu, pues se necesitaba también la de pobres de dichos padres.

Ese mismo día, 8 de septiembre, Elío también le comentaba (*c. 132*) un asunto que le había disgustado. Se trataba de la actuación del oficial fiscal D. Agustín Durán en el sumario de una causa en la que era importante tomar declaración a un tal Simón Cortes que estaba gravemente herido en el hospital de San Felipe. Al parecer dicho fiscal se había descuidado y el herido había muerto sin haberse obtenido su declaración. Le decía al gobernador que le devolvía la sumaria a fin de que averiguara por todos los medios posibles quienes habían sido los autores de tan atroz delito, y que mandara que el dicho fiscal cumpliera en adelante con más exactitud y viveza los encargos judiciales.

Las escoltas de cuerda de presos con destino a Valencia también era un asunto que motivaba intercambió de oficios entres Capitanía y el gobernador de San Felipe. Con la fecha de 30 de septiembre (*c. 132*), firmado por uno de los ayudantes de Elío, Salvador de Perellos, les respondían al gobernador a un oficio de este del día anterior, que pasaban allí doce soldados de infantería y seis de caballería para escoltar la cuerda de presos que se hallaba detenida allí en San Felipe.

Otro oficio fue motivado por la búsqueda del soldado desertor de Ayelo de Malferit José Sanz, fue enviado desde Capitanía al gobernador con la fecha del 7 de octubre (*c. 132*). Se adjuntaba la filiación

del mismo y demás datos. Era un desertor del Depósito de Ultramar y pertenecía al Regimiento Fernando VII de Infantería de Línea, a la sexta compañía primer batallón; había sentado plaza, voluntario, en Oliana (Lérida) el 20 de julio de 1811 y, por real orden de 20 de abril de 1815, se le habían abonado tres años y tres días de lo que se le debía por sus servicios. Luego había estado en la acción de *30 pasos* (quizá alguna acción en la frontera con Francia) según firmaba el coronel D. Lorenzo Calvo en el Castillo de Figueras el 22 de mayo de 1816.

El nuevo gobernador de San Felipe, Wenceslao Prieto de la Rosa[29] firmó sus primeros oficios en octubre de este año. Así, el 30 de octubre respondía (*c*. 128) a un oficio de Capitanía en el cual le decían que el gobernador de la Sala del Crimen, con fecha de 3 de ese mes, pedía la búsqueda y prisión de un tal Francisco Gonzalez, apodado la Vieja, el cual se había fugado (tenía practicadas diligencias por una muerte); Prieto contestaba que el alguacil mayor de San Felipe estaba haciendo todo lo posible para tratar de averiguar algo sobre este individuo.

En Quatretonda, su alcalde Francisco Benavent, informaba al nuevo gobernador, con la fecha de 24 de octubre (*c. 128*) de un suceso ocurrido en el pueblo la noche del 17 del mismo mes en la casa de la vecina del mismo Mariana Benavent, viuda de Agustín Bañuls. Allí había habido una desavenencia entre dos hermanos hijos de la citada, uno era Pascual, soldado con licencia temporal (firmada por el teniente coronel D. Carlos Oleari, capitán de la tercera compañía del Regimiento de Infantería del Reino cuyo brigadier era D. Francisco Munteda y Prieto), y el otro José reputado por demente; este, que tenía en las manos en esos momentos una aguja alpargatera, ya que estaba remendando una albarda, le había provocado con la misma cinco heridas al Pascual (las cuales son descritas en los informes de los físicos), las peores eran una en el vacío del abdomen a tres dedos del ombligo, y otra entre la segunda y tercera costillas falsas de la izquierda. La consulta del alcalde era por la condición de soldado del Pascual y no poder moverse para reincorporarse a su regimiento al término de la licencia temporal.

Elío tenía, como he dicho, sus informadores al margen de lo que las comunicaciones que recibía de las gobernaciones, ya que con la fecha del 25 de noviembre (*c. 132*) le decía al gobernador que le habían llegado noticias extrajudiciales de haberse cometido un considerable robo en esa ciudad (seguramente se refiería al de la casa de D. Carlos Alarcón que comentaré más adelante), el cual era tan escandaloso como el ocurrido hacia pocos días en el pueblo de Beniarrés; de cuyo suceso debía de haberle informado. A este propósito había dispuesto que pasaran a San Felipe un capitán, sargentos y cabos y treinta soldados del Regimiento de Infantería de la Reina, y doce del Primero de Caballería de Coraceros, para ayudar a la captura de los autores. Al margen Elío anota que con la misma fecha de este escrito había recibido un oficio del gobernador informándole de este robo.

En el gobernador Wenceslao Prieto Elío iba a tener un leal y fiel servidor en imponer sus órdenes respecto a la seguridad pública; y así lo manifestaba este gobernador en unas instrucciones que envió a los pueblos de la gobernación sobre persecución de malhechores, las cuales iban fechadas el 29 de noviembre[30]; en estas insistía en las ya dadas por Elío en anteriores instrucciones. No obstante el excesivo celo de este gobernador en el caso de retirar las armas de los paisanos hizo que Elío le escribiera, el 20 de diciembre (*c. 132*) en el sentido de que debía de permitir que los paisanos honrados que tenían necesidad de ir por los caminos pudieran tener alguna escopeta para poder defenderse.

Otro asunto, que como ya he dicho, preocupaba a Elío era el del respecto que se debería tener en los pueblos a la tropa, y así se lo decía al gobernador, fecha 9 de diciembre (*c. 132*), como consecuencia de que en Bocairente había sido puesto en prisión un soldado del Regimiento de Ultonia, y también un paisano, por cuenta del administrador de rentas al haberles hallado cierta cantidad de tabaco de contrabando en la mochila del primero; La orden de Elío era que debían de ser puestos en libertad y seguir las causas adecuadas por el delito, añadiendo que no debía de perturbarse a la tropa de los regimientos de Ultonia y América que pudieran existir en el distrito.

Esos mismos días Elío había ordenado, fecha de 10 de diciembre (*c. 132*), que de los puestos militares de Albaida y de Mogente se encargaran los tenientes agregados al Regimiento de Infantería de la Reina, D. Francisco Vera y D. André Godino respectivamente.

Otro nombramiento fue el del coronel Francisco Samper para dirigir las acciones que creyera oportunas en la persecución de malhechores, así es citado en un oficio de Capitanía enviado al gobernador de San Felipe con fecha 29 de diciembre (*c. 132*) sobre la causa seguida por robos en Cocentaina, dice dicho oficio: *El teniente coronel D. Francisco Perez fiscal comisionado a las órdenes de D. Francisco Samper* en la causa sobre robos en Cocentaina. Este co-

ronel Francisco Samper estaba, al parecer, manco quizá por heridas sufridas en la anterior guerra en la cual había sido Comandante General de Guerrillas[31].

AÑO 1817

El coronel Francisco Samper y la causa contra el ladrón Parets. Muerte en Ollería de Francisco Micó apodado ***el Madrileño***. Captura del fugado del presidio de Valencia Ramón Rosell de Palomar. Armas y equipamiento para la tropa de inválidos que ayudaba en la persecución de los malhechores. Fuga de compañeros de Onofre Navarro en Alcoy. Sumario al subteniente retirado D. Manuel Badia implicado en la causa de D. Manuel Beltrán de Lis y en el robo en la casa D. Carlos Alarcón en San Felipe. José Belda solicita ser el jefe de la ronda organizada en Bocairente. El comandante de armas de Onteniente pide auxilio de tropas para perseguir a una cuadrilla de ladrones. Búsqueda del desertor José Belda de Albaida. Sobre la prisión del alguacil de Luchente. Un limosnero retenido en Alfarrasi. Bando de Elío sobre seguridad pública. Causa contra Ramón Martínez. Aprehensión de un soldado con armas prohibidas en Albaida. Búsqueda del desertor Antonio Tormo de Montaberner. Órdenes sobre la tropa de los puestos de Onteniente, Mogente y Albaida. Muerte violenta del alcalde mayor de Ayelo de Malferit. Aprehensión de un desertor en Bufali. Ejecución publica en Valencia de otros acusados del robo en la venta de Mogente. Los ladrones infestan los puertos de Almansa y Ollería. El ayuntamiento de Albaida solicita la permanencia del teniente Visconti al mando de la tropa del puesto. Este teniente sobre aprehensión de un desertor enfermo en Adzeneta. Incidente entre el comandante de armas de Onteniente y un estanquero de tabaco.

Este coronel Francisco Samper enviaba un oficio al gobernador, y este lo transmitía a Elío en la fecha del 6 de enero (*c. 132*), sobre la aprehensión de un vecino de Villanueva de Castellón por complicidad con el ladrón Parets, a éste, parece ser, que se le acusaba de ser uno de los autores del anteriormente mencionado robo de Beniarrés, como diré más adelante será ejecutado posteriormente.

El alcalde de la Ollería, Felix Fayos, le comunicaba al gobernador Wenceslao Prieto el 15 de enero (*c. 128*), que en la mañana del 9 le habían avisado reservadamente de que Francisco Micó, apodado *El Madrileño*, se había fugado del presidio de Alicante y estaba por los alrededores del pueblo en compañía de dos más, añadiendo que la noche anterior había hecho retroceder a la ronda y justicia del vecino pueblo de Ayelo de Malferit; además se la había oído decir que venía con la intención de quitar la vida a José Antonio Pic por haberle detenido anteriormente varias veces por sus excesos[32]. Ante esto tomó sus disposiciones y pudo averiguar que, en efecto, se hallaba con tres individuos en una casita de una pariente del madrileño situada en una de las salidas del pueblo.

Estampa antigua que representa al general Elío a caballo. De la obra de Luis Minguet y Albors: El general Elío y su tiempo, Valencia, 1922.

Pudo reunir a cuatro sujetos honrados, entre ellos el mencionado Pic, que le acompañaran a él, al alguacil y al escribano (en el trayecto se les incorporaron dos sujetos más); llegaron al lugar y mientras varios se apostaban en la parte trasera de la dicha casa de campo, y otros dos se situaban a la entrada de la calle, él, junto al alguacil y el escribano, se presentó en la puerta al tiempo que los reos la abrían con intención de huir. Intimó la rendición y estos respondieron retrocediendo y cerrando la puerta. Gritó entonces ayuda al rey, mientras que el madrileño intentaba salir por la puerta trasera apuntando su escopeta, pero al mismo tiempo le disparó el citado Pic que estaba cerca del umbral de esta puerta trasera acertándole de lleno y matándole. En el registro posterior de la casa no se había encontrado más que un cofre que contenía algo de ropa pero no efectos de valor ni otras armas.

Elío, con fecha del 3 de enero (*c. 132*) le decía al gobernador que el comandante del presidio de aquella plaza le había comunicado que el día dos había huido el desertor Ramón Rosell, hijo de Vicente y Teresa Giner y natural de Palomar, el cual había tenido su último domicilio en Albaida; acompañaba el oficio para su búsqueda con las señas del mencionado. Días después, según el intercambió de información entre el alcalde de Albaida, Antonio Rico, y el gobernador, parece que fue capturado en Puebla Larga y conducido primero a Carcagente y luego a la capital.

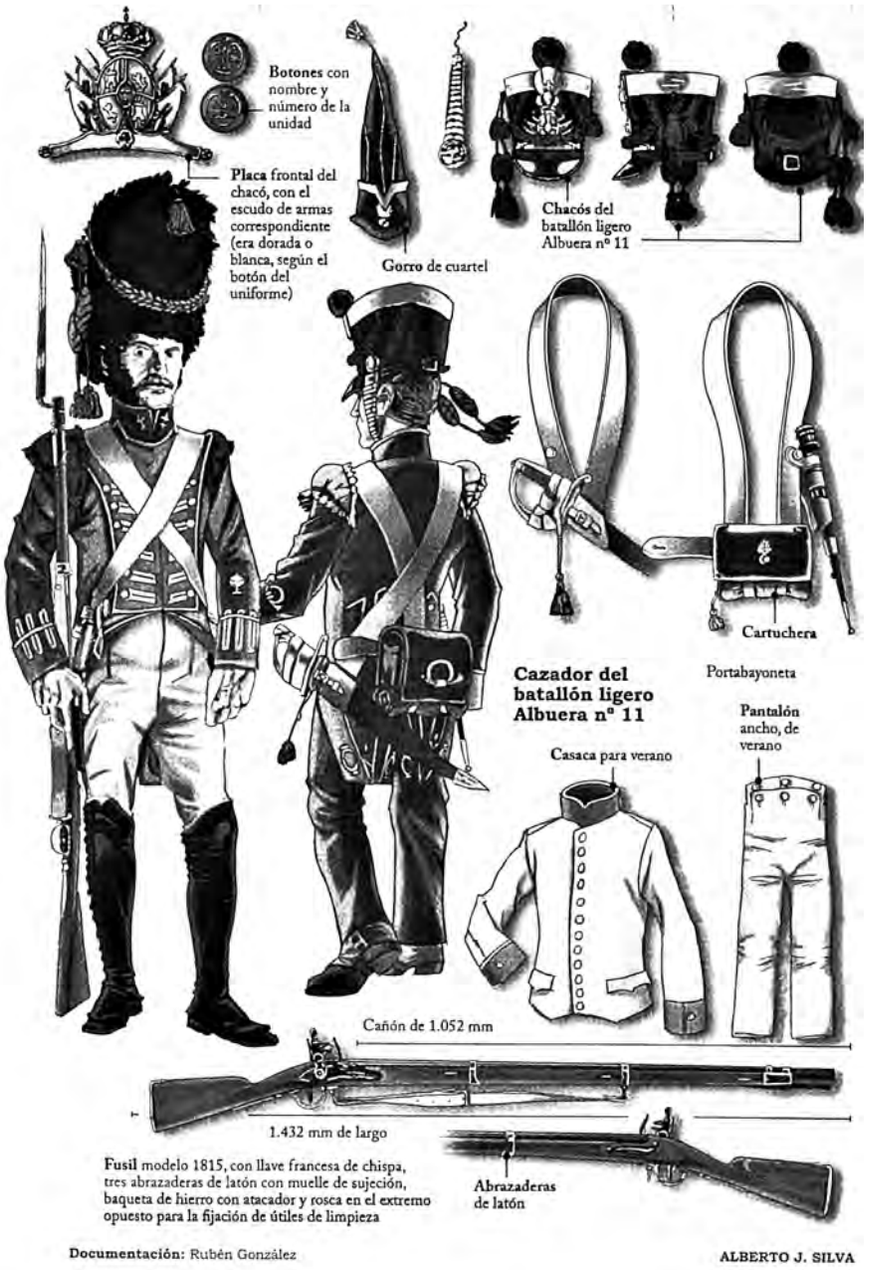
Las dificultades que tenían los comandantes de armas, para armar y equipar debidamente a la tropa que perseguía a los malhechores, queda de manifiesto en un oficio (*c.* 132) del de San Felipe, Cristóbal Cardona, al gobernador, pues le dice (fecha 16 de enero) que había recibido la orden de que llegarían

allí diez solados al mando de un sargento (al parece que se refiere al cuerpo de inválidos) mandados por el comandante de armas de Alcoy, para que les entregara algunas armas; pero este Cardona le comentaba que las pocas armas útiles las guardaba para la guardia del cuartel de dicho cuerpo, recordándole, al mismo tiempo, que cuando el capitán general, en 30 de octubre de 1815, había tenido por conveniente enviar a la villa de Onteniente trece individuos del mismo que todavía estaban allí, se sirvió ordenar que le fueran entregados doce fusiles útiles del Parque de Artillería de la Plaza de Valencia, así que le pidiera que, por su conducto, solicitara ahora lo mismo al capitán general.

El anteriormente citado alcalde de Olleria informaba al gobernador el 16 de enero (*c. 133*) que acababan de fugarse de la cárcel de Alcoy algunos compañeros del famoso ladrón Navarro (debe referirse a Onofre Navarro), y que aunque habían sido capturados casi todos ellos, en la villa habían habido algunos robos lo cual le comunicaba para su información.

En el juzgado de San Felipe, a cargo por entonces de Gregorio Goicoichea, se había recibido información para instruir causa contra el subteniente retirado de Gandia D. Manuel Badia, que gozaba de fuero militar y uso de uniforme; la causa era, en principio, por tener alguna relación con el perseguido D. Manuel Beltrán de Lis a raíz del intento conspirativo ocurrido en Valencia el 17 de enero anterior[33], pero luego se le investigó también por indicios de haber colaborado en el robo ocurrido el 22 de noviembre anterior en la casa de D. Carlos Alarcón. Este Goicoechea le escribía al gobernador (*c. 132*) con fecha 8 de marzo diciéndole que el 20 de febrero le había enviado al coronel Samper un oficio relativo a la causa de este Badia. Por la misma causa estaban ya detenidos Andrés Melo y Luis Soler al parecer también relacionados con el ladrón Parets. De momento este Badia permanecía arrestado en el cuartel de inválidos casados. Por lo averiguado se sabía que los tres citados la tarde del 21 de noviembre se habían presentado en la posada del Sol, al parecer el Melo y el Soler con escopeta, y allí no quisieron presentar el pasaporte, marchando al oscurecer por la Alameda hacia la puerta de Cocentaina; también se conocía el hecho de que el Badia había sacado pasaporte para Beniarrés pero que no fue a este pueblo en los días posteriores, siendo finalmente arrestado a la salida de Cocentaina.

Otro desertor, éste de Olleria de nombre Vicente Boluda perteneciente a la tercera compañía del segundo batallón del Regimiento de Infantería de Línea de Aragón, era buscado y el gobernador se dirigía, fecha 20 de febrero (*c. 132*), diciéndole al alcalde que no había contestado a su anterior sobre dicha



Cuadro ilustrativo del uniforme y armamento de cazador del batallón ligero de Albuera en 1815. De una edición ilustrada de Memorias de un cortesano de 1815 de Benito Pérez Galdos, Madrid, 2008.

búsqueda; el alcalde le contestó el 13 de marzo comunicándoles que el tal no se hallaba en la villa.

La justicia de Bocairente escribió por aquellos días (5 de abril) al capitán general para solicitar, en vista de los robos que padecía la población (sobre todo por el robo ocurrido el 21 de marzo en casa de Martí Belda Belda[34]), el nombramiento del vecino José Belda Castelló para organizar y dirigir una ronda de ciudadanos honrados. A este propósito Wenceslao Prieto enviaba un informe a Elío, con fecha de 21 de abril, favorable a que el citado José Belda Castelló se ocupara de dicha ronda, el cual ya había sido jefe de partida patriótica en el pasada guerra[35]. Elío respondía el 25 de abril autorizando dicha ronda y enviando el título correspondiente al citado Belda, por el cual se le autorizaba a perseguir malhechores y ladrones por las montañas, aunque la ronda sería provisional y siempre sujeta a la justicia y ayuntamiento de la población.

También el comandante de armas de Onteniente, Domingo Cutillas, solicitó por entonces el auxilio de tropa para perseguir a una cuadrilla de ladrones que, según informes que tenía, hacían rancho a hora y media de aquella Villa. Elío quedó enterado de esta solicitud y así se lo decía al gobernador el 10 de mayo (c. *132*). Asimismo se daba por enterado, fecha de 17 de mayo, del oficio que le había enviado el comandante de armas de San Felipe, D. Manuel Uzquiano, en el cual le comunicaba que las diligencias para capturar a dicha cuadrilla todavía no habían obtenido sus frutos.

Otro desertor buscado por entonces era José Tormo que era de Albaida y lo era del Regimiento de Infantería de Córdoba. El alcalde de esta población, José Llovet y Sanz, contestaba al gobernador en la fecha del 29 de mayo (*c. 132*) que se había buscado al mismo por varias heredades del término sin resultado.

Otro asunto que motivo la respuesta de Elío al gobernador fue el de la prisión del alguacil de Luchente Francisco Oriola, fecha 27 de mayo (*c. 132*), la cual había sido pedida por el presidente del Consejo de Guerra permanente, procedimiento al cual el gobernador había puesto algunos reparos; Elío le decía a este respecto que había tenido que buscar en las disposiciones reales la manera de proceder en estos casos, y que había resuelto que en lo sucesivo, dicho consejo permanente solicitara dicha prisión por un conducto más adecuado (no constan los cargos contra dicho alguacil).

Por su parte el alcalde de Alfarrasi, Antonio Vidal, en fecha de 6 de junio (*c. 128*), le comunicaba al gobernador que hallándose en el ayuntamiento del pueblo un soldado del Regimiento Primero de Coraceros del Rey (sito en Alcira), con un pliego de real servicio en el pueblo, había acudido allí un hombre sospechoso vestido de paisano pidiendo limosna y una boleta para alojarse; interrogado por el soldado el limosnero le dijo que era de Madrid, que había servido en el Regimiento de Murcia, que no llevaba su licencia encima y que se dirigía a Alcoy. El soldado tomó providencias delante del alcalde para conducir al tal, añadiendo en su informe que habían observado cierta insensatez del sentido en dicho individuo.

El 7 de junio Elío firmaba uno de los bandos que publicó en estos años sobre seguridad pública[36]. Comenzaba: *La sagrada obligación que mi autoridad me impone de velar por la seguridad y tranquilidad pública*, para continuar diciendo que uno de los medios que tenían los enemigos del orden, del Estado y de la soberanía de S. M. era la propagación de rumores, así que sus autores serían juzgados con el rigor que las leyes imponen para semejantes crímenes.

El comandante de armas de Albaida Francisco Visconti arrestó en estos días de junio un soldado al que le descubrió un arma prohibida. Elío se refería a esto en un oficio del 26 de junio al gobernador (*c. 130*), pues decía que dicho oficial le había hecho llegar el arma, la cual era un fúsil con la pólvora correspondiente, el cañón era de dos palmos, baqueta de hierro, llave a la francesa sin abrazadera, y piedra de chispa con su zapatilla de plomo bien acondicionada; Elío le mandaba que ordenará la conducción del soldado con la sumaria.

Otro desertor buscado era Antonio Tormo que era de Montaberner (*c. 132*); era soldado de artillería que había desertado de Sevilla el 30 de junio de ese año llevándose las prendas de vestuario y armamento que eran la casaca, pantalón de paño y otro de lienzo, botines, dos camisas, un par de zapatos, corbatín, un sable y tercerola. Había sentado plaza voluntario el 4 de enero de 1816.

Según la orden transmitida por Elío el 13 de agosto (*c. 132*), y debido a que se precisaba cubrir la costa con tropa, el destacamento de San Felipe contaría a partir de entonces de un oficial, un sargento y diez soldados, y los de Onteniente, Mogente y Albaida de un oficial, un cabo y cuatro soldados; toda esta fuerza debía de ser del Regimiento de Infantería de Albuera.

Otro alcalde mayor que murió violentamente este verano fue el de Ayelo de Malferit D. Antonio Lorca Herrera. Según el escrito de Elío al gobernador de fecha 13 de agosto (*c. 132*) el presidente de la Sala del Crimen le había remitido las señas de Vicente Beneito de Agustín, con el fin de que diese conocimien-

to a los jefes militares para lograr su captura por haber dado muerte a dicho alcalde mayor. Las señas del tal eran: 45 años, estatura baja, color moreno, cerrado de barba, ojos azules, pelo negro y nariz y boca regular. Vestía: calzoncillos blancos, faja azul, chaleco blanco, medias de *trabeta*, alpargatas de cáñamo, pañuelo en la cabeza y que no saben si lleva sombrero o montera. El gobernador encargó al alguacil mayor de San Felipe que hiciera las diligencias, el cual se trasladó a Ayelo de Malferit en donde pudo averiguar, por un vecino llamado Bautista Calabuig, que el dicho marchaba para Madrid. Según noticias que se recibieron esos días había sido detenido en Minaya.

En la casa de campo llamada del Ciprerest de Bufali fue encontrado en este mes de agosto otro desertor de nombre Mariano Aullo del batallón ligero de Canarias con sede en San Lucas de Barrameda. Así lo informaba el comandante de armas de Albaida D. Pascual Visconti, añadiendo este en su informe (*c. 132*) que había sido aprehendido con un trabuco, arma prohibida; junto al oficio adjuntaba también las declaraciones de los habitadores de dicha casa y de otros testigos.

El *Diario de Valencia*, en el del día 11 de septiembre, publicaba las ejecuciones de cinco condenados más por el robo de la venta de Mogente. Así según la nota del Consejo de Guerra Permanente ese mismo día a la hora acostumbrada[37] se ejecutaría la sentencia de garrote impuesta por dicho tribunal a los paisanos Vicente Garrido, natural de Aljorf, Francisco Valls, apodado el moreno de Agullente, y Domingo Albert y Lloret de Albaida; y a la misma hora, entre las puertas de S. José y Cuarte, serían pasados por las armas los soldados Mariano Ximenez, natural de Adzeneta, y José Juan de Ayelo, todos del corregimiento de San Felipe; estaban acusados de haber cometido, en compañía de Onofre Navarro y el Fraret de Agres el robo en la venta del Cañaret o de Mogente, a cuyo dueño habían sentado por seis veces sobre el gran fuego de la cocina, con desnudez de la parte. Había transcurrido más de año y medio desde el robo y de que fuera ejecutado el mencionado Onofre Navarro. Fue un caso que, como he dicho, Elío pudo presentar como ejemplo de la eficacia de sus medidas ya que se habían descubierto y castigado a todos los culpables de aquel famoso robo digno de quedar en la memoria popular por medio de los *romances de ciego*.

No obstante Elío continuaba recibiendo noticias sobre las actividades de los ladrones. Así recibió oficios del gobernador Wenceslao Prieto, días 22 y 23 de agosto (*c. 132*) en los que este le decía que los ladrones infestaban los puertos de Almansa y de la Ollería, y de una cuadrilla que efectuaba los robos en el camino de la Vall Seca.

En octubre el ayuntamiento de Albaida, era alcalde D. Antonio Rico, solicitó en la fecha 6 de noviembre (*c. 132*) que el citado comandante de armas, el ya mencionado teniente D. Pascual Visconti que lo era del Regimiento de Infantería de Albuera, permaneciera en el puesto ya que iba a ser trasladado, pues había manifestado durante el tiempo de permanencia en el puesto un gran esmero y actividad a la persecución de malhechores. Con la misma fecha dicho comandante de armas informaba al gobernador que se había hecho cargo de un soldado llamado Pascual Soriano, del mismo regimiento de Albuera, el cual estaba en la cárcel de Adzeneta enfermo desde hacia días; había sido llevado al alcalde por unos dependientes de rentas que lo habían encontrado.

En Onteniente, el corregido Juan María Garrido y el propio ayuntamiento, se dieron por enterados del oficio recibido por el gobernador de San Felipe (*c. 128*) por el cual les transmitía la orden del Capitán General del primero de noviembre referente a la multa de 300 ducados los padres del desertor José Valls por haberlo ocultado.

Por su parte el comandante de armas de Onteniente, Ignacio Pérez Trujillo tuvo en noviembre un incidente con el estanquero Valeriano Pérez vecino de Benigánim. Al parecer se encontró con un grupo de individuos entre los cuales iba el estanquero, cuyo pasaporte era defectuoso, y además los dos acompañantes, llevaban trabuco, carabina y otras armas; así que arrestó a los dos acompañantes y les impuso multas incluido al estanquero. El incidente ocurrió al ir este estanquero al alojamiento del comandante, que lo era en la casa de D. Luis Mayans, y allí en la plaza discutieron y dicho comandante estuvo a punto de sacar su espada sino lo impidiera un doloroso accidente que había padecido; como consecuencia de este incidente arrestó también a dicho estanquero lo cual ocasionó la reclamación del administrador de rentas. Elío le escribió al gobernador (*c.* 132) mandando que el estanquero pagara la multa o de lo contrario fuera condenado a ocho días de prisión, y a los acompañantes que la pagaran y si eran insolventes (eran jornaleros) lo fueran a cuatro días de prisión, añadiendo que en lo sucesivo, y sobre esta clase de asuntos, se entendieran directamente con él, es decir con el gobernador.

AÑO 1818

Ejecución pública en Valencia de los autores del robo de Beniarrés. Sobre unas licencias irregulares a vecinos de Benigánim para usar

Estampa antigua que representa la ejecución del general Elío en Valencia en 1922. Biblioteca Nacional (Madrid).

escopetas. Búsqueda del famoso D. José Regato en la gobernación. Un confidente da información para la captura de un fugado. El relevo del teniente Visconti como comandante del puesto de Albaida. Varias multas impuestas a particulares. Sobre poder usar escopeta en la plaga de gorriones. Relevos en los puestos de Albaida, Onteniente y Mogente. Ausencia de Elío durante cuatro meses. Unos fugados de la cárcel de Ayora. Búsqueda de Sebastián Perales. Orden circular sobre uso de escopetas. Causa sobre el intento de motín en Valencia. Orden circular sobre robos. La fuga del desertor Juan Mallol. Fuga y prisión de Antonio Iglesias.

El 21 de enero de este año eran ejecutados en la plaza del mercado de Valencia el anteriormente citado Salvador Parets, de Beniflá, Joseph Vidal conocido por el Fraret de Buixergues, y Francisco Escrivá, estos dos de Villalonga, acusados entre otros delitos del robo de Beniarrés[38].

El alcalde de Benigánim, José Boluda, recibió por entonces un oficio del gobernador de fecha 17 de este enero, para que averiguara lo relativo a unas licencias irregulares para uso de armas a vecinos del pueblo, más en concreto las de un vecino llamado José Diego Madrazo de oficio tratante. Contestó el 19 de febrero que ignoraba la imprenta de Valencia en donde habían sido impresas dichas licencias, lo que si sabía es que era D. Esteban Tudela el que las había traído de Valencia y que había sido el fraile Joaquín Gasó, de la orden de franciscos descalzos, el que había llevado las mismas a Capitanía General y allí les habían puesto los sellos sin que constaran más datos.

Sobre el uso de armas de caza y licencia para las mismas era precisamente la real orden de 17 de febrero de este año comunicada, por el Duque del Infantado, presidente del Consejo de Estado al Secretario de Estado y del Despacho de Gracia y Justicia D. Juan Lozano de Torres. Así, por ejemplo, las licencias eran para un año, y las había de dos clases, para cazar todos los días permitidos del año y aquellas que servían para cazar tan sólo los días festivos; los solicitantes tenían que tener 20 años cumplidos y presentar el memorial, en papel de sello cuarto mayor, a la autoridad competente, junto con un certificado de honradez y buena conducta. Las licencias autorizaban a cazar en territorios limitados del distrito.

En marzo Elío comunicaba al gobernador de San Felipe que el ministro de Estado, con fecha de 23 de febrero (*c. 131*), le decía que interesaba la búsqueda y captura de un sujeto disfrazado bajo el nombre de D. José Rodríguez y que, en realidad era D. José Regato el cual había sido uno de los redactores del periódico *La Abeja*, por si pudiera estar por su gobernación[39]. Lo chocante del caso es que fueron localizados en la gobernación dos sujetos con el mismo nombre y apellido del buscado según las comunicaciones recibidas por el gobernador, que obviamente no tenían nada que ver con Regato; uno era un carpintero de Anna que había servido en el arma de artillería, tenía la licencia absoluta y estaba fuera de toda sospecha, no obstante, según el comunicante que era alcalde de Enguera Juan Antonio Bolaño, éste tenía un primo hermano llamado Esteban García Rodríguez que aunque no nacido en Anna si lo era su padre, el cual era un joven de 28 años del que no tenía buenos informes pues era de malvivir y había cometido alevosías. El otro, según el corregidor de Onteniente era un vecino de esta población, de buena reputación, que ejercía de oficial papelero en uno de los molinos del término y tenía una pequeña tienda de comercio.

En ocasiones las informaciones transmitidas por Elío indicaban asuntos relacionados con confidentes. Así el gobernador de San Felipe le contestaba, en la fecha de 30 de marzo, a un oficio anterior suyo (*c. 131*) relativo a que procediera al arresto de un tal D. Juan García el cual iba de pueblo en pueblo exigiendo limosna con un documento falso del Hospital General de Valencia. Tres días antes, el 27 de marzo a las cinco de la mañana, se había fugado un preso, a su paso por San Felipe cuando era conducido de Alcoy a Valencia, cuando era conducido por el sargento segundo del Regimiento de Infantería de la Reina José Barrachina, siguiendo órdenes de la comisión contra los malhechores que presidía el coronel Francisco Samper. Se dio la circunstancia que el tal José García, que era un maestro zapatero, conocía información que fue útil para capturar de este fugado, el cual, en efecto, fue pocos días después detenido siendo conducido a la cárcel de las Torres de Serranos. Elío le comunicaba al gobernador, además y en relación con este caso, que había dado la orden de que el García quedara libre.

Finalmente, a pesar de la solicitud del ayuntamiento de Albaida, el comandante de armas de esta

población, es decir el susodicho teniente Pascual Visconti, fue relevado por orden del Capitán General de fecha 16 de abril, y en su lugar se nombró para ese cargo al subteniente graduado a teniente Antonio Areco; esto mismo fue comunicado por Tomás Salvany, oficial jefe del batallón de Infantería de Albuera que estaba en Orihuela, al gobernador Wenceslao Prieto (*C. 131*).

En mayo constaba en la administración del gobernador algunos asuntos sobre multas (*c. 131*); así se suspendía toda gestión de apremio contra Felix Martí, escribano de la Ollería sobre la multa de 200 ducados que había promulgado el Supremo Consejo; la de 50 ducados al alcalde de la misma población, Felix Fayos, impuesta por orden de 12 de mayo por resistencia a la admisión y pase de un expósito; multa asimismo de 100 reales al regidor de San Felipe D. Leonardo Baldovi por los insultos que hizo al capitán del batallón de Albuera D. Pablo Marqués en julio del año anterior; y multa de 300 ducados a los padres de desertor José Valls de Onteniente, por haberlo ocultado (la sanción era de fecha 18 de octubre del año anterior tal y como lo comenté anteriormente).

La protección a la agricultura, obedeciendo las reales órdenes sobre esto mismo (más en concreto el real decreto de 19 de mayo de 1816), llevó a Elío a publicar una disposición, de fecha 2 de junio[40], por la cual autorizaba el uso de escopetas para proteger los sembrados de los gorriones hasta el mes de junio, mes en el cual debía de estar segada la siembra.

En junio Elío también dispuso que, de los puestos militares de Albaida, Onteniente y Mogente se hicieran cargo oficiales y tropa del cuerpo de inválidosen sustitución de los del batallón de Albuera (*c. 131*); y así D. Francisco Manchón iría al de Onteniente, D. Tomás Gamuza al de Mogente y D. Blas Dura al de Albaida, éste último solicitaría su relevo a los pocos días por considerar que no podía cumplir bien su misión, fue sustituido por el subteniente D. Pedro Lago.

Entre junio y septiembre Elío, como ya anticipé, se ausentó de Valencia para ir a Navarra que era su tierra de nacimiento, le sustituyó en capitanía el teniente general de infantería José O`Donnell (hermano del conde de la Bisbal) el cual, y así consta, firmó los oficios de capitanía durante este tiempo.

El escribano de cámara de la Sala del Crimen, D. Miguel Pajarón, redactaba el oficio aprobado en dicha sala el 20 de julio (*c. 131*) dirigido al gobernador de San Felipe relativo a la fuga de la cárcel de Ayora, el 27 de junio, de tres presos que eran Antonio Castellano Peña, Vicente Belenguer y Ramón Puchan, los cuales se habían refugiado en los montes de Bicorp, Quesa, Navarres y Millares; iban armados y se les había agregado otro facineroso; y que en los mismos montes se refugiaban también Pedro Murcia que se había fugado también de la misma cárcel a últimos del año anterior, al cual se le atribuía un robo en el camino real; y asimismo un tal Manuel Martínez y otro de Cortes llamado Rovira autores de una muerte; y asimismo solía verse por aquellos pasajes al llamado enterrador de Tous y otros desertores fugados del presidio, naturales de Dos Aguas. De todo lo cual era de esperar que se cometieran excesos de mucha consideración y por lo tanto se hacía preciso que el gobernador de San Felipe enviara tropas para ayudar a las justicias de aquellos pueblos.

Otra búsqueda de estos días fue la del desertor Sebastián Perales de Ollería, soldado de la compañía de Fusileros del Reino que tenía, además, una causa pendiente en el Consejo de Guerra Permanente. El alcalde de este pueblo, Ignacio Micó, respondía el 8 de agosto (*c. 131*) que había pasado a la casa familiar del mismo en compañía del sargento comisionado para llevar a cabo su detención, y que la madre del mismo les había dicho que su hijo hacia cuatro meses que estaba por La Mancha en la venta de lienzo; como el padre era fiador del hijo se le mandaba que compareciera en San Felipe a la mayor brevedad.

El intento, que ya he comentado, de asesinar el 17 de enero del año anterior a Elío a su salida del Teatro Principal de Valencia, o de motín en la capital como se refería en la causa (se culpaba de este intento a las logias), hizo que se recibiera en San Felipe la certificación librada, en la fecha del 2 de septiembre (*c. 131*) por D. Andrés Martí escribano de la Real Sala de Crimen, para la prisión de los siguientes: el abogado D. Felipe Benicio, D. José Núñez, D. Domingo Paños, D. José Romero, el cirujano D. Juan Fernández de las Heras, Juan Bautista Adan y el fraile Antonio Nebot (como ya dije Manuel Beltrán de Lis, el abogado citado aquí y el fraile también citado habían podido huir y estaban refugiados en Gibraltar).

La poca exactitud, a juicio de Elío, con la que las justicias de los pueblos cumplían con lo prevenido en sus anteriores bandos (de 26 de mayo y 4 de diciembre de 1816), hizo que en noviembre de este año 1818 volviera sobre el asunto en una orden circularen la cual recordaba a dichas justicias su deber de preservar la seguridad de pueblos y caminos mediante la vigilancia de cualquier transeúnte exigiéndoles los pasaportes; anunciaba, además, que en breve saldrían oficiales al

mando de partidas con la misión de celar si obedecían sus órdenes y que los infractores sufrirían fuertes castigos.

En otra orden circular de pocos días después[41], del 2 de diciembre, Elío decía: *aunque hace cuatro años que no ceso de citar órdenes para librar a la sociedad de las calamidades que sufren con los robos y raterías en los pueblos, campos y caminos, no he podido conseguirlo, observando por el contrario que es estos últimos días ha vuelto a renacer el crimen*. La causa de esto era la falta de celo de la autoridad y la escasez de medios de que disponía; luego nombraba lo funesto y horrendo del desertor, el holgazán, y el defraudador de los intereses del erario, de todos ellos se formaban los malhechores, los cuales, una vez corrompidos sus corazones con sus delitos, jamás oían los gritos de la naturaleza, así que eran inhumanos por asesinos y por ladrones que era el origen de todo. Para combatirlos mandaba que toda población de más de 500 vecinos se dividiría en dos barrios, y proporcionalmente más barrios según más vecinos; en cada barrio habría dos alcaldes, primero y segundo, elegidos entre los vecinos honrados, los cuales tendrían la comisión, durante un año,de iniciar sumarios y dar cuenta de estos al juez superior que los proseguiría, y también la de matricular a todos los vecinos entrantes y salientes de sus barrios, y obtener información sobre malhechores.

Más noticias hubo sobre fugados en estos últimos días del año 1818 (*c. 131*). Una fue la fuga en las inmediaciones de San Felipe del desertor de caballería Joaquín Mallol conducido a Ocaña por el sargento primero Fernando Baldello del Regimiento de Infantería de América, el cual según le había dicho al gobernador, tan sólo llevaba como escolta a un tambor y tres soldados, dos de ellos inútiles y desarmados, con la comisión de conducir a dos desertores, uno de estos el tal Mallol. Al llegar a las inmediaciones de San Felipe, al anochecer en un huerto, los dos desertores fiados en que los soldados de la escolta estaban convalecientes aún, cortaron las cuerdas y salieron huyendo; uno de ellos, llamado Pascual Tomás había podido ser detenido, pero el Mallol había desaparecido; no obstante éste también fue detenido poco después en las inmediaciones de Mogente.

La otra fuga fue la ocurrida el 26 de diciembre, sobre las cuatro de la noche, en la propia real cárcel de San Felipe; a esa hora Antonio Iglesias, reo convicto de crímenes reclamado por la Real Audiencia de Barcelona, y Gaspar Roca iniciado en robos, escalaron los muros de la cárcel utilizando una cuerda de dos o tres varas que hicieron con trozos de manta y trapos, la cual aseguraron en las maderas del tejado. El segundo fue detenido en las calles inmediatas (al parecer se lesionó en el intento) pero el primero había conseguido huir. Se dio aviso a los puestos militares, al oficial de la llamada partida de la capa, y se comisionó al alférez de cuerpo de inhábiles D. Antonio Albertos para que saliera con tropa al camino de Alicante a donde se suponía se dirigía, finalmente sería preso por la justicia de Simat de la Valldigna, y después conducido por el citado alférez a las reales cáceles de Valencia.

AÑO 1819

Sobre un desertor de Benigánim. Un tiroteo ocurrido en Castellón del Duque. Ejecución de Domingo Calatayud alias Bollet. Bando de Elío después de las ejecuciones de los conspiradores de Valencia. Sentencia del proceso del gobernador de San Felipe al tiempo de la ocupación francesa. Sobre Francisco y Martín Belda de Bocairente. Un preso en la Cárcel de la Ollería. Una nota en el ***Diario de Valencia*** referente al coronel Samper y unas joyas que se suponía robadas. Disposiciones sobre cláusulas de mandas forzosas en testamentos para ayudar a víctimas de la anterior guerra. Torturas y sentencias de muerte en el fortaleza de Sagunto.

Con la fecha del 8 de enero el justicia de Benigánim, José Torres, escribía al gobernador (*c. 128*) que en ese día, sobre las 4 y 5 de la tarde se le había presentado Francisco Siruelo, soldado del Regimiento Primero de Cazadores de León pidiendo alojamiento, y que al pedirle el pasaporte o licencia, le había respondido que no llevaba; preguntado de dónde venía, en dónde había pernoctado y a donde se dirigía, había respondido que de Valencia, que había pernoctado la primera noche en Almusafes en donde había pedido alojamiento y se le había dado, y la noche anterior en Alcira en donde también se le había dado sin presentar pasaporte; también le había dicho que era natural de Vila-Real, que estaba casado, y que había pedido permiso a su comandante, cuando pasaron por Valencia, para ir a verla. Llevaba el fusil, bayoneta, cartuchera, baqueta y paga del Rey. El gobernador encargó al comandante de armas de Albaida, Pedro Lago, que se hiciera cargo del desertor, lo cual, el 10 de enero, escribió al mismo diciéndole que ya lo había efectuado.

En Castellón del Duque hubo un tiroteo por estos mismo días tal y como informaba el alcalde Vicente Chafer al gobernador el 9 de enero (*c. 128*). Fue la noche del día 6 sobre las nueve de la noche; a esa hora se habían oído cerca de la población disparos de arma de fuego que duraron hasta cerca de las diez,

a esto sobrevino de improviso la muerte alevosa de una mujer que estaba en el portal de su casa sita en el centro del pueblo. El alcalde añadía que estaba haciendo indagaciones para formar proceso a los culpables y dar cuenta a la Real Sala del Crimen, también había formado rondas, aunque hasta la hora de escribir dicho oficio no habían tenido ningún resultado sus esfuerzos.

El *Diario de Valencia* (fecha de 12 de enero) anunciaba que al día siguiente a la hora acostumbrada, en la Plaza del Mercado, se cumpliría la pena de muerte por garrote al paisano Domingo Calatayud alias Bollet, otro de los acusados por el robo de la venta de Mogente, cuñado de Onofre Navarro y natural de Aljorf; al parecer cuando la tropa fue a detenerlo se habían resistido.

En los primeros días de enero Elío había sabido por confidentes que había un grupo de militares y paisanos que conspiraban a favor de la Constitución de 1812; así supo que estaban reunidos en una casa de juego de billar en la plaza del conde de Carlet; hubo heridos en el momento de la detención, pero el grupo casi en su totalidad fue llevado a prisión y juzgado sumariamente. El día 20 se llevaron a cabo las ejecuciones, entre ellas la del teniente coronel Joaquín Vidal y la de Félix Bertrán de Lis, hijo de Vicente y sobrino del citado anteriormente Manuel Bertrán de Lis; fueron trece los ejecutados (Vidal degradado y ahorcado, y los demás fusilados por la espalda) y sus cadáveres colgados en horcas quedaron expuestos hasta las cinco de la tarde de ese día, momento en los que fueron recogidos por la mencionada Cofradía de la Virgen de los Desamparados y llevados al cementerio de Carraixet.

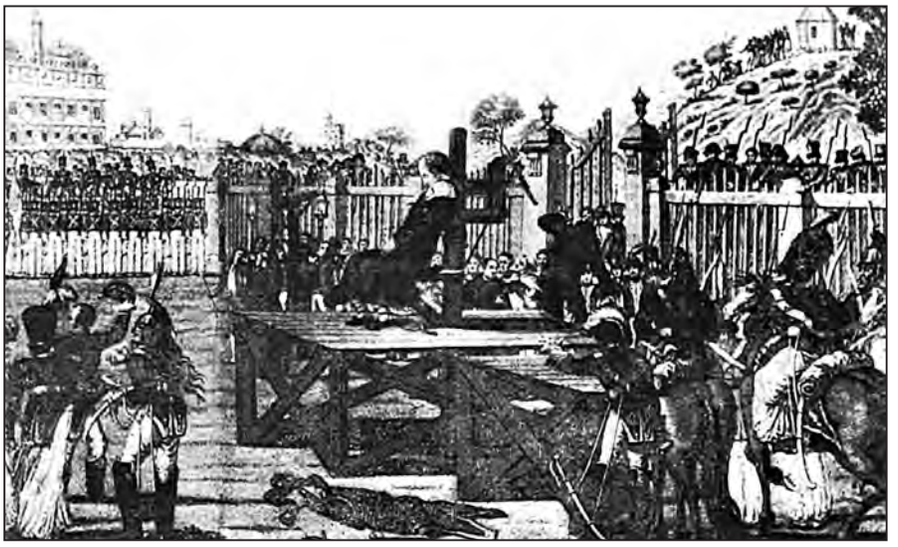
Para justificar tan brutales ejecuciones públicas Elío publicó ese mismo día una proclama[42] que tituló: *Mis compañeros de armas*, y en la cual comenzaba diciendo: *El espectáculo que hoy se ha ofrecido á vuestra vista deja de ser horroroso al considerar los delitos que han conducido a esos monstruos a finalizar sus días en el afrentoso patíbulo*. Les acusaba de querer acabar con la monarquía y de ser responsables de las mayores calamidades que podían sobrevenir al país, poniendo como ejemplo la Francia revolucionaría. Dios protegía a la católica España y no habría quien separara al pueblo español de la fidelidad a su Rey y a su Santa Religión, y así, para conservar y sostener el trono abundaban los jefes a prueba de leales, y en esta lucha le tendrían a él también.

Una prueba de que, en cambio, las autoridades que había colaborado con las tropas francesas en la pasada guerra fueron juzgadas, en general, con benignidad, quizá por el hecho del comportamiento en aquel tiempo del propio rey Fernando VII, fue el caso del que había sido gobernador de San Felipe por entonces el brigadier D. Diego Navarro Sangran. El Consejo de Guerra, el 10 de marzo de este año, había sentenciado que la conducta observada con el enemigo por dicho gobernador político, el cual ya había fallecido, era merecedora de que fuera repuesto en su empleo y sueldos que tuviera devengados. Esta sentencia, previa aprobación por S. M., había sido comunicada al Ministro de la Guerra, y este lo había hecho a Elío y el propio, a su vez, lo comunicaba, con fecha de 22 de marzo (*c. 132*) al gobernador Wenceslao Prieto.

En Bocairente, el vicario provisional Dr. Juan Calabuig, respondía al gobernador, fecha 28 de marzo (*c. 128*) sobre unos datos parroquiales referidos a los hermanos Francisco y Martín Belda (sin duda hijos del fabricante textil Martín Belda Belda objeto del robo que anteriormente comenté). Era un asunto relacionado con la leva ya que había duda sobre si debían de ser alistados en Bocairente o en el pueblo de Cabra (Córdoba) que era en donde residían; el vicario decía en esta contestación que después de consultar los libros parroquiales había averiguado que el Francisco no había sido feligrés desde el año 1805, y el Martín lo había dejado de ser desde 1815, pues ambos habían ido a Cabra por motivos del comercio de paños y sedas, y allí residían excepto por alguna temporada de corta duración que pasaban en Bocairente por estar allí sus padres.

En Ollería había por entonces un preso en su real cárcel cuyo nombre era Gregorio Cruañes. El alcalde de la población, Bautista Castelló se dirigía al gobernador, fecha 2 de abril (*c. 128*) para decirle que el tal era de San Felipe, calle de San Antonio barrio de Barreras, y que se le seguía procedimiento criminal de oficio; al ser pobre, y aquí venía la cuestión, se debían cumplir las órdenes comunicadas por la Real Sala del Crimen, particularmente la del 14 de julio de 1815, sobre los alimentos de los reos pobres los cuales debían de ser pagados por los pueblos en donde estaban domiciliados los mismos, así que en este caso le correspondía a San Felipe pagar su manutención.

En el *Diario de Valencia* del 7 de agosto fue publicada una nota de la Capitanía General de Valencia y Murcia referida al coronel D. Francisco Samper y su actividad en la persecución de malhechores, pues decía que este coronel tenía en su poder un reloj de oro guarnecido de perlas finas y una medalla del mismo metal, joyas que suponía habían sido robados por los ladrones de la sierra de Crevillente; así que el capitán general había dispuesto



Otra estampa antigua que representa la ejecución del general Elío en Valencia en 1822, de la obra de José Rico de Estasen: El General Elío, Valladolid, 1940.

que se publicase para que si alguno creyese que eran suyas se presentara en la oficina de la misma y si daba las señas de las joyas le serían entregadas. Firmaba la nota el secretario del despacho de capitanía Cosme de Teresa[43].

Otro asunto de importancia ocurrido en este año fue el de las normas sobre las cláusulas de mandas forzosas para ayudar a las familias que hubieran padecido pérdidas en la pasada guerra (es decir la obligación de legar cierta cantidad en los testamentos para ese fin). Estas mandas ya había sido aprobadas durante la guerra por las Cortes Generales y Extraordinarias en Cádiz por decreto del 5 de marzo de 1811; después de la guerra había seguido aunque sin obligación al quedar abolido lo legislado en aquellas cortes; luego la real orden de 26 de noviembre de 1817 volvía a la obligatoriedad, y de esta recaudación se encargaban los curas párrocos y juntas pías religiosas. Ahora, por real cédula de 20 de mayo de este año 1819, se encargarían las Colecturías Generales de *Espolios* y Vacantes, y los fondos recogidos ingresarían en la tesorería general para el pago de asignaciones, pensiones y limosnas aprobadas. Esta normativa obligaba a los curas párrocos a hacer una lista, firmada también por los escribanos de los ayuntamientos, de todos los fallecidos en la parroquia con sus datos y copia partida de defunción indicando el folio que constaba en el libro parroquial.

Elío todavía tomo durante este año medidas de mayor dureza para combatir a los malhechores, más después de que descubriera la conspiración de primeros de este año con las ejecuciones referidas. Dispuso que fuesen preparados los tres calabozos subterráneos de la fortaleza de Sagunto[44], Y allí fueron enviados los reos a partir de la segunda mitad de este año, y que se aplicara el tormento para obtener las declaraciones de los mismos (al parecer se utilizaba el llamado cepo de campaña y también otros como introducir espinas y trozos de cañas afiladas entre los dedos); parece que hubo autorización para esto del propio rey FernandoVII, el cual ordenó a la Real Sala del Crimen que no entorpeciera las gestiones del capitán general, antes bien, le auxiliase en todo en cuanto estuviese de su parte[45]. Las ejecuciones fueron ya por grupos más numerosos en el propio castillo e incluso se sustituyó el garrote por el fusilamiento por la espalda por motivos prácticos. El archivo citado de la Real Cofradía de Nuestra Señora de los Desamparados recoge la de 57 ejecutados este año[46], algunas de estas anunciadas en el *Diario de Valencia* con los delitos de los que se les acusaba como, uso de violencia, de armas o resistencia a la tropa, y los robos y crímenes; muchos de estos reos, se decía, eran autores o cómplices de varios de los mismos, y en algunos casos habían utilizado la estratagema, para sus delitos, de vestirse con uniformes militares. A los culpables se les había probado su autoría, ya fueran convictos, es decir demostrada su culpabilidad sin confesión, y otros por confesión propia. El mayor número de ejecuciones fue anunciado en el diario del 15 de octubre y fueron veintitrés con pocos días de intermisión; otros muchos serían sentenciados a presido por meras sospechas. Se hace evidente, ya que los nombres de algunos de estos reos ejecutados se repiten como autores de varios delitos, que al ser obtenidas sus declaraciones bajo tormento muchos de ellos confesarían hechos de los que realmente no eran culpables, pero lo que más interesaba a Elío era demostrar que no había delito que no fuera castigado y que todos los delincuentes eran descubiertos y pagaban con su vida.

AÑO 1820

Continúan las ejecuciones. Sentencia en Alcoy contra los autores del robo en la casa de Martín Belda de Bocairente. La sublevación de marzo en favor de la Constitución y la proclama de Elío. La Prisión de Elío.

El 27 de enero de este año Rafael de Riego iniciaba el pronunciamiento que terminaría por triunfar al obligar al rey fernando VII a jurar la Constitución de Cádiz el 10 de marzo, lo cual sería el final del poder de Elío en Valencia y su

La momia del general Elío. De la obra de José Rico de Estasen: El general Elío, Valladolid, 1940.

prisión. No obstante el pronunciamiento no encontró apoyos al principio en Valencia así que desde enero de este año hasta la proclamación de la Constitución en Valencia continuaron las ejecuciones, tanto es así que cuatro reos sufrieron en Valencia la pena de garrote el mismo día 9 de marzo, y otros cuatro tenían que haber sido ejecutados al día siguiente y se salvaron por la dicha publicación de la Constitución[47]; dichos condenados habían sido sentenciados en Alcoy, en Consejo de Guerra Permanente presidido por el citado coronel Francisco Samper, por autores del robo anteriormente comentado en la casa del fabricante textil Martín Belda[48].

En un último intento por evitar que triunfara el pronunciamiento iniciado por Riego, Elío publicó una proclama el 3 de marzo[49] la cual comenzaba por: *Honrados Valencianos. Soldados que tengo el honor de mandar*, en la misma decía, entre otras cosas, que la tranquilidad del país se había alterado por cuatro facciosos que, valiéndose del lenguaje hipócrita de respetar al Rey y a la Religión, para terminar pidiendo la disciplina de sus compañeros de armas y a los ciudadanos que permanecieran tranquilos que él les ofrecería la paz a sus familias y guardar sus vidas, pero que le ayudaran a sofocar la sublevación.

Pero finalmente llegó a Valencia la noticia de que Fernando VII había firmado el real decreto que anunciaba su decisión de jurar la Constitución de 1812, lo cual debió de ser un duro golpe para Elío; no obstante aún dio órdenes para liberar a los presos políticos, y ofició al ayuntamiento para restablecer la corporación municipal de 1814, e incluso conferenció con los jefes militares de la ciudad para resignar el mando, pero ya era tarde y la agitación popular provocó una revuelta que proclamó al conde de Almodóvar como capitán general en sustitución suya. Comenzaba el llamado *Trienio Liberal* durante el cual Elío fue procesado y llevado finalmente al patíbulo el 4 de septiembre de 1822.

CONCLUSIÓN

Lo escrito por el historiador Vicente Boix en su obra publicada en 1845[50] sobre estos años creo que mantiene su valor, decía el insigne historiador que el reino de Valencia presentaba el aspecto más deplorable por las numerosas cuadrillas de bandoleros que lo infestaban; la causa eran los grandes trastornos sociales como consecuencia de la larga guerra pasada; y en esta situación Elío desde capitanía ejerció un poder en consonancia con su carácter enérgico e inflexible, de una rígida austeridad, y con unos principios políticos tan severos como las costumbres de la antigua monarquía[51].

Un asunto quizá poco estudiado es el de los desertores, ya que en este caso habría que tener en cuenta la situación del ejército en la España de estos años y su reorganización después de la guerra.

Los valores militares que encarnó Elío fueron ensalzados después del *Trienio Liberal*, y fue puesto como ejemplo de un militar íntegro que defendió hasta la muerte los valores tradicionales de monarquía y religión; Elío inauguraba, así, una forma de ejercer la autoridad por parte de los militares más conservadores, de lo cual tenemos buen ejemplo en la España de los siglos XIX y XX.

■ □ ■ □ ■

NOTAS

1 José Rico de Estasen: El General Elío, Ediciones Cumbre, Valladolid, 1940.
2 Además de la citada biografía están, entre otros escritos sobre este general, las obras de Luis Minguet y Albors: El general Elío y su tiempo, Valencia, 1922; de Juan García Gonzalez: Prisión, enjuiciamiento y muerte del General Elío (1820 – 1822), Valencia, 1984; y la de E. García Monerris, C. García Monerris: La nación secuestrada. Francisco Javier Elío. Correspondencia y manifiesto, Valencia, 2008.
3 Op. cit., p. 88.
4 Manuel Ardit Lucas: Revolución liberal y revuelta campesina, Barcelona, 1977, p. 235.
5 Manel Arcos: La senda dels lladres. Bandolerisme als voltants de la serra de Mostalla (1806 – 1839), Valencia, 2009.
6 Biblioteca de la Universidad de Valencia: Varia, 88.
7 Manel Arcos: Op. cit., pp. 69 – 70.
8 Archivo Municipal de Xàtiva: Correspondencia Oficial, Caja 132 (las siguientes referencias de esta misma sección de documentos de este archivo las colocaré entre paréntesis en el mismo escrito sin utilizar las notas).
9 Era gobernador en funciones el militar D. Francisco Julián Pérez de Cañas, al poco tiempo fue sustituido por D. Manuel de La Cruz el cual lo fue hasta el nombramiento del brigadier de infantería D. Wenceslao Prieto de la Rosa en 1817.
10 Este José Bru era natural de Ollería, y seguramente fue hecho prisionero por las tropas francesas en Vallada. Fue arcabuceado en La Alameda de Xàtiva el 11 de abril de 1812. Véase en la revista Almaig (Ontinyent, 2008) mi escrito: Las tropas francesas durante la ocupación de San Felipe (Xàtiva)y pueblos

del valle de Albaida en la Guerra de la Independecia (desde enero de 1812 a julio de 1813), pp. 12 – 13.

11 Esto no era enteramente cierto ya que Francisco Armengol si que se había destacado en el mando de guerrillas, luego, durante el llamado Trienio Liberal estaría al mando de una partida realista en las montañas navarras, dando muerte al famoso coronel Cruchaga que le perseguía (este militar también se distinguió en la Guerra de la Independencia). Véase mi escrito, en el libro-programa de las Fiestas Patronales de Aielo de Malferit, Sobre la intrigante vida de Francisco Armengol. Nacido en Ayelo de Malferit en 1785. Guerrillero de la Guerra de la Independencia, conspirador y jefe de una partida realista en el Trienio Liberal.

12 Diarios de Valencia de 10, 16 y 20 de enero. Véase Manel Arcos: Op. cit., p. 69. nota 18.

13 Elío había distribuido en febrero de este año los efectivos militares de que disponía en las gobernaciones, así este Regimiento de Infantería Primero de América iba a tener su sede en San Felipe, aunque Gandia contaría con dos compañías de dicho regimiento y Denia una. Véase Manel Arcos: Op. Cit., pp. 70 – 71.

14 Archivo Municipal de Xàtiva: Fondos Sarthou Carreres, caja 294. Sobre las reales órdenes referentes al uso de armas permitidas y prohibiciones al respecto véase Manel Arcos: Op. cot. P. 71.

15 Véase el Diccionario Biográfico del Trienio Liberal. Dirigido y redactado por Alberto Gil Novales, Madrid, 1991, p. 279.

16 Manel Arcos recoge en su obra citada, p. 72, que a finales de mayo de este año fue localizado el cadáver de un individuo en Salem, en el camino de Palmera.

17 Archivo Municipal de Albaida: Caja año 1817.

18 Manel Arcos: Op. cit., p. 72.

19 En el Archivo Histórico Nacional hay un expediente, Consejos, L. 1405, Exp. 290 relativo a este Onofre Navarro con fecha de diciembre de 1815. Según el mismo era vecino de Aljorf, se había fugado de la cárcel de las Torres de Cuarte y se había presentado en la Corte en solicitud de indulto.

20 Al parecer, y como comentaré más adelante, la cuadrilla estaba formada por el citado Onofre Navarro, el cual mandaba el grupo junto a el bandolero conocido por el Fraret de Agres, los paisanos Vicente Garrido, natural de Aljorf, Francisco Valls, apodado el Moreno de Agullent, y Domingo Albert y Lloret, de Albaida; y los soldados desertores Mariano Ximeno de Adzeneta y José Juan de Ayelo de Malferit. Había otros complices como Doménech Calatayud, conocido por el Bollet que era cuñado de Onofre, Juan Fillol que fue aprehendido, como ahora diré, en Enguera poco después.

21 Archivo Municipal de Ontinyent: Ordenes y veredas año 1816.

22 Sobre Cortes y otros bandoleros de las comarcas de La Marina véase Manel Arcos: Op. cit., p. 73 y ss.

23 Fue el 8 de mayo de este año posiblemente en el mismo Alcoy. Manel Arcos: Op. cit., p. 74

24 Era gobernador militar de Alicante José María Torrijos y Uriarte, el cual pronto comenzaría a conspirar con otros militares por la vuelta de la Constitución (como es con conocido moriría fusilado en Málaga en 1831). Véase la citada obra Diccionario Biográfico del Trienio Liberal, p. 649.

25 Sobre este maestro de obras véase mi escrito, en el Programa de las Fiestas Patronales de Aielo de Malferit del año 2006 pp. 104 - 114, El pont de l`Arcà. Su construcción en los años 1806 y 1807.

26 Archivo Municipal de Ontinyent: Órdenes y veredas año 1816. Esta cárcel databa de la segunda mitad del siglo XVIII. Véase Alfredo Bernabeu Galbis: Edificios Históricos y Calles de Ontinyent,Ontinyent, 1994, pp. 29 – 38.

27 Manel Arcos: Op. cit., p. 74.

28 A este mismo Joaquín Doménech debe de referirse otro documento de la misma caja de posterior fecha, 23 de junio del año siguiente 1817, aunque parece que por entonces los padres de este soldado residían en Onteniente. Elío con esa fecha que el Secretario del Consejo Supremo de Guerra, con fecha de 17 de junio, había resuelto devolver la instancia presentada, pues su estado de pobreza no correspondía con las certificaciones al respectopues, al parecer los padres poseían las fincas de una casa y parte de un molino. Dicho soldado había muerto en el segundo sitio de Zaragoza (febrero de 1809), era de caballería, y pertenecía a un escuadrón de los Dragones de Numancia.

29 Era brigadier de infantería, y entre sus títulos y condecoraciones estaban las siguientes: caballero de la real y distinguida orden española de Carlos III, cruz y placa de la Real y Militar de San Hemenegildo, condecorado con las cruces de Medina del Campo, Chiclana, Albuera, Fuga de Madrid, y las correspondientes a los ejércitos Primero, Segundo, Tercero, el de la Izquierda, y Escudo de Medellín, brigadier de los Reales Ejércitos, Gobernador Militar y Político de la ciudad de San Felipe, juez privativo de teatros, de aguas, subdelegado de rentas, pósitos y caminos de la misma, su partido y los de Montesa y Cofrentes, etc ... . Véase sobre el mismo en el Archivo Municipal de Xàtiva: Fondos Sarthou Carreres, caja 302.

30 Archivo Municipal de Ontinyent: Órdenes y Veredas año 1816.

31 Sobre este coronel véase mi escrito anteriormente citado: Las tropas francesas durante la ocupación de San Felipe ..., revista Almaig (Ontinyent, 2008).

32 Al parecer este Francisco Micó tenía algún vínculo familiar en la Ollería. En el año 1814 había sido acusado de jefe de cuadrilla de ladrones los cuales cometían robos en la ruta entre Valencia y Alicante, entre ellos uno ocurrido en Bellus. Se había fugado por entonces de la prisión de San Felipe, y el referido José Antonio Pic, con ayuda de otros, le había detenido en la propia Ollería de ahí que se suponía quería vengarse.

33 Como consecuencia de este intento de conspiración descubierto en Valencia hubo cuatro ejecuciones en la capital, mientras que otros como Manuel Beltrán de Lis, el fraile Antonio Nebot y el abogado Felipe Benicio Navarro pudieron huir a Gibraltar. Véase Manuel Ardit. Op. cit., p. 246.

34 Ese día un cuadrilla de nueve trabucaires, seis de ellos de la propia Bocairente (otros eran de Villalonga, Xeresa, Real de Gandia y Ador), habían entrado por la noche en casa de Martí Belda Belda muy conocido en la población el cual tenía un negocio de elaboración y distribución de bayetas y trapos. Véase Manel Arcos: Op. cit., pp. 76 – 77.

35 Sobre José Belda véase mi escrito: La guerra de la Independencia en el valle de Albaida, revista Almaig (Ontinyent, 1992).

36 Archivo Municipal de Albaida: Caja año 1817.

37 En el diario del presbítero D. Joaquín centelles, que ya he citado, también se recoge estas ejecuciones, en un día, según el mismo, que llovió intensamente desplomándose como consecuencia de la misma la casa conocida por la de Garrigues y también cayó una higuera muy alta.

38 Manel Arcos: Op. cit., p. 80.

39 Este D. José Regato había sido en efecto colaborador de La Abeja Madrileña en 1814, y condenado a muerte por sus escritos en 1815; durante este tiempo parece que emigró a Francia, y en marzo de 1816 estaba en Bayona en un tiempo en los que conspiraba a favor de la libertad (se le atribuyó por entonces el proyecto, junto a Renovales, de sublevar las provincias vascongadas; después estuvo en Inglaterra. Fue un personaje huidizo y poco de fiar, pues luego sería agente del absolutismo, el hecho de que se le buscara por la gobernación de San Felipe tampoco era algo disparatado ya que en julio de 1823 se le cita como intendente de Játiva, aunque era muy improbable que estuviera en este año de 1818. Véase la citada obra del Diccionario Biográfico del Trienio Liberal, pp. 555 – 556.

40 Archivo Municipal de Albaida: Caja del año 1818.

41 Archivo Municipal de Albaida: Caja del año 1818.

42 Archivo Municipal de Albaida: Caja del año 1819.

43 Cosme de Teresa Inojar era teniente coronel de infantería y tenía entre otras, las condecoraciones de las cruces del segundo y tercer ejército, era caballero de la Real y Militar Orden de San Fernando, y académico de honor de la Real Academia de Nobles Artes de San Fernando. Véase la citada obra del Diccionario Biográfico del Trienio Liberal,p. 641.

44 Situada esta fortaleza en la cima del monte que domina la población, tenía cinco plazas principales, en la segunda o de armas, la más próxima a la entrada principal del Castillo, estaban los pabellones del gobernador, una capilla y tres calabozos subterráneos, además de un cuartel para presidiarios. La guarnición era de varias compañías de infantería y una de artillería.

45 José Rico de Estasen: Op. cit., pp. 185 – 188.

46 Manuel Ardit Lucas: Op. cit., p. 235 y ss.

47 Manuel Ardit Lucas: Op. cit.,p. 235 y ss.

48 Manel Arcos: Op. cit., p. 83 – 84. Los que salvaron la vida por esta circunstancia fueron Vicente Escrivá, José Soler, José Peiró y Antonio Albert que era natural de Albaida.

49 Archivo Municipal de Xàtiva: Fondos Sarthou Carreres, caja 294.

50 Historia de la Ciudad y reino de Valencia, Valencia, 1845, tomo II, pp. 311 – 312.

51 Esta forma de pensamiento queda perfectamente puesta de manifiesto en la citada obra de E. García Monerris, C. García Monerris sobre la correspondencia y manifiesto de Elío durante su prisión.

Reflexiones sobre el pasado y el patrimonio

AUTOR: FRANCISCO FERRERO CAMPOS

Director del Instituto Cervantes de Bruselas

I. La plaça de Baix y la memoria

Hacía mucho tiempo que no me asomaba yo a la ciudad, a mi ciudad, aquel Ontinyent que de pequeño recorría de un lugar a otro, trasegaba y por supuesto vivía. Aquella ciudad cerrada, pobre, escasa de medios como casi todo el país. Aquella ciudad que era una nebulosa aunque para mí fue fundamental. Me refiero especialmente a la empinada Calle de la *Llosa*, que fue la que me vio nacer, y en la que tanto jugué con mi amigo Juanín. Allí, frente al horno de la Sra. Carmen, creo que así se llamaba aquella mujer gruesa, con un marido pequeño, de cejas excesivamente pobladas, rudo, que les arreaba a los mulos cargados de leña a tope, paraascender la cuesta, con sus hijos presentes, dos carbones desiguales, siempre con el pelo rapado. Aquel horno que fue una delicia para mi familia, sobre todo el día en que mi madre había amasado pan en casa y lo llevaba a cocer, que era una vez por semana. En ocasiones yo le ayudaba a llevar "*el taulellet*" y veía como iba poniéndoles a los panes su marca, ese código secreto que cada mujer tenía y del cual aún recuerdo la señal de mi madre: la marca doble de un tenedor hundido en una de las esquinas de cada pan, y que lógicamente se diferenciaba de las de las otras mujeres. Aquel pan delicioso que sabía a gloria y que luego guardaba en una vieja tinaja de aceite y duraba una semana. Aquel pan que comíamos con ansiedad, acompañado por un poco de aceite y sal,

unas veces, y otras por un poquito de azúcar, logrado difícilmente, o también a veces acompañado de una oncilla de chocolate cuando se trataba de la merienda. Aquel pan que sabía mejor el segundo día que el primero.

Decía yo, que vivía esa infancia con mis padres y con mis hermanos y que algunas veces me pedía mi madre que la acompañara al mercado. Siempre recordaré aquel escenario de puestos ambulantes de la *Plaça de Baix*, el *Mercat* y nunca supe porqué se llamaba "plaza" si en realidad era una calle larga y desigual, con una pendiente que se iniciaba en dos arcadas de la Plaza Mayor. Y que si bien se ensanchaba en su centro, luego llegaba a estrecharse de nuevo cuando se acercaba al puente medieval, al final del cual se bifurcaba a la derecha hacia la Cantererría, discurriendo a lo largo del río, y a la izquierda y luego a la derecha se iniciaba una enorme pendiente hacia el *Camí dels Carros*.

Aquel mercado era el bullicio, la vida y allí vivía mi amigo *Mollanet*, un cura pequeño de tamaño pero de gran corazón aunque fue precisamente el corazón el que lo traicionó muy joven todavía. Su casa estaba situada en una de las esquinas de mitad de la calle, junto a una fuente y una escalinata por la que se subía a la Calle *de les Roses*, paralela a la del mercado; una vez arriba, ir a la izquierda significaba volver a la Plaza Mayor pero antes se pasaba por la Pescadería, en donde los gritos de las vendedoras retumbaban en esa calle estrecha. Siguiendo la Plaza, junto a la muralla, existía y existe todavía otra fuente, la de La Bola.Pero si al subir la escalinata, te dirigías a la derecha, iniciabas el camino a la Vila no sin antes atravesar plazoletas como la de San Pedro y calles estrechas que olían a pasado.

En aquel mercado había algunas tiendas, una alpargatería, una carnicería un poco más abajo, a la altura de la actual puerta de entrada a *Festers* y en ella, veía yo, en ocasiones, a un señor que por el aspecto deforme de su brazo me recordaba ya entonces a Miguel de Cervantes, después de la batalla de Lepanto. Aquella plaza se llenaba

de verduleros y de gritos, de gente que subía y bajaba, de movimiento y ajetreo. Y a mí, me encandilaba ver a mi madre "*regatear*" los precios de las manzanas, de las peras, de los tomates o de las verduras con esa gracia que da la tradición y que practicaban muchas de las mujeres de entonces. Esta costumbre he vuelto a encontrármela repetidas veces en algunos mercados del mundo árabe ytal vez sea uno de los rasgos que nos queda de nuestra cultura fenicia propagada por el mediterráneo.

Descubrí en ese mercado otras facetas de aquella mujer siempre sonriente y de buen humor que era mi madre, su dulzura y afecto, su bondad natural y el desvelo por la gente, aunque especialmente por nosotros. Un alma buena, sorprendida todavía por larigidez vivida en su infancia, en la que los hijos, pero sobre todo las hijas, debían a sus padres obediencia sin rechistar: "Una mirada de mi padre nos inmovilizaba, era suficiente para cambiar un comportamiento", me decía mi madre algunas veces. Gente sencilla, espontánea, de profundos sentimientos y al mismo tiempo con una cierta timidez que yo, a pesar de mi deseo, nunca pude llegar a conocer del todo. Sus juicios sobre las personas y sobre las cosas eran de tal precisión que resultaban sorprendentes, sobre todo si pensamos que habían vivido en el campo gran parte de su infancia y adolescencia y que vinieron a la ciudad todavía no sé porqué.

De la *Plaza de Baix* me impresionaban sus edificios tan altos para aquel tiempo y también su forma y blancura.Este verano he vuelto a imaginarlos ocupados como entonces pero estaban vacíos. Desde aquella azotea me parecieron algo tristes y me produjeron una cierta desazón aunque parecían mantenerse orgullosos de haber sido habitados por las gentes de otros tiempos. Hombres y mujeres que como mis padres lucharon por sus hijos, buscaron la ayuda de su familia para solucionar los problemas de entonces. Gente que aprendió de la vida misma sin que casi nadie les enseñase porque muchos de ellos no habían tenido la posibilidad de ir a la escuela, ni recibir formación, ni tenían los medios que hoy tenemos.

Pero de aquella noche a mí me gusta recordar la fuente cercana al Ayuntamiento, la de la subida a La Bola, aquel camino empedrado magníficamente, del que nunca supe cuándo ni quién lo hizo, pero en el que nos deteníamos antes de llegar al Hospital. Al llegar arriba de la cuesta nos encontrábamos el lavadero, repleto de mujeres que cantaban mientras lavaban la ropa. El Hospital de Beneficencia estaba a unos pasos del lavadero. Allí me iniciaron en el mundo de las letras y tuve la suerte de participar en mi primera representación infantil. Sor Teresa, mi primera profesora, Sor Encarnación y Sor Virtudes eran tres ángeles que volaban por los sueños de mi infancia y de mi primera adolescencia y todavía hoy guardo de ellas un profundo agradecimiento y afecto. Recuerdo la dificultad que tenían para atravesar las puertas estrechas debido a aquellas alas blancas enormes que llevaban en sus cabezas.

Por otra parte, el mundo de las fuentes de mi ciudad es todavía hoy un recuerdo que nunca me ha abandonado, sobre todocuando voy a Ontinyent y atravieso algún lugar en el que noto el vacío que han dejado, en donde estuvieron situadas tantos años y también porque recuerdo las historias que pude vivir junto a ellas, dentro o fuera de la ciudad. No sé qué razones se pueden dar al verlas misteriosamente desaparecidas, pero para mí eran como faros de luz y suponíanun alto en el camino, un lugar de descanso o incluso de juego, en aquella infancia, en la que el hambre y la escasez desarrollaban la inteligencia. El agua, potable o no, ya se sabe, es siempre vida. No sé si lo teníamos presente entonces pero para mí los emplazamientos de aquellas fuentes son casillas en blanco en mi mente. Yo las recuerdo así. Tal vez mi ausencia de la ciudad tantos años me explica estas desapariciones extrañas pero la gente de aquella época algo sabrá de su paradero. También este verano vi la *Font dels violins* y me emocioné aunque es ésta precisamente una de las fuentes que yo desconocía.

La *Plaça de Baix* era una institución. Las viejas tarjetas postales de la época nos la iluminan. Aquel paisaje humano nos mostraba el vestir de la gente, las negras y largas faldas de las mujeres con los pañuelos negros cubriendo sus cabezas, las gorras de hombres y niños, los zapatos de entonces, los carros con sus mulos, los car-

niceros, verduleros y en las pescaderías las mujeres vociferando para vender su pescado. Todo un mundo elemental y directo que prácticamente iba del productor al comprador aunque ya había intermediarios. A mí me gustaba subir hasta *El Clot* a visitar a mis tíos, y luego seguir ascendiendo por esa escalinata hacia la Calle Mayor, junto al Círculo Industrial, o bien desviarme a la izquierda hacia la calle en la que se encontraba la casa del fotógrafo Jaime, aquel que inmortalizó a las familias de medio pueblo o tal vez de todo, y a la casa del señor cura, Don Vicente y de nuevo desembocar en la calle Mayor, quecomo nos retrataba en su película homónima Berlanga, era el lugar del paseo de los domingos.

Pero volvamos al verano y a la *Plaza de Baix*, y a esa hilera de casas en cuestión, hoy vacías. Esas casas preparadas para el derribo, aunque parece ser que el Ayuntamiento, con buen criterio, ha optado por salvar sus fachadas. ¡Ojalá sea así! y se logre al menos, salvar parte del pasado de esas casas que se alinean como seres humanos con enormesojos, esas ventanas por las que ya nadie se asoma y que vistas desde arriba parecen fantasmas desangelados, necesitados de ayuda, o tal vez ángeles como los que se paseaban por las páginas de aquella obra genial: *Sobre los ángeles*, en la que Rafael Alberti, su autor, nos sugería en sus poemas, un mundo celeste formado por una constelación de ángeles, arcángeles, serafines, querubines, virtudes, potestades…, ángeles de la guarda que nos protegen en cada momento del mal, que nos ayudan a vivir algo mejor. Casas en hilera que parecen guardianes del pasado, dispuestas a defenderse, que nos miran y nos pedirán cuentas en el futuro. Y si las derribamos, sin más, destrozaremos la armonía del entorno y con el del entorno el de la ciudad y con el de la ciudad nuestra imaginación.

Por otra parte, somos responsables del patrimonio, de no destruir el pasado, ni la memoria, ni la vida de antes,ni la belleza del recuerdo que hoy tenemos. Y aunque yo sé que es difícil a veces renovar ese pasado, hay que hacer lo imposible, empeñándonos, resistiendo la tentación del dinero, el deseo más fácil en este mundo mercantilista, egoísta, falto a veces de generosidad, en el que vivimos hoy.

II. La imaginación o la mejora del patrimonio

Hay que salvar el pasado. Hay que luchar por mantener lo poco que nos queda. Hay que buscar soluciones que respeten fachadas, estructuras externas y lo salvable internamente y que puedan seguir recordándonos la armonía que tuvieron o tienen muchas de las viejas ciudades. Hay que seguir conservando edificios y monumentos, y mantener aquello que todavía es bello, sereno, que nos recuerda otra manera de vivir y nos aleja de esta enfermedad de la prisa que hoy tenemos. Hay que evitar el desequilibrio del paisaje urba-

no y el de su entorno; conjugar la sensibilidad de un tiempo con las sensibilidades de otros tiempos y respetar los edificios vecinos, con personalidad propia.

El grupo de casas blancas, ahora cuestionadas, las conozco desde que era niño y me preocupa que puedan sufrir daños irreparables. Son conjuntos armónicos desde hace muchos años, pertenecieron y aún pertenecen a un entorno, a un espacio. Es cierto que hay ciudades cuya belleza y admiración está precisamente en los contrastes mismos, en la utilización de un aparente caos, con espacios descoyuntados, de grandes contrastes como ocurre con Nueva York, esa ciudad fantásticamente loca en la que he tenido la suerte de vivir, pero son casos excepcionales.

Hay en España actualmente muchos edificios de interés cultural que están conservados activamente y no cerrados. Son antiguos edificios de la más diversa índole. Muchos proceden de la época romana, de la Edad Mediay se alargan hasta el XIX y XX. Nacieron para una función y han acabado desempeñando otra, es el caso de las viejas fábricas textiles de Barcelona que nacieron con la Revolución Industrial pero que transformadas siguen embelleciendo la ciudad. Y algo parecido ha ocurrido en Cádiz con la antigua Fábrica de Tabacos, reconvertida en Palacio de Congresos, o con el Museo Reina Sofía que fue el Viejo Hospital San Carlos.

Los ejemplos se multiplican en muchas ciudades, pero cuando el patrimonio se destruye nos empobrecemos y esto por desgracia ha ocurrido muchas veces. Recuerdo haber visto en la televisión el reciente derribo de la cárcel de Carabanchel en Madrid, un edificio que tanta historia tenía y su derrumbe, no cabe duda, ha sido traumático para la historia;con él se ha borrado de golpe una parte del pasado. Algo muy distinto les ha ocurrido a cines, conventos, monasterios, ermitas, naves industriales… que se han cerrado en España en los últimos años, y que si bien algunos han desaparecido, otros han sido reciclados, convirtiéndose en supermercados, bancos, salas de fiestas, librerías… Lo importante es conservarlos, mantenerlos, salvar la arquitectura de otros tiempos, por eso la propuesta para cada edificio debería de ser abierta.

Desviar el río en Valencia ha sido importante y se ha hecho buscando una combinación entre naturaleza y arquitectura, paisaje y sensibilidad, pero también la recuperación de sus vías, playas, edificios o barrios como el del Carmen han ayudado a crear un nuevo orden y una nueva ciudad.

En el caso concreto en Ontinyent del c*ine Pere*, se ha resuelto hasta el momento como lugar para aparcamiento de coches, al menos así estaba la última vez que pasé por allí. Me he alegrado, en cambio, que la *alta chimenea* del antiguo *Teular*, en el *Camí dels Carros,* sea hoy vigía de la ciudad y que el entorno de otros tiempos haya integrado el pasado con la modernidad.

La ciudad debería ser una quimera, inventarla o rehacerla supone una necesidad real y utópica que combine intereses muy distintos. Nuestras ciudades habría que construirlas hoy con esos principios pues necesitamos cada vez más mejorar nuestra calidad de vida. Debemos acercarnos al entorno en el que hemos nacido o vivimos para romper lo mínimo, desarrollar la mente y "ordenar la naturaleza" como definía el arte César Manrique. La utopía es necesaria en todos los órdenes pero especialmente para aquella gente cuya función suponga elegir, seleccionar, definir y proponer espacios.

Necesitamos poner a trabajar nuestra imaginación, reflexionar sobre todo aquello que tanto costó armonizar y que tanto placer me produjo verlo de nuevo en aquella noche de agosto de este año. Contemplar aquel grupo de casas vacías desde la azotea supuso estas reflexiones. Mi imaginación me enfrentaba a los viejos edificios de mi infancia, a mis fantasmas y al recuerdo de mi madre. Este entorno es el escenario de nuestros recuerdos, con él volvemos a las historias de entonces, a las vivencias del pasado, a recordar a aquella gente que se esforzó por construir estos barrios, a nuestra propia lealtad. El patrimonio amenazado nos preocupa y su pérdida irracional nos duele. Cuando las ciudades son mutiladas aunque sea parcialmente, perdemos parte del patrimonio y con ello nos empobrecemos todos.

■ □ ■ □ ■

Uns poemes castellans, inèdits i religiosos d'Andreu Codonyer i d'Estanislau Alberola

AUTOR: FREDERIC ORIOLA VELLÓ

Potser Andreu Codonyer (1819-189?) i Estanislau Alberola (1861-1933) són els escriptors que més han destacat a Quatretonda. Però de bestreta hem d'assenyalar com la seua obra no podem arraconar-la al pessic de fanecades de terra que ocupa aquest terme, sinó que l'hem de fer extensiva a la nostra comarca i al nostre país. Ambdós, mestre i deixeble respectivament, malgrat emergir des d'un epicentre quatretondí assoliran un ampla repercussió, influint en un bon pessic d'escriptors de la renaixença valenciana o estrenant les seues obres en els millors teatres de la capital valenciana.

Val a dir al respecte que ja queden llunyans els anys de desconeixement, silenci i oblit que sofriren aquestes dues figures literàries. Així molt deguem a la tasca duta a terme per l'historiador i cronista quatretondí Rafael Benavent, alhora de recuperar la vida i l'obra d'ambdós personatges. Així per no entendre'ns en biografies i cites bibliogràfiques, remetem al lector interessat sobre la vida i l'obra d'aquestos autors a la bibliografia que clou el present treball.

A continuació, passarem a donar a conèixer uns poemes inèdits, en llengua castellana i de temàtica religiosa, compostos per aquestos escriptors sota el títol de *Romería a la ermita de la Virgen de la Consolación de Luchente el día 4 de agosto de 1889*. Text imprès per Nicasio Rius, impressor a València ciutat i propietari d'aquest ermitori en qüestió, qui a més era amic personal de Codonyer, i amb qui soliaestiuejar en aquest paratge llutxentí.

Aquesta xicoteta obra fou descoberta l'any 2006 dintre del fons documental custodiat a l'ermita de la Consolació de Llutxent, i que actualment roman en fase de catalogació al fons d'Alfons Roig del Museu Valencià de la Il·lustració i la Modernitat (MuVIM). Des d'ací volem donar les gràcies a Eusebi Moreno, per totes les facilitats que ens posà alhora de consultar-lo.

1. Breu anàlisis dels poemes

Es tracta d'un fullet format per una quartilla amb quatre pàgines, i composta per tres poemes. En ells podem veure l'intent de bastir un obra coral amb tres parts diferenciades: primer la introducció amb un sonet d'Estanislau Alberola; seguit d'un llarg poema titulat *A la virgen de la Consolación* signat per Codonyer; i cloent novament el mestre amb unes dècimes.

Si comencem pel principi trobem el sonet d'Alberola, amb versos endecasíl·labs i rima consonant entre els versos primer-quart i segon-tercer dels quartets seguint el paradigma ABBA, mentre als tercets la rima seguirà el paradigma CDD CCD. Obra senzilla de temàtica apologètica i mariològica.

El cos central trobem un llarg poema conformat per 47 estrofes de quatre versos octosíl·labs cadascuna d'ells, amb rima consonant entre els versos primer-quart i segon-tercer seguint el paradigma ABBA. Aquest poema ocupa les quatre pàgines del fullet, amb una triple divisió interna. Una primera part introductòria, que ocuparia les estrofes 1-6 de caire mariològic. Després el cos central, conformat per les estrofes 7-40 amb diferents temàtiques d'inspiració llutxentina com la descripció de l'entorn paisatgístic (7-10); la història de la costa de Llutxent (12-13); diferents referències al convent del Corpus Christi (14-21); i finalment la descripció del miracle dels Corporals (21-40). Mentre la tercera part composta per les estrofes 41-47, conclouran el poema amb una sèrie de reflexions de caire apologètic.

Tanca el fullet unes dècimes, materialitzades en un poema format per dos estrofes de versos octosíl·labs, i rima consonant seguint el paradigma ABBAAC-CDDC, novament de temàtica apologètica i mariològica.

2. El valor de l'obra

Vegem com aquesta obra s'emmarca durant la maduresa de Codonyer, ja que en aquell moment ell compta amb setanta anys; mentre el seu alumne Alberola en tenia vint-i-vuit. Respecte al sonet d'Alberola, podem contextualitzar-lo dintre de la primera fase de la seua vida literària, moment en què acaba d'enviduar de Leonor Beltrán Canet (1865-1885), i on encara no s'ha traslladat a viure a València ciutat.

ROMERÍA

Á LA

ERMITA DE LA VÍRGEN DE CONSOLACION DE LUCHENTE

EL DIA 4 DE AGOSTO DE 1889

SONETO

El ideal que á los romeros guía
No es el bullicio ni la pompa vana,
Es la fé pura, la piedad cristiana
Y el amor que profesan á María.
Con cantares de célica armonía
Saludan á la Reina Soberana,
Y en los semblantes resplandece ufana
La inefable expresion de la alegria.
... Sed siempre de la Vírgen defensores,
De la impiedad y el ateismo en guerra;
Y os colmará en la Gloria de favores
La milagrosa Imágen de esta sierra,
La Madre del amor de los amores,
La Reina de los cielos y la tierra.

ESTANISLAO ALBEROLA.

Á LA VÍRGEN DE CONSOLACION

María, que colocada
Estás en trono argentino,
Y del Señor Uno y Trino
En delicias abismada;
Que eres la Reina y Señora
De mil célicas legiones,
Y de los divinos dones
Única dispensadora;
Que formas, Madre y doncella,
Del Altísimo el placer,
Pues su infinito poder
No pudo hacerte más bella...
¿Qué te podré yo cantar
En tan solemne momento?
Perdona mi atrevimiento
Al acercarme á tu altar.
¿Cómo podrá mi laud
Dar un acordado són,
Faltándome inspiracion
Y siendo pobre en virtud?
Yo, Señora, callaría;
Pero, aunque en númen no cuento,
No sé qué en mi interior siento
Para hablarte en este dia.
¡Todo es grande en este monte!
Es la matizada alfombra,
Es del almezo la sombra
Y el despejado horizonte.
El tomillo el grato aroma
Esparce por el ambiente,
Y la villa de Luchente
Entre nogales asoma.
De aquí la vista domina
En un valle dilatado,
Entre el frutal delicado,
La vid y la fuerte encima.
Mas ¿qué he de decir, mi Amada,
De un lugar tan distinguido,
Cuando Tú lo has elegido
Para tu régia morada?
Causa asombro que en la vida
De un hombre fuera compuesta,
La tan dilatada cuesta,
Solo á un lego atribuida.
Dice de este religioso
La tradicion conservada,
Que en la cuesta ya citada
Deseó al morir reposo (1).
Y de lo dicho en virtud,
Á la mitad de la via
Se puede ver en el dia
La forma de un ataud.
El hombre meditador
Encuentra aquí un libro abierto;
Pues en este gran concierto
Todo respira candor.
Los cipreses puntiagudos;
El sitio do tiene asiento
El histórico convento;
Sus inscripciones y escudos;
Los Padres en él finados
En olor de santidad,
Pues no pocos, en verdad,
Están hoy depositados;
La correcta arquitectura;
El magnífico Sagrario;
La capilla del Rosario
Con su magistral pintura;
El órgano que sonaba
En la noche silenciosa,
Y con su voz melodiosa
El corazon elevaba...
Y es á todos evidente
Que habia, entre otros encantos;
Reliquias de muchos Santos,
Que reverencia Luchente.
Aquí de africana escoria
Nuestros padres fueron blanco;
Y hoy tiene cada barranco
Una página en la historia.
Ermitas diseminadas
Que se observan en la cima,
Tenidas en grande estima,
Si bien algo arrüinadas,
Dicen claro, cual la luz,
Que entre nubes de rubí,
Observose un dia aquí
La aparicion de la Cruz (2).
Sobre una elevada roca (3),
Segun cuentan los anales,
Se vieron los Corporales,
Venerados en Daroca.

(1) La Comunidad no lo consintió.
(2) En memoria de este gran beneficio, el 6 de Julio es dia festivo en Luchente.
(3) *Cudbl* en valenciano, de donde toma nombre el monte, y en donde está el Tabernáculo del Convento.

En esta hermosa montaña,
Cuando el alba iba asomando,
Estábase celebrando
Una misa de campaña (4).
Veinte mil moros unidos
Á cortísima distancia,
Con indecible jactancia
Hallábanse prevenidos.
Con este número ufanos,
Empezaron á abanzar,
Cuando iban á comulgar
Seis capitanes cristianos.
Y es excusado decir,
Que las Formas consagradas,
Sobre el altar colocadas,
No se pudieron sumir.
«¡Al arma!» súbito exclama
Vigilante centinela.
Y «¡al arma!» es la voz que vuela,
Y al peligro á todos llama.
Entre confusion y gritos,
Temiendo llegara el moro,
El sacerdote el Tesoro
Escondió entre unos palmitos (5).
Mil hombres solo podian
En los cristianos contarse;
Mas, lejos de intimidarse,
Hácia el encuentro salian.
Bien pronto las abanzadas
Empiezan á combatir,
Y se miran relucir
En el aire las espadas.
Entre gritos confundidos
De los dos bandos que luchan,
Medio apagados se escuchan
Los ayes de los heridos.
La batalla comenzada
Toma grandes proporciones:
Los cristianos, cual leones,
Baten con fé denodada.
Era sábado este dia,
Que en veneracion miraban,
Y si cesar invocaban
La proteccion de María.
El ejército africano,
No pudiendo resistir,
Por temor de sucumbir,
Huyó desde el monte al llano.
Resolvió pronto volver
Á la lid enfurecido;
Y segunda vez vencido,
Tuvo que retroceder.
Tercera vez (reforzado)
Dar batalla pretendió,
Y tercera vez se vió
Con más valor derrotado.
Pues sacando el celebrante
Las seis Formas ya citadas,
Con sangre al lienzo pegadas,
Las puso al moro delante.
Al infiel (¡cosa notoria!)
Tal terror esto infundió,
Que con ello se logró
La más completa victoria.
Vencidos los africanos,
Con inusitado brío
Quedó el castillo del Chío (6)
En poder de los cristianos.

Madre de Consolacion,
Los que aquí estamos presentes,
Somos fieles descendientes
De los héroes en cuestion.
Y hoy que la maldad reinante
En el mundo todo se halla,
Opondremos una valla,
Diciendo fuerte: «¡adelante!»
¡Adelante sin ceder!
Fiados en el Eterno;
Pues las puertas del Averno
No podrán prevalecer.
Y los que hoy con desatino
Insultan lo más sagrado,
Pasarán como han pasado
Arrio, Lutero y Calvino.
Bendice esta amada grey,
Candidísima Azucena,
Mientras, de entusiasmo llena,
Grita: «¡VIVA EL PAPA REY!!!»
Con toda solemnidad
Te jura no desistir,
Defendiendo hasta el morir
La CATÓLICA UNIDAD.
Adios, Señora, y en tanto
Que á nuestro hogar nos volvemos,
Todos juntos nos ponemos
Bajo tu maternal manto.

ANDRÉS CODOÑER.

(4) Año 1239. No puede precisarse el dia, por no estar acordes los historiadores.
(5) *Margalloneres*. Sitio donde está el Tabernáculo de la ermita de la Vírgen de Consolacion.
(6) Este castillo está á la vista de la ermita.

DÉCIMAS

Si Roma impía á Jordano
Ha erigido un monumento,
Que es de maldad complemento
Y un reto al pueblo cristiano;
Si el Pontífice romano
Gime en estrecha prision,
Nosotros con gran teson,
Con arrojo y valentía,
Opondremos á María,
MADRE DE CONSOLACION.

Admite, Señora pía,
Las fervientes oraciones,
Que miles de corazones
Te ofrecen en este dia.
La presente Romería
Viene con bandera enhiesta,
Pese á quien pese, dispuesta
Á la Iglesia á defender;
Y ante tu presencia hacer
La más solemne protesta.

Andrés Codoñer.

IMP. DE N. RICS.

Aquestos poemes molt probablement seran un encàrrec realitzat per a la romeria programada a Llutxent aquell 4 d'agost de 1889, festivitat de Sant Domènec. Al respecte sabem gràcies al professor Carles Barquero, qui ha estudiat la correspondència epistolar entre Andreu Codonyer i l'escriptor de l'horta Joan Baptista Burguet Codonyer (1833-1904), que una de les tasques habituals a les quals s'entregava el mestre de Quatretonda era la de realitzar versos i romanços per encàrrec per a diferents manifestacions festives de les comarques centrals. Fet i fet aquestes composicions poden relacionar-se amb altres com per exemple la *Corona poética a Bernat i Baldoví* de 1887, o el conjunt de poemes i versos *A D. Federico Alberola Benavent. En su primera celebración* compostos en honor d'aquest deixeble i capellà l'any 1891.

Pel que fa a Alberola, aquest sonet de tarannà religiós podem vincular-lo amb un altra composició, com són els *Gojos al Crist de la Fe de Quatretonda*. Obra de joventut segons Rafael Benavent, i que aventurem com a possible data de realització l'any 1884, moment del cinquanta aniversari del brot de còlera de 1834, o tal vegada al període entre els brots colèrics de 1885 i 1890 quan l'autor tenia entre 24 i 29 anys respectivament.

Com ja hem assenyalat aquestos poemes religiosos estan escrits en castellà, aspecte destacable ja que ambdós autors seran gran defensors de la seua llengua, ja li diguem llemosina, valenciana o simplement, catalana. El per què de la utilització del castellà en aquestes composicions el desconeguem, pot ser que fos per exigència de la gent que els demandà o tal vegada, perquè al ramat els autors podien pensar que el valencià bé podia servir per a versos jocfloralescos i festius, però per a realitzar composicions religioses millor era utilitzar la llengua castellana.

Poemes aquestos de caire mariològics i apologètics, d'un temps ja de certa pau sociopolítica a ca nostra gràcies a la restauració alfonsina, però que a nivell religiós mantindrà encara tensions latents. Aquestes es materialitzaran amb el canvi de rol protagonitzat per l'església catòlica, qui engegarà un moviment reaccionari per recuperar el terreny perdut arran dels canvis polítics, sociològics i econòmics decimonònics, així com per la pugna amb l'estat liberal i l'auge de l'anticlericalisme social i intel·lectual.

Fet i fet, en aquest context caldrà ubicar la incorporació de Roma i dels Estats Pontificis a l'Itàlia unificada de Víctor Manuel II (1859-1870); el Concili Vaticà I (1869-1870) amb la promulgació la constitució dogmàtica *Pastor Aeternus*; l'encíclica *Rerun Novarum* (1891) de Lleó XIII i el desenvolupament que experimentarà l'associacionisme catòlic per tot arreu; la recuperació de la religiositat popular de la mà de cultes, devocions, ermitoris, calvaris,...; l'impuls eucarístic de la mà de congressos temàtics com el celebrat a València el 1893, així com el creixement d'aquestes societats i confraries (40 hores, Adoració Nocturna, Confraries de Minerva o del Santíssim Sagrament, Lliga Sacerdotal Eucarística,...); els canvis en la música religiosa amb el motu proprio *Tra le sollicitudini* de l'any 1903; etcètera.

■ □ ■ □ ■

3. Bibliografia

ALBEROLA SERRA, Estanislau; BENAVENT, Rafael (ed.): La demanà de la novia, (Biblioteca Quatretondenca; 3), Pobla Llarga: Ajuntament i Cooperativa V. de Quatretonda, 1992.

ALBEROLA SERRA, Estanislau; BENAVENT, Rafael (ed.): Poesies: Al meu poble, Les sabates noves i Consells a les fadrines valencianes, (Biblioteca Quatretondenca;Sèrie Mestre Codonyer, 26), Xàtiva: Ajuntament i Cooperativa V. de Quatretonda, 2002.

BARQUERO GENOVÉS, Carles: "Quatretonda durant el Sexenni Revolucionari (1868-1874): La mirada del mestre Codonyer", En: Actes del segon congrés d'estudis de la Vall d'Albaida: Ontinyent, 5-7 de novembre de 2004, (Estudis Comarcals; 2), València: Institució Alfons el Magnànim-Diputació de València, 2008, p. 191-205.

BENAVENT, Rafael: "Consells a les fadrines i festeres de Quatretonda", En: Llibre de festes de Quatretonda, 1991, Sp.

BENAVENT, Rafael: "Andreu Codonyer (1819-?), degà dels mestres de la Vall d'Albaida", En: Almaig: Estudis i documents, XIV, 1998, p. 129-131.

BENAVENT, Rafael: "Quatretonda, segle XIX, pintada pel mestre Codonyer", En: Llibre de festes de Quatretonda, 1998, p. 19.

BENAVENT, Rafael: "Del mestre Codonyer, testimonis", En: Llibre de festes de Quatretonda, 1999, p. 25-27.

BENAVENT, Rafael: "Els gojos del Crist tenen autor: Estanislau Alberola i Serra". En : Doresment, nº8, Primavera 2003, p. 18-20.

BENAVENT, Rafael: "Títols, honors i distincions dels fills de Quatretonda", En: Llibre de festes de Quatretonda, 2007, p. 30-35.

CODONYER MONZÓN, Andreu; BARQUERO GENOVÉS, Carles (ed.): Poesia inédita, (Biblioteca Quatretondenca; Sèrie Mig Almud, 4), Benigànim: Ajuntament i Cooperativa V. de Quatretonda, 2007.

CODONYER MONZÓN, Andreu; BENAVENT, Rafael (ed.);... (et al.): Una velà de broma, (Biblioteca Quatretondenca; 18), Quatretonda: Ajuntament i Cooperativa V. de Quatretonda, 1998.

LLOMBART, Constantí: Los fills de la mortaviva: Apunts bio-bibliogràfics per a la historia del Renaiximent literari llemosí, València: Imp. d'Emili Pascual, 1883, Ed. facsímil, València: Ed. León Roca, 1973.

Més enllà de l'expulsió.

Descendents dels morisquets retrobats

AUTOR: IGNACIO GIRONES

Si l'època de l'expulsió, enguany fa 400 anys, ens va dur històries de desarrelament i dolor en tots aquells casos que hem referit infinitat de voltes, també podem trobar algun exemple que ens fasa creure que tot, finalment no va ser perdut. Que encara hi va haver algun rebrot que ens permeta creure que la vida continua i que, a pesar de tot, i va haver de supervivents. Gracies a aquests casos, encara es podria fer justícia, pírrica justícia, però justícia moral. La justícia del reconeixement en aquelles petjades que encara queden sobre la faç de la història.

Una de les protagonistes d'aquesta experiència seria una senyora francesa que va tenir l'amabilitat de posar-se en contacte amb mi, tal vegada inspirada per eixa necessitat de constància històrica de la que fèiem referència abans.

Tot va començar quan vaig rebre una carta, remesa des del sud de França, en la que es posava en contacte amb mi una senyora que havia llegit alguns article meus sobre els morisquets i manifestava gran interès per aprofundir en eixa matèria, ja que "es considerava descendent d'una d'eixes famílies de moros expulsos", a les que jo feia referència.

La noticia, a més de l'evident emoció que em va reportar, em va obrir les portes a una nova font de investigació, ja que la pròpia comunicant em facilitava tota la recerca que ella havia aconseguit i em proposava, indirectament, una nova via.

En principi, la possibilitat d'encontrar descendents de moriscs a França no em va sorprendre, ja que, en aquell temps, al segle XVII, molts moriscs van fugir cap a Marsella per poder embarcar amb els seus fills a terres de moros. Com sabem, el vescomtat de Béarn va ser acusat de col·laboracionisme amb els moriscs, i després o tal vegada per aquests contactes, un nombrós grup d'expulsos, desoint la prohibició de les autoritats franceses, es van quedar a Béarn (País Basc Francès) i a Bordeus. També Marsella, que era el port lliure d'on podrien emprendre viatge a Orà o a qualsevol altra part del món islàmic (s'han trobat colònies valencianes en Istanbul, El Caire i d'altres llocs llunyans), però també plataforma de llançament de moriscs, es va convertir en una base de recepció i suport que, per alguns, es va transformar en l'establishment permanent de les seues famílies.

Per tot açò, la informació que aportava la referida senyora, si no era gens difícil de comprendre, si adquiria un novedós interès que consistia en poder analitzar les seues fons d'informació.

Ella havia començat, com s'ha de fer veritablement, baixant graons, partint de la seua pròpia existència cap als seus avantpassats, fins que va arribar a les seus arrels morisques – jo ja en tindria prou, si bé ella tenia intenció de seguir endavant.

La primera sorpresa que em vaig endur, només començar a esbrinar el seu arbre genealògic es que no formava part d'aquells moriscs emigrats al segle disset. El seu avi havia estat, també exiliat, però per una desfeta més recent: la fam i l'atur de finals del segle dinou. Però, així i tot, calia vore en que quedava tot.

Regine Valls, que així es com es diu la protagonista, havia nascut en una ciutat del sud de França, de pare espanyol i mare francesa, on havia anat a instal·lar-se el seu avi patern (mort a 1916), que era originari de Xàtiva.

Els avis d'aquest van esser localitzats als llibres parroquials de l'església de Sant Pere, i es deien Carmelo Valls Barberá i Joaquina Ortiz. A la vegada, Carmelo Valls era fill de Ramón Antoni Valls i Josefa Gabriela Barberà Arasil, tam-

bé ubicats a Xàtiva, on residien els seus pares.

I és, precisament en el pare de Ramón Antoni Valls, on, de veritat, comença a tramar-se el fil romàntic d'aquesta història.

Aquest era oriünd d'un poblet de la vall de Cofrentes anomenat "Zarra". El seu nom era Esteban, però el seu cognom apareix com "de los Valles", que, al valencià, es va transformar "dels Valls". Efectivament, als registres localitzats s'aprecien les dues grafies: Valls i Valles.

Però, curiosament, aquest parent, a pesar de ser de terra de moriscos, no era que transmetia cap vincle amb els mateixos, sinó que serà el seu fill Ramón Antoni el qui emparentarà amb la línea morisca aportada pel cognom Barberà, per part de la seua dona Josefa Gabriela Barberà Arasil.

Així que haurem que deixar la rama paterna per endinsar-nos en la línea materna.

Si seguim aquesta nova branca ens trobem que els seus pares residien en Benimarfull i es deien Francisco Barberà Balaguer i Francisca Arasil i que el home es fill de Jusep Barberá i Bernarda Balaguer Parets.

Els pares de Bernarda Balaguer, són Luis Balaguer Reig i Francisca Parets, naturals d'Agres i veïns de Benimarfull.

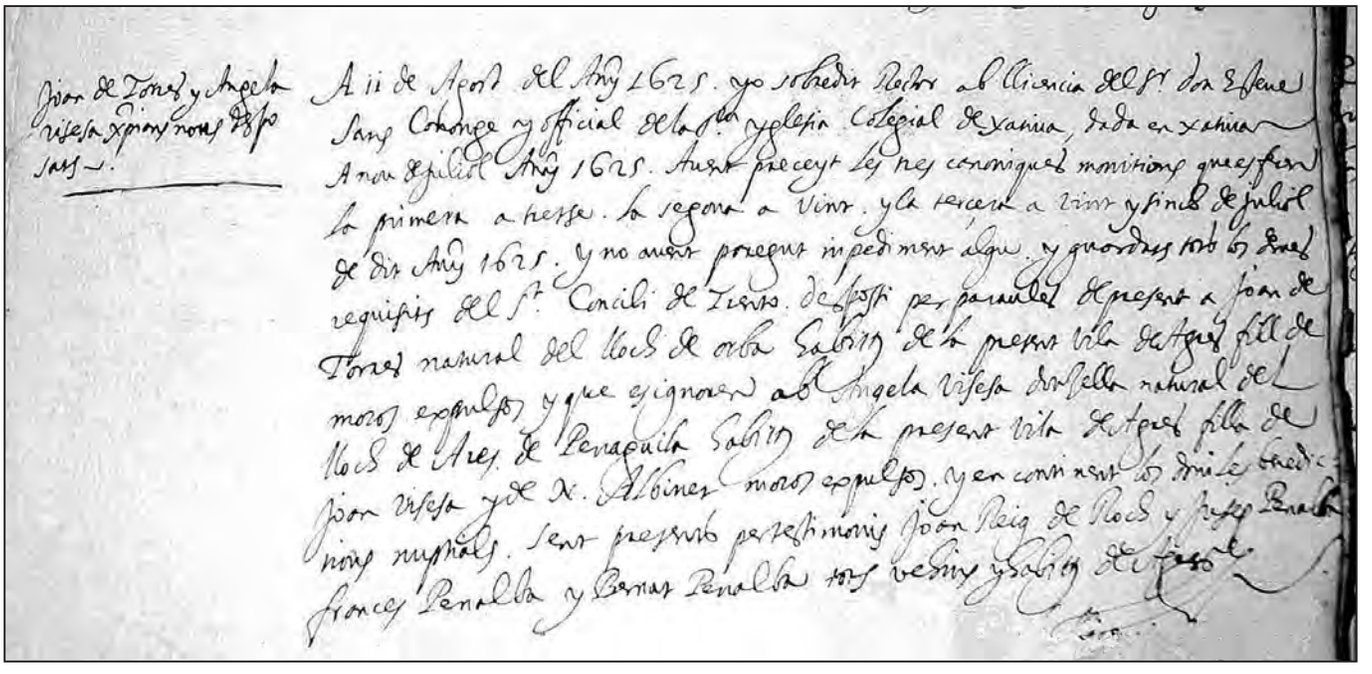
En 1696 contrauen matrimoni, en Agres, Luis Balaguer Pomar i Josefa Reig Camarasa, filla aquesta de Bertomeu Camarasa y Dorotea Torres Visesa, casats en 1644.

Dorotea es la tercera filla del matrimoni de Juan Torres y Àngela Visesa, **"cristians nous"**, com diu el quinque libri d'Agres, quan registra la cerimonia de les seues noses, celebrades en l'any 1625, i sent padrins, com es lleig en la fotografia que adjunte, Joan Reig de Roch, i altres. (Vegeu la transcripció).

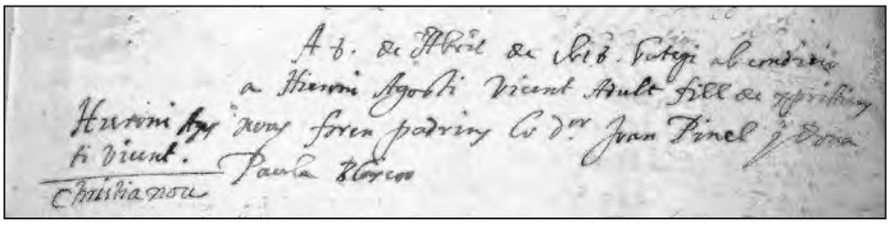
Transcripcio: (a la marge esquerra) Joan de Torres y Angela Visesa, xristians nous, desposats.

A 11 de Agost del Anny 1625, yo, sobredit Rector, ab llicencia del Sr. Don Esteve Sans, Canonge y oficial de la Sta. Iglesia colegial de Xàtiva, dada en Xàtiva a nou de juliol Anny 1625. Avent preceyt les tres canoniques monicions que es fon la primera a tresse, la segona a vint y la tercera a vint y sinch de juliol de dit Anny 1625. Y no avent paregut impediment algú y guardats tots los demés requisits del St. Concili de Trento, despossí, per paraules de present a Joan de Torres, natural del lloc de Orba, habitador de la present vila de Agres, fill de moros expulsos y que s'ignoren, ab Angela Visesa, doncella, natural del lloc de Ares de Penáguila, habitadora de la present vila de Agres, filla de Joan Visesa y de N. Albiner, moros expulsos, y en continent los doní les benediccions nupcials sent presents, per testimonis, Joan Reig de Roch y Josep Penalba, Francés Penalba y Bernat Penalba, tots veins y habitadors de Agres.

D'aquesta manera arribem, finalment al morisquets que es la causa de la nostra investigació. Ara ja podem, després d'haver aconseguit trobar un descendent demostrat, seguir en la recerca d'aquest parella de morisquets que es van casar setze anys després de l'expulsió dels seus pares.


Joan de Torres y Angela Visesa xpians nous desposats.

A 11 de Agost del Anny 1625. yo sobredit Rector ab llicencia del Sr. Don Esteve Sans Canonge y official de la Sta. yglesia Colegial de Xativa, dada en Xativa a nou de juliol Anny 1625. Avent preceyt les tres canoniques monicions que es fon la primera a tresse. la segona a vinte. y la tercera a vinte y sinch de juliol de dit Anny 1625. y no avent paregut impediment algu. y guardats tots los demes requisits del St. Concili de Trento. despossi per paraules de present a Joan de Torres natural del lloc de orba habitador de la present vila de Agres fill de moros expulsos y que es ignoren ab Angela Visesa doncella natural del lloc de Ares de Penaguila habitadora de la present vila de Agres filla de Joan Visesa y de N. Albiner moros expulsos. y en continent los doni les benedicions nupcials. sent presents per testimonis Joan Reig de Roch y Josep Penalba Francés Penalba y Bernat Penalba tots veins y habitadors de Agres.



En primer lloc vegem que la família Penalba degué tenir gran ascendent sobre aquest matrimoni, ja que van ser els testimonis de les noses i, finalment, a la mort de Juan de Torres, els Penalba facilitarien un lloc, al seu panteó particular, per a que fora enterrat.

Però, quin camí van seguir, tots dos, Juan i Àngela, després de l'expulsió dels seus pares?.

Estem convençuts que eren morisquets dels que es van quedar perquè si es casen setze anys desprès de 1609, al moment de l'expulsió rondarien els vuit i deu anys i per tant, nosaltres deuríem buscar menuts que amb eixos noms i eixes edats aparegueren a les nostres llistes de morisquets retesos a la península quan l'expulsió dels seus pares..

De tot açò, qué diu la documentació conservada en Simancas?

De totes les llistes consultades, en la que correspon "A la Marina hacia poniente" (Simancas E-243) es on trobem als morisquets que eren de la vila d'Orba, d'on diu el document que era natural Juan de Torres. Però no hem encontrat ningun morisquet en Orba que ens facilitara una mínima pista per poder atribuir-li la titularitat. Per tant, no hem tingut més remei que buscar en poblets pròxims i confiar en que la desídia dels escrivans justificara un error d'ubicació.

Sí hem trobat, a la llista de Garcia Bravo, una referència a proximada de un cristià vell, anomenat Luis Juan Torrés, d'Orba, que va manifestar la propietat d'un morisquet que tenia 12 anys i li deien Juan. d'Orba. Per tant, anem a suposar que aquest va ser el qui es va casar a Agres el 1625 i, per tant, ara tindria 26 ants[1].

Respecte d'Àngela, hem pogut establir una base de recerca sobre la ciutat de Penàguila, tota vegada que el seu cognom no l'hem identificat, a través de la documentació de Simancas.

La ciutat de Penàguila no està referida al mateix llistat que l'anterior cas sinó que ve en altre llistat que documenta les poblacions pròximes a Alcoi. La primera morisqueta que trobem amb eixe nom es la menor número 31 i el seu registre diu que el dia 30 de setembre, en la ciutat de Penàguila, Pedro Porta, menor, va manifestar una morisqueta de nombre Àngela, d'onze anys d'edat.

Hi apareix una segon Àngela en el registre número 41 de la relació d'Alcoi i altres pobles pròxims que diu: el dia 30 de setembre, en la ciutat de Penàguila, Vicente Fenollar va presentar a Àngela, de vuit anys.

Per últim, en la mateixa ciutat de Penàguila, Juan Porta presenta a la morisqueta Àngela, número 48 de la llista, de sis anys d'edat.

A les llistes que presenta Garcia Bravo també hi ha tres morisquetes en Penàguila que tenen per nom Àngela. Una du de cognom Dañon. Es presentada per Francisco Soler i du el nombre de referència 2020, a la documentació de Francois Martínez, Aquesta tenia 7 anys en 1611. Altra, presentada per Juan Ripoll, també du cognom, que es San Marcos, però no sabem l'edat (nº 2995). I una tercera que es presentada per la viuda Benillup, que tenia 10 anys en aquell moment (nº 2054) i que ara tindria 24 anys[2].

Cert es que en ningun cas tenim plena seguritat ja que no hem trobat el cognom Visesa entre tots els registres, però qualsevol d'elles ens condueix a una realitat que no volia deixar de manifestar-se. Quan a aquells moments es varen prendre decisions "exterminadores" d'un grup social, la mateixa cobdícia de beneficiar-se dels seus fills els va permetre de sobreviure i "arribar fins a nosaltres" com una llavor que fera justícia de la permanència dels seus parents entre nosaltres, o tal vegada, nosaltres mateixs.

Arbre genealògic de Juan Torres i Àngela Visesa (moriscs: Agres 1625)

I

(Agres) Juan Torres i Àngela Visesa (1625)

I

(Agres) Bertomeu Camarasa-Brotons i Dorotea Torres Visesa (1644)

I

(Agres) Joan Reig Pascual i Micaela Camarasa-Torres(1675)

I

(Agres) Luis Balaguer Pomar i Josefa Reig Camarasa (1696)

I

(Benimarfull) Luis Balaguer Reig i Francisca Parets-Palmer(1724)

I

(Agres) Jusep Barberà-Pasqual i Bernarda Balaguer Parets (1750 o 1754)

I

(Alboy, en Genoves) Francisco Barberà Balaguer i Francisca Arasil (1790-1792)

I

(Xàtiva) Ramon Antoni Valls-Ximenez i Josefa Gabriela Barberà Arasil (1818)

I
(Xàtiva) Carmelo Valls Barberà i Joaquina Ortiz-Colomina Joaquina Ortiz (1847)
I
(Xàtiva)Carmelo Valls-Ortiz i Maria Roca-Chafer(1884)
I
(Franca) Valls-Roca i Benitez-Soriano (1920)
I
(França) Regine Valls (2009)

Identificada aquesta parella de morisquets que, encara que ningú dels dos eren d'Agres, sembla que finalment van aconseguir consolidar les seues errants vides en una família estable que va arribar fins els nostres dies, no vaig parar fins tractar de trobar casos semblants a Ontinyent.

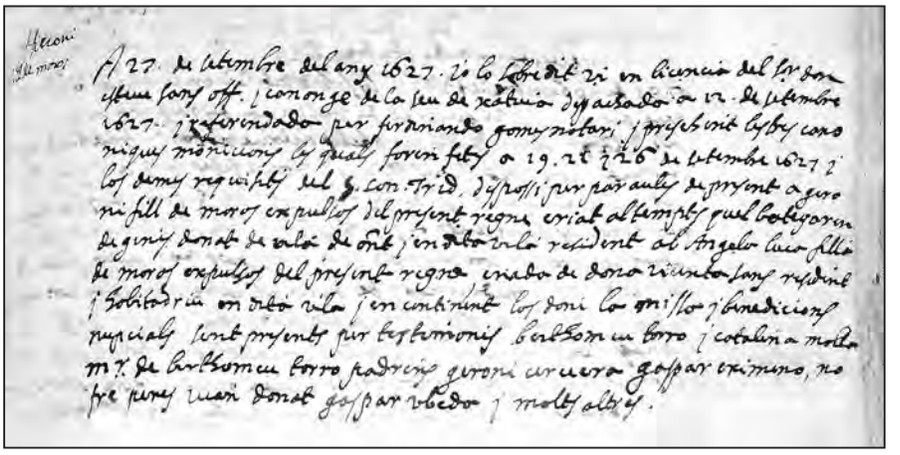
Tinc que dir que he tingut fortuna i he localitzat un parell de casos molts semblats als Quinque Libri de la parròquia "plebana" d'Ontinyent.

El primer que apareix cronològicament es el bateig d'un morisquets, el 1618. El text diu:

Transcripcio: (a la marge esquerra) Hieroni Agustí Vicent / Christia nou.

A 8 de Abril de 1618 bategí, ab condició, a Hieroni Agostí Vicent, adult, fill de xpristians nous, foren padrins lo dor Juan Pinel i dona Paula Blasco.

Aquest menut està perfectament localitzat en totes les llistes que hem consultat. Es tractava d'un moret de Benimarfull, de vuit anys, que tenia un remolí al monyo i que va ser manifestat pel cavaller de l'hàbit de Montesa Miguel Simón en nom de donya Paula Blasco, donzella. Sembla un poc estrany que tarden 9 anys en batejar-lo, quan la majoria dels morisquets o venien ja batejats o sels va batejar immediatament.


Hieroni
fill de moros

A 27. de setembre del any 1627. jo lo sobredit vi en licencia del Sr. don esteve sans off. i canonge de la seu de xàtiva despachado a 12. de setembre 1627. i referendado per ferdinando gomes notari i presehint les tres canoniques minicions les quals foren fetes a 19. 21 i 26 de setembre 1627 i los demes requisits del S. con. Trid. despossi per paraules de present a geroni fill de moros expulsos del present regne criat al temps quel bategaren de gines donat de vila de onti i en dita vila resident ab Angela luca filla de moros expulsos del present regne criada de dona vicenta sans residint i habitadriu en dita vila i en continent los doni la missa i benedicions nupcials sent presents per testimonis berthomeu torro i catalina molta mr. de berthomeu torro padrins geroni cervera gaspar eximeno, nofre peres juan donat gaspar übeda i molts altres.

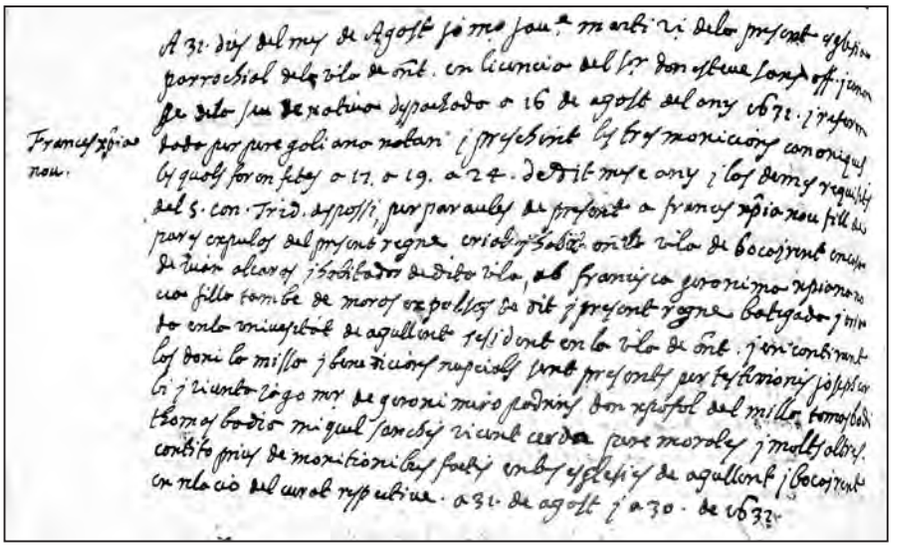
Altre cas que hem trobat tracta d'unes noses de una parella de morets.

El text diu el següent:

Transcripcio: (a la marge esquerra) Hieroni / fill de moros.

A 27 de setembre del any 1627, jo lo sobredit vicari, en licencia del Sr. Don Esteve Sans, off.i canonge de la seu de Xàtiva, despachada a 12 de setembre 1627 i referendada per Ferdinando Gomes, notari, i presehint les tres canoniques minicions, les quals foren fetes a 19, 21 i 26 de setembre 1627 i los demes requisits del Sant Concili Tridentí, despossí per paraules de present a Geroni, fill de moros expulsos del present regne, criat, al temps quel bategaren, de Gines Donat, de vila de Ontinyent i en dita vila resident, ab Àngela Luca, filla de moros expulsos del present regne, criada de dona Vicenta Sans, residents i habitadriu en dita vila i, en continent, los doní la missa i bendicions nupcials, sent presents, per testimonis, Berthomeu Torró i Catalina Moll+a, muller de Berthomeu Torró, padrins, Geroni Cervera, Gaspar Eximeno, Nofre Peres, Juan Donat, Gaspar Übeda i molts altres.

Criats, esclaus o adoptats com a fills? Aquesta situació apareix qüestionada freqüentment en aquelles tesis que tracten de la permanència dels morisquets a la península. Baix quin concepte van quedar?. Les autoritats del moment, com ara l'arquebisbe Joan de Ribera, recomanaven que s'establira una disposició per a que els menuts foren tenguts amb la fi-


Francisxpia
nou.

A 31. dias del mes de Agost jo mo Jou.n m arbi vi dela present vgl.sia
parrochial dela vila de onti. en licencia del Sr. don esteve sans off. i canon
ge dela seu de xatiua dispachado a 16 de agost del any 1672. i referen
dado per pere goliano notari i presehint les tres monicions canoniques
les quals foren fetes a 17. a 19. a 24. de sit mes e any i los demes requisits
del S. con. Trid. despossi per paraules de present a francis xpia nou fill dels
moros expulsos del present regne criat i habitador onti vila de bocairent en casa
de luisa alcaraz i sotilador de dita vila, ab francisca geronima xpiana nou
cua filla tambe de moros expulsos de sit i present regne bategada i mi
to enlo miraflorit de agullent resident en la vila de onti. i en continent
los doni la missa i benedicions nupcials sent presents per testimonis josep sar
ti i vicente ziego mr. de geroni mira padrins don xpofol del millo tomas bodi
tomas bodio miguel sanchis vicent cerda pere morales i molts altres.
constito prim de monicions les fetes en les esglesies de agullent i bocairent
en relació del curat respective. a 31. de agost i a 30. de 1672.

nalitat de ser instruïts i educats en la fe i es consensuava amb els cristians vells que podrien manar-los tasques domèstiques fins que adquiriren la majoria d'edat en la que quedarien lliures. Açò es recomanava per poder sufragar les despeses de la mantinença del menut.

Queda palès que el movil religios només s'aplicava als menuts. Als moros que van ser batejats a partir de la guerra de la Germania no es va reportar cap garantia de permanència.

Per altra part, hem trobat documentació notarial que fa referència als pleits mampresos per aquells morisquets quan van alcançar la majoria d'edat i no van estar alliberats pels seus amos.

Altres tractadistes havien establert que tot aquell que fora capturat en rebeldia per haver fugit a la muntanya no acceptant l'ordre d'expulsió fora tingut com a esclau i poguera ser venut en plaça pública. Entre estes dos possibilitats hem qüestionat sempre quina va ser la situació final en la que van quedar els xiquets. Al cas de Geroni i Àngela Luca queda clar que estaven considerats com a domèstics de Ginés Donat.

El seguiment d'aquesta parella ha resultat prou senzill. Jeroni Roig apareix en tres llistes: En Vicente Castañeda[3], en els llistat conservats a Simancas, secció d'Estat nº 243 (Alcoi) i en Garcia Bravo E-246. En elles s'especifica que Ginés Donat, llaurador, va manifestar un morisquet que li deien Jeroni, que tenia 9 anys (ara tindria 25 anys al moment de les noses) i que era natural de Murla. Quant a Àngela, n'hi han cinc que podrien ser la que busquem, entre 9 i 13 anys, però tindrem que averiguar en qui era casada na Vicenta Sans per poder desestimar les restants.

L'esmentada Vicenta Sans ha de ser la vídua d'un germà del marqués d'Albaida. Era vídua ja en 1603. Per això, no hi han referències ni n'hem trobat de la dona ací a Ontinyent[4].

L'últim cas que hem trobat també es refereix a unes noses entre dos morisquets. Aquestes encara més tardanes. Són de 1632.

El document diu:

Transcripcio: (a la marge esquerra) frances xpristia nou.

A 31 dies del mes de Agost, jo mossen Joan ª Martí, vicari de la present esglesia parrochial de la vila de Ontinyent, en licencia del Sr. Don Esteve Sans, off. i canonge de la seu de Xàtiva, despachada a 16 de agost del any 1632 i referendada per Pere Galiana, notari, i presehint les tres monicions canoniques, les quals foren fetes a 17, a 19, a 24 de dit mes e any i los demes requisits del Sant Concili Tridentí, despossi per paraules de present a Francés, xpristia nou, fill de pares expulsos del present regne, criat i habitant en la vila de Bocairent, en casa de Juan Alcaras i habitador de dita vila, ab Francisca Geronima, xpristiana nova, filla també de moros expulsos de dit i present regne, bategada i criada en la universitat de Agullent, resident en la vila de Ontinyent i, en continent, los doni la missa i bendicions nupcials, sent presents, per testimonis, Joseph Corbi i Vicenta Iago, muller de Geroni Miró, padrins don Xpristofol del Millà, Tomàs Bodí, Thomàs badia, Miguel Sanchis, Vicent Cerdà, Pere Morales i molts altres. Contito prius de monitionibus foren en les esglesies de Agullent i Bocairent en relació del curat respectiu. A 31 de agost i a 30 de 1632

El document, com es veu, aporta molta informació i afecta a tres pobles diferents: Bocairent, Agullent i Ontinyent.

Les respectives fitxes dels registres de la parella diuen ens permeten conéixer que Francès, als 10 anys, ja era criat de Juan Alcaraz de Bocairent i, per tant, ara tindria 31 anys[5].

En Agullent apareix una moreta amb el nom d'Àngela Francis, de 4 anys, que està a casa de Jaime Lloret. Era rosa i ara tindria 25 anys[6].

Tots aquests casos confirmen que al deixar ací als morisquets, no tot va acabar amb l'expulsió dels seus pares. Els menuts mesclats entre els cristians vells i els nous repobladors que van vindre per omplir el seu buit van perpetuar una presència que mai no deuria d'oblidar-se, ja que formen part de la nostra història.

■ □ ■ □ ■

NOTES

1 Martínez, Francois. Causas_individus, nº 1908. Liste des enfants déclarés dans le royaume de Valence, Bravo E-246. La permanence morisque en Espagne après 1609 (discours et réalités)Université Paul-Valéry — Montpellier III.
2 Martínez, Francois. Ibd.
3 Castañeda, Vicente. Relación de los hijos de moriscos encontrados en la ciudad de Onteniente.
4 Terol, Vicent. Arxiu Municipal d'Ontinyent. Notes aportades.
5 Gironés Guillem, Ignacio. Los morisquillos. Martínez, Francois. Ibd. nº 100 i 745 de Bravo E-246
6 Gironés Guillem, Ignacio. Los morisquillos. (llista nº. 5) Martínez, Francois. Ibd. nº 154 i 398 de Bravo E-246

Las mujeres moriscas de Albaida cuatrocientos años después de su expulsión

AUTOR: LUZ ORTIZ GARCÍA-BUSTELO

Doctora en Historia y Geografía, por la Universidad de Valencia.. Master en Biblioteconomia, Archivistica y Documentación por la Universidad CEU Cardenal Herrera.

Hace cuatrocientos años tuvo lugar la expulsión de los moriscos en España bajo el reinado de Felipe III: fue el año 1609. Desde luego que es un hecho más en el devenir de nuestra historia. Pero sus repercusiones, de índole preferentemente económica y social, lo han propulsado a un lugar notable en la historiografía española. Y hoy en día, que la situación política internacional juega con un supuesto enfrentamiento de dos bloques culturales tan diferentes como es el occidental y el islámico, resulta atrayente para la reinterpretación histórica. Nada es más tentador que plantear este tema desde el punto de vista anacrónico del atentado contra el derecho de gentes y la llamada interculturalidad. No. Mi trabajo sólo presenta a las mujeres moriscas tal como fueron y vivieron porque en otros estudios no les pude dar el protagonismo que debieron haber tenido y su avatar histórico les privó de desplegar. Es, por así decir, un homenaje a un grupo social que atisbó una nueva ruta por la que echar a andar.

He de fijar unos límites al cuadro espacio-temporal: nuestras moriscas vivían en el Reino de Valencia, por ello eran súbditas del monarca valenciano y simultáneamente del señor de Albaida. Los Fueros de Valencia y las disposiciones que dictara el rey de la ya unificada España eran su normativa legal desde que se les hiciera caducar el pacto de respeto a su derecho y tradición islámica, tras su forzada conversión al catolicismo en 1525. El señor de Albaida, Milá de Aragón, poseía la representación legal de ese poder a escala local. Esas dos instancias normativas y jurisdiccionales enmarcaron sus vidas. Son el fondo del tapiz que les sustenta. Contemplémoslas así soportadas desde varios ámbitos.

1. Las mujeres moriscas en lo político-administrativo

Carecieron de representatividad política aunque ostentasen propiedades que les conferían titularidad patrimonial y fiscal, que era la base económica para asistir a dichas las reuniones ya que con ello avalaban a su ente vecinal para contraer deudas y administrar al grupo. Se ve claramente en el caso de las viudas. Todas fueron representadas por los hombres que aceptaban toda suerte de cargas y obligaciones fiscales presentes y futuras ante el señor de Albaida durante todo el siglo XVI. No escaparon, por tanto, al sistema normativo histórico que ha regido Europa hasta el siglo XX.

2. Las mujeres moriscas en lo religioso-administrativo

Los registros de actos de sacramentales nos las muestran como sujetos de una religión oficial. La demografía histórica explota esos registros considerándolos equiparables a los de Registro Civil desde el siglo XIX. Dentro de esta línea aparecen documentadas las mujeres moriscas de Atzaneta, desde 1583 a 1609. Bautizadas, conservaron públicamente nombres cristianos y apellidos moros. Se confirmaron. De casadas, añadieron a su propio apellido el de su marido con la preposición "de", igual que las cristianas viejas. Y en el momento de morir mostraron su preferencia por ser enterradas al estilo cristiano o musulmán.

3. Las mujeres moriscas en lo jurídico

La documentación judicial de los tribunales del señorío y de la villa de Albaida no las presenta a título de sujetos delictivos, sino de víctimas; tampoco protagonizaron actos violentos, según sucedió con los hombres. Sobre todo sufrieron lo que hoy denominamos violencia machista. Las moriscas actuaron contundentemente sobre las implicaciones económicas de su régimen matrimonial, lo insertaron en el régimen económico matrimonial l prescrito por los Fueros para toda la población valenciana, mediante el contrato matrimonial y la dote. Con ello establecieron una reserva económica a su favor que pasaría directamente a ellas, si enviudaran, y en ningún caso respondería de malversaciones del marido, quien en caso de separación conforme a la tradición islámica, debería retornársela. Igualmente se acogieron al procedimiento de viudedad regulado bajo el término "l'any de plor", durante el cual la ley civil concedía a la esposa del fallecido el disfrute total de sus bienes, pasado el cual, si no se le ofrecía la "creix" o incremento de dote, podría seguir en posesión de los mismos. También recurrió a las leyes civiles cristianas para reclamar su dote en casos que, sin duda, fueron de divorcio musulmán encubierto. Ante el fallecimiento del marido, según la tradición musulmana, los menores quedaban tutelados por el pariente varón más próximo al muerto, quien debía asentir a los gastos que se ocasionaren para tal fin. Muchas procedieron así y se obligaron rendir cuentas al tutor, finalizada la crianza de sus hijos. Las mozas llegadas a su mayoría de edad pidieron

su reconocimiento de emancipación para entrar en posesión de sus bienes tutelados por su pariente varón más próximo. Y las madres no dudaron en pedir aumentos en las pensiones de alimentos para sus niños huérfanos.

4. Las moriscas en los documentos notariales

Llegado el momento de enfrentarse al último tramo de la vida, las moriscas siguieron en su línea: recurrieron a los notarios para dejar ordenada su sucesión, el destino de sus bienes y el descanso eterno de su alma cristianizada. Es en los testamentos donde queda de relieve la energía de algunas viudas moriscas para manejar su nueva vida, su verdadero espíritu cristiano y la intención indubitada de acogerse al orden jurídico del régimen foral, no consintiendo que otro varón las sustituyera en la tutoría de sus nietos huérfanos, ni en la titularidad de sus bienes.

5. El estilo de vida de las mujeres moriscas

La documentación judicial nos revela que nos hallamos ante un grupo social que debió de estar mucho más gravado por la necesidad y la incultura que los cristianos viejos, hasta el punto de llegar al "stress" social. Todo el grupo en general sufrió una exacerbada conflictividad que parece fue fruto de sus limitadas posibilidades económicas: lo revela la planimetría y el estudio de sus aldeas, de sus casas, de sus huertos y pastizales, sus dedicaciones económicas (preferentemente agropecuarias) y su condición enfitéutica. Aparecen constreñidos en sus aldeas, en sus casas con pequeñas cuantías de tierra. Ello les hizo buscar otros recursos económicos de los que las mujeres participaron. Las casas tenían en su parte trasera un huerto. Su distribución era bastante abierta: una entrada, una cocina, un "estudi" o dormitorio y "cambras" o desvanes donde se guardaban las cosechas en tinajas de Ráfol; también había una cuadra o lugar para los aperos y el animal de labranza. El ajuar doméstico se limitaba a los trébedes del fuego, la paellera, las bandejas de horno de madera o "posts", los lebrillos y "cosis" para hacer colada, arcones para guardar ropa y una cama sobre tablado con colchón. La ropa de cama era muy exigua y la personal consistía en corpiños, camisas, faldas, y velos más o menos ricos en telas y adornos de trabajo manual. Las joyas eran de oro: pendientes y pulseras. De alimentos sólo se han descrito pasas, aceite, trigo y cebada.

6. Las moriscas y la actividad económica

No es posible analizar a las moriscas con nuestros parámetros actuales de participación de la mano de obra femenina en el mundo laboral. No solo ellas sino todas las mujeres del Antiguo Régimen tenían por dedicación preferente su casa y sus hijos. La vida cotidiana de entonces no tiene parangón con la nuestra. Vivir a su estilo era empezar por hacer la casa con techo de cañizo y suelo de tierra apisonada, conseguir un rincón caliente donde dormir y criar los bebés, tejer, coser, y hacer prendas de vestir; lograr productos agrícolas para comer y conservarlos todo el año, obtener leña, encender el fuego, cocinar, criar, cuidar y sacrificar los animales destinados a la olla, obtener sus productos, limpiar sus corrales y los abrevaderos de casa, traer agua, realizar un aseo somero de la vivienda a base de escobas de ramas, lavar la ropa en el río y un sin número de actuaciones totales, de principio a fin, para lograr sobrevivir día tras día. Pero su capacidad práctica de vender a otro alguna de las habilidades aprendidas para la vida sin duda fue posible, aunque no de forma masiva como sería en tres épocas. Las he visto trabajando en el campo, asalariadas por un dinero y un bocadillo a la hora de comer, tejiendo en talleres de Albaida, y sobre todo, siendo sirvientas en casas de otros moriscos acomodados. De forma compartida, de la mano de sus maridos, las mujeres moriscas entraron en asuntos financieros, como la contratación de censales o préstamos con garantía hipotecaria. En este sentido actuaban a título de copropietarias de sus bienes conyugales. Para evitar las reclamaciones de acreedores hicieron funcionar las cartas nupciales después de casadas, a fin de preservar sus dotes de embargos y reclamaciones. Junto con ellos y también en grupo contrataron préstamos en metálico. Los préstamos se pedían a personas con cierto caudal económico que, de hecho, eran inversores. Tenían por objeto comprar animales de tiro y cuando se veía venir su expulsión se contrataron para tener liquidez económica con la que acometer el exilio. No hay documentación que presente a las mujeres solas en este ámbito por la razón antes expuesta de incapacidad jurídica para asumir su propia entidad frente a terceros.

Soy consciente de que un tema tan apasionante deja muchas incógnitas por desvelar, pero la documentación no las contiene y ese es el límite que tiene el investigador. Por ejemplo nada sabemos de cómo criaban a los niños, ni si poseían cierta cultura… Hemos de tener en cuenta, de nuevo, que los documentos manejados con todos de carácter oficial, administrativo y cristianos: no hay documentación producida por ellos mismos, salvo el caso de un préstamo del siglo XVI en escritura aljamiada. Es decir, poseemos una sola cara de la moneda y por eso nuestra información siempre será fidedigna, pero parcial e incompleta.

Este artículo es un resumen de una ponencia que he presentado al Congreso de Muro sobre moriscos que se celebrará en octubre de 2009. Por lo cual he prescindido de notas y bibliografía. Remito al lector a las actas del mismo donde parecerá el estudio en forma extensa.

Vint dòlars al carrer Libertaria (Mayans), d'Ontinyent

AUTOR: JOAN JOSEP TORRÓ MARTÍNEZ

Tal volta, el que exposaré tot seguit, podria ser el resultat d'un relat en el que els seus protagonistes, atenent a la seu memòria, ens podrien contar les seues experiències i així quedar enregistrat en una entrevista. Però el cas es que estos fets estan descrits en un text, que respon a una obligació cívica i ciutadana a què obligava el codi civil. Este esdeveniment, el qual podria ser considerat com una història personal dins de la Guerra Civil espanyola a Ontinyent, queda plasmat en un document escrit, permeten així que anys desprès puga ser consultat per altres persones i ens ajuda a conèixer el dia a dia d'una ciutat en guerra.

És així com, gràcies a la consulta d'este document, podem tenir coneixement del fet i al mateix temps el podem usar, juntament amb d'altres, per a esbrinar quin era el cost de la vida durant el període que ens ocupa, documents, tots ells conservats a l'Arxiu Municipal d'Ontinyent.

El document en qüestió ens situa en l'any 1938, més concretament en la primera setmana de l'any, uns dies després de la festivitat dels Reis. Encara que no es celebrava esta festivitat en la part lleial al govern republicà, es va substituir per altra, organitzant-se la setmana del xiquet, en la qual intervenien organismes internacionals. La Guerra Civil estava al seu equador, es duia any i mig de conflicte. La ciutat d'Ontinyent estava sota els efectes de la guerra, afortunadament lluny de l'activitat bèl·lica i del front de

batalla. Els únics efectes que patia Ontinyent com a conseqüència de la guerra era, sobretot, la presència de gran quantitat de persones que es veien obligades a desplaçar-se a zones més segures on pogueren trobar un mínim de garantia a les seues vides.

Per l'abril del mateix any, l'alcaldia contestava amb un informe a la Delegació en València del Ministeri de Treball i Assistència Social, organisme que li demanava que Ontinyent atenguera a refugiats que provenien de Madrid i Aragó[1]. En aquell informe que va enviar la presidència de l'Ajuntament d'Ontinyent intentava justificar les dades reals que tenia la ciutat en matèria de refugiats, ja que, segons la delegació del Ministeri de Treball i Assistència Social, Ontinyent podia acollir a moltes més persones desplaçades, en tenir sols declarats com a tal a 423 refugiats. L'Ajuntament argumentava que eixa xifra responia als refugiats que l'esmentada delegació havia enviat a Ontinyent, i que els càlculs que feia l'esmentat organismes eren per ignorància. Es feia necessari posar en el seu coneixement, les greus mancances per a poder atendre a més refugiats. Suposava un esforç i un problema greu no poder atendre a més refugiats dels que es podia. En relació als refugiats l'alcaldia exposava que "*un número mayor de personas que por distintos conceptos y por diferentes organismos del Estado han tenido necesidad de ser atendidos o trasladar su residència a esta población, como lo demuestra el hecho que el censo de población antes del 16 de junio de 1936 era de 13.854 habitantes, y que actualmente es de 17.854*"

L'informe continua establint un conjunt de dades a l'hora de posar de manifest l'existència de nombroses persones desplaçades i refugiades per la qual cosa aquells edificis que podien ser utilitzat per a este menester ja estaven ocupats amb la mateixa finalitat i que eren: El col·legi La Concepció que estava convertit en Hospital Militar Internacional amb cabuda per a mil llits; l'edifici del xalet del Dos de Maig, on hi havia 30 persones de la Delegació Espanyola de la Internacional Obrera Socialista i de la Federació Sindical Internacional, la finca El Pintar on hi havia residint

vora un centenar del personal sanitari i infermeres de l'Hospital Militar Internacional: Diverses colònies escolars que depenien del Ministeri d'Instrucció Publica i donaven refugi al voltant de 360 xiquets i xiquetes; al carrer Libertaria núm. 24 hi havia un refugi col·lectiu per a 40 persones i al mateix carrer però en el numero 80 s'estaven realitzant les tasques necessàries per a poder albergar a més refugiats. A més a més, calia afegir els familiars dels malalts de l'hospital, els quals també romanien a Ontinyent, que juntament amb els que arribaven pel seu compte sense cap documentació feien augmentar la xifra de refugiats i evacuats[2].

La realitat era prou complicada i difícil, Ontinyent s'havia convertit en una ciutat de reraguarda en la qual estaven presents un conjunt de serveis i activitats que agreujaren, sobretot la manca de queviures per a tothom. A l'agost de 1938, quatre mesos després de l'anterior informe, de nou l'alcaldia envia altre informe al Comandant Militar de València en què posa de manifest una sèrie de mancances i canvis que afectaven la relació d'edificis, que pel juliol del mateix any, l'Ajuntament va posar a disposició de l'exèrcit i que en aquell moment ja estaven ocupats per diverses unitats i serveis de l'exercit republicà. Atenent a este escrit, trobem com l'església de Sant Carles estava destinada a magatzem del servei de farmàcia de l'exèrcit. El mateix ús es va fer de l'església de Sant Miquel. En el carrer Sant Antoni, on estaven ubicades les instal·lacions escolars del Col·legi La Pureza, es va acomodar el Col·legi d'Orfes del Cos de Carabiners que també va ocupar les escoles racionalistes que hi havia al Centre Parroquial. Continuant amb este informe, el que va ser el Patronato també estava destinat a magatzem de farmàcia. La preocupació de l'alcaldia en este informe, respon a la urgència i rapidesa amb què els diversos organismes i unitats militars varen ocupar els diversos edificis, sense cap ordre d'ocupació, argumentant, segons dia alcaldia, que "*diferentes organismos o delegaciones de las Fuerzas del Ejercito se han presentado en esta para buscar locales, lo han hecho sin orden alguna de la superioridad militar y cuando esta alcaldia les ha advertido de la anomalia que esto suponia, se le ha contestado que las necesiades de la guerra no permuten perder el tiempo en tramites y que de morarase la ocupación de los edificios que pedian, podian sobrevenir graves daños a los servicios cuya evacuación era urgente de la zona dosnde estavan establecidos, por lo que esta alcaldia no podia poner obstaculos ni asumir aquella responsabilidad*"[3].

Alfredo Bernabeu ens explica que des de novembre de 1936 ja eren present a la ciutat d'Ontinyent les primeres maquinàries de la guerra que, a poc a poc, instal·laven en la ciutat "*en el molino de Tabalet se estableció una fundición de material de guerra; en el edificio o nave donde antaño estuviera la fábrica de muebles de Oviedo, funcionó un taller dedicado a la fabricación y torneado de obuses del calibre 15'50 y granadas de mortero. Otros talleres dedicados, así mismo, a la manufactura de proyectiles del 7'50, bombas de mano y granadas estuvieron situados en la fábrica de muebles curvados, en la carretera de la estación de ferrocarril y en el almacen de Esteban Terol*"[4].

Com s'ha dit, Ontinyent va vore incrementada la seua població, les condicions per a poder accedir als queviures eren difícils. Ja pel desembre de 1937 l'Ajuntament d'Ontinyent va publicar un solt en què des de la Comissió d'Assistència Social i Sanitat posava de manifest l'existència de irregularitats a l'hora de fer ús de les receptes destinades per als malalts i xiquets, estes eren falsificades per a obtenir llet, carn, sucre i sabó. A més a més, en el mateix solt, la Comissió d'Abasts feia recomanacions respecte de les cartilles de racionament i al voltant de les declaracions d'existències d'oli i queradilles; no es podien fer transaccions sense autoritzacions com que la seua circulació pel poble; cada almàssera del terme havia de presentar una declaració jurada de l'oli que disposaven com els llauradors respecte de les queradilles que tenien amb la sanció de decomís si no es seguia esta norma. Les arques municipals també es varen vore afectades per la qual cosa es va posar una data termini, el 18 de desembre per poder cobrar allò que es devia a l'Ajuntament, això sí, sense cap recàrrec[5]. De fet el govern de la II República va enviar una circular a la fiscalia general de la República perquè actuaren per fer complir la legislació de proveïment del moment amb l'objecte de canalitzar l'economia del país i moralitzar la reraguarda, establint les sancions pertinents per als qui no complien la norma[6].

Amb estes greus dificultats de proveïment, hom pot imaginar quines serien les manyes i les estratègies per poder sobreviure. És per això que, i entrant ja a parlar del document al qual he fet referència anteriorment, haguera sigut interessant saber les motivacions reals i els pensaments que passarien pels caps d'aquells adolescents que es varen trobar 20 dòlars al carrer major d'Ontinyent. La resposta dels adolescents va ser posar-ho en coneixement de les autoritats municipals. Es així com Vicente Mollà Ferrero, de disset anys, que vivia al carrer Libertad 40 i Jose Laporta Domenech, de setze anys, resident al carrer Francisco Ascaso núm 11 decidirien posar en coneixement de l'alcalde, la troballa que havien

realitzat. L'alcalde, assistit pel secretari, va decidir primerament redactar una compareixença, deixant constància de l'entrega d'un bitllet de 20 dòlars dels Estats Units d'Amèrica, amb sèrie O.F. 1934-G.02054198A. El bitllet en qüestió va ser trobat en el carrer Libertaria, que amb un intent de ubicar-se, en la compareixença i, entre parèntesi s'indica l'antiga denominació d'este carrer que era Mayans[7].

Començar a esbrinar quines podien haver sigut les reaccions què hagueren pogut fer els adolescents, en un context tant complicat, és un exercici d'imaginació que sols hauríem pogut saber si els principals protagosnistes ens relataren tot el que els va passar pel cap. Malauradament eixa opció la desconeixem i ens hem de atendre al document escrit, el qual ens confirma que els dos adolescent, fora pel que fora, actuaren de forma responsable.

Des de l'alcaldia es va optar per custodiar el bitllet en la Caixa de la Dipositària de Fons Municipal. Tot seguit, l'alcalde, Jose Donad Vidal, va posar en coneixement de tothom i del públic en general l'existència de l'esmentat bitllet i qui l'haguera perdut, podia recuperar-lo acreditant prèviament la seua propietat. En cas que no apareguera el seu propietari, passaria, una vegada transcorregut el temps reglamentat, a ser propietat dels dos adolescent, per la qual cosa es va redactar un resguardo del dipòsit del bitllet.

La compareixença està signada pels dos adolescent, l'alcalde i el secretari. Tot seguit es va decretar que, d'acord amb el que disposava els articles 614 al 616 del Codi Civil, s'havia de publicar, com era costum, durant dos diumenges seguits, la troballa dels 20 dòlars. Tot i que a Ontinyent hi havia presència de persones estrangeres a l'hospital militar es va creure convenient posar-ho en coneixement de la direcció de l'esmentat hospital, pensant que podria pertànyer a algun dels hospitalitzats. La diligència en l'esmentat decret posa de manifest que així es va fer: es va pregonar i es va comunicar al director de l'hospital amb una telefonada. Sols havien passat 24 hores des que els dos adolescents ho posaren en coneixement de l'autoritat municipal.

Este mateix dia, el 8 de gener de 1938, el director de l'Hospital Militar Internacional va enviar un ofici a l'Ajuntament d'Ontinyent en què li deia que a la pissarra de l'hospital, es va escriure el següent avís:" *Se pone en conocimiento del personal hospitalizado en este centro que, en las oficinas de Sanidad, se halla recogido un billete en moneda extranjera. La persona que acredite ser su dueño se pasará por la referidos oficnas"*[8].

Atenent al canvi del dòlar a pessetes de l'època trobem que en 1938 un dòlar tenia un valor màxim de 9'10 pessetes i un mínim de 8'58 pessetes, amb un valor mitjà de 8'63 pessetes. El valor del bitllet que es varen trobar els dos adolescents, en pessetes de l'època era de 172,6 pessetes[9]. Era una quantitat significativa i considerable per a uns moments en que allò quotidià era aconseguir els queviures i conservar la vida. Tot i que Ontinyent tenia activitat industrial envers la guerra no va patir cap bombardeig, va ser una ciutat segura, mentre que les dificultats es centraven d'aconseguir productes de primera necessitat, encara que gaudia de bones hortes.

Per l'abril de 1938 el Servei d'Informacions Socials i Econòmiques del Ministeri de Treball i Assistència Social va remetre a l'alcalde d'Ontinyent, amb caràcter d'urgència un qüestionari relatiu a informació del cost de la vida a Ontinyent. L'objecte del mateix no responia a una qüestió quantitativa, sinó que es tenia la intenció de "*llegar al conocimiento de hechos ciertos de nuestra economia"* per la qual cosa demanava exactitud, al temps que havia d'indicar les raons per les quals variaven els preus dels productes[10]. Per fer-nos una idea de quins eren els preus dels productes en aquell moment a Ontinyent i les indicacions de les variacions reproduïm el qüestionari, al temps que ens aprofitarà per saber a quins productes podien accedir amb aquells 20 dòlars trobats al carrer major. Hom pot observar com molts d'aquells productes no eren habituals en aquells moments i d'altres les diferencies de preus les quadruplicaven. La vivenda segons consta era l'únic producte que no va augmentar, sino que va baixar per disposicions del govern, segons indica el qüestionari. Com podem comprovar les causes de les variacions en ocasions eren desconegudes, en altres responien a taxes o, com s'ha dit, no hi havia el producte indicat.

Articles	Preus						Causa de les variacions observades
	Pel Juliol de 1936		En l'actualitat				
			Tassa oficial		Mercat lliure		
	Ptes	Cènt	Ptes	Cènt	Ptes	Cènt	
Pa (quilo)	0	70	1				Tassa
Farina (quilo)	0	65	0	95			Tassa
Purés (quilo)	2	0					No hi ha
Oli (litre)	2	0	2	80			Tassa
Sagí	5						No hi ha
Mantega	10						No hi ha
Formatge (bola)	9						No hi ha
Llet de vaca (litre)	0	60	1	10			Tassa
Llet d'ovella (litre)							No hi ha
Let de cabra (litre)	0	60	1	10			Tassa
Llet condensada (pot)	1	70	2	30			Tassa
Carn de vaca (quilo)							
Sense os	6		9				Tassa
Amb os	3	50	5	15			Tassa
Carn de vedella (quilo):							
Sense os	7		10				Tassa
Amb os	4		5	85			Tassa
Carn de carner (quilo)	4	50	8	50			Tassa
Carn d'ovella (quilo)	4	50	7	15			Tassa
Carn de cabra (quilo)	3	50	7	15			Tassa
Carn de porc (quilo)							
Magre	6	9					Tassa
(Mitjana amb Os	4		5	10			Tassa
Carn congelada(quilo)			9				Tassa
Carn en conserva (quilo)			9	80			Tassa
Embotits(quilo):							
Tárbena	4		9				Tassa
Sobrassada	6		9				Tassa
Llonganissa	14		14	50			Tassa
Botifarra catalana	8		11	25			Tassa
Cansalada fresca (quilo)	3		5	10			Tassa
Cansalada	5	50	6	10			Tassa
Ous (dotzena)	3		8				Tassa
Peix fresc (quilo)							La diferència entre la tassa oficial i el preu de venda la motiva l'adquisició del peix en l'origen per esta Regidoria d'Abastos.
Roger	5		20	50	16		
Lluç	4		20	50	14		
Sardina	1	50	8	8	7		
Altres	2		7		6		
Bacallà(quilo)	2		5		2	40	Tassa
Sardina salada (dotzena)	0	90			2	40	Es desconeix
Verdures (quilo o pessa):							
Faves	0	20		2			S'ignora
Carxofes	0	80		3			S'ignora
Batjoqueta verda	1	20		4	50		S'ignora
Fesols	0	50		3			S'ignora
Pèsols	0	10		3			S'ignora

Articles	Preus						Causa de les variacions observades
	Pel Juliol de 1936		En l'actualitat				
			Tassa oficial		Mercat lliure		
	Ptes	Cènt	Ptes	Cènt	Ptes	Cènt	
Fruta(quilo):							S'ignora
Bresquilla	0	75			5		S'ignora
Peres					6		S'ignora
Raïm	0	30			2		S'ignora
Melons	0	25			1	50	Tassa
Carbó vegetal(quintar)	24		45				Tassa
Carbó mineral (quintar)							
Carbó de cok							
Llenya (quintar)	4		20				Tassa
Sal comuna (quilo)	0	10			0	25	Tassa
Pebre roig (quilo)	3	50			14		S'ignora
Vi (litre)	0	30			1	50	S'ignora
Arròs (quilo)	0	60	1	50			Tassa
Queradilles (quilo)	0	20	0	80			Tassa
Cigrons (quilo)	1	20	2	90			Tassa
Llentilla (quilo)	1	20	1	70			Tassa
Batjoquetes	1		3				Tassa
Sucre (quilo)	1	80	2	50			Tassa
Café tostat (quilo)	10		18				Tassa
Aigua (m·)	0	10			0	10	Tassa
Gas (m·)							
Electricitat (quilovat)	0	60			0	70	S'ignora
Vestits:							
De cavaller	125				500		S'ignora
Senyora	60				200		S'ignora
Xiquet	50				200		S'ignora
Obrer (treball)	50				175		S'ignora
Calcer:							
Cavaller	20				175		S'ignora
Senyora	15				100		S'ignora
Xiquet	10				60		S'ignora
espardenya	1	50			8		S'ignora
Vivenda (mes):							
De primera	90				45		Disposicions del Govern
De segona	60				30		Disposicions del Govern
De tercera	30				15		Disposicions del Govern
De quarta	15				7	50	Disposicions del Govern

Consejo Municipal de Onteniente

AVISOS AL VECINDARIO

Comisión de Asistencia Social y Sanidad

Recetas para uso de varios géneros.

Comprobada la existencia de numerosos abusos en lo que se refiere a las recetas que se exigen para adquirir varios géneros destinados al uso de enfermos y niños, (pues se ha llegado en algunos casos a falsificar las recetas, y en otros se pretende que los Médicos las expidan, sin ser necesaria, mediante insolencias y amenazas intolerables) la Comisión Municipal de Asistencia Social y Sanidad, previo el asesoramiento de los señores Médicos de la localidad, ha acordado lo siguiente:

1.º—Quedan anuladas desde esta fecha todas las recetas médicas actualmente en circulación para la adquisición especial de carne, leche, azúcar y jabón.

2.º—A partir del día 10 del actual, las recetas médicas sólo se expedirán para adquirir los referidos artículos, en los casos que a continuación se citan:

CARNE: Tuberculosos, diabéticos, convalecientes de enfermedades (30 días) y puerperas (40 días).

LECHE: Niños hasta 3 años en cantidad proporcional a la edad, enfermos agudos, ulcerosos, nefríticos, cardiacos y tuberculosos.

LECHE CONDENSADA: Niños hasta un año.

AZUCAR: Sólo para los que tengan receta de leche de vaca o cabra.

JABON:—Enfermos infecciosos y puerperas.

3.º—La presentación de una receta no comprendida en uno de los casos antes citados, llevará aparejada su inutilización, y la imposición de una sanción tanto al Médico que la expida como al cliente que la haya exigido.

Onteniente, 9 de Diciembre de 1937

La Comisión de Asistencia Social y Sanidad

Comisión de Abastos

Alteraciones en los Carnets de racionamiento.

Hasta el día 16 del actual se admitirá en el Negociado de Abastos, reclamaciones por altas, bajas y demás alteraciones en los Carnets de racionamiento que han de regir el mes próximo. Pasado dicho día, no se tramitará reclamación alguna. Se recuerda que el hecho de no dar cuenta de las bajas ocurridas (defunciones, ausencias, traslados etc.) da lugar a la imposición de sanciones consistentes en multas o privación del Carnet.

Declaraciones de existencias de aceite y patatas.

Para dar cumplimiento a las órdenes recibidas de la Consejería Provincial de Abastecimientos, se hacen públicas las siguientes instrucciones:

1.ª— Quedan prohibidas las transacciones de aceite y patatas y su circulación, incluso por el interior de la pablación, sin la previa autorización y correspondiente guía de ésta Consejería Municipal de Abastecimientos, salvo las que se realicen al detall y ajustándose al racionamiento en los establecimientos autorizados.

2.ª— En el plazo de tres días contados desde la fecha de la presente, las almazaras de este término municipal presentarán en la Consejería mupal de Abastecimientos, una relación jurada comprensiva de las partidas de aceite elaboradas hasta la fecha, consignando los nombres, apellidos y domicilio de sus dueños. Así mismo presentarán el lunes de cada semana, relación de las partidas elaboradas durante la semana anterior, conteniendo los mismos datos.

3.º— Los cosecheros de patatas presentarán en ésta Consejería municipal declaración jurada, dentro del plazo de ocho días, de las patatas que tengan en existencia procedentes de su cosecha, y los que aún no las hayan recogido presentarán dicha declaración dentro de las 24 horas siguientes a su recolección.

4.º—La infracción de las anteriores instrucciones, dará lugar al decomiso del producto, mediante la correspondiente acta que, según está ordenado, debe remitirse a la Consejería Provincial de Abastecimientos, para que ésta imponga las sanciones pertinentes.

Onteniente, 9 Diciembre de 1937

La Comisión de Abastecimientos

Comisiòn de Hacienda

Arbitrios Municipales

Ante el precario estado en que se encuentra la Caja municipal, debido a la resistencia de la mayor parte de los contribuyentes a bonar los arbitrios municipales dentro del plazo que se concedió, creando al Consejo Municipal dificultades insuperables para el desarrollo normal de su gestión, por no poder hacer frente a los cuantiosos gastos que sobre él pesan, especialmente los derivados de los servicios y atenciones de Asistencia Social, Sanidad, Obras etc., esta esta Comisión de Hacienda ha propuesto y el Consejo municipal ha adoptado el siguiente acuerdo:

Se concede un plazo definitivo e improrrogable que terminará el día 18 del actual, para que los contribuyentes que tengan pendientes de pago recibos correspondientes a los distintos arbitrios municipales, (fuentes, alcantarillado, cte. incluso el 2.º trimestre del Repartimiento vecinal del corriente año) los hagan efectivos en la Administración de Arbitrios sin recargo alguno. Pasada la fecha señalada, todos los descubiertos que queden pendientes entrarán en período de recargo y se procederá a su cobro, en su caso, por el procedimiento de apremio.

Onteniente, 9 Diciembre de 1937.

La Comisión de Hacienda

Todo lo cual se hace público para general conocimiento y cumplimiento.

Onteniente, 9 Diciembre de 1937

EL ALCALDE PRESIDENTE,

José Donad

Tip. Minerva.-Onteniente

El Govern de la II República va intentar des d'un primer moment establir una política de preus i proveïments per tal de poder aturar la dinàmica dels preus, per la qual cosa a partir del corresponent desplegament normatiu, com va ser el decret de 27 d'agost de 1937, en què es fixaren el preus màxims que havien de percebre pels productes d'origen i així mateix els preus de la venda al consum en articles de primera necessitat[11]. De fet este decret establia que es considerava un acte d'hostilitat i de desafecció al règim alterar els preus, ocultar o caparar productes, alterar el pes de les mercaderies i incomplir les normes de racionament o de distribució[12].

Repassant este llistat de preus i amb els 20 dòlars, moltes coses hagueren pogut aconseguir els dos adolescents. Però el desenllaç d'esta història va tenir altre final distint. Efectivament, va aparèixer el propietari del bitllet en qüestió, millor dit la propietària. Com s'ha pogut observar les primeres intuïcions i pensaments que es varen esbrinar des de l'alcaldia varen apuntar cap a l'Hospital Militar Internacional, es creia que el bitllet podia pertànyer a algun Brigadista Internacional que allí estiguera hospitalitzat. L'avís posat a l'hospital va arribar a coneixement d'una de les infermeres que estaven destinades a l'hospital. La infermera que va acreditar la propietat dels 20 dòlars va ser Olga Hartstein[13]. D'esta manera,Vicent Albert Penalba, alcalde accidental, va tronar el bitllet a Olga Hartstein davant dels dos adolescents, els quals també varen tornar el rebut que els van proporcionar des de la dipositaria municipal

Amb este document s'ha pogut tenir coneixement de quina era la realitat econòmica i social a Ontinyent, sobretot en la capacitat per poder aconseguir els queviures i altres productes necessaris per sobreviure, almenys en una ciutat que per fortuna no va patir cap bombardeig i que, almenys, garantia les vides dels seus habitants.

En definitiva l'objectiu d'esta xicoteta aportació és, per un costat, conèixer, quin era el cost de la vida a Ontinyent durant la guerra i, per altra banda, conèixer com s'aplicava la legalitat vigent en un fet com el que s'ha descrit i en uns moments en que 20 dòlars podien alleugerir moltes mancances tant de la família de Vicent Mollà Ferrero com de la de José Laporta Domenech. Ben rebé hagueren pogut prendre altra decisió. Desconeixem qui i què els va aconsellar, si es que va ser així, perquè una decisió com esta mereixia un reconeixement, que tal vegada tindrien, però que també desconeixem.

■ □ ■ □ ■

BIBLIOGRAFIA

Curso de los cambios .Años 1936 a 1934. Anuario 1950. Fondo documental del Instituto Nacional de Estadística. Pág. 473

ABELLA, R.: LA vida cotidiana durante la guerra civil. La España Republicana. Ed. Pleneta Barcelona 2004

Alba 2-3- (1986-1988)

Alba número 16/17 (2001-2002)

Almaig VI (1990)

Almaig XXIV (2008)

TUÑON DE LARA, M; ARÓSTEGUI, J.; VIÑAS, A.: CARDONA, G.: BRICALL J.M.: La guerra civil Española. 50 años después. Ed. Labor Barcelona 1985

NOTES

1 Arxiu Municipal d'Ontinyent. CR1938/1

2 A l'Alba número 16/17 (2001-2002) TORRÓ MARTÍNEZ, Joan J. "L'hospital Militar Internacional d'Ontinyent pàg. 160-173. Ajuntament d'Ontinyent. També en la col·lecció publicat per Levante Editorial Prensa Valenciana. València. 2006. Respecte de les colònies escolars a Ontinyent també podeu consultar Almaig VI (1990) TORRÓ MARTÍNEZ, Joan Josep :"Protecció a la infància; les colònies escolars a Ontinyent (1931-1939). En l'Almaig XXIV (2008) en la introducció del meu article "El Col·legi Nacional de Cecs de Madrid evacuat a Ontinyent (1936-1939) presente un conjunt de dades que amb les que ara expose crec que queda argumentat la idea que Ontinyent va ser una ciutat de reraguarda.

3 CR.1938/3 El document te data 5 d'agost de 1938. Arxiu Municipal d'Ontinyent.

4 BERNABEU, Alfredo. Ontinyent: silueta de una ciudad en guerra. Pàg 145-146 Alba 2-3- (1986-1988)

5 CR/1937/1. Arxiu Municipal d'Ontinyent. El solt te data 9 de desembre de 1937.

6 Gaceta de la República. Diario Oficial núm. 255 de 12/09/1937

7 Per situar-nos en els carres que s'han indicat el carrer Libertad correspon amb l'actual C/ Delme, el carrer F. Ascaso a l'actual C/ Tomas Valls. GANDIA CALABUIG, Josep.: Toponímia, República i Revolució. Alba 2-3- (1986-1988) pàg 158

8 l'Ofici te data 8 de gener de 1938. CR 1938/1 Arxiu Municipal d'Ontinyent

9 Curso de los cambios .Años 1936 a 1934. Anuario 1950. Fondo documental del Instituto Nacional de Estadística. Pág. 473

10 El document te data 12 d'abril i estat signat pel delegat especial de treball. Esta delegació estava ubicada a València en el Carrer dels Treballadors, 3. CR 1938/3 Arxiu Municipal d'Ontinyent

11 BRICALL, Josep M.: La Economia Española (1936-1939) pàg 359-414 dins de La guerra civil española. 50 años despues. Ed. Labor . Barcelona 1985

12 Decreto disponiendo que por los Ministerios de Agricultura y Hacienda y Economía, conjuntamente se eleve a esta Presidencia propuesta razonada de los precios máximos que debe percibir el productor en origen y los que ha de satisfacer el consumidor en el mercado por los artículos considerados como de primera necesidad, ateniéndose a las instrucciones contenidas en el articulado que se inserta. Gaceta de la Republica : Diario Oficial núm: 241. de 29/08/1937

13 A l'Hospital Militar Internacional d'Ontinyent va estar assistit per personal sanitari tant de cacionalitat espanyola com internacional. En el cas de les infermeres destacar la presència d'un grup d'elles, mes conegudes com "las mamas belgas". El treball d'investigació que estic realitzant no figura el nom d'esta infermera encara que coincideix en nom i part del cognom amb altra infermera hongaresa, de nom Olga Hartmat. De tota manera en la compareixença queda clar que es tracta de Olga Hartstein ja que la seua signatura es llegible. Son dues persones distintes encara que s'ha pogut comprovar que en els noms que estic treballant han aparegut en diferents documents i publicacions errades de transcripció, la qual cosa pot donar alguna confusió

Sobre la destilería de alcohol, la bodega y la fábrica de licores de Aielo de Malferit

AUTOR: JOAQUÍN JUAN-MOMPÓ

En primer lugar, quiero agradecer a Fernando Goberna Ortiz, biznieto de Enrique Ortiz, uno de los tres fundadores de la fábrica, su aportación; ésta ha sido fundamental si se considera que durante la guerra de 1936-39 desapareció el archivo de correspondencia, facturas y libros del movimiento empresarial de la fábrica, confeccionado desde 1902. También agradezco a Vicente Sanz Belda que me haya relatado muchos detalles de su padre, Vicente Sanz Vidal, "El coixo", referentes a la organización de las oficinas, los viajes y otros asuntos. Sin ellos, no habríamos podido exponer muchos aspectos de los contenidos en este artículo.

El presente escrito se plantea como una ampliación y, en algún detalle, rectificación del que ya publicamos en *Almaig. Estudis i documents XIX* (2003), en el cual exponíamos la formación y funcionamiento de la fábrica de licores "Viuda de Joaquín Juan Mompó" de Aielo de Malferit, creada en 1880 por los socios Bautista Aparici, Ricardo Sanz y Enrique Ortiz. Esta ampliación incluye algunas noticias sobre las otras dos empresas relacionadas con esta fábrica de licores, también radicadas en Aielo: la destilería de alcohol y la bodega. Por último, añadiremos algunos datos sobre la situación de la fábrica durante la guerra de 1936-1939.

La familia Juan de Aielo de Malferit

De esta familia hemos de destacar su actividad comercial, principalmente destinada a la producción de alcohol y de bebidas alcohólicas, que abarca un periodo de más de cien años.

Joaquín Juan Sanchis.

El primer nombre relacionado con esta profesión es el de Miguel Juan Bellot. Fue tratante de caballerías, propietario de tierras y buen agricultor. Era hijo de José Juan y Jacinta Bellot, ambos de Aielo. De esta última procede el apodo de la familia ("de Jacinta", en valenciano). Se casó en 1861 con Vicenta Mompó Vicent, también ayelense, en la parroquia de Aielo. Tuvieron dos hijos: Miguel Juan Mompó (17-I-1863) y Joaquín Juan Mompó (24-II-1865). Los abuelos maternos también eran de Aielo: Joaquín Mompó y Vicenta Vicent.

Veremos que Joaquín Juan Mompó había heredado de su padre Miguel la dedicación a la manufactura comercial de alcohol y vino. También comprobaremos que, después de un periodo de asociación con uno de los socios fundadores de la fábrica de licores, en concreto con don Enrique Ortiz[1], acabó adquiriendo en 1907 la totalidad del negocio. Tras su muerte, sus hijos lo continuaron, especialmente el primogénito, Joaquín Juan Sanchis, y después de él, su nieto, Joaquín Juan-Mompó, autor de este artículo. En 1970 se traspasó la fábrica de licores a Juan Juan Micó, sin parentesco con aquéllos pese a compartir el primer apellido, que trabajaba en la empresa desde 1962.

La destilería de alcohol

Respecto al origen de la destilería de alcohol, sabemos que ya en 1879 Miguel Juan Bellot tenía un alambique de 480 litros en la calle de la Virgen de los Desamparados 4, actual calle Mayor de Aielo. En el año 1895 aparece esta destilería, ubicada en esa misma calle, pero a nombre de su hijo, Joaquín Juan Mompó. Allí se destilaba y almacenaba alcohol, pero el almacenamiento de líquidos alcohólicos suponía un riesgo considerable para la población por la posibilidad de incendio o explosión. Esa fue la razón considerada para trasladar la destilería a unos terrenos de la familia, fuera del pueblo, junto a la acequia de riego, contando con la autorización para tomar agua para refrigerar los alambiques. Esta edificación tenía que cubrir, con un pequeño puente, la conducción del agua para el riego de esa zona, y eso dio origen a una concesión de

Juan-Antonio Juan Sanchis.

entrada y salida (o retorno) de dicha agua, que refrescaba el alambique de destilación mientras funcionaba. Como ya dijimos en el artículo de 2003, las relaciones entre la fábrica de alcohol, propiedad de Joaquín Juan Mompó, y la de licores, propiedad de los socios Aparici, Sanz y Ortiz, eran muy buenas, ya que aquella servía a ésta el alcohol que necesitaba para sus elaboraciones.

Al optar Joaquín Juan Mompó por trasladar la destilería, la construyeron con nuevos alambiques para mejorar su producto, que suministraba a las industrias principalmente para la elaboración de licores. Pero con el tiempo se llegaba a un exceso de fabricación y almacenaje, y las denominadas alcoholeras pasaban sus productos a las fábricas de licores y anisados, incluso el destilado de holandas para la elaboración del coñac. El destino de todas estas destilaciones procedentes de la industria alcoholera quedaba supeditado a las visitas del inspector de la zona, puesto que era ilegal, según la ley de alcoholes del 10-XII-1908, almacenar alcohol dentro de la población, y sobre todo que una misma persona poseyera a la vez destilería de alcohol y fábrica de licores. Actuando así, el Estado pretendía controlar mejor la fiscalidad con que gravaba la venta de alcohol, y que éste no pudiera transferirse ocultamente de una destilería a una fábrica de licores o bebidas alcohólicas, sin pagar el impuesto establecido.

Esta destilería de alcohol estuvo en funcionamiento hasta 1909, puesto que, al adquirir Joaquín Juan Mompó en 1907 la parte de la fábrica de licores y anisados a su socio Enrique Ortiz, decidió desmantelarla y darla de baja; en consecuencia, trasladó todos los utensilios y el personal a la botellería, o actual fábrica de licores. Ello implicó que dejara de fabricar alcohol, y que pasara a comprarlo de distintos proveedores: de la destilería Cambra de Ontinyent, de Benigànim, de Motilla del Palancar, de Requena e incluso del que vendía el Estado, en Valencia.

Posteriormente las habitaciones de la destilería se destinaron a alojar las bombonas y los distintos tipos de mimbre que se usaban para cubrirlas y servirlas a la fábrica cuando se necesitaran. Los mimbres, tras pelarlos, blanquearlos con azufre, cocerlos y cuartearlos, se empleaban para cubrir las bombonas. En todo este proceso trabajaban cuatro mujeres y dos hombres, dirigidos por Bautista Mompó Bernabeu.

En el edificio de la fábrica de licores, pues, se colocaron todos los aparatos para la destilación, y en el patio se instaló la caldera que funcionaba a fuego directo; adosada a ésta se construyó una chimenea, de más altura que el resto del edificio, para evitar que las chispas, en días de viento bajo, pudieran provocar algún incendio. El alambique también se instaló con su calienta vinos, y de esta manera se obtenía la destilación continua según las necesidades del propietario. Enfrente, y a la altura del camino, aún existe una pequeña estancia que debió de ser ocupada por las oficinas, y en la parte inferior, sobre el piso cimentado, hay un espacio que seguramente servía para almacenar los bidones de alcohol o utensilios de conservación del vino para destilar. En el patio interior, cerca de la caldera, había un montón de leña para alimentar el fuego del calderín. El resto del terreno estaba tapiado, y acogía cultivos de verduras y frutales.

Joaquín Juan Mompó fue propietario de la fábrica, pues, entre 1907 y 1922, año en que falleció. Entonces el negocio pasó a denominarse comercialmente "Viuda de Joaquín Juan Mompó".

La bodega

La familia Juan ya poseía una bodega pequeña, donde elaboraban vino, pero con el tiempo vieron que era insuficiente. Esto ocurrió a raíz de un viaje que realizó a Madrid, en 1930, Juan-Antonio Juan Sanchis. Se trasladó solo, ya que Joaquín, su hermano mayor, no pudo ir por necesidades de trabajo. Fue un viaje fructífero. Las ventas que realizó fueron principalmente de las variedades de más categoría: anís, coñac y ron escarchados, Anís Ayelo, Nuez de Cola-Coca, Ron Jamaica y algunos licores. Juan-Antonio Juan regresó muy satisfecho, y dado que había vendido también algo de vermut a granel, insistió en una vieja idea: elaborarlo con el vino procedente de la bodega que la familia Juan tenía en las afueras del pueblo.

A raíz de este viaje, ambos hermanos mantuvieron una reunión con su madre y propietaria, Isabel Sanchis Pla ("Viuda de Joaquín Juan Mompó", según el nombre comercial), y le expusieron sus ideas sobre la conveniencia de construir una nueva bodega para así poder elaborar productos muy demandados, sobre todo de vermut. Ella

accedió, pero les pidió que le presentaran un presupuesto detallado de todo lo necesario para edificar la nueva bodega, que se construiría junto a la antigua. Propuso además que buscasen una ocupación a su hijo pequeño, José-Ramón, ya fuera en la fábrica o en la nueva bodega. De ese modo se inició la planificación de la nueva bodega, adosada a la primitiva, que ya contenía sus trullos y recipientes. Se proyectó un plano que preveía un edificio con una buena amplitud; el techo sería de Uralita, y contaría con una pequeña vivienda en cuyos bajos viviría un empleado de la bodega, mientras que los altos quedarían para oficinas y laboratorio, responsabilidad que recaería en Juan-Antonio Juan. Su hermano mayor, Joaquín Juan, le sugirió que se matriculara en la Escuela de Enología de Requena, para gobernar mejor la bodega, cuando ésta estuviese funcionando. El director de dicha escuela era el señor Pascual Carrión, persona muy competente y entendida. Juan-Antonio Juan se inscribió para el curso siguiente, con asistencia de lunes a sábado. En el futuro, se haría cargo de la bodega elaborando el vino que posteriormente, según las necesidades, se convertía en vermut Ayelo o Dux. Las mistelas se adquirieron del mercado, principalmente de la Marina (Dénia), pues no existía una buena uva moscatel en esta zona de la Vall d'Albaida, donde las vides que se cultivaban proporcionaban poco grado alcohólico.

En 1932 las naves de la nueva bodega ya estaban terminadas. Ésta disponía de unos depósitos de cemento donde se recibía por decantación el jugo de los racimos de uva que se dedicaría a la fabricación del vino. Se compraron fudres de roble así como bocoyes para almacenamiento. Se construyeron dos depósitos de cemento con revestimiento interior de ladrillos de vidrio

Cabecera de carta aún a nombre de J. Juan Mompó, con ilustraciones de la destilería de alcohol y de productos de la licorería.

Cabecera de carta posterior, a nombre a la viuda de J. Juan Mompó. Se ha suprimido la ilustración de la destilería de alcohol, ya desmantelada.

importados de Italia. Más tarde, aconsejados por un enólogo italiano, se instaló el filtro de amianto, abrillantador por placas de la casa Sitz Werke gigante, el más perfecto del mercado. Se adquirió una prensa continua, de la casa Aznar Rodes de Alcoi, la cual estrujaba toda la uva que entraba en la bodega. Esta prensa vertía el líquido por un lado, y por el otro expulsaba los hollejos o raspas de los racimos y pieles de los granos de uva. También se recogía el jugo resultante del lavado de los orujos denominado "piqueta". Al mismo tiempo, se llevó a cabo una reestructuración de los operarios de la fábrica, que fueron pasando a la bodega según las necesidades. Así, José Juan Guzmán y José Ortiz Belda: el primero, como hombre de confianza que Juan-Antonio terminó nombrando encargado de la bodega; el segundo, como tonelero, oficio que perfeccionó asistiendo a unas prácticas en el Grao de Valencia. Allí mejoró su preparación, especialmente al dominar la técnica de conformar las duelas de roble americano al mismo tiempo que se colocaban los aros de platina, que les darían forma de bocoy o tonel, todo ello sirviéndose del fuego procedente de un brasero. También fueron a la bodega Mariano Martínez Mompó, conductor del camión, y Bautista Mateu Calatayud, ayudante. Por último, se instaló una caldera de 500 litros en el patio, que se utilizaría para la inmersión de la madera y para proceder a la fabricación del caramelo y azúcar quemado. El colorante extraído de la ebullición del azúcar se empleaba para dar tonalidad a algunas elaboraciones, como el vermut, la Nuez de Cola, la zarza y los coñacs.

Con la bodega en funcionamiento faltaba la fabricación del vermut, que hasta entonces suministraba la casa Aquila Rosa, de Vilafranca del Penedés, a través de don José Almiñana, agente general de ventas residente en Aielo. Este señor puso en contacto a la familia Juan con Norberto Ventosa, director de dicha empresa, que prometió enviar a Aielo al mismo técnico que tenían ellos para elaborar el vermut. Esto se produjo en la primavera de 1933: Joaquín Juan Sanchis recibió la visita de don Armando Giacovino de Bernochi, ingeniero enólogo de Turín (Italia). Previamente, el enólogo italiano había estado elaborando en bodegas Eizaguirre de Reus, Pedro Cisa del Masnou, Vinícola Reusense y Emilio Gil Navarro, de Silla. Ante esto, Joaquín Juan Sanchis dijo a su hermano Juan-Antonio que lo acompañase y le mostrara la bodega. Al enólogo le pareció todo bien, pero aconsejó la compra de un filtro de amianto y abrillantador de la casa Sitz Werke de Alemania, que, como ya hemos dicho, fue adquirido. El señor Armando se comprometió a pasar toda la campaña de vinificación con Juan-Antonio en la bodega y después, según los resultados, pactarían los precios. Esta propuesta les pareció correcta a los dueños, y firmaron un documento de compromiso. Don Armando, durante toda la temporada, se hospedó en casa de Joaquín Juan Sanchis. Era una persona muy educada, con un buen dominio del castellano, y muy amante de la música. Por este detalle llegó a congeniar bien con la familia Juan, ya que Maria Mompó Lila, esposa de Joaquín Juan, tocaba el piano, y el enólogo le proporcionaba partituras de ópera o de canciones italianas (como "O sole mio", "Torna a Sorrento" etc.). Cuando finalizó el proceso de fabricación, quedó una muy buena amistad. El señor Armado había llegado a elaborar una fórmula de hierbas aromáticas para el Vermut Ayelo y otra para el seco Vermut Dux. Se patentaron e hicieron los dos tipos de etiquetas, sirviéndose en botellas de un litro y botellines para aperitivos. Este trabajo se efectuaba ya en la fábrica de licores. Los vermuts consiguieron una muy buena aceptación, y partir de entonces ya se ofrecieron en todas las plazas en donde la licorería vendía productos.

El personal de la fábrica de licores

A continuación aportaremos una relación completa de los trabajadores de la fábrica, ordenados por el año de ingreso. Esta relación no incluye los propietarios, que, como es sabido, fueron Joaquín Juan Mompó, su viuda Isabel Sanchis, y sus hijos Joaquín Juan Sanchis, Juan-Antonio y José-Ramón (los tres, como apoderados, y después de la guerra, el primero como propietario y el tercero como apoderado); tampoco a su nieto, Joaquín Juan-Mompó. El periodo expuesto empieza en 1913 y termina en 1970, cuando su nieto Joaquín Juan-Mompó traspasó el negocio al señor Juan Juan Micó, también de Aielo de Malferit y actual propietario. Igualmente, señalamos los operarios nacidos fuera del pueblo.

Año 1913: Rafael Martí Sanz, Bautista Mompó Bernabeu, José Ortiz Belda, José Llobell Mompó, Vicente Sanz Vidal, Antonio Gaza (de Barcelona) y Bautista Juan Soler.
Año 1917: José Juan Guzmán, Narciso Julià Soler (Barcelona).
Año 1920: Bautista Juan Soler.
Año 1923: Francisco Silvestre Aparici
Año 1927: Francisco Miranda Portero (Madrigueras, Albacete), Francisco Silvestre Aparici.
Año 1931: Adela Martí Vidal, Carmen Albero Ferri.
Año 1932: Josefa Ortiz Barber, Mariano Martínez Mompó, Juan Silvestre Penalba, Salvador Colomer Colomer, Rafaela Martí Vidal.
Año 1933: José Juan Amorós.
Año 1934: Bautista Mateu Calatayud, Rafael Pínter Mompó, 1936: Julio Requena Mira.
Año 1937: Bautista Belda Bataller.
Año 1939: Encarnación Mompó Sanz.

La destilería de alcohol ahora, próxima al Clariano.

Año 1940: Luis Juan Amorós.
Año 1941: Dolores Vidal Vicent.
Año 1942: María Martínez Bataller, Julio Ferri Vidal, José Belda Martínez, Ángeles Martí Vidal.
Año 1951: María Mompó Sanz, Roberto Calabuig Vicent, Pedro-Antonio Vico (San Clemente, Cuenca), Pilar Juan Cháfer, Amparo Martínez Pascual.
Año 1953: José Juan Belda, Rafael Belda Ureña.
Año 1954: Vicenta Fenollar Belda, Juan Juan Cháfer.
Año 1956: Federico Barber Belda, Consuelo Juan Amorós.
Año 1958: Jorge Beneito Revert, Francisca Concha (l'Olleria).
Año 1960: Ramón Casanova Lorente, Dolores Vicent Mompó.
Año 1961: Carmen Mira Albero, María Juan Vidal.
Año 1962: Juan Juan Micó (propietario del negocio desde 1970), Concepción Ferri Mateu.
Año 1963: Encarna Torrijos Castelló.
Año 1964: Josefa Vidal Belda, Manuel Alonso Rodríguez (Badajoz), Rafaela Belda Vicent.
Año 1966: María Pastor Penadés, Juan León Molina (Córdoba).
Año 1968: Vicente Mira Martí.
Año 1970: María Juan Doménech, Antonio Tarrasó Soler.

Los clientes de la fábrica de licores: rutas y provincias

Las zonas donde la fábrica de licores de Aielo de Malferit servía sus productos incluían el centro y sur peninsular, además de las comarcas valencianas centrales. De esta manera, se organizaron una serie de rutas: la primera, por las provincias de Albacete, Murcia, Cuenca, Ciudad Real, Madrid y Toledo; la segunda, por las provincias de Cáceres, Badajoz, Huelva, Sevilla y Cádiz; la tercera, por las provincias de Valencia, Alicante, Jaén, Granada y Córdoba.

Si especificamos un poco más, veremos que en la provincia de Sevilla había un depositario que se encargaba de repartir las partidas de producto (licores, horchata etc.). Eran 31 plazas en toda la provincia, es decir, 31 pueblos donde la fábrica de licores tenía clientes. Por su parte, en la provincia de Cádiz la fábrica abastecía 16 plazas; en la de Granada, 45; en la de Jaén, 37, y en la de Huelva, 27, con un representante también en esta provincia.

En Extremadura las plazas servidas eran 96, y la fábrica disponía de un representante en la villa de Zafra.

La ruta de Albacete, Murcia, Cuenca, Ciudad Real y Toledo abarcaba un total de 112 plazas, y también contaba con un representante general. Hay que añadir que en Madrid había dos plazas, una en Aranjuez y otra en la capital; en ésta trabajaba también un representante local. El viajante de la fábrica visitaba cada zona dos veces al año, para atender con más proximidad las solicitudes de los clientes.

En cuanto a la zona valenciana, en la provincia de Valencia había 32 plazas atendidas. Por comarcas, se incluía la Costera (con clientes en Alcúdia de Crespins, Canals y Xàtiva), la Canal de Navarrés (con clientes en Anna, Chella, Bolbaite, Navarrés, Quesa, Bicorp y Enguera), la Ribera (con clientes en Càrcer, Sumacàrcer, Antella, Gavarda, Beneixida, Sellent, Alcàntera del Xúquer, Manuel, l'Ènova, Rafelguaraf, la Pobla Llarga, Castelló de la Ribera, Senyera, Carcaixent, Alzira, Algemesí, Benifaió, Alginet y Alberic) y también la Vall d'Albaida (donde se visitaba semanalmente Ontinyent, y mensualmente l'Olleria). También en la ciudad de Valencia había un depósito (sito en la calle Ruzafa) que compraba horchata a la fábrica de

Cinco medallas obtenidas por la fábrica de licores en el periodo de los tres socios.

Aielo, y a veces también anís.

En la provincia de Alicante sólo se vendía en Alcoi; no en otros pueblos porque allí había destilerías que servían productos a precio de fábrica, y era difícil competir con éstas. Por todo ello la fábrica de Aielo se defendía mejor en Castilla, Andalucía y Extremadura, a pesar de ser regiones pobres, de dinero concentrado en pocas manos, con poca densidad de bares y tabernas.

Cada ruta o desplazamiento se desarrollaba durante un mes, aproximadamente (entre 30 y 40 días), a lo largo de 4.000 o 5.000 kilómetros. Se hacían dos salidas al año, una en junio y otra en otoño (meses de septiembre y octubre). Las rutas las inició Joaquín Juan Mompó a principios del siglo XX, que con una tartana llegaba hasta Villarobledo. Siempre se planificaron en la misma fábrica, contando con la información aportada por el viajante sobre el valor de las plazas. Después las seguiría su hijo Joaquín Juan Sanchis y su nieto Joaquín Juan-Mompó.

La fábrica de licores durante la II República

En julio de 1936, una vez empezada la contienda civil, se produjo la incautación de la fábrica de licores. Ésta tuvo lugar en octubre

Etiqueta de Vermut Ayelo, tipo Torino.

Etiqueta de Brandy.

Etiqueta de Rhum Martinique.

Etiqueta de Vino Moscatel.

de 1936 (según el acta conservada, con fecha del 15 de octubre de ese año), por el comité ejecutivo popular de Aielo y por la UGT (Sociedad Obrera "El progreso"): oficialmente, quedó "controlada e intervenida". El siguiente paso fue que un consejo de administración se encargase de su gestión; asumía el pasivo y el activo, así como la dirección comercial de la empresa; esto incluía la fábrica de licores, la bodega y el negocio de enfundar garrafas. Los compañeros que quedaron autorizados, según el acta de incautación, para la apropiación y control de la fábrica fueron José Belda Vidal, Julián Juan Mompó y Urbano Díaz Lozano. Se nombró, en calidad de director-gerente, a José Belda Vidal, que para disponer del dinero de los bancos necesitaba la firma del representante legal de la fábrica "Viuda de Joaquín Juan Mompó", papel que ejercía, como apoderado, José-Ramón Juan Sanchis, hijo varón menor de Isabel Sanchis Pla, viuda de Joaquín Juan Mompó.

El consejo de administración se declaraba competente en la política laboral y salarial. Firmaron el acta, por el consejo de administración, José Belda Martínez, Urbano Díaz, Julián Juan y José-Ramón Juan Sanchis (por poderes, en representación de la viuda, Isabel Sanchis Pla); y por el comité ejecutivo popular, Antonio Castelló, Rafael Egea, Bautista Martí, José Bernabeu y José Belda Sanz.

La incautación duró hasta el final de la guerra (1939). Durante ese periodo, la fábrica funcionó con dificultad, ya que durante el conflicto bélico el uso sanitario del alcohol era prioritario. Cuando los propietarios recuperaron la fábrica, ésta estaba vacía y la contabilidad descubría muchas deudas. Durante el franquismo, las deudas comerciales y tributarias contraídas por entidades republicanas –como en este caso– no se perdonaron, sino que se tuvieron que satisfacer por el hecho de haber sido Valencia zona republicana ("rebelde": merecedora de castigo). Ello hizo plantearse a Joaquín Juan Sanchis la posibilidad de trasladar el negocio a la zona favorecida, en concreto a Badajoz.

Como hecho relevante y documentado de aquella época, diremos que el delegado de control de la "Casa Viuda de J. Juan Mompó" incautada emitió una circular a los clientes, en octubre de 1936, que empezaba con la dedicatoria "Al camarada"; en ésta relataba las dificultades económicas del negocio, debidas al contexto bélico, y la necesidad de hacer las transacciones al contado; y acababa la circular solicitándoles que continuaran siendo clientes: "Son nuestros deseos darle a conocer la verdadera situación que en la actualidad se halla esta casa, que espera verse favorecida con sus notas cual es de costumbre, con lo que haremos para que no se perjudiquen los intereses proletarios y de la revolución social por la que todos luchamos como uno solo. Salud"[2].

Un hecho que también merece la pena comentarse, y que ocurrió durante el periodo republicano, fue la evasión de Aielo de Malferit de cinco hombres, que temían por sus vidas puesto que habían recibido amenazas e incluso habían sido detenidos por elementos de las milicias populares. Hay que tener en cuenta que tres miembros de la familia Juan participaron es ese evasión, y ello tuvo como efecto que la fábrica quedase exclusivamente en manos del comité de control local, que, como ya hemos dicho, la había incautado. Recordamos que el único antiguo propietario que había tenido presencia en el acto de la firma del acta de incautación fue José-Ramón Juan, y veremos que éste también huyó.

Así relatamos los hechos: la noche del 29 de septiembre de 1937, día de San Miguel, Joaquín Juan Sanchis, propietario de la fábrica, y otros cuatro hombres de Aielo huyeron del pueblo ante el peligro ya aludido. Todo sucedió así: Joaquín Juan se había refugiado en Bufali al principio de la guerra, avisado por el alcalde de ese pueblo y vecino suyo de casa de campo, que militaba en el partido Izquierda Republicana, de los peligros que corría ante la violencia que se estaba generando; éste le sugirió que fuera a su pueblo para simular así su detención. Pero cuando los militantes republicanos de Aielo supieron esta circunstancia, es decir, que Joaquín Juan estaba en Bufali, fueron allí a buscarlo y lo devolvieron a Aielo. Lo encerraron en la antigua prisión, ubicada en la calle de la Iglesia, anteriormente ermita de San Miguel. Por pocas horas, ya que pasó a quedar en arresto domiciliario, por mediación de Vicente Albelda, médico de Carcaixent destinado en Aielo, y personalidad republicana destacada. Este señor sería condenado a muerte después de la guerra, pero no se le aplicó la pena capital gracias a la intercesión de vecinos de Aielo; de hecho, se le conmutó por la de destierro, tanto de su pueblo natal como también del profesional.

Pocos días después, el comité revolucionario local dispuso que los detenidos de Aielo fueran custodiados en la ermita de San Joaquín; consideraron que este emplazamiento era mejor porque, al estar apartada del pueblo, se podría evitar que la gente se inquietase en caso de comparecer algún camión de milicianos con la finalidad de llevárselos para ejecutarlos. Pero pronto se decidió un nuevo traslado, y se les condujo a sus respectivos domicilios, bajo arresto domiciliario. Esta circunstancia les facilitó coordinarse para intentar escapar. Y decidieron que lo harían la noche de San Miguel. Les favoreció un hecho luctuoso: esa noche falleció en Aielo el padre del médico Albelda; como quiera que éste suscitaba aprecio y respeto entre los republicanos locales, la custodia de los vigilados se descuidó por la urgencia de asistir al velatorio, y ello les facilitó la huida. Joaquín Juan Sanchis había convenido con un vecino y amigo panadero que el chillido de su perra sería el aviso para salir a la calle y ocultarse debajo de un puente fuera del pueblo, ubicado en la carretera que discurre desde el puerto de l'Olleria hacia el sur, donde unos vehículos lo recogerían junto a los demás. De esa manera cinco hombres huyeron de Aielo, tres de los cuales eran de la familia Juan Sanchis, propietaria de la fábrica y de la bodega: Joaquín, Juan-Antonio y José-Ramón. Refugiados en Valencia, allí se camuflaron durante unos días, antes de marchar en tren hasta Tarragona. Una vez allí, de desplazaron hasta el pueblo interior de Berga, en la comarca del Bages, con la intención de cruzar los Pirineos y refugiarse en Francia. Esto ocurría en noviembre de 1937. En el periplo pirenaico los tres hermanos iban acompañados por un pastor que los había de guiar. Pero el segundo hermano, Juan-Antonio, sufrió problemas intestinales serios, parece ser que por haber bebido agua de nieve, se debilitó y no pudo proseguir la huida. Decidieron dejarlo con el pastor, habiendo hecho una previsión de gastos, para que se recuperara, con el propósito de regresar al cabo de un tiempo a recogerlo. La realidad es que no se supo nunca más de él, ni se halló su cadáver al final de la guerra, cuando Joaquín Juan Sanchis viajó hasta Berga a buscarlo incluso en las fosas comunes.

Culminado el paso a Francia, José-Ramón Juan Sanchis permaneció en una casa de campo, mientras que Joaquín, el hermano mayor, continuó hasta Irún, y desde allí pasó a San Sebastián. Dio la casualidad que en esta capital vasca se encontró con el enólogo italiano Armando Giacovino de Bernochi; éste le dejó dinero y emprendieron viaje hasta Extremadura. Se establecieron en Badajoz, donde residieron hasta el final de la contienda junto con José-Ramón Juan, que se les había unido. Allí crearon un negocio de venta de jarabes, que les reportó buenos beneficios. No pudieron, sin embargo, dedicarse a la destilación y producción de bebidas alcohólicas, porque durante aquella época el Estado tenía serias limitaciones para suministrar alcohol.

Acabado el conflicto, regresaron a Aielo, aunque, como ya se ha comentado, dadas las dificultades fiscales con que el nuevo Estado castigaba los territorios que denominaba "rebeldes", en algún momento barajaron la posibilidad de trasladar su negocio de licores y bebidas alcohólicas a Extremadura. Esto, sin embargo, no sucedió, y la fábrica continuó en Aielo, como aún hoy puede comprobarse.

■ □ ■ □ ■

NOTAS

1 Los tres socios se separaron en 1895, y de esa manera Enrique Ortiz quedó como único dueño del negocio desde esa fecha hasta 1903, en que propuso a Joaquín Juan Mompó la asociación comercial. Posteriormente, en 1907, traspasó a éste el negocio, y falleció el 9-X-1909. Esta constatación nos hace revisar la datación de la compra de la fábrica por Joaquín Juan que fue la que dimos en Almaig de 2003: no adquirió la fábrica de licores en 1913, sino en 1907.

2 Otra curiosidad que podemos aportar es que en Aielo se llegó a emitir, por el comité revolucionario, moneda local, que avalaba la fábrica de licores. Ello implicaba que en caso de pérdida de valor de esa moneda, la persona perjudicada podía resarcirse retirando género de la fábrica.

El Cronista Rvdo. D. Francisco Vañó Silvestre

AUTOR: PEPA SEMPERE DOMÉNECH

Cronista Oficial de Bocairent

El domingo 4 de octubre de 2009 tomaba posesión, como vicario de la Parroquia de San José de Ontinyent, el Rvdo. D. Francisco José Vañó Asensio. A dicha Eucaristía asistieron, además de los feligreses de San José, una representación de Cofrentes y Jalance (las dos poblaciones en las que había estado ejerciendo su ministerio), y otra de la Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora de Bocairent, su población natal. Junto a todos ellos, su familia, jalonada de vocaciones sacerdotales y en la que encontramos a un presbítero vinculado a Ontinyent en diversas trayectorias de su vida, y que ya no pudo acompañarle en esta ocasión, el que fuera Cronista Oficial de Bocairent durante más de dos décadas: **Rvdo. D. Francisco Vañó Silvestre**, más conocido por **D. Paco el del Retiro.**

Antecedentes familiares de D. Francisco

Aunque la mayoría de su ministerio sacerdotal lo ejerció en la provincia de Alicante, los tentáculos familiares se extienden por Alicante y Valencia, especialmente por los pueblos de la Vall d'Albaida y l'Alcoia.

En el programa de Fiestas a Sant Jordi de Banyeres de Mariola, en 1980, **D. Francisco Vañó Silvestre** publicó un artículo titulado *Francisco Pascual Vañó Ribera, Guardia Civil*. En el nos relata los orígenes del apodo familiar de "els sevilets", por medio de la biografía de su bisabuelo paterno, que a su vez es mi tatarabuelo, la relación de la familia con Banyeres, Ontinyent, Fontanars y por supuesto Bocairent.

A través de dicho trabajo encontramos, a principios del siglo XIX, dos matrimonios. Uno formado por José Vañó e Isabel Castelló, labradores, naturales y vecinos de Bocairent, de los que se conocen como mínimo dos hijos: Tomás y Francisco. El otro matrimonio estaba compuesto por Agustín Ribera de Banyeres y Francisca Tortosa de Ontinyent (posiblemente de Fontanars), residentes en Ontinyent y que también tuvieron por lo menos dos hijas: Mariana y Manuela.

Tomás se casó con Manuela y Francisco con su hermana Mariana. Con los datos recopilados hasta el momento, del matrimonio formado por Tomás y Manuela nació José Vicente Vañó Ribera, que residió en Banyeres en el Mas del Perolit. Mientras que Francisco y Mariana tuvieron dos hijos Francisca Antonia, que nació el 13 de marzo de 1831 y fue bautizada en Bocairent; y Francisco Pascual, nacido en Fontanars, el 17 de mayo de 1839 y ***"bautizado en Ontinyent, por el vicario Juan Bautista Cabanes, siendo apadrinado por Elena Cortadelles, "del estado noble", haciendo de testigos Miguel Aznar y Francisco Reig, "sirvientes" de dicha señora"***[1]. Siendo aún pequeños sus padres se trasladaron al "Mas de la Frontera" de Bocairent, donde se criaron.

Francisco Pascual al llegar a los 20 años tuvo que cumplir el servicio militar, y al ser uno de los pocos soldados que sabía leer y escribir pasó a prestar sus servicios en la Guardia Civil, incorporándose en el escuadrón de caballería de Toledo. Posteriormente fue destinado a

Quico Vañó y Consuelo Vañó con sus hijos y nietos. El segundo por la izquierda de los niños sentados en la primera fila es D. Francisco.

Albaida. Desde allí se desplazaba a Bocairent, los días festivos que no tenía servicio, para ver a su novia. Ésta, Francisca Sanchis Castelló, residía en el "Mas de Micalás", próximo al de "La Frontera", en que vivían los padres del guardia.

La novia le puso como condición para contraer matrimonio, dejar la Benemérita, por lo que tras su boda, celebrada en Bocairent el 12 de junio de 1869, se instalaron en la masía Casa Nova, cerca de las anteriores, volviendo Francisco a su antigua vida de labriego. De este matrimonio nacieron siete hijos: Francisco, Mariana, Milagros, Manuela, Francisca Antonia, José y Gabriel. El mayor de ellos, Francisco Vañó Sanchis, nació en Bocairent en 1870. Se casó con Consuelo Vañó Domínguez y vivió en les casetes de Masanet, de Banyeres. Tuvieron nueve hijos: Francisca, Francisco, Vicente, José, Rita, Consuelo, Juan Bautista, Santiago y Carmen[2].

Batiste y Carmen "els del Retiro":

El séptimo hijo de Francisco Vañó Sanchis, (conocido como Quico el sevilet, por los antecedentes de su padre), llamado Juan Bautista, se casó con Carmen Silvestre Francés, vecina de Alfafara. Tras su boda vivieron durante un corto periodo de tiempo en Bocairent, en una casa situado bajo el puente de San Blas y posteriormente se trasladaron a La Norieta, cerca del cruce con Banyeres. Allí nació en 1932 **D. Francisco Vañó Silvestre.** Luego se encargaron durante años del Mas del Retiro, propiedad de la familia Galbis Asensio. Terminaron sus días en la masía de Mossén Bodí, más conocida como Fabriqueta, donde aún residen sus hijas Carmen y Consuelo. Tuvieron siete hijos, el mayor murió al poco de nacer, después vinieron **Francisco**, Miguel, Carmen, Consuelo, Angelina (gemela de Consuelo y que murió a los 14 días de vida) y Juan.

Carmen Silvestre, la madre de **D. Francisco** era hija de Miguel Silvestre Sanchis y Angelina Francés Silvestre. Este matrimonio tuvo cuatro hijos más Nicolás (de donde les viene el apodo de Colaus), María, Rafaela y Amparo. Residían en la masía El Alpadull, cerca de Alfafara, propiedad de la familia Simó y allí fue donde nació su hija Carmen. Dos años antes de la boda de Carmen adquirieron la Fabriqueta (Mossén Bodi) y se trasladaron, primero a la casa pequeña, hasta que tras varios años de obras Miguel consiguió terminar la casa grande y trasladarse a ella. Esa finca la heredó su hija Carmen y fue la residencia bocairentina de **D. Francisco** los últimos años de su vida.

La tarde-noche del día 31 de diciembre de 1932 nació en Bocairent el segundo hijo del matrimonio formado por Juan Bta. Vañó Vañó y Carmen Silvestre Francés. Fue bautizado solemnemente el día 3 de enero de 1933 por el coadjutor de la Iglesia Parroquial de la Asunción de Ntra. Sra., el Rvdo. D. Juan Bta. Carbonell Giner, imponiéndole el nombre de **Francisco de Asis**, siendo los padrinos Juan Ferre Tormo y Vicenta Albero Sanchis (natural de Alcoy), actuando como testigos Francisco Domínguez y Leandro Santonja. Era el cura párroco D. Estanislao Boluda Ubeda[3].

El Presbítero Francisco Vañó

El día de 21 de julio de 1957 Bocairent respiraba ambiente de fiesta. El volteo general de campanas anunciaba que el joven **Francisco Vañó Silvestre**, recién ordenado sacerdote, oficiaba su primera misa en la población que le vio nacer. La

D. Antonio Bernat y Dª María Belda, Cónsules de China. Foto cedida por la familia.

banda de música le acompañó en el recorrido desde la Plaza de los Mártires, ya que salió de la parte trasera del Siglo, casa que pertenecía al Cónsul de China, D. Antonio Bernat Ferre, hasta la Iglesia Parroquial. En el cortejo, además de sus familiares y amigos, también se encontraban los padrinos del evento, D. Luís Doménech Vañó, natural de Banyeres y la Excelentísima Sra. Dª María Belda Pérez, viuda del Cónsul[4], diversas personalidades, sus compañeros de promoción y tres jóvenes seminaristas chinos: don Pablo Kao Chen-Ching, don Alfonso Pei Zin-Yuan y don Antonio Wey Shu-Huey[5], que se alojaron en casa de mi abuela Carmen, que como ya he mencionado era la hija pequeña de Quico el sevilet. Éstos también estaban apadrinados por Dª María, la cónsul de China y por dicho motivo se encontraban en esta ocasión en Bocairente. Dos años más tarde, el 24 de junio de 1959, eran ordenados sacerdotes en la Santa Iglesia Catedral de Valencia por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Arzobispo Marcelino Olaechea y Loizaga. No he conseguido localizar a don Alfonso y don Antonio. Por el contrario, don Pablo Kao Chen-Ching, con motivo de sus Bodas de Oro Sacerdotales, se reunió con sus compañeros de promoción en

el Seminario de Moncada, en junio de este año. En la actualidad se encuentra al servicio de la OCSHA (Obra de Cooperación Sacerdotal Hispano-Americana) en El Paso, Texas, desde donde se desplazó expresamente para este homenaje. En él recibieron una medalla conmemorativa de sus 50 años al servicio de la Iglesia, de manos del arzobispo de Valencia, monseñor Carlos Osoro.

Repasando las anécdotas de aquel 24 de junio de 1957, cabe reseñar que también asistió el Obispo D. Rafael Sanús, amigo y compañero del misacantano, que entonces aún no había recibido las órdenes sagradas. Otro detalle fue que la prima y ahijada del protagonista, Dª Fina Vañó Silvestre recibió en dicho misa la 1ª Comunión de manos de su padrino.

Un hecho al que hacer referencia es que se celebraron dos convites diferentes para los asistentes a tal celebración. Uno de ellos se llevó a cabo en la Finca La Derrota, organizado por Dª María Belda Pérez y al cual asistieron el homenajeado, las autoridades eclesiásticas, civiles, los compañeros de promoción del presbítero y diversas personalidades que se desplazaron desde Valencia, respondiendo a la invitación de tan ilustre señora. El segundo se desarrolló en la Mas del Retiro, propiedad de la familia Galbis, donde vivían sus padres, y en él se dieron cita sus familiares, amigos y vecinos que celebraron, sin la presencia del misacantano, tan entrañable acontecimiento. Este modesto banquete se compuso de cinco paellas, cocinadas por Francisco Molina (el tío Quico morro) y helado de turrón traído por familiares residentes en Jijona.

Para llegar a tal día tenemos que hacer un repaso desde que el joven **Francisco** ingreso en el seminario menor en 1945, con 12 años de edad. En tal hecho eran preceptivos los correspondientes informes, con los que confeccionar su expediente y superar los exámenes de ingreso que se celebraron los días 3, 4 y 5 de septiembre de dicho año. El informe escolar realizado por D. Baldomero Vendrell Gómez no puede ser más favorable, terminando con: "**Su conducta escolar es inmejorable, sirviendo de ejemplo en las prácticas de hacer escolar a sus compañeros**". El presentado por el Cura Ecónomo de la Parroquia, D. Mariano Péris Sabater, es más escueto: "**ha observado una conducta religiosa-moral digna de un niño que desea ingresar en el Seminario para ser sacerdote. Frecuenta los Santos Sacramentos de la Penitencia y Comunión".** Durante sus años de estudio fue uno de los jóvenes seminaristas que inauguraron las actuales instalaciones del Seminario de Moncada.

D. Francisco en el Seminario con sus compañeros.

Sus padres costearon, con mucho esfuerzo, su carrera desde el principio, tan solo los dos últimos años fue apadrinado por Dª María Belda Pérez. Ello se debió a que cada vez que sus progenitores pedían ayudan para pagar sus estudios, obtenían la misma respuesta por parte de las autoridades eclesiásticas: "el maseros tenen dinerets". Con lo cual no consiguió ser colegial ni del Patriarca ni del Corpus.

El día 22 de diciembre de 1956, en la Real Iglesia del Santísimo Cristo del Salvador de Valencia, el Sr. Obispo Auxiliar de Valencia, Dr. D. Jacinto Argaya Goicoechea, confirió el subdiaconado a tres jóvenes bocairentinos: D. Francisco Vañó Alcaraz, D. Juan Verdú Gisbert y **D. Francisco Vañó Silvestre**. Y posteriormente, el 30 de junio de 1957, fueron ordenados sacerdotes.

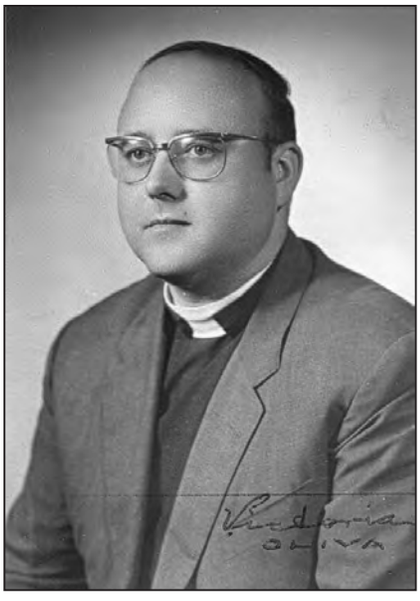
D. Francisco, durante los días que mediaron entre su ordenación y su primera misa en su Parroquia, solía subir a la ermita del Santo Cristo de Bocairent, a oficiar la Eucaristía.

Su primer destino fue como párroco de Cuatretondeta y Balones, hasta 1963, en que fue nombrado párroco de Palmera. Su naturaleza bondadosa y su entusiasmo por el estudio y la investigación, le llevaron pedir un destino de coadjutor, con la finalidad de disponer de tiempo para su pasión, de la que dejo buena muestra en sus

Primera Misa de D. Francisco en Bocairent. El último de la derecha es uno de los seminaristas chinos.

publicaciones. Por ello, a partir de 1968 ejerció su ministerio en Alcoi, como coadjutor de la parroquia de San Mauro y San Francisco, hasta su fallecimiento el 29 de marzo de 1995. Precisamente el recién nombrado Obispo de Menorca, don Salvador Giménez Valls, natural de Muro de Alcoi era el párroco de San Mauro en aquellas fechas. Desde que se desplazó a su primera parroquia, su hermana Carmen le ha acompañado allá donde las circunstancias y el desarrollo de su ministerio le ha reclamado.

La misa exequial tuvo lugar en la Parroquia de la Asunción de Nuestra Señora de Bocairent. Fue presidida por el señor obispo auxiliar don Rafael Sanus Abad, concelebrada por unos cuarenta y cinco sacerdotes y participada por muchos fieles que abarrotaron el templo. A continuación se le dio cristiana sepultura en el Cementerio Parroquial de dicha localidad[6]. En su lápida se halla representada la figura de San Francisco de Asís, cuyo espíritu él trasmitía.



D. Francisco durante su estancia en Palmera.

Siempre que los familiares y amigos acudían a él solicitando que les impartiera algún sacramento, allí estaba presto, siempre que sus obligaciones se lo permitían. La boda de mis padres y la mía propia son un ejemplo. Apenas 15 días antes de su fallecimiento, el 12 de marzo de 1995, consiguió reunir a sus padres, hermanos y primos en la ermita de San Antonio de Padua de Bocairent, donde ofició una Misa de Acción de Gracias. Posteriormente toda la familia de "els sevilets" se traslado a un restaurante de Banyeres para continuar con la celebración. La siguiente reunión familiar ya fue en su propio funeral.

Su relación con Ontinyent

En 1954 se llevó cabo la Coronación Canónica de Santa María d'Ontinyent[7]. Fueron numerosos los actos y celebraciones que por tal motivo se llevaron a cabo. Entre ellos vamos a destacar las Ordenes Generales concedidas en Santa María el 27 de junio. El rito de la ordenación muy pocas veces puede conferirse fuera de la capital diocesana, pero en este caso, dada la importancia del Año Jubilar, el Sr. Arzobispo dispuso que algunos de los alumnos del Seminario Metropolitano recibiesen las Sagradas Órdenes en sus diferentes grados en la Parroquia Arciprestal de Santa María. Los presbíteros fueron: D. Antonio Crespo Llin de Beniarrés, D. Luís Domínguez Doménech y D. Pedro García García de Bocairent, D. Salvador Gisbert Trelis de Alcoi, D. José Guerola Espí y D. Antonio Soler Porta de Albaida, D. José Lluch Vidal de Ollería, D. Fernando Martí Sala y D. Joaquín Montes Mollá de Ontinyent, D. Ricardo Palop Pérez de Enguera y D. Juan Pérez Navarro de Muro de Alcoi. Los Subdiáconos: D. Jesús Blanquer Bataller, D. Francisco Bolufer González, D. Santiago Cabanes Vicedo (de Bocairent), D. Francisco Calatayud Soler, D. Vicente Conejero Martínez, D. Manuel Gandía Francés, D. José Hernández Quilis, D. José Tormo Porta, **D. Teodoro Ubeda Gramaje (posterior Obispo de Mallorca)** y D. Antonio Vicedo Calatayud. Exhortizado y acolitado: D. Eduardo Estevan Martí y D. Juan Moncho Jordá. Se les confirió la primera clerical tonsura a tres jóvenes de Bocairent, don Francisco Vañó Alcaraz, don Juan Verdú Gisbert y nuestro protagonista, **don Francisco Vañó Silvestre**, junto a otro joven que posteriormente fue vicario de las RRMM Agustinas de Bocairent, don Enrique Gómez Durán y a D. Bernardo Cuenca Pardo y D. Salvador Martínez Micó[8].

A dicha población se desplazaron en el coche de "Tonet el taxiste", sus padres, hermanos, su abuela Consuelo (la única que aún vivía en tales fechas y que falleció sin la ilusión de poder asistir a la primera misa de su nieto) y Dª Matilde Gal-

bis, miembro de la familia propietaria de la masía El Retiro.

En 1985 Ontinyent acogió el II Congreso Nacional de la Fiesta de Moros y Cristianos. Se desarrolló del 12 al 15 de septiembre, siendo su Presidenta de Honor S.A. R. la Infanta Doña Cristina de Borbón. El Cronista Oficial de Ontinyent era por entonces D. Alfredo Bernabeu Galbis, padre del actual cronista. Fue Presidente del Congreso D. José Bas Terol. La alcaldía de Ontinyent la ostentaba D. Rafael Tortosa Vañó. Allí se volvieron a reunir **Monseñor D. Teodoro Ubeda Gramaje**, ya como Obispo de Mallorca y miembro del Comité de Honor y el **Rvdo. D. Francisco Vañó Silvestre,** coadjutor de la parroquia de San Mauro y San Francisco de Alcoi y vocal religioso de la UNDEF. El primero expuso su ponencia "Valores espirituales de la Fiesta de Moros y Cristianos", y el segundo su comunicación "Moros y Cristianos desde la teología bíblica", ambos durante la tercera sesión de trabajo. Hubo en aquella sesión otra intervención que cabe mencionar y fue la del Rvdo. D. Arturo Llin Chafer, titulada "San Juan de Ribera y el Cristo de la Agonía". D. Arturo, hijo de Ontinyent, ha

Teodor Ubeda-Congrés.

sido Cura Párroco de la Asunción de Nuestra Señora de Bocairent.

Posteriormente colaboró en esta revista, publicando los siguientes artículos:

- "Los cinco puentes antiguos de Bocairent". Almaig: estudis i documents. (nº 4). Ontinyent, 1988.
- "Impuesto de la "sisa" a Bocairent en la primera mitad del siglo XVII". Almaig: estudis i documents.(nº7). Ontinyent, 1991

Su labor como Cronista

La Asociación de Cronistas Oficiales del Reino de Valencia nació legalmente en 1951 como consecuencia de la circular del Gobierno Civil de la provincia de Valencia, del 30 de noviembre de dicho año. En ella se insta a los señores alcaldes a nombrar Cronistas, concediendo a dicha institución el mayor interés[9]. De aquellos primeros años destacan los nombres de D. Diego Salas Pombo, Gobernador Civil de Valencia; D. Nicolau Primitiu y su publicación "Sicania"; D. Vicente Badía Marín, Decano del Centro de Cultura Valenciana; el periódico "Las Provincias" y la entidad "Lo Rat Penat". Gracias al apoyo y la promoción de todos ellos, este proyecto asociacionista, el primero de España con carácter regional, salió adelante. La primera asamblea, llevada a cabo a mediados de octubre de 1954, en Valencia, contó ya con la presencia de 154 cronistas. A partir de 1956 el movimiento se extendió a Alicante y Castellón, lo que dio lugar a que en 1956 se celebrara la primera asamblea regional.

No he podido precisar la fecha exacta del nombramiento del **Rvdo. D. Francisco** como Cronista Oficial de Bocairent, debido a que la asociación no tiene actualizados sus archivos, sin embargo en la Asamblea de Cronistas del Reino de Valencia de 1972 ya consta su participación. Desde aquella fecha hasta su fallecimiento, acudió a todas las asambleas bianuales, presentando sus ponencias y acompañado de su hermana Carmen. Aunque no fue el primer cronista de la población, si que fue el que hasta la actualidad más tiempo ha ocupado el cargo y de labor más fructífera.

Durante los más de 20 años que ostentó el cargo ha investigado abundantemente sobre la historia, tradiciones y fiesta de Bocairent. Dos de los lugares que no tenían secretos para el eran el Archivo Municipal y el Archivo Parroquial. De su fecundo trabajo tenemos constancia a través de los artículos publicados en los programas de fiestas de San Blas y San Agustín. Pero, ello no es más que la parte más conocida por sus conciudadanos. Sus investigaciones también se han visto publicados en los programas de fiestas del barrio de la Santa Cruz, de la ermita de San Antonio de Padua, en los programas de otras localidades, en revista, en Congresos y Asambleas, etc. Y como no, en la publicación de la Asamblea de Cronista. No vamos a mencionar en este apartado su labor dentro de la UNDEF, porque merece un tratamiento aparte.

Con el fin de hacer un somero resumen de su labor fuera de Bocairent y con el propósito de no alargar la enumeración, vamos a reseñar algunas de sus colaboraciones:

- "La designación de autoridades por insaculación". Primer Congreso de Historia del País Valenciano. Universitat de Valencia, 1976. (el congreso se celebro en 1971).
- "El Doctor Mosén Sebastián Jordá". I Asamblea Comarcal de Escritores. Alcoi, 1971.
- "Soy la flor del campo y el lirio de los valles". Revista LILIA.

Alcoy, 1995. Reproducción de la homilía pronunciada el 30 de agosto de 1992, en la fiesta de la Colonia El Estepar a su Patrona la Virgen de los Lirios.
- "La triple declaración testimonial Sacerdotal" Revista LILIA. Alcoy, 1996. Reproducción de la homilía pronunciada el 15 de agosto de 1993, en la fiesta de la Colonia El Estepar a su Patrona la Virgen de los Lirios.
- "La designación "dels Officials" de Bañeres (1561-1628)" Programa de Fiestas de Moros y Cristianos a San Jorge. Banyeres de Mariola, 1976.
- "Notas acerca de la Guerra de Sucesión". Programa de Fiestas de Moros y Cristianos a San Jorge. Banyeres de Mariola, 1977.
- "Francisco Pascual Vañó Ribera. Guardia Civil". Programa de Fiestas de Moros y Cristianos a San Jorge. Banyeres de Mariola, 1980.
- "El papel llega a Bañeres como industria" Programa de Fiestas de Moros y Cristianos a San Jorge. Banyeres de Mariola, 1980.

En las Asambleas de Cronistas presentó las siguientes colaboraciones:
- Bocairent durante la Guerra de Sucesión.
- Bocairent, ciudad rupestre.
- Dos documentos sobre niños abandonados.
- Toponimia Bocairentina en la época del rey Jaume I.
- El trienio Liberal en Bocairent.
- Les covetes del Bancal redó.
- Covetes dels moros en la carretera del barranc.
- La Revolución en Bocairente.
- Documentación sobre la revolución en Bocairente.
- Notas para la historia del órgano parroquial de Bocairent.
- Repercusión en Bocairente de la fiebre amarilla en Cartagena.
- Orígenes de la fiesta de toros en Bocairente.

D. Francisco con sus padres y sus hermanos Miguel y Carmen.

Colaboración festera

D. Francisco estuvo unido a la UNDEF desde su nacimiento. Su inquietud por las fiestas de Moros y Cristianos no tiene fecha de inicio, al haber nacido en un pueblo eminentemente festero. Su pasión se materializó en 1982, cuando publicó el libro "Bocairent. Fiestas de San Blas. Soldadesca y Moros y Cristianos", que continua siendo un referente para todos los estudiosos de los orígenes de esta fiesta en general y de la de Bocairent en particular.

Cuando en 1974 arrancó el Congreso de Villena, desarrolló su ponencia "La Religión y la Fiesta de Moros y Cristianos". Ello fue el inicio de su relación con la Unión Nacional de Entidades Festeras (UNDEF), ya que fue uno de sus fundadores. Posteriormente en 1975, en Ontinyent, donde asistieron 28 poblaciones, se nombró una comisión para elaborar un anteproyecto, de donde nacería la UNDEF. Esta comisión estaba formada por 14 miembros, 9 poblaciones designadas por votación y (entre ellas Bocairent) y 5 miembros designados por el Congreso, uno de ellos **D. Francisco**.

Ya en 1976, en la Asamblea constitutiva de la UNDEF celebrada en Alcoi, a la que asistieron 25 poblaciones, cada una representada por 2 personas, él fue uno de los representantes de Bocairent, en calidad de cofundador. De esta reunión salió una Junta Directiva Provisional, que sugirió que **D. Francisco** fuera el asesor religioso. Este hecho fue ratificado posteriormente en Villena, nombrándolo Vocal Religioso. Dicho cargo fue autorizado por el Arzobispado de Valencia el 15 de enero de 1977 y posteriormente por el Obispado de Orihuela. Ocupó la representación interrumpidamente hasta al año 1993[10].

Entre sus trabajos de tema festero publicados en los programas de fiestas de otras poblaciones, destacamos:
- "Mi participación en el año dedicado a "Embajadas 94"". Olleria, 1995[11].
- "Apuntes esquemáticos sobre los patronos de Alcoy y Bocairent:[Santiago Matamoros y San Jorge del Dragón]. Alcoi ,1975.
- "Apuntes sobre Moros y Cristianos de Alcoy". Alcoi, 1975.
- "Bocairente habla a Sax de San Blas". Sax, 1975.
- "El castillo de Sax". Sax, 1976.
- "Sugerencias sobre Moros y Cristianos de Petrel". Petrel, 1974.
- "Aportaciones a las fiestas de Moros y Cristianos de Villajoyosa". Villajoyosa, 1975.
- "Puntualizaciones sobre las fiestas de Moros y Cristianos de Biar". Biar, 1975.
- "En torno a las Fiestas de Moros y Cristianos de Bañeres" Programa de Fiestas de Moros y Cristianos a San Jorge. Banyeres de Mariola, 1975.

Calle Mossén Vañó Silvestre.

También, como no, eran habituales sus colaboraciones en el Boletín de la UNDEF.

Reconocimiento a su labor

A pesar de su fructífera labor como cronista y asesor religioso de la UNDEF, han sido pocos los reconocimientos de los que ha gozado. Él desarrollaba su labor con entusiasmo y pasión, pero con la humildad que le caracterizaba. Nunca le importaron las recompensas porque todo lo hacía por amor a su pueblo, a su historia, a sus fiestas. Quizás su mejor definición la podemos encontrar en las líneas que le dedicó, tras su fallecimiento, el secretario general de la UNDEF, D. Luís Sánchez Sánchez: **"Podía pasar desapercibido. Quizás era una de sus mejores virtudes: estar sin molestar. Ni una palabra suya salía con intención de herir y si alguien quería ser su enemigo lo tenía difícil".** También conviene reseñar las palabras de José Luis Mansanet, publicadas en el periódico Ciudad de Alcoi: **"Quisiera destacar varias facetas de D. Paco: el valor de su amistad; su vasta erudición; su profundo conocimiento de cuanto es y significa la Fiesta de Moros y Cristianos, especialmente la de su pueblo. Francisco Vañó Silvestre era fundamentalmente un hombre bueno. La maldad resbalaba sobre su epidermis sin posibilidad de asideros".**

El 6 de noviembre de 1982 se le otorgaba la Medalla de Oro de la Junta de Fiestas de San Blas, coincidiendo con la publicación de su libro sobre las fiestas y la celebración del 350 aniversario de la proclamación de San Blas como Patrón de Bocairent.

Continuamente vemos en los medios de comunicación como poblaciones e instituciones reconocen la labor de historiadores, empresarios, artistas, deportistas, etc, con homenajes, nombramiento de hijos adoptivos o predilectos, etc., mientras que en este caso solo podemos reseñar un tímido homenaje por parte del Ayuntamiento de Bocairent. En el pleno de 15 de enero de 2009, casi quince años después de su defunción, dicho ayuntamiento adoptó el acuerdo de cambiar el nombre de varias travesías. En concreto la travesía Abadía pasaría a llamarse calle de Mossén Vañó Silvestre. A pesar de ser una calle recoleta, en los inicios del Barrio Medieval, está muy vinculada a nuestro protagonista. A ambos lados del inicio de ella (que apenas alberga una docena de viviendas), se hallan sendas casas muy vinculadas a **D. Francisco**. La de la izquierda y que ostenta la placa con la designación, es propiedad de su familia materna, "els colaus", la de la derecha fue la vivienda de sus abuelos paternos Francisco Vañó Sanchis y Consuelo Vañó Domínguez y allí paso parte de su infancia. Cuando redacto estas líneas, la inscripción ya ha sido colocada, pero sin estar acompañada de ningún acto adicional, hasta el momento. Todo ha sido hecho con discreción, sin casi apercibimiento, como era él.

■ □ ■ □ ■

NOTAS:

1 Vañó Silvestre, Rvdo. D. Francisco. Francisco Pascual Vañó Ribera, Guardia Civil. Programa de fiestas a Sant Jordi. Banyeres de Mariola, 1980.
2 Carmen, la hija pequeña de Francisco Pascual, es mi abuela materna
3 Libro de Bautizos de 1927 a 1942. Archivo Parroquial de Bocairent.
4 Sempere Doménech, Mª Josefa. Bocairent, Consulado General de China. Programa de Fiestas a San Blas. Bocairent, 2003.
5 Estos tres jóvenes, también estaban apadrinados por Dª María Belda, como consecuencia de las relaciones establecidas con dicha nación durante los años en que ostentó el Consulado de China.
6 Boletín Oficial del Arzobispado de Valencia. Nº 3164. Año 1995. pag. 389
7 Calabuig Olcina, Vicente José. Historia de la devoción de Onteniente a su Patrona. Ayuntamiento de Onteniente, 1970.
8 Boletín Oficial del Arzobispado de Valencia. Nº 2614. Año 1954. pag. 242
9 Vila Moreno, Alfonso. La Asociación de Cronistas Valencianos. Almaig: Estudis i documents. Ontinyent, 199…
10 Mansanet Ribes, José Luís. El padre Vañó. UNDEF nº 49, julio 1995.
11 Este trabajo lo entrego su autor pocos días antes de fallecer. En el mismo programa se dedica un artículo a su memoria.

Aproximació a la demografia de la Pobla del Duc

AUTOR: MOISÉS TORMO

Estudiar la població d'un municipi, a distints nivells, és molt important entre els quals cal destacar, per exemple, quins són els serveis mínims municipals que deuen prestar els ajuntaments. A més, la població constitueix una variable fonamental en l'anàlisi socioeconòmica de qualsevol espai geogràfic. L'estudi d'esta variable fa possible conèixer les necessitats canviants de la societat al llarg del temps. La seua importància radica, doncs, entre altres raons, que gràcies al coneixement de les característiques de la població, és possible dur a terme actuacions en matèria social i econòmica en un municipi determinat; actuacions que després revertiran sobre altres estructures politicoadministratives superiors, ja que els municipis són els eixos bàsics d'una comarca, una Comunitat, un Estat.

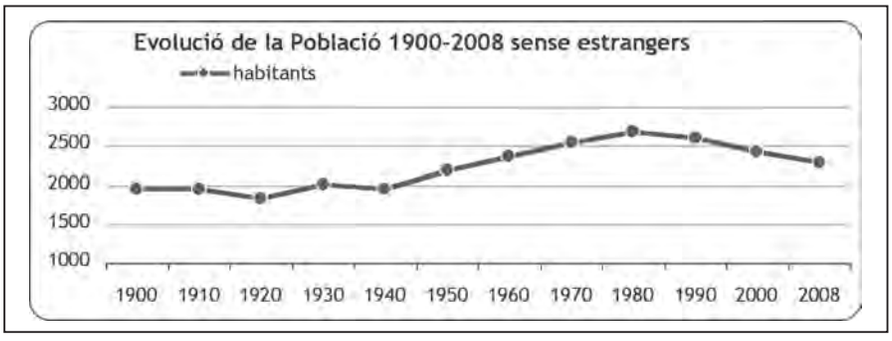
1. Evolució de la població

L'evolució de la població a la Pobla del Duc és indicativa dels diferents processos socioeconòmics que s'han originat al llarg de la seua història. En el gràfic 1 que es mostra a continuació, s'observen perfectament les fluctuacions de la població en el últim segle i primers anys de l'actual.

Les dades procedents dels diferents censos oficials permeten constatar les següents etapes en l'evolució de la població:

a) **1900-1920. Etapa descendent de la població**.- En els primers anys del segle XX la Pobla del Duc perd 118 efectius de població, un nombre elevat si tenim en compte que el creixement natural és positiu i considerable[1]. Per tant eixa pèrdua de població la causa l'emigració de poblatans. Efectivament en un context econòmic advers: la fil·loxera i la sequera de l'any 10 acaben en la major part del vinyet poblatà, les conseqüències d'ambdós fenòmens es deixen sentir en els jornalers poblatans, que es veuen obligats a emigrar uns cap a França altres cap a Amèrica del Sud.

b) **1920-1930. Etapa de recuperació de la població**. Superats els efectes negatius de l'economia poblatana comencen a tornar a casa els emigrants poblatans, sobretot els qui treballaven per les terres del Midi francés. Amb la butxaca plena d'estalvis comencen a comprar terres de cultiu als senyorets que, econòmicament, anaven cap arrere i a arrelar-se a eixa terra que els facilitarà el substent, així com a les seues



Gràfic 1: Evolució de la Població - Font: Institut Nacional d' Estadística . Elaboració pròpia

Any	Naixements	Defuncions	Creixement natural
1960	35	21	+ 14
1961	52	19	+ 33
1962	43	16	+ 27
1963	44	24	+ 20
1964	45	25	+ 20
1965	45	26	+ 19
1967	55	29	+ 26
1968	47	19	+ 28
1969	64	29	+ 35
1970	53	30	+ 23
1971	41	40	+ 1
1972	42	19	+ 23
1973	34	23	+ 11
1974	39	24	+ 15
1975	23	22	+ 1
1976	28	20	+ 8
1977	30	22	+ 8
1978	28	14	+ 14
1979	36	23	+ 14
1980	37	22	+ 15
1981	33	15	+18
1982	31	24	+7
1983	36	25	+11
1984	32	32	+0
1985	20	22	-2
1986	17	16	+1
1987	26	27	-1
1988	20	23	-3
1989	27	28	-1
1990	18	23	-5
1991	26	21	+5
1992	23	21	+2
1993	17	22	-5
1994	17	29	-12
1995	20	18	+2
1996	22	31	-9
1997	15	21	-6
1998	19	21	-2
1999	12	23	-11

Quadre 1: Natalitat, mortalitat i creixement natural de 1960-1999. Font: Padró municipal. Elaboració pròpia.

famílies, la qual cosa comportarà un creixement demogràfic positiu.

c) **1930-40. Nova pèrdua de població** que estaria relacionada amb la crisi i les calamitats de la Guerra Civil.

d) **1940-1980. Boom demogràfic a la Pobla.** Superada la crisi de la guerra i postguerra espanyola, a la Pobla igual que a la resta de la comarca, com a l'Estat espanyol, s'inicia un creixement demogràfic espectacular, el més gran conegut de la història demogràfica poblatana. La Pobla passa de 1.955 habitants el 1940 a 2.687 de 1980, la cota més alta en la seua història.

Este creixement demogràfic esta directament relacionat amb una alta natalitat i una baixa mortalitat que (Quadre 1), a més, coincideixen amb una gran expansió econòmica. L'agricultura és la principal font d'ingressos de les famílies poblatanes. Una agricultura mecanitzada, rendible i competitiva, on les noves varietats de raïm de taula com el Rosetti, Alfons Lavallé i Cardinal desplacen les varietats dedicades al vi i es converteixen en monocultiu. A més, a partir de la dècada dels 70 algunes varietats de fruitals comencen a despuntar pel terme poblatà en un intent de diversificació de les varietats de raïm. També és a partir dels anys 60 quan comencen a crear-se les primeres indústries a la Pobla que absorbiran els pocs excedents de mà d'obra agrícola.

Eren anys estos en què una família amb 40-50 fanecades de raïm de taula ben portades passava l'any.

e) **1980-2008. Retrocés demogràfic**. A partir de l'any 1980 s'inicia un cicle demogràfic negatiu. La Pobla deixa de créixer per a situar-se en 2008 en cotes semblants a les dels anys 50.

Esta pèrdua de població coincideix amb l'inici d'un nou cicle econòmic i agrícola. Esgotades aquelles varietats de raïm de taula que tants ingressos havien proporcionat als llauradors poblatans, comencen a ser substituïdes per varietats de fruitals com albercocs, bresquilles, nectarines... al mateix temps l'agricultura deixa de ser un atractiu per a la mà d'obra jove que no segueix estudis. S'uneix a tot açò que l'agricultura no compta amb el recolzament suficient de les diferents administracions i totes les transformacions per canviar de cultiu i fer l'activitat rendible passen per les sofrides butxaques del llaurador.

En este context els jóvens que es casen inicien una emigració cap a pobles del voltant que sí han desenvolupat un cert teixit industrial o fixen residència en el poble de la dona amb un treball més segur que el de l'agricultura.

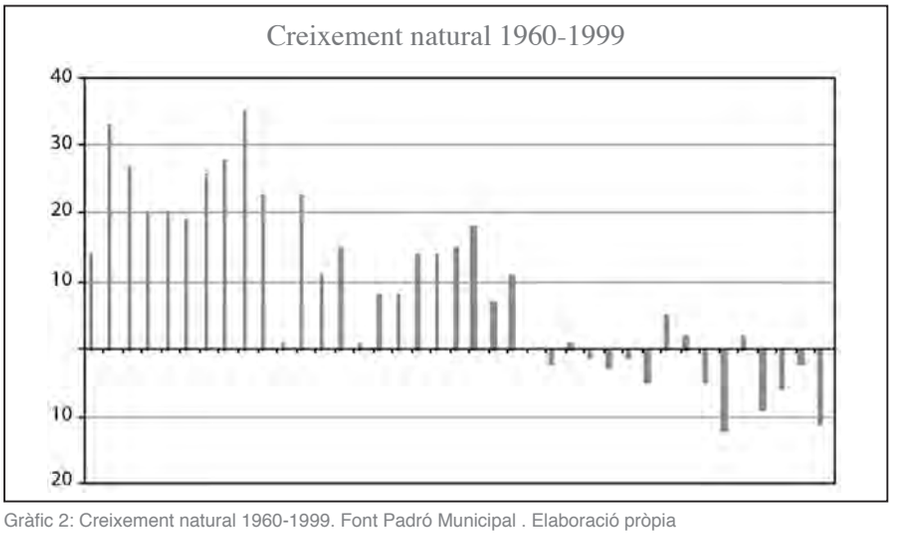
En anar despoblant-se de jóvens, evidentment la natalitat comença a disminuir dràsticament. Al mateix temps les parelles disminueixen el nombre de fills, tot dins d'un context general, en què la societat de consum fa que el tindre fills siga una de les últimes necessitats.

En disminuir la natalitat, alguns anys les defuncions superen els naixements cosa que fa que el creixement natural siga negatiu. (Quadre 2).

S'inicia a partir de la dècada dels vuitanta un procés regressiu de la població de la Pobla que s'aguditzà en els primer anys del segle XXI.

Esta disminució de la població afecta a la població poblatana, ja que sols hem tingut en compte per al nostre anàlisi la població nascuda a la Pobla del Duc.

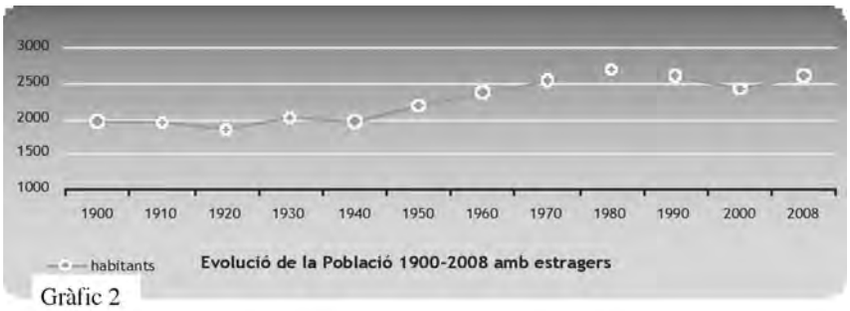
Altra cosa és si comptabilitzem la població estrangera, que conjunturalment ha elegit la Pobla per a viure, unes setmanes, uns mesos, uns anys, (la població estrangera és molt fluctuant, ja que de hui per a demà les famílies venen i se'n van, tot està en funció del treball que puga trobar algun membre del grup familiar. Quadre 3). A partir



Gràfic 2: Creixement natural 1960-1999. Font Padró Municipal . Elaboració pròpia

Població estrangera 2000-08	
Any	Població
2000	2
2001	23
2002	126
2003	187
2004	216
2005	295
2006	290
2007	262
2008	308

Font: Padró municipal



Gràfic 2

del 2001, que és quan comencen a establir-se en la Pobla estrangers hi ha un clar augment de la població. (Gràfic 2).

Però este augment no es pot considerar com un signe de recuperació demogràfica, ja que com hem dit anteriorment la població estrangera presenta un alt grau d'inestabilitat, més encara, en un poble que no genera llocs de treball perquè l'agricultura és una activitat econòmica que en l'actualitat està de cap a caiguda i proporciona pocs jornals i eixos pocs jornals són treballs especialitzats que realitzen gent del poble llauradora de sempre.

2.- Situació demogràfica actual

La població constitueix una variable fonamental en l'anàlisi socioeconòmica de qualsevol espai geogràfic. L'estudi d'esta variable permet conèixer les necessitats canviants de la societat al llarg del temps, a més, ens dóna una idea de la situació o problemes en què es troba la població del municipi estudiat.

La situació socioeconòmica és la base informativa per a la planificació, seguiment i avaluació de les polítiques públiques en els municipis, d'ahi que es faça imprescindible tindre un bon coneixement de la situació demogràfica per a poder-les dur a terme.

Estructura demogràfica per grans grups de població. Octubre 09

Menors de 15 anys	
278	11.96%
De 15 a 64 anys	
821	64,68%
Més de 65 anys	
543	23,36%

Segons les últimes dades proporcionades pel Padró Municipal (octubre de 2009), la Pobla compta amb 2661 habitants dels quals 2.324 són espanyols (entenem poblatans) i 337 estrangers. El nostre estudi anem a basar-lo tenint en compte sols les dades de població referides a la població poblatana ja que són el fruit de polítiques socioeconòmiques municipals de fa dos dècades i que han desembocat en la situació actual.

Si observem l'estructura de la població per grans grups d'edat, equivalents a la població jove (menys de 15 anys), població adulta (entre 15 i 64 anys) i la població major (més de 65 anys), ens n'adonem que la Pobla del Duc presenta un percentatge molt baix de població jove, un 11'96 % de la població total, contràriament el grup de més de 65 anys arriba a la xifra del 23'36 % de la població.

D'estes xifres es després que la Pobla del Duc té una població molt envellida, ja que es considera com a tal, a tota població que tinga més del 12% de població major de 65 anys. En el cas de la Pobla no és que el supera sinó que quasi duplica la xifra mínima.

L'envelliment es posa de manifest també amb l'escàs proporció que hi ha de població jove. Es considera que una població està ben estructurada si el grup jove supera el 33%-35% de la població total, a la Pobla el grup de jóvens està tres vegades per davall. Un fort desequilibri entre població major i jove que tindrà grans repercussions en un futur no molt llunyà.

Altres dades que contribueixen a refermar l'alt grau d'envelliment a què s'ha arribat a la Pobla són les següents:

L'**índex d'envelliment**: mesura la quantitat de gent major de 64 anys per cada 100 jóvens. En la Pobla és de 195'32%, és a dir, per cada 100 habitants menors de 15 anys hi ha 195 de més de 65 anys. Els majors, en proporció, quasi dupliquen el jóvens.

L'**índex de joventut**: que no s'ha de confondre amb el percentatge de jóvens, mostra quants jóvens hi ha respecte al nombre de vells. Cas de la Pobla l'índex de joventut és del 51,19%.

L'**índex de dependència**: ens ofereix una gran significació econòmica i social en determinar la relació entre els grups econòmicament dependents (els menors de 15 i els majors de 65 anys) en relació a la població de 15 a 64 anys. Este índex a la Pobla és del 54'62%. Esta xifra tan elevada es deu en gran part al fet que hi ha un nombre elevat de població major.

Per altre costat un altre indicador que permet mesurar específicament el procés d'envelliment demogràfic és l'**índex de longevitat**, que relaciona en % la població major de 75 anys respecte a la major de 65 anys, és a dir, ens mostra com està composat el grup de població major. En la Pobla és del 72'19%. Esta xifra indica que més del 72% dels nostres majors tenen més de 75 anys. Podríem dir que a la Pobla es donen unes condicions de vida òptimes i de qualitat perquè la longe-

	Homes	Dones
Menys de 5	-53	42
5 a 9	-48	50
10 a 14	-37	48
15 a 19	-45	62
20 a 24	-66	62
25 a 29	-73	61
30 a 34	-93	78
35 a 39	-92	85
40 a 44	-94	85
45 a 49	-82	94
50 a 54	-71	64
55 a 59	-73	72
60 a 64	-71	80
65 a 69	-65	80
70 a 74	-62	64
75 a 79	-54	66
80 a 84	-36	50
85 i més	-25	41
	1.140	**1.184**

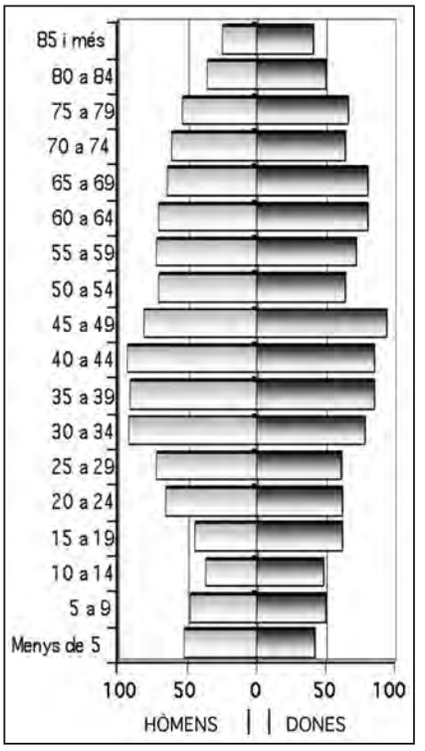
vitat de vida de les persones majors es perllongue fins a edats molt per damunt dels 65 anys.

Posa també de manifest l'envelliment poblacional la piràmide de població. Esta presenta la forma típica d'urna de les regions molt desenvolupades, eixamplament a partir del grup 30-34 anys i que continua de forma rectangular fins al grup de més majors. Contràriament la base s'estreteix a partir del grup 25-29 i deixa veure de manera clara la constant disminució de població jove que s'inicia a partir de la dècada dels 80 del segle passat.

Arribat a este punt hem de preguntar-nos per les causes que han dut a esta situació demogràfica, per les causes de l'elevat envelliment de la població a la Pobla del Duc.

Taxa de natalitat	
1961	2007
21%	9'56%

Taxa de mortalitat	
1961	2007
7,90%	10,87%



Piràmide de població La Pobla del Duc 2009.

En primer lloc estarien les de caràcter general, és a dir, aquelles que ha generat el comportament demogràfic de les societats modernes com són:

La disminució de la natalitat (quadre 2). Efectivament, superada la fase del baby-boom, que en el cas de la pobla aniria de finals dels anys 50 a 1984, la natalitat entra en un procés en què s'iguala o és menor que la mortalitat. Observem les taxes de natalitat i mortalitat:

Disminució de la natalitat que entraria dins dels paràmetres nacionals com el del canvia de mentalitat en la societat a partir de la transició democràtica: disminució del pes ideològic religiós, incorporació de la dona al treball fora de casa, augment del nivell de vida, aspiració a obtindre millores materials com l'adquisició de béns de consum... etc tot primer que tindre fills, la qual cosa incideix en la reducció del seu nombre.

Ara bé, estes causes de caràcter general no expliquen per si sols l'envelliment poblacional poblatà. S'han de tindre en compte algunes causes de caràcter local per tal d'explicar de manera més precisa la davallada demogràfica i sobreenvelliment de la Pobla del Duc.

A partir de 1984, any que comença la disminució de la natalitat i de la població en general, observem també una progressiva disminució dels matrimonis que fixen residència a la Pobla. És el començament d'un moviment migratori d'eixida d'efectius de població en edat de procrear, continuat fins a l'actualitat. Este fenomen emigratori de poblatans en casar-se s'ha de relacionar amb els canvis econòmics que es produeixen a la Pobla a partir de la dècada dels 80.

La base econòmica poblatana de les dècades de creixement demogràfic de què hem parlat al principi, aquella etapa del raïm de taula Rosetti, Alfons Lavallée i Cardinal, sustent de la quasi totalitat de les famílies poblatanes, entra en una profunda crisi. Estes varietats de raïm comencen a degradar-se i en conseqüència a arrencar-se, essent substituïdes per varietats de fruitals com les nectarines, albercocs, etc. Entre d'altres. Transformacions agrícoles que són pagades amb els estalvis o préstecs que realitzen els mateixos llauradors. Les rendes comencen a disminuir: el llaurador poblatà comença a notar que els gastos de producció augmenten mentre que el valor de la producció es manté o disminueix. L'entrada d'Espanya en la Unió Europea el 1986 no fa més que accelerar el procés ja que les estructures productives poblatanes no estan adaptades a les exigències europees.

L'activitat agrícola deixa de ser un atractiu per als jóvens, les rendes agrícoles no són segures i estos busquen alternatives de treball fora de la localitat en altres sectors econòmics ja que a la Pobla la mentalitat tradicional de ser un

poble llaurador impedí el desenvolupament del sector secundari, l'industrial en el moment en què anaven sobrant braços al camp.

Així són significatius anys com el 1996, 1997 i 1998, en que sols fixen residència a la Pobla 4, 9 i 7 matrimonis respectivament.

Esta migració d'efectius poblatans, edat laboral, que busca una alternativa de treball fora de la localitat i on la troba fixa residència, és una de les principals causes del dràstic descens de la població a la Pobla. Causa que porta com a conseqüència l'envelliment poblacional.

Conclusió:

El comportament demogràfic poblatà en les últimes dècades ha donat com a resultat:

a) Una pèrdua de població. La Pobla es troba a hores d'ara amb 2.324 habitants a nivell de 1960, com fa 50 anys enrere.
b) La pèrdua de la població i la baixa natalitat han donat com a resultat un alt grau d'envelliment de la població.
c) L'augment de les persones dependents (en edat de jubilació) enfront de la població més jove i activa. En conseqüència augmenten les necessitats de recursos, servicis i equipaments d'atenció a la tercera edat en el municipi.
d) Disminució la capacitat de regeneració natural de la població, en tant en quant disminueix la representativitat de la població jove.

Estos resultats van a marcar el futur socioeconòmic poblatà, més quan, ara per ara, no s'entreveu cap signe de canvi demogràfic.

L'alt envelliment a què ha arribat la Pobla del Duc és, en gran part, fruit de la manca d'expectatives econòmiques a nivell local.

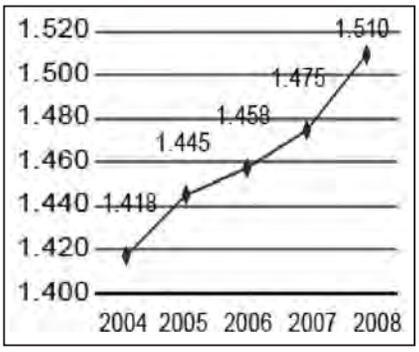
Les administracions locals, i això que les últimes compten amb assessoria econòmica i Agencia de Desenvolupament Local, no han encertat a trobar alternatives a la crisi de l'agricultura tradicional, ja que els esforços per desenvolupar activitats de turisme rural tenen poca repercussió en la creació de llocs de treball.

A pesar que la Pobla té una situació geoestratègica òptima respecte a una de les principals vies de comunicació actuals, la V60, futura autovia, que vertebra la part oriental de la Comarca, les administracions locals han perdut l'oportunitat de crear un polígon industrial que haguera posat fre a l'emigració de mà d'obra jove poblatana.

Les iniciatives de crear un teixit industrial s'han quedat en simples promeses electorals, i a la vista dels fets, no tenien més finalitat que la captació d'algun que altre vot.

Per un altre costat l'envelliment poblatà ha de comportar a curt i llarg termini un augment de les inversions en polítiques d'assistència social, si es vol atendre in situ les necessitats del grup de població major. Unes necessitats que hui en dia estan cobertes, en part, pels serveis que ofereixen alguns pobles de la rodalia que han dedicat una part important de les seues inversions a la construcció de Centres de Dia, imprescindibles en societats envellides com la de la Pobla.

Paradoxalment, trobem a la Pobla del Duc una relació inversa entre la disminució demogràfica i el nombre de vivendes. Així tenim que mentre la població disminuïa, any rere any, el nombre de vivendes augmentava. Segons el cens de 2001 el nombre de vivendes a la Pobla era de 1.154 i segons el cadastre urbà de 2006 el nombre de les vivendes era de 1.458 i en 2008



Immobles urbans. Font Cadastre urbà. Elaboració: IVE Institut Valencià Estadística

era de 1.510 vivendes. És un exemple ben clar de la manca de planificació i coneixement socioeconòmic del municipi.

Nombre de vivendes	
Cens de 2001	1.154
Cadastre urbà 2006	1.458
Cadastre urbà 2008	1.510

La recuperació demogràfica, sembla, a hores d'ara, prou allunyada, però és possible. Esta recuperació sols pot ser efectiva si es posa fre a l'eixida de mà d'obra adulta amb polítiques econòmiques fonamentades en la realitat i no en iniciatives econòmiques de caràcter folklorista.

És imprescindible, almenys, mantindre la població actual. Este fet exigix, principalment, una reflexió seriosa sobre el paper econòmic present i futur de la Pobla de cara a la Comarca, a la Comunitat...

■ □ ■ □ ■

FONTS ESTADÍSTIQUES:

- Institut Nacional d'Estadística. INE
- Institut Valencià d'Estadística. IVE
- Padró Municipal
- http://www.catastro.meh.es/

NOTAS

1 Creixement natural del periode 1900-1920: 320. Segons Josepa Cucó en La tierra como motivo, Pág.27.v

Ontinyent y la exposición regional de 1909

AUTOR: RAFAEL A. GANDÍA VIDAL

El Ateneo Mercantil de Valencia, la entidad más pujante y representativa de la ciudad, con sus cuatro mil socios, nutrida por el empuje de lo más avezado del comercio valenciano y de los más importantes empresarios, aprobó por unanimidad en su junta general extraordinaria oficiada en la mañana del miércoles 25 de marzo de 1908 la celebración, para el año siguiente, de una Exposición Regional que se exaltara la capacidad de iniciativa, creación y dinamismo de la economía de las provincias valencianas tras la propuesta de su presidente Tomás Trenor Palavicino, que desde el 12 de enero de ese año la regía, tras la reforma de los estatutos de la entidad aprobada en 1904, y que junto a sus colaboradores había recibido un amplio voto de confianza para llevar a buen término aquel anhelo en el prodigioso plazo de trece meses y veintiocho días.

Tomás Trenor Palavicino, Marqués del Turia, diputado conservador por el distrito de Albaida, con sólida formación castrense y una aureola de gran eficacia y dinamismo en la política, propició aires de renovación a la entidad nacida en 1879, exaltando su capacidad de iniciativa, creación y dinamismo para con la economía valenciana, comenzando una nueva y apasionante etapa destacada en la historia de nuestro siglo XX, que ha viajado por la memoria, como un tiempo de opulencia y esplendor por encima de las miserias y disensos de la política o la prensa, junto al impulso propiciado a la ciudad, con sus mejoras urbanísticas y embellecimiento, que él, junto a sus colaboradores, fue el aliento y el responsable general de un proyecto en que el Ayuntamiento colaboró intensamente facilitando el replanteamiento de los terrenos, urbanizando y mejorando numerosas zonas de la ciudad y ordenando las inmediaciones del recinto de la Exposición.

Pabellón de Agricultura.

La Exposición Regional nacida en un tiempo en que Valencia poseía Cámara de Comercio pero no tenia certámenes feriales estables, fue un excelente encuentro donde empresarios, industriales y comerciantes agrícolas dieran a conocer sus productos, una oportunidad para que fueran conocidas las fascinaciones y cambios que aportaba el nuevo siglo y para que la sociedad valenciana desplegase toda la potencia de la que fue capaz en provecho de la cultura, la industria, la economía, la artesanía, el ocio, el turismo, la exportación y la proyección exterior.

Valencia convertida en referencia cultural, política y deportiva de España, ofreciendo a los vecinos el disfrute de una urbe grandiosa a través de batallas de flores, congresos intelectuales, fuegos de artificio... gracias a la colaboración intensa del gobierno de la nación, diputación, ayuntamientos de las tres provincias y un sin fin de instituciones y empresas públicas y privadas, anotó la presencia de S.M. el rey Alfonso XIII, en el momento de la inauguración del gran acontecimiento, acaecido el 22 de mayo, acompañado por el presidente del gobierno Antonio Maura, los embajadores de Francia e Inglaterra y las autoridades regionales y locales, anotando la ausencia de S.M. la reina Victoria Eugenia de Battemberg por encontrarse en el octavo mes de gestación de su hija la Infanta Beatriz.

El ayuntamiento de Ontinyent, regido por el conservador Antonio Sanz Espinosa, siguiendo las directrices del Gobernador Civil de Valencia, Genaro Pérez Mota, con el acuerdo unánime tomado en reunión del Cabildo de primeros de abril, tras mantener reunión con los representantes de los cinco municipios integrantes de nuestro partido judicial, del que nuestra ciudad era su principal población, aportó 500 ptas. adhiriéndose a las ciento diez localidades valencianas y a las muchas empresas que concurrieron al certamen concebido para dar cabida a las nuevas vanguardias del siglo XX, Fue, ésta una gran oportunidad para centenares de empresas de todo tipo, así como un punto de encuentro empresarial e industrial donde fueron gestadas y promocionadas las innovaciones de productos regionales y nacionales.

La exposición, compendio de esfuerzos y aportaciones, mostró en el Pabellón de Agricultura compuesto por un edificio de tres cuerpos diseñado por el arquitecto Francisco Almenar, no solo la amplísima representación de pueblos y comarcas inscritos y las más de doscientas cincuenta firmas registradas, sino una excepcional presencia de flores, frutas y verduras, junto a extraordinarias gamas de ganados, demostraciones de nuevas técnicas agropecuarias y la celebración de diversos concursos agrícolas en su pabellón central, cuya emulación y competición dio paso a los galardones, tan perseguidos por las marcas en aquellos momentos de la economía; y tan abundantes en todos los certámenes que se convocaban con éxito en España.

La lectura del libro "Guía de la Exposición Regional Valenciana y Catálogo Oficial de Expositores", nos lleva a poder anotar la presencia de las siguientes firmas de nuestra ciudad: con el nº 916

Comparsa Moros Marinos.

Bartolomé Moscardó Boluda, con una amplia gama de vinos "Pedro Jiménez", claretes y dulces; con el nº 1.230 a Vicente Gironés Gisbert, como apoderado y en nombre de Gonzalo Sanchiz y Mayans, Marqués de Montemira, domiciliado en Mayans 20, con vinos, vinagres, aceites, frutas y hortalizas; con el nº 1.231. a Gonzalo Mompó Marcos, sito en Arzobispo Segriá, con vinos, aceites, cereales y frutas; con el nº 1.232 a Juan Penadés Morán, de la Heredad "La Melonera" en término municipal de Ontinyent, Procurador de la Casa Real, con sus afamados y conocidos melones finos, galardonados con la Medalla de oro y Diploma de honor en la Exposición Franco- Española de Zaragoza en 1908; con el nº 1.233 a Blas de Guzmán y Pérez de Lema, domiciliado en la plaza de Alfonso, XIII, con una dilatada muestra de vinos, vinagres, aceites, cereales y frutas y con el nº 1.247 a Vicente Rodríguez de la Encina y Tormo, Barón de Santa Bárbara, con una variada selección de vinagres.

La Industria, con más de 750 inscritos, colmaba el enorme edificio de ladrillo destinado a fábrica de tabacos, obra de los ingenieros industriales Federico García Patón y Mauro Serret, cuya inspección y dirección de obras llevó a feliz término el arquitecto Ramón Lucini. Dotado enteramente de alumbrado eléctrico, el Palacio de Industria, en cuya parte trasera funcionaba la Galería de Máquinas y el Pabellón de Motores, dispuso de "habitáculos" alquilados a los expositores en los que quedaron albergadas las distintas ramas de la actividad fabril y transformadora, desde la construcción a la cerámica, pasando por la maquinaria, electricidad y metalmetálica, así como industrias artesanas, de perfumería e higiene, farmacéutica, de licores y aguardientes, harinas, curtidos y joyería, muebles, ebanistería, vestidos, tejidos para el hogar, papelería, juguetería, etc. Conteniendo todo el certamen lo más novedoso, lo más ingenioso, lo más moderno, tremendo y eficaz, lo más inteligentemente proyectado, empaquetado y difundido, a disposición del público que quedó encandilado ante tanta fascinación.

En la planta baja y en la sala nº 12, dedicada en gran parte a los Licores, destacaba por sus notables instalaciones la empresa de Aparici, Sanz y Ortiz de Ayelo de Malferit, con un amplio abanico de sus afamados y conocidos licores, anisados, jarabes, horchatas, Anís Ayelo, Escarchados, Nuez de Kola-Coca… galardonados con las Medallas de Platas en la Exposición Universal de Barcelona 1888 y en la de París 1889; de Bronce en la Exposición Culinaria de Burdeos 1890 y con las de Oro de los Concursos Internacionales celebrados, en 1890 en Madrid, en 1891 en Smirna y 1893 en Chicago. Miem-

bros del Jurado de honor en la Exposición de Jerusalén de 1899, alcanzó el Diploma de Mérito en la Exposición Española de Londres de 1893 y en el Internacional de Marsella de 1890. Gran Diploma de Honor otorgado en la Exposición Universal de París 1900 y el Diploma de Gran Premio en las de Murcia 1904 y París 1905, consiguió, la Medalla de Plata en la Exposición de Madrid de 1907 y la de Oro en la Exposición Universal de Zaragoza de 1908. Igualmente destacaba en la misma sala, instalada en la planta baja del Palacio de Industria, la Gran Cerería de Vicente Sempere de Albaida, cuyo reclamo publicitario inserto en la guía del visitante así decía: *"Perfecta elaboración de Cirios-Hachas y Cerillas en todos tamaños, clases y colores- Bujías y Cirios esteáricos. Importación directa de las casas más importantes en Cerecitas, Parafinas, Estearinas, Cera vegetal, Carnaubas, Cerotinas, Algodones preparados, Incienso lagrima- Blanqueo de ceras en gran escala"*.

Entre las curiosidades contenidas en el volumen consultado y depositado en la Biblioteca Valenciana, referente a nuestra ciudad, destaca la muestra de las primorosas labores realizadas por las carmelitas calzadas de nuestra Cenobio de la Preciosísima Sangre, que con el nº 1.336 anota a Sor María S. Martínez, como referencia, posiblemente ocupase en este período de tiempo el cargo de superiora de la comunidad contemplativa, cuyo archivo sufrió las vicisitud de incendios y saqueos durante la II República y la última contienda civil, lo que supuso la salida de las religiosas y la pérdida de documentos, que nos ayudarían a definir con exactitud su participación en el magno evento.

La lectura y análisis de los diferentes participantes en este acontecimiento, que supuso la modernización de nuestra región, obrando que Valencia lograse equipararse a las ciudades que celebraron importantes hitos y exposiciones en los inicios del siglo XX, nos sirve para situar en el pabellón industrial a dos participantes más de nuestra comarca como lo fueron con el nº 376. Borrás Hermanos de l'Olleria con su pirotécnica y con el nº 831 a los Hijos de L. Roses, domiciliados en la calle Abajo 36 de Albaida con la exposición de tres hermosas campanas. Algo más numerosa fue la participación agrícola si se tiene en cuenta la actividad propia de la comarca en aquellos tiempos. De la población de Agullent acudieron: con el nº 1.239. Jeremías Espí Belda, domiciliado en la calle del Trinquete, con variedad de granos, legumbres, hortalizas, etc.; con el nº 1.240. Ramón Pastor Espí, de la calle Ravalet, 2, con frutas y hortalizas y con el nº 1.241 su hermano Rafael Pastor Espí, con idéntico domicilio y con una buena muestra de vinagre, legumbres, frutas y hortalizas. De la población de Ayelo de Malferit, cuatro fueron sus asistentes: con el nº 1.235. Enrique Sancho Bernabeu, de la calle Mayor, 7, con algarrobas y frutas; con el nº 1.236. Bautista Aparicio Belda, domiciliado en la calle de Enmedio, con algarrobas, aceites, vinos y frutas; con el nº 1.237. Joaquín Belda Doménech, representante de los señores Belda Hermanos, de la calle de Enmedio, 2, con vinos y frutas y con el nº 1.238. Adrián Sancho Mompó, sito en la calle Mayor, 35, con variedad de frutas. Un total de cinco expositores con vino, aceite y cereales fue la participación de Bocairent, debiendo anotar con el nº 1.242. Juan Galbis Vicedo; con el nº 1.243. Joaquín Mª Calabuig Antolí; con el nº 1.244. Vicente Colomer Sanz; con el nº 1.245. F. Eduardo Llavador y con el nº 1.246. Vicente Calabuig y Carra. Completaron la participación de la Vall d'Albaida con el nº 1.311 el vecino de Bélgida, Santiago Aracil Calatayud de la calle Mayor 12 aportando vinos embotellados y con el nº 1.377. Juan Juan de Adzaneta domiciliado en la calle Rey D. Jaime con muestras de aceite y aceitunas.

La Exposición Regional, prevista su inauguración para el 18 de mayo, y después de las dos suspensiones provocadas por los intensos y nuevos chaparrones del 17 de mayo, que embarraron todo el recinto hasta hacerlo impracticable, vio demorar su inauguración para el 22 de mayo, empleándose apresuradamente docenas de carretas de arena y gravilla, para embeber a duras penas, los charcos dispuestos en avenidas y glorietas, quedó sembrada de inquietud y preocupación como toda la nación debido a los conflictos bélicos iniciados en el mes de julio en el norte de Marruecos, que con el envío de refuerzos y

Comparsa Marineros.

Pabellón de Industria.

los desastres padecidos por nuestro ejército junto la llamada del gobierno a los reservistas, determinaron la Semana Trágica de Barcelona, anotando numerosas y difíciles escenas que mermaron en gran parte sus ingresos, ayudando en gran medida la salida durante el verano de las familias nobles y acomodadas hacia sus lugares estivales, la suspensión inmediata de muchos viajes organizados y la reducción de visitas individuales calificando al mes de agosto como particularmente duro.

Nuestro festejo de moros y cristianos, a punto estuvo de zozobrar por la crisis bélica, después de que su Publicación acaeciese, siguiendo su habitual ceremonial, la tarde del domingo 18 de julio, con la participación de las comparsas cristianas de Estudiantes, Marineros, Contrabandistas y Labradores y las sarracenas de Moros Marinos, Kábilas, Turcos y Rifeños. La anual celebración, con algo más de un mes de retraso por los hechos anotados, sujeta al programa de las solemnidades religiosas en honor al Ssmo. Cristo de la Agonía, entrelazaron alegría, devoción, música y pólvora, llenando las jornadas del 17 al 20 de septiembre de vida y carácter inconfundible, donde festeros, público y visitantes gozaron, tras meses de preparación y espera, de la triunfal Entrada, Embajadas, pasacalles, misas y procesiones y un gran número de actos y funciones, que marcando el ritual festivo tuvo su colofón final, tras la solemne novena con sermón, con la devolución de la venerada y cetrina faz a su santuario de Santa Ana, el domingo 10 de octubre, un semana más tarde por haberse trasladado nuestros moros y cristianos a la capital del Turia para participar en la fiesta de la danza, que con gran asistencia de público, dio cabida a los grupos folclóricos de más prestigio provenientes de Silla, Xàtiva, Ontinyent y otros pueblos de la región.

La pobreza e incluso la inexistencia de fuentes documentales locales referidas a nuestros moros y cristianos, nos llevan a suponer el contacto mantenido desde la propia organización con la municipalidad y con la Sociedad de Festeros presidida por el moro marino José Mª Selva Escolano, quienes determinaron entre las comparsas de Marineros, Contrabandistas, Labradores y Moros Marinos, que en aquellos años representaban sus tradicionales bailes en las noches del sábado, domingo y lunes en la plaza de Alfonso XIII según el turno establecido cuyo exacto cumplimiento era responsabilidad de cada uno de sus respectivos primer tró, las que mostraron la peculiaridad de nuestra cultura festiva. Nuestra embajada integrada por 18 marineros, 5 contrabandistas y 17 moros marinos junto a un buen número de ontinyentins, posiblemente se trasladó hasta nuestra capital utilizando la compañía de los Caminos de Hierro del Norte que cubría la línea Valencia-Xàtiva y desde este punto a Alcoy con parada en todas las estaciones por donde transitaba, viajando en tercera clase cuyo billete ascendía a algo más de 7 ptas. en el convoy que partía de la ciudad del Serpis a las cinco de la mañana, transbordando horas más tarde en la capital de la Costera.

Concluido el clima veraniego quedó inaugurado un nuevo período que abarcaría hasta el 22 de diciembre, con el fin de resarcir las pérdidas habidas, en el que un cambio político trastocó en gran parte la escena del certamen con congresos, homenajes, festivales y vida social. Tomás Trenor, ante la jornada del domingo 3 de octubre, en su habitual y continua correspondencia con Eduardo López-Chavarri, periodista, crítico, compositor y en esos momentos corresponsal de guerra en el continente africano, seguía con su buen humor: *"esta va a salir muy bien –escribe-; pues si los bailaores nombrados nos fallan, les reemplazaremos los que formamos el comité de la exposición, que en cuestión de bailes estamos a gran altura, ya que desde hace mucho tiempo estamos bailando en la cuerda floja y hacemos verdaderas monadas"*.

La revista "Valencia", especialmente puesta en circulación por la empresa editora de "Las Provincias" para acompañar el certamen, relató todo lo acontecido en la Gran Pista, que con forma de elipse fue obra de Vicente Rodríguez. Cerrada por su lado derecho por el Palacio de Bellas Artes, por el izquierdo por el Salón de Actos

y el Gran Casino, encontrándose entre los edificios las dos entradas a los graderíos, terrazas y palcos que asomaban sobre la explanada y la puerta de entrada desde la que se elevaba un trofeo monumental, rematado por una cuadriga con dos figuras doradas de Minerva a los lados, que daban un magnífico aspecto al conjunto. Allí se celebraron la mayor parte de los festejos, exhibiciones, verbenas, batallas de flores, homenajes, competiciones de motor y atletismo, partidos de fútbol…y el estreno del Himno Regional, junto a los solemnes actos de inauguración y de clausura a los que se sumaron miles de personas.

La actuación de la dominical tarde constituyó todo un éxito tanto económico, como de organización, al entusiasmar en gran medida a los miles de gentes que llenaron al completo el recinto ocupando palcos, tribunas, la extensa terraza del gran casino y el sin fin de sillas de preferencia colocados alrededor del tablao, para admirar y gozar del espectáculo cuyo resultado satisfizo sobremanera a la organización que no reparó en gastos ni fatigas, pues nunca se había hecho, ni siquiera en la Feria de Julio un tan considerable esfuerzo de reunión de grupos de danzas populares, que encandilaron a los de la propia capital, que en general no conocían "Els Porrots" de Silla y la "Dança dels Tornejats" de Sueca, gustando *"todavía más las pruebas del folclore llegadas de Ontinyent: los Contrabandistas y Moros Marinos y Marineros llenaron el aire con los compases de la música ancestral"*. La xáquera, el fandango, la jota valenciana triunfaron en el recinto de la exposición de la mano de aquellas gentes dedicadas a las actividades del campo cuyos ratos de ocios dedicaban al arte de Persícore en uno de los festejos más propios de la Exposición Regional, que repleto de constante labor no estuvo exento de dificultades, entre ellas, la distancia a la que se hallaban las poblaciones actuantes y la variedad de intérpretes y componentes.

La gran perseverancia de la organización, llevó ante el hermoso aspecto de la pista, un espectáculo atrayente y brillantísimo iniciado con el desfile de todos los bailarines, encabezado por dos heraldos de la ciudad anfitriona con banderolas. El cortejo armonizado con dos bandas musicales más la Municipal de Valencia mantuvo este orden: los Nanos, los danzantes de la Moma, els Porrots de Silla, els Tornejats de Sueca, los Marineros de Ontinyent, los bailarines de la Dansà de Xàtiva, los moros marinos y los contrabandistas de nuestra población.

Después de la aplaudida actuación del Porrots de Silla, actuaron en el tablao el grupo de los dieciocho marineros, tras su desfile gallardo a los acordes de la Banda Municipal de Valencia a los que precedían *"cinco contrabandistas vestidos a la jerezana con gran propiedad, y una especie de fanal a guisa de estandarte, adornado con flores de colores azul y blanco"*. Los navegantes, como así también se les referencia, con los arcos que portaban en sus manos ejecutaron algunos movimientos y bailaron una "polka" en dos tiempos, siendo muy vistoso su final.

La fiesta, desarrollada en el domingo que habitualmente es devuelta la imagen cetrina del Ssmo. Cristo a su habitáculo de Santa Ana, concluyó con el baile de los diecisiete Moros Marinos que con su habitual traje compuesto de marinera encarnada y pantalón azul celeste por debajo justo de la rodilla y cubierta su cabeza con el tradicional fez, *"ejecutaron bailes y figuras más vivas y rápidas que los marineros de la misma población"*

Justo la misma jornada en que en devocional manifestación fue devuelta a su ermita la imagen del patrón de moros y cristianos, la revista "Valencia" publicó en cuatro de sus páginas la esencia de nuestra ciudad y su fiesta iluminada por dos hermosas fotografías del paso de marineros y moros marinos en el escenario levantado en la ciudad del Turia, entre edificios modernistas, decó y clasicistas donde *"una serie de danzas populares, unos bailes típicos, reavivaron en el corazón de todo valenciano sus amores a la tierra"*.

Estas fueron las aportaciones de Ontinyent a la Exposición Regional Valenciana, cuyo presidente y su comité de promotores buscaron apoyo oficial y consiguieron la declaración de Nacional para seguir abierta durante todo el año paliando en parte las pérdidas con los beneficios de 1910. La Exposición, que contó con una subvención del Gobierno español de dos millones de pesetas, fue un certamen más de los que recorrieron Europa y América a finales del siglo XIX y principios del XX, dando a conocer otras culturas, hasta entonces lejanas, mostrando nuevos avances tecnológicos, industria y comercio.

Los ontinyentins convocados y visitantes del escenario del certamen, ocupante de una superficie de dieciséis hectáreas, entre otras cosas, pudieron conocer por vez primera una avión, subieron por una escalera eléctrica, se sorprendieron del poder de la electricidad, admiraron la instalación de un funicular sobre el río Turia, caminaron por el nuevo puente de la pasarela de la Exposición.

■ □ ■ □ ■

El desaparecido convento de San Bernadino de Sena de Bocairent – Siglo XVI

AUTOR: RAFAEL DOMÉNECH DOMÍNGUEZ

Panorámica convento San Bernardino de Sena en 1995.

Aunque se ha escrito muchas veces sobre este antiguo convento de Bocairent (sobre él han hablado entre otros: A.J. Llin y Francisco Vañó) quiero destacar algunos detalles que estos investigadores no han comenado, algún dato más junto con varias fotografías, para que se conozca mejor el que en su día fue el convento de San Bernardino de Sena, destinado a Franciscanos Recoletos.

Retrocedamos en el tiempo y trasladémonos al siglo XVI. Al principio de este siglo ocurrirían cosas que serían la base para la construcción de este convento.

En aquellos tiempos, un bocairentino, el padre Dimas Ferre, eximio en virtud y ciencia, ostenta el cargo de ministro provincial de la provincia de Aragón (1521-1524). Ciertamente todo esto iba creando el ambiente para que en Bocairent se suspirase para que se estableciera una comunidad franciscana. Eran tiempos de esplendor y prosperidad. Era párroco Mosén Francisco Sanz de la Llosa, que el 16 de febrero de 1565 había conseguido el privilegio pontificio de que el cabildo de beneficiados de la parroquia hiciese las veces de párroco. Las recientes fundaciones en las vecinas poblaciones de Alcoy y Cocentaina impulsó a dirigirse al provincial de la Provincia observante en Valencia, pidiéndole que se fundase un convento de la órden en Bocairent. Lo era el padre Luis Falcó, que accedió gustoso. Y con licencia del muy ilustre don Tomás Asión, Vicario capitular, por estar la sede vacante, el arzobispo de Valencia, el 16 de octubre de 1566, autorizó dicha fundación.

Se pensó para esta fundación en una casa de campo, que con su huerto, graciosamente fueron cedidos por una señora viuda llamada Mollana, la cual: "estaba situada en la ladera de un montecillo a la otra parte del barranco que lo separa de la Villa" (5) El padre Luis Falcó pensó para realizar la fundación en los padres Nicolás Factor y Cristóbal Moreno. Aún no había cumplido el padre Nicolás Factor los 47 años de edad cuando fue asignado para realizar la fundación del convento de Bocairent. Llegaba a la villa en la plenitud de su vida. Le precedía la fama de fervoroso, de excelente pintor, músico y poeta. Amigo de santos, como San Juan de Ribera, San Luís Beltrán y el venerable Domingo de Jesús. Le acompañaba el padre Cristobal Moreno del Camino, que para la nueva fundación había recibido el nombramiento de primer predicador conventual. También llevaba consigo una aureola de santidad. Nacido en el no lejano pueblo de Mogente/Moixent (6).

Al llegar estos dos religiosos a Bocairent, fueron recibidos: "con un respeto que tenia visos de adoración."(7).

Dispuesto todo lo necesario, se tomó posesión del convento el día 20 de mayo de 1567, festividad de San Bernardino de Sena (8), colocándose por este motivo bajo su advocación.

Se emprendieron con tanto ardor las obras que en breve quedaron terminadas, dedicándose para casa de religiosos recoletos.

El padre Nicolas Factor ejerció el cargo de Superior durante un año. Durante su estancia pintó una emotiva y bella imagen de la Vir-

Detalle capilla de la Tercera Órden en 1989.

gen de la Leche (17x12 cm.) que se conservó como verdadera reliquia. A instancias del padre Antonio Pascual se colocó a la veneración de los fieles la imagen de la Virgen de la Leche, que dejase como recuerdo el beato Nicolás Factor en Bocairent. Durante los años 1774-1777 se construyó una hermosa capilla y experimentado por su intercesión los fieles verdaderos prodigios.

Con la exclaustración de Mendizábal en 1835, pasó la imagen a la iglesia parroquial, colocándose a la veneración de los fieles en la capilla del Santísimo Sacramento, hasta que desapareció en la última guerra civil.

En 1577 los religiosos del convento de Bocairent, fundarían en la villa de Agres. Las fiestas que se celebran en el convento, especialmente la de Nuestra Señora de los Angeles de la Porciúncula, el 2 de agosto, son solemnes. Del mismo modo la predicación del sermón del día de San Blas corría a cargo de un religioso del convento de San Bernardino: "desde 1722 hasta 1835, año en que se suprimió este convento" (21). Otra de las actividades ministeriales que desempeñaron los religiosos franciscanos fue la enseñanza. Según la costumbre de la época, en el convento se impartían clases a los religiosos que aspiraban al sacerdocio. Para beneficiar de los conocimientos culturales a los niños y jóvenes de la población, bien pronto se abre una aula pública de Gramática. El 13 de diciembre de 1667 algunos religiosos participan en la procesión que se celebra para recibir la reliquia del Lignum Crucis que había sido donada por el inquisidor apostólico Juan González de Tejada a la Parroquia de Bocairent (22).

También: "en el convento de San Bernardino fue recibida por vecinos, autoridades y clero secular y regular la reliquia de San Blas, que llegó a Bocairent en la segunda quincena de Abril de 1704, probablemente en la semana de Pascua de Resurrección" (23), para luego ser trasladada solemnemente en procesión a la iglesia parroquial, siendo este acontecimiento motivo, seguramente, para que cada año se reviviera, participando los festeros en un simulacro de arcabucería y mosquetes desde la ermita de San Antonio Abad, pasando por el convento de San Bernardino. Acto que desapareció a mediados del siglo XIX con la exclaustración de 1835.

También acudian a prestar sus servicios religiosos a las ermitas de San Antonio de Padua, en la partida del Colldo, y a la ermita del Santísimo Cristo del Monte Calvario, esta ermita construída en el año 1536, celebrándose el 10 de agosto de aquel mismo año la primera misa en su recinto.

Otro caso a destacar es la dura prueba que pasaría durante la guerra de sucesión. Ante esta situación, el convento, situado a extramuros de la villa, al ser objeto de continuas molestias, tuvo que ser abandonado por sus moradores, convirtiéndose: "en cuartel de una guarnición militar aliada por mucho tiempo; por lo menos hasta el 25 de abril de 1707, día en que tuvo lugar la célebre batalla de Almansa,

Detalle de los altares laterales y del altar central.

San Roque

San Luis, Rey de Francia.

A la izquierda: San Francisco y Santo Domingo en actitud de oración.

que resultó un fracaso para los aliados". Durante esta ocupación, el convento fue saqueado, entre ellos toda la documentación de su archivo y biblioteca, como hizo constar el 21 de noviembre de 1769 el alcalde de Bocairent (33).

El el siglo XVIII, la Tercera Orden Franciscana construye una espaciosa capilla con tres altares, llegando, con este motivo, la iglesia a tener doce altares. El maestro de obras de esta capilla de la Tercera Orden, natural y vecino de Cocentaina, se llamaba Tomás Peris, según testimonio de mosén José Mª Juan (35). La capilla de la Tercera Orden fue terminada en 1759, según fecha que consta en el tejado de dicho edificio. Hoy en día es el único edificio que persiste del antiguo convento franciscano, convertido en cementerio parroquial. Los altares dedicados en tiempos pretéritos a San Bernardino en el altar central y a San Antonio de Padua y San Inocencio en los altares laterales, muestran hoy en día otras imágenes. Mientras que en el ábside se pueden contemplar pinturas de estilo neoclásico; en el centro San Francisco y Santo Domingo en actitud de oración; el escudo franciscano y su triángulo que simboliza el Misterio de la Santísima Trinidad; en los laterales se encuentran San Luis, rey de Francia, San Roque, Santa Isabel de Hungría y Santa Isabel de Portugal, patronos los cuatro de la Tercera Orden Seglar franciscana.

Antonio José Cavanilles, en su obra "Observaciones sobre el Reino de Valencia" (1795-1797), al describir su viaje a Bocairent expone que el convento de San Bernardino está compuesto de cuatro edificios y una pequeña torre. Diez años después, Pascual Madoz, en su Diccionario Geográfico-Estadístico-Histórico, indica que se encuentra ruinoso y en estado amenazador. En 1808, con ocasión de la invasión francesa, los religiosos, ante las penalidades e impertinencias a que están sujetos, tienen que abandonar el edificio conventual.

Con la instauración del régimen absolutista de 1823, el convento

Santa Isabel de Portugal.

Santa Isabel de Hungría.

Cantera junto al camino del convento.

Bocairentino volvió a su antiguo esplendor. Se hicieron reparaciones en el edificio conventual; entre ellas consta la puerta principal, que aún existe en el cementerio, de hierro forjado, que lleva como fecha 1823, año en que se construyó. En bajo relieve lleva el escudo franciscano y el anagrama IHS, devoción que propagó San Bernardino de Sena, titular del cenobio.

Juan Álvarez Mendizábal había mandado suprimir, por decreto, todos los monasterios y conventos.

Restos de las columnas/sillares.
Al fondo, Bocairent.

La ejecución del decreto se realizó sin la menor dificultad de octubre a diciembre de 1835 (67). El edificio conventual quedó abandonado y aunque las leyes desamortizadoras lo pusieron en venta, no salió comprador. En consecuencia, por Real Orden de 20 de junio de 1848 el Ministerio de Hacienda hace entrega del convento y tierras colindantes a la parroquia para que lo dedique a cementerio. Para adaptarlo a este uso, se derrumbó todo el edificio, incluso la misma iglesia, exceptuando la parte que ya entrado el siglo XVIII se había edificado como capilla de la Tercera Orden Franciscana, pero conservándola para Iglesia del Camposanto. Comenzó a utilizarse el cementerio a partir de 1851, según lo indica el cerrojo de la puerta principal, dejando de prestar los servicios el cementerio de Santa Águeda que funcionaba desde el 24 de marzo de 1778. Con esto concluía un largo historial cuyo protagonista había sido el convento franciscano.

Todo lo comentado hasta llegar a estas líneas, es un extracto reducido de excelente trabajo de investigación realizado por A. J. Llin, publicado en Bocairent en el programa Revista de las Fiestas dedicadas a San Blas, en el año 1978. Analizando todo lo dicho, llaman mi atención los siguientes puntos: Fecha en la puerta, pinturas, altares y la campana. En primer lugar, cuando se habla de la rapidez con la que se construyó el convento.

En mi modesta opinión, pudo influir lo siguiente: He recorrido las cercanías del convento (hoy cementerio) y me he encontrado que a unos 75 metros del convento hay unas cuevas de las que se ha extraído arena. También en esta zona hay una cantera. Analizada la calidad de la piedra y los restos que se encuentran en la parte superior de la pared del camino que conduce al hoy cementerio, veo que son iguales. Debo añadir que estos bloques de sillería, en mi opinión, pertenecen a las columnas del claustro del antiguo convento que han sido reutilizadas en la citada pared.

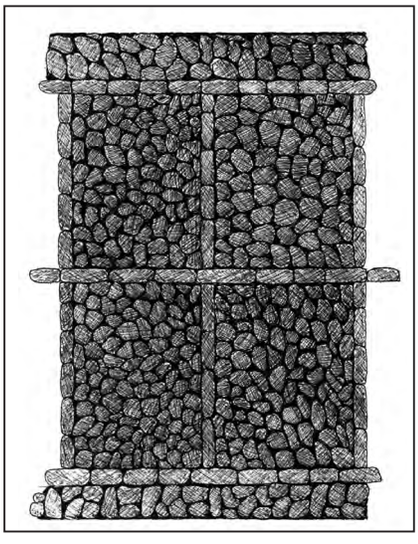
Espadaña, Capilla de la Tercera Órden.

Fecha año 1823 en el hierro de la puerta principal.

Detalle de la cerradura puerta principal del cementerio. Falta el original con el anagrama IHS y la fecha 1851.

El citar todo esto es, como he dicho, porque teniendo la materia prima (arena y piedra sillería) tan cerca del convento, el traslado era mucho más rápido y pudo influir en que la construcción fuese más rápida. En las fotos se pueden ver unos detalles de la cantera y los bloques de sillería.

¿Se podrían reconstruir las columnas del claustro, recogiendo y ordenando todos los bloques de sillería que hay colocados en la pared y esparcidos por la pendiente que cae al río Clariano? Tal vez sí.



Empedrado del camino del convento de San Bernardino de Sena de Bocairent. Dibujo realizado por Manuel Albuixech.

Otro punto que llama mi atención son las pinturas que se encuentran en la capilla de la Tercera Orden, que fue terminada en 1759, según fecha que consta en el tejado de dicho edificio (recordemos que es lo único que queda del antiguo convento). Hace varios años (cuatro aproximadamente) se realizaron obras de reparación del tejado de dicha capilla. Dicho tejado se encontraba en mal estado, entrando agua y perjudicando tanto las pinturas como la estructura en general. Aparte de las pinturas centrales del ábside (que se encuentran en bastante mal estado y corresponden a los cuatro patrones de la Tercera Orden Franciscana) se ven restos de pinturas en diferentes paredes de la capilla; habría de descubrirlas y ver cómo son y recuperarlas, al mismo tiempo que recuperar la capilla y devolverle el esplendor que tuvo en el siglo XVIII.

Llama también mi atención las reparaciones que se hicieron en el edificio conventual, entre ellas la de la puerta principal (que es la misma que hay actualmente) de hierro forjado y grabado 1823, año en que se construyó. También está grabado el escudo franciscano y el anagrama IHS, devoción que propagó San Bernardino de Sena. En mi visita a la capilla el 7de junio de 2009, pude comprobar que la parte de la cerradura en que estaba el escudo franciscano y el anagrama, ya no estaban; en su lugar hay otro más pequeño y de diferente época. Éste sin ninguna fecha.Otra de las cosas que llama mi atención, es la fachada principal de la capilla de la Tercera Orden. En ella resaltan los siguientes detalles: en primer lugar la puerta de entrada. Esta puerta sería lógicamente para entrar los fieles a la capilla sin pasar por el claustro ni el convento; un detalle que lo confirma son los restos de una pequeña pila para el agua bendita, colocada en la parte izquierda al entrar (adosada a la pared) y que se encuentra rota en la actualidad.

La parte superior está adornada con estructura ¿Renacentista?. A un metro aproximadamente encima de la puerta, hay dos bloques de sillería redondos, tapiados: ¿serían en su día pequeñas ventanas?.

Unos dos metros más arriba, una pequeña ventana cuadrada; ésta sí que está abierta y entra luz. Y unos dos metros más arriba (todo esto calculado a ojo) ya tenemos el tejado con la pequeña espadaña construída con ladrillos rojos. En el centro de élla, la pequeña campana y en la parte superior, una cruz de hierro.

Prácticamente desde que se fundó, pertenezco a la Colla de Campaners d'Ontinyent. Durante estos años son muchas las campanas catalogadas y restauradas por esta colla (entre ellas las del Santo Cristo, San Antonio de Padua y San Jaime, todas ellas de Bocairent). En esta ocasión, una vez más, se va a catalogar una nueva campana por la Colla de Campaners d'Ontinyent: la del antiguo convento de San Bernardino de Sena. En hoja aparte podemos ver los datos y características de dicha campana, así como el estado en que se encuentra.

Creo que con todo lo expuesto en estas líneas, se conocerá un poco mejor la historia de este desaparecido convento, destruído hacia la mitad del siglo XIX aproximádamente.

"Salva el temps ara que el tens".

Els deu primers anys del Calendari de Festes, Tradicions i Gastronomia de la Vall d'Albaida

AUTOR: SERGI GÓMEZ I SOLER

I. Introducció

Al "Calendari de Festes, Tradicions i Gastronomia de la Vall d'Albaida" és un projecte que l'Institut d'Estudis de la Vall d'Albaida (IEVA) va encetar l'any 2000 i que, deu anys després no només continua vigent i amb bona cosa de força, sinó que en aquestes deu edicions que ara mateix alcança, s'ha convertit en el pal de paller de les publicacions de l'Institut, en la seua producció més esperada.

Dibuix original de Joan Sancarlos per a il·lustrar el mes de gener del calendari 2010.

El mateix IEVA el defineix d'aquesta manera al seu blog (http://ievablog.blogspot.com): "*El Calendari de Festes, Tradicions i Gastronomia de la Vall d'Albaida, nasqué en l'any 2000 per tal d'oferir al veïnat de la Vall d'Albaida una obra molt treballada, curiosa, multidisciplinar i informativa que recollira tant els dies dels anys que han anat passant com un fum de festes i aspectes festius explicats abastament; receptes de cuina d'ací, de prop i de lluny; dites i refranys variats; curiositats camperoles; escuts locals; obres d'art; peces perdudes de bibliòfil; jocs; herbes remeieres; poesia...*

Poc a poc, en el pas dels anys i amb els canvis de disseny i les millores graduals, ha acabat sent una col·lecció interessant el conjunt i, cada edició, una obra molt esperada, per sorprenent i rica. Potser és l'obra més apreciada pel gran públic de les que l'IEVA fa...".

Es tracta d'una obra miscel·lània que pretén posar a l'abast del públic valldalbaidí un tot d'informació a través d'un format senzill, atractiu també, adaptat a una necessitat quotidiana que supera el fet de la curiositat tot i beneficiant-se d'aquest element. El fet que el seu format permeta guardar-lo amb posterioritat al seu ús anual fa del Calendari una mena de vademecum informatiu sobre la nostra cultura popular, la de la nostra societat immediata. Recorda la nostra tradició i de manera pretesament innovadora va afegint d'ací i d'allí, a l'antull dels anys i les commemoracions que van succeint-se i que reflecteix, tot i creant un corpus variadíssim on la consulta esdevé aleatòria i gens formal, però sempre amable i distreta.

Potser aquesta dispersió informativa, necessitada d'algun tipus de rastrell ordenador és el que motiva l'article que ací els oferim. Ara que hi ha recollits deu números, dos lustres, una dècada, és potser l'hora d'ordenar dites, festes i menjars per tal d'indexar-los i, en publicar-los, facilitar la consulta del material realitzat tot i explicant per damunt damunt la menuda i curiosa història de la redacció i l'evolució. I ens abelleix fer-ho ací mateix, a la revista *Almaig* en homenatge a la mateixa pel seu mestratge d'anys. No debades compartim un mateix esperit: el d'oferir, a distint nivell, esclar, un seguit d'informacions variades i interessants, totes elles referents a la nostra comarca, que ajuden al coneixement de la mateixa i també a la seua construcció constant. Una voluntat educativa que volem deixar palesa que pren inspiració en l'*Almaig*, i com no, també en el model clàssic que són els calendaris i almanacs tradicionals (del segle XIX i fins passada la meitat del XX) que eren autèntics calaixos de sastre on tota informació cabia i es trobava a l'abast del lector matinal que necessitava informar-se d'aspectes secundaris potser, però necessaris per entendre's en un món que considerar propi, perquè el propi món el construïm a base de tindre present allò immediat que ens envolta.

Aquella va ser la idea primera que inicià la sèrie: oferir un element senzill i de consulta interessant on els trenta-quatre municipis de la Vall d'Albaida es pugueren trobar representats d'alguna manera o d'altra a través d'elements culturalment identificatius: festes, dites, tradicions, menjars. Si tots eren representats, l'obra esdevindria una eina de coneixença d'uns i d'altres, i per tant, de vertebrament comarcal. Donaria a conéixer aspectes ja sabuts amb altres de desconeguts amb una temporalitat anual que comoditzaria el treball, la creació i l'assimilació social també, d'uns elements de cultura d'arrel tradicional que potser amb altre format, per molt treballat que estigués, no arribaria al gran públic. Així mateix, esdevenia una forma atractiva d'obrir a eixe públic valldalbaidí el mateix IEVA, tant donant-lo a conéixer com també diversificant el seu producte.

Aquests aspectes han fet que, sense haver inventat res de nou, simplement amb la readaptació i la posada al dia de les velles formes, el Calendari de l'IEVA siga ja un element imprescindible, que les seues darreres edicions s'hagen exhaurit malgrat l'augment del tiratge, que s'hi celebren diverses presentacions anuals i que siguen moltes les institucions culturals i les persones que, amb la seua col·laboració, el mantinguen viu i l'acresquen. Fins i tot, com a detall curiós, el seu format ha inspirat altres calendaris semblants arreu de les nostres comarques, i ja podem trobar edicions molt semblants que volen aplicar a altres territoris veïns els principis culturals i de vertebració social que inspiraren el nostre calendari.

La participació d'una diversitat complexa de gents i d'agrupacions de diferent comesa social és, potser, el valor que més cal destacar de tot el conjunt. Eixa gent que, en participar de manera altruista, acaba per estimar-se l'obra perquè se sent part d'ella és impagable. I el voluntarisme que hem trobat al llarg dels anys arreu de la Vall on hem cridat la porta és cosa d'admirar. Per això, volem que aquest article siga un abraç d'agraïment també a tots aquells que han contribuït al naixement i desenvolupament del Calendari de l'IEVA.

Tot seguit els oferirem un resum dels continguts del Calendari i acabarem amb un repàs a la seua evolució.

II. Els continguts del Calendari

La introducció

En obrir el calendari, des de la seua segona edició (2002), podem trobar uns textos que fan referència al fet mateix del calendari o bé a allò que el calendari pretén rememorar o commemorar (des del 2007). Els textos han estat escrits per Sergi Gómez, per Casimir Romero i per Ximo Urenya. S'acompanyen els textos amb fotografies d'arreu de la comarca per tal de donar cabuda a distints pobles, elements festius menors, personatges coneguts i elements identificatius d'allò commemorat.

Així mateix, s'afigen informacions relatives als anys a la manera dels antics almanacs, tot i recollint a què el dediquen l'Onu i la Unió Europea, quines són les Capitals Culturals Europees, les indicacions tradicionals de classificació solar (i eclesiàstica) de l'any (Auri, Epacta, Cicle Solar, Lletra Dominical, Indicció Romana, Lletra del Martirologi Romà), i per tal de mostrar la relativitat del còmput humà del temps, els anys julià, musulmà, jueu, xinés, "Ab Urbe Condita" (fundació de Roma), Persa, Rúnic i Hindú.

I junt a aquestes informacions, sempre apareix el llistat agraït de les persones que fan possible el Calendari, els col·laboradors amb materials, els autors de les fotografies, els dissenyadors i els impressors. En els anys 2005 i 2006 aquests elements d'almanac i d'agraïment no s'acompanyaren amb textos d'introducció, sinó amb espectaculars fotografies a pàgina completa.

El Calendari

La part central de l'obra, la que assenyala els dies, va començar tenint poca importància en la primera de les edicions. Ocupava un racó. Referia els números amb l'ordre numèric de les setmanes i deixava per a fora l'entrada del sol en cada signe del Zodíac, acompanyat pel seu símbol, un rastre amb les llunes previstes, dibuixades per Vicent Beneito, amb les hores d'entrada i els dies, i, a sota, afegia un llavors massa complet i tot "calendari festiu". En les edicions posteriors, el calendari prendria protagonisme i totes aquestes informacions apareixerien sempre dins dels quadres dels dies, en la pàgina inferior de les dos que es dediquen a cada mes.

I reomplir aquests quadres s'ha convertit en un dels treballs més complexos dels que du el calendari. Hi ha moltes festes fixes que no suposen cap complicació a l'hora de fixar-les. Però hi ha un altre grup, ben nombrós, de dates festives corresponents a cadascun dels pobles que compliquen la tasca i gairebé la fan impossible. Cal entendre que algunes festes es suposen amb un any i tres mesos d'antelació (cada calendari està enllestit a finals de setembre) i que no hi ha res de més voluble que una festa local. Quan al consistori i els organitzadors creuen, la canvien al seu antull i llavors és impossible encertar les dates. Els errors, doncs, són presents i justificats.

A petició d'algunes persones des de 2006 el Calendari inclou un llistat d'onomàstiques. Abans apareixien de manera ocasional les devocions cristianes catòliques més importants, junt a les efemèrides musulmanes i jueves, que només han faltat en la primera edició. Des de llavors, el 2006, el llistat de noms que acompanya els dies ha estat redactat a partit dels noms més comuns, els més actuals i els de major tradició festiva, tot i prestant major atenció als sants i beats més propers a nosaltres, els valencians, els de la Corona d'Aragó i els peninsulars.

Pel que fa a les dates històriques que es recullen, són d'allò més variades. Hom pretén incloure dates de quants més pobles millor, sense deixar de banda els naixements i les morts de personatges nostres i d'altres d'interés universal, aniversaris redons d'accions i edicions i, en els darrers anys en què els calendaris són temàtics, tota aquella informació que faça referència al tema triat.

Finalment, els quadres inclouen les festes que es celebren en les trenta-quatre poblacions de la Vall d'Albaida, en les capitals de les comarques que ens envolten i en la ciutat de València. Així mateix, i a petició d'alguna entitat de fora de la comarca, hem referit també celebracions com ara la representació anual del Tractat d'Almizrà al Camp de Mirra i la trianual de la Llegenda de Sant Jordi, el Drac i la Princesa de Banyeres de Mariola, ambdues poblacions de la comarca de l'Alcoià.

La distribució de tots els elements respon al gust artístic dels dissenyadors, per més que hi ha algunes pautes que cal respectar sempre, com per exemple que els números siguen de tipografia visible des d'una distància i que hi haja bastant espai blanc en el quadriculat per tal que el públic hi puga fer les seues pròpies anotacions i recordatoris.

De la feina redactora s'ha encarregat Sergi Gómez, amb l'ajut de Daniel Alfonso en els darrers anys. El santoral va ser revisat per Àngel Canet el 2008.

Els temes mensuals. Fotos i textos

Les imatges de la banda superior de l'espai dedicat a cada mes són la part visual més atractiva del Calendari. Sempre han consistit en una gran imatge representativa d'una festa i, a la vora, un text explicatiu de la mateixa.

Els textos, que van signats des de 2005, han estat escrits en la seua majoria per Sergi Gómez, però també hi ha pàgines de Daniel Alfonso, Ximo Urenya, Abel Soler, Casimir Romero i Joan Sancarlos. Capítol a banda mereix l'edició de 2007, on cada mes va ser acompa-nyat per un text que sol·licitàrem a determinats autors, coneixedors de cadascuna de les festes tractades: Joan Olivares (la Beata Inés de Benigànim), Paco Company (Carnestoltes), Albert Alcaraz (comèdies i soldadesca), Paco Muñoz (Pasqua), Abel Soler (xops), Sergi Gómez (Nanos de Corpus), Pep Albinyana (Magdalena), Imma Descals (la Mare de Déu "Gità"), Emili Casanova (Romeries de Tardor), Daniel Alfonso (Festes devocionals nocturnes) i Arantxa Vidal (els Angelets d'Ontinyent).

En l'edició de 2009, dedicada a les festes de Moros i Cristians, es trencà el sistema fotogràfic i referencial. Cada mes inclogué diverses fotografies per tal de mostrar els diversos aspectes que

la festa té en els 16 pobles valldalbaidins que la celebren, i cada mes explicava aquesta realitat festiva en paraules de Sergi Gómez. El 2010 novament es trenca el joc i tot recuperant la fotografia única per mes, s'hi afigen al damunt dibuixos de personatges llegendaris fets per Joan Sancarlos.

Cal dir que aquesta tasca de buscar imatges ha sigut, sovint, tota una aventura perquè hi havia moltes festes de les quals ni tant sols els propis ajuntaments guardaven fotografies i altres era ben difícil d'accedir a elles. Com a anècdota, els tants viatges que hem fet de poble en poble, com si pidolàrem, que pot resumir-se en la de Ximo Ure-nya, en l'any 2007 demanant casa per casa de Sant Pere d'Albaida si tenien cap foto de la festa de Sant Blai, o les condicions extremes en què hem arribat a realitzar alguna de les fotos.

Ací vos oferim el llistat de totes les festes tractades als Calendaris des de 2000 fins el 2010, ordenades alfabèticament i amb el poble al què es refereixen i quan varen ser publicades.

Festes o temes tractats	Poble	Autor foto	Mes i any
Acaptes	General – Bellús	Sergi Gómez	Setembre 2006
Angelet de la Corda	Alfarrasí	Vilaplana	Abril 2000
Angelets d'Ontinyent	Ontinyent	Obra d'Esther Garcia	Novembre 2007
Aparició de Sant Miquel	Carrícola	Pedro Altabert	Maig 2008
Aplec de Danses de la Vall d'Albaida	General – Benigànim	Pep Alfonso	Setembre 2008
Aplec de Gegants i Cabets d'Ontinyent	Ontinyent	Sergi Gómez	Octubre 2006
Arribada de la Castanyera	General - Guadasséquies	Cedida per Lluís Miquel Segrelles	Novembre 2004
Asguinaldos	General - Bocairent	Obra de Vicent Ramon Pascual	Desembre 2007
Aurora	Aielo de Rugat	Amàlia Garcés	Setembre 2005
Ball de Carxots dels Locos	L'Olleria	Sergi Gómez	Juliol 2004
Ball de la Bandera	Montaverner	Facilitada per Jordi Martínez	Abril 2002
Ball de la Bandera	El Palomar	Sergi Gómez	Maig 2005
Banyada	Pinet	Sergi Gómez	Juny 2005
Barraques del Carnestoltes	Ràfol de Salem	Col·lecció particular	Febrer 2005
Batuda del blat a l'era	Atzeneta	Llibre "Ahir i hui"	Juny 2004
Betlems	Albaida	Mari Carmen Albert Pla	Desembre 2002
Bou amb corda i embolat	Ontinyent	Sergi Gómez	Desembre 2005
Bous de carrer	Quatretonda	Anna Cuquerella	Juny 2000
Cabets, Cabolos i Nanos	Ontinyent-Bocairent-Albaida	Obra de Vicent Lladosa	Juny 2007
Campanes	Atzeneta d'Albaida	Arxiu de Ximo Torró	Desembre 2003
Carnestoltes	Bèlgida	Empar Ribes	Març 2000
Carnestoltes	General	Obra de Tino Pla	Febrer 2007
Carnestoltes escolars	General	Sergi Gómez	Febrer 2004
Cassoletes de santa Teresa	Castelló de Rugat	Sergi Gómez	Octubre 2002
Comèdia i Soldadesca	General – Llutxent	Obra d'Almudena Canet	Març 2007
Comunions	General-Llutxent	Col·lectiu Cultural "El Surar"	Maig 2003
Cordà	General – Otos	Joan Olivares	Juliol 2003
Corporals de Llutxent	Llutxent	Míriam Estornell	Febrer 2002
Correfocs	General-Terrateig	Dimonis de Terrateig	Juny 2002
Danses	General-Atzeneta d'Albaida	Vidal	Setembre 2002
Danses	General-l'Olleria	Arxiu Col·lectiu l'Olla de l'Olleria	Agost 2006
Danses de Sant Agustí	Bocairent	Sam	Agost 2000
Despertà i Rosari de l'Aurora	Benicolet	Juan Torres	Octubre 2008
Despertades d'octubre	Bèlgida	Sergi Gómez	Octubre 2004

Festes o temes tractats	Poble	Autor foto	Mes i any
Dia de la Dona	General	Arxiu particular	Març 2004
Dia del Llibre	General	Biblioteca Municipal d'Aielo de Malferit	Abril 2008
Dia del Treball	General	Col·lecció particular i Paco Tortosa (Paleta d'Ocres)	Maig 2002
Disparades morocristianes	General – Ontinyent	Sergi Gómez	Agost 2003
Dolçainers	General	Maria Torró Martínez	Novembre 2005
Encontre dolorós	General – l'Olleria	Manuel Pau – Arxiu del Col·lectiu l'Olla de l'Olleria	Abril 2006
Enfarinades de Carnestoltes	General - Ontinyent	Arantxa Vidal – Sergi Gómez	Març 2003
Escaldada de la Pansa	Benicolet	Llibre "Ahir i hui"	Agost 2004
Falles	Quatretonda	Biblioteca Quatretondenca	Març 2006
Festa del Benicadell	General	Juanjo Altabert -Colla Ecologista de la Vall d'Albaida (CEVA)	Juny 2006
Festes nocturnes	General - Albaida	Obra de Mara Pastor	Octubre 2007
Fira d'Ontinyent	Ontinyent	Esther Garcia	Novembre 2006
Foguera de la Beata Inés	Benigànim	Festers de la Beata	Gener 2002
Foguera de Sant Vicent	Bèlgida	Sergi Gómez	Abril 2005
Gegants	Ontinyent-Albaida	Associació de Gegants i Cabets d'Ontinyent	Juny 2003
La Mahoma	General - Bocairent	Arxiu de Xelo Beneyto	Febrer 2006
La Salpassa	Otos	M. Amparo Medrano Alfonso	Març 2002
Llegendes festives: Cova de l'Avern	Ontinyent	Juan Torres	Juliol 2010
Llegendes festives: El Moro Blavet	General	Juanjo Alcaide	Maig 2010
Llegendes festives: els Gambosins	General	Juan Torres	Setembre 2010
Llegendes festives: Els Greixers	General – Castelló de Rugat	Juan Torres	Abril 2010
Llegendes festives: L'Home dels Nassos	General – Ontinyent	Foto facilitada per Joan Sancarlos	Desembre 2010
Llegendes festives: la Bien Pagà de la Pobla	La Pobla del Duc	Juanjo Alcaide	Gener 2010
Llegendes festives: la Nóvia de Pinet	Pinet	Juan Torres	Octubre 2010
Llegendes festives: la Princesa Mariola	General	Sergi Gómez	Juny 2010
Llegendes festives: La Quarantameula	General – Llutxent	Juan Torres	Novembre 2010
Llegendes festives: la Raboseta	Otos	Juanjo Alcaide	Agost 2010
Llegendes festives: la Vella Quaresma	General – Ontinyent	Juan Torres	Març 2010

Festes o temes tractats	Poble	Autor foto	Mes i any
Llegendes festives: Sant Blai	Bèlgida i Montaverner	Juan Torres	Febrer 2010
Magdalena	L'Olleria	Col·lecció particular	Juliol 2000
Magdalena	L'Olleria	Obra de Jordi Albinyana	Juliol 2007
Mare de Déu de l'Esperança	Guadasséquies	Lluís Miquel Segrelles	Desembre 2008
Mare de Déu del Remei	Albaida	Luneto de J.Segrelles	Octubre 2005
Mare de Déu Gitada	General	Obra d'Amorós	Agost 2007
Matança del porc	Quatretonda	Gustavo Margarit	Novembre 2002
Menjada de fogasses	General	Llibre "Menjar i gaudir"	Novembre 2003
Miraclets de la Beata Inés	Benigànim	Obra de Marta Pastor Pla	Gener 2007
Moros i Cristians	General-Albaida	Maria Josep Garcia	Octubre 2000
Moros i Cristians	Aielo de Malferit	Vidal	Agost 2002
Moros i Cristians: Benvinguda als músics	Diversos pobles	Diversos autors	Març 2009
Moros i Cristians: Càrrecs festers	Diversos pobles	Diversos autors	Juliol 2009
Moros i Cristians: Desfilades de vespres	Diversos pobles	Diversos autors	Abril 2009
Moros i Cristians: Dianes i retretes	Diversos pobles	Diversos autors	Agost 2009
Moros i Cristians: Entrades Cristianes	Diversos pobles	Diversos autors	Maig 2009
Moros i Cristians: Processons	Diversos pobles	Diversos autors	Octubre 2009
Moros i Cristians: Publicacions i acaptes	Diversos pobles	Diversos autors	Febrer 2009
Moros i Cristians: Soldadesca	Diversos pobles	Diversos autors	Gener 2009
Moros i Cristians:Ambaixades	Diversos pobles	Diversos autors	Desembre 2009
Moros i Cristians:Entrades Mores	Diversos pobles	Diversos autors	Juny 2009
Moros i Cristians:la festa i l'humor	Diversos pobles	Diversos autors	Setembre 2009
Moros i Cristians:Passacarrers	Diversos pobles	Diversos autors	Novembre 2009
Mostra de Titelles de la Vall d'Albaida	General	Museu Internacional de Titelles d'Albaida	Desembre 2004
Naixement de la Natura en maig	General-El Palomar	Obra de Joan Sancarlos	Maig 2007
Nit de les Fogueretes	Agullent	Xavier Mollà	Setembre 2000
Nit dels Rastres	Bocairent	Sergi Gómez	Març 2005
Nou d'Octubre	General-Ontinyent	Cedida per Casimir Romero	Octubre 2003
Paelles al carrer	Castelló de Rugat	Maruja Martí	Agost 2005
Pasqua Florida	General – Albaida	Obra de Reme Tomàs	Abril 2007
Pericana de Bufali	Bufali	Sergi Gómez	Agost 2008
Plantada de la foguera de Sant Antoni	General-Benissuera	Ajuntament de Benissuera	Gener 2008
Processó amb pirotècnia	Rugat	Ajuntament de Rugat	Juliol 2008
Processó del Crist	La Pobla del Duc	Confraria del Crist de l'Empar	Gener 2005
Processó del Crist del Perdó i pirotèctnia	Montitxelvo	Família Vidal Climent	Maig 2006
Processó del Silenci d'Ontinyent	Ontinyent	Ester García	Març 2008
Puríssima Concepció	Ontinyent	Sergi Gómez	Desembre 2000
Puríssima Concepció	General - Ontinyent	Arxiu de Rafael A. Gandia Vidal	Maig 2004
Reis d'Orient	General	Sergi Gómez	Gener 2003

Festes o temes tractats	Poble	Autor foto	Mes i any
Repartiment del pa de Sant Antoni	General – Benissoda	P. Camallonga	Gener 2006
Representacions teatrals infantils religioses	El Palomar	Cedida per Joan Sancarlos	Desembre 2006
Retreta de les Caixes	Bocairent	Rafael Doménech	Febrer 2003
Revetles	General	Diego Mollà	Juliol 2006
Romeria a Agres	General	Sergi Gómez	Setembre 2004
Romeria a Sant Martí de Quatretonda	Quatretonda	Juan Alberola, cedida per la Biblioteca Quatretondenca	Novembre 2008
Romeries de tardor	General-Agullent	Obra de Ramon Haro	Setembre 2007
Ròssegues de Setmana Santa	Ontinyent	Sergi Gómez	Abril 2004
Sant Antoni Abat	General - Ontinyent	Foto-Video 9 i Sergi Gómez	Gener 2000
Sant Blai	El Ràfol de Salem	Col·lecció particular	Febrer 2000
Sant Blai a Sant Pere d'Albaida	Sant Pere d'Albaida	Emilio Ortolá Vidal	Febrer 2008
Sant Cristòfol	General-Fontanars dels Alforins	Juan Carlos Bataller Gandia	Juliol 2002
Sant Esteve d'Ontinyent	Ontinyent	Sergi Gómez	Juliol 2005
Sant Miquel de Salem	Salem	Juli Fenollar	Setembre 2003
Santa Cecília	General	Societat Musical de Beniatjar	Novembre 2000
Sorteig dels porcs de Sant Antoni	General-Ontinyent	Sergi Gómez	Gener 2004
Trobada d'escoles en Valencià	General	Sergi Gómez	Abril 2003
Trobada de Cors de la Vall d'Albaida	General – Albaida	Maria Josep Garcia	Juny 2008
Xop	El Palomar	Salut Calabuig	Maig 2000

Les dites dels mesos

Cada mes, i així durant cent vint que han passat, és introduït per un refrany referent a la seua tradició, l'oratge, les festes que s'hi fan, allò que es conrea, costums socials i desvergonyiments diversos. No són només propis de la nostra comarca sinó que refereixen aspectes que s'hi poden adaptar a ella des de la tradició de tot el nostre àmbit lingüístic. Així doncs, assenyalarem només les fonts, algunes perquè són múltiples, d'on les hem poat, que van des dels clàssics de Carles Ros, els que hi ha a la R*ondalla de Rondalles* de l'ontinyentí pare Lluís Galiana, els *Troços y mosos* de 1906, els distints reculls de Joan Amades i la gran obra *Tots els refranys catalans* d'Anna Parés i Puntas.

Els refranys dels nostres pobles

Els que sí que tenim per més interessants són els refranys, les dites, que refereixen els pobles de la Vall d'Albaida. I ací ha estat imprescindible del tot el volum 5 de l'Obra Completa de Manuel Sanchis Guarner *Els Pobles Valencians parlen els uns dels altres*.

Així mateix, s'han afegit alguns de suggerits per algun lector o col·laborador i altres que hem anat escoltant o coneixent.

Però el catàleg de material existent es va començar a exhaurir al temps que interessava afegir refranys de poblacions que no podien aparéixer d'altra manera en alguna edició. Per això mateix alguns refranys no són originals sinó que es tracta de recreacions fetes per Sergi Gómez en què uneix refranys existents en el nostre àmbit cultural amb els noms dels nostres pobles tot i respectant rimes, referències a oficis i altres circumstàncies, amb l'excepció dels "refranys" de l'any 2007 que pertanyen a un poemari propi de Sergi Gómez.

Entre les dites de l'any 2000 s'inclouen, i és l'únic cas, dos cants tradicionals, el Vítol a Sant Blai de Bocairent i la primera estrofa de l'*Anunci Angèlic* d'Ontinyent.

Refrany	Mes i any
Terrateig és divertit: Tots ballen amb castanyetes. Sols Montitxelvo està trist, prega per les animetes.	Gener 2000
"Vítol i Vítol al patró Sant Blai, Vítol".	Febrer 2000
Les xiques de Benissò totes van a missa amb catre, quan està el novio servint li donen paraula a un altre.	Març 2000
Tenen els agullentins la font de la Jordana prop, i Sant Vicent a l'ermita, i encara troben que és poc.	Abril 2000
Otos de la meua vida, on has vingut a parar? T'han nugat les campanetes amb un fil d'empalomar.	Maig 2000
Les xiques de Benigànim són altes i pesen poc, tenen la cua de palla i no hi ha qui els pegue foc.	Juny 2000
A ballar les danses de Benicolet, una tomaqueta, un pimentonet.	Juliol 2000
D'Aielo de Malferit són els guapos colmeners, i de l'Olleria els músics de dolçaina i tabalet.	Agost 2000
Atzeneta, llarga i estreta, i en mig una finestreta.	Setembre 2000
Rodes per on rodes, a parar a Albaida.	Octubre 2000
Mira si he corregut terres que he estat en l'Alforí, en Castelló de les Gerres, en el Palomar i ací.	Novembre 2000
"Hui del cel nova ha aplegat, que Ontinyent, amb devoció, festeja la Concepció de Maria sens pecat".	Desembre 2000
El so Ramon de Bufali és un vellet tan passat, que en obrir només l'armari està el pobre constipat.	Gener 2002
En Benicolet, juristes; a Benigànim, ganxuts; a Quatretonda, cuquellos; i en la Pobla, talonuts.	Febrer 2002
Salem per a festejar, Bèlgida per a barates, Otos per a pleitejar, Beniatjar, músics i sastres.	Març 2002
Els morqueros en Albaida; i en Palomar i Atzeneta les fàbriques de la llata. Com la vols, ampla o estreta?	Abril 2002
Mira si he corregut terres que he estat en Alfarrasí, en Atzeneta i Albaida, en Benissò i ara ací.	Maig 2002
En Benigànim, pollosos; doctes en Montaverner; en Ontinyent, usietes; i en Albaida, ceroners.	Juny 2002
En Llutxent tots són raboses, Benicolet, senyorets, en Rugat, rosega-altars, i en Montixelvo, albarders.	Juliol 2002
Si te vols casar amb mi, tinc un hort en Ontinyent, una aixà, un forcat i un matxo, i una casa en Agullent.	Agost 2002
En Terrateig, cagarneres, gralles en Beniatjar, en Quatretonda cuquellos, i paixarells en Rugat.	Setembre 2002
Lo que van fer en Albaida no ho faria Satanàs: van matar a Sant Lluís i robar a Sant Tomàs.	Octubre 2002
Quan Mariola fa cassola i el Benicadell capell, pica espart i fes cordell.	Novembre 2002
Bocairent, Agullent, Ontinyent i Llutxent, bona terra i mala gent...	Desembre 2002
Jo he estat en Benicadell i he vist la mar per Gandia, les monges de Benigànim i els frarets de l'Olleria.	Gener 2003
El rector de Bufali té una burreta. Si li lleva l'albarda queda nueta.	Febrer 2003
Castelló, Castelló... molta bromera i poc sabó.	Març 2003
Quatretonda la Ronda i Llutxent el pedregós; Albaida l'usurereta i Montitxelvo el mentirós.	Abril 2003
Benicolet és poblet de molt bona sembradura: si plou en maig o en gener, tenen collita segura.	Maig 2003
S'ha quedat com la nòvia de Pinet, amb la cara llavada i el monyo fet.	Juny 2003
En Carrícola els pollosos han fet una gran festota, amb dos quinzets de ganyetes i una cuixa de granota.	Juliol 2003
La comare d'Aielo pixa fil negre a la porta del sastre, "pa" que s'alegre.	Agost 2003

Refrany	Mes i any
Les xiques de l'Alforí tenen la panxa pigosa, i més avall del melic, tenen un mos de rabosa.	Setembre 2003
Els d'Albaida mengen sardina... i roten "cansalà".	Octubre 2003
Ves a vore si Sant Pere té el nas darrere...	Novembre 2003
Al passar per Guadasséquies, el primer que es veu, són les finestres obertes i els llits per fer.	Desembre 2003
Ai Ràfol i Castelló! Si no fóra per les gerres, què seria de les terres en esta situació…?!	Gener 2004
Santa Anna en el port d'Albaida, Sant Vicent en Agullent, la Mare de Déu en Agres i el Sant Crist a Bocairent.	Febrer 2004
D'Alfarrasí, ni dona ni rossí, ni cosa bona que vinga d'allí…	Març 2004
Montaverner els *Tunos*! Que als gitanos enganyen!	Abril 2004
Les dones de Guadassèquies massa volien saber: una mitja arrova d'oli quans gresols podien ser…	Maig 2004
En Rugat han mort un gat, en Aielo l'han pelat, Montitxelvo l'han torrat, Terrateig se l'han menjat.	Juny 2004
Bèlgida la seca, que no val una pesseta!	Juliol 2004
Ai Sant Pere de Cartaina, Guadasséquies i Bellús! Els tres junts, i Benissuera, no valen el que un tramús!	Agost 2004
En el poble de Salem ja no planten moscatell, que diuen que el monastrell dóna millor resultat.	Setembre 2004
És com els de la Pobla del Duc, que ni neguen ni paguen…	Octubre 2004
Ontinyent és "muy leal", i "leal" és nom de gos…	Novembre 2004
Si no fóra per les terres amb oliveres blanquetes, Pinet i Bufali dos que ploren sense pessetes!	Desembre 2004
Barx i Barxeta es volien casar, i va anar Pinet i la va desbaratar.	Gener 2005
A Bocairent, els burros s'assomen per la finestra…	Febrer 2005
Les xiques de Montitxelvo totes filen a la lluna per a fer-se l'aixovar, i no se'n casa ninguna.	Març 2005
Terrateig, de lluny el veig, i en ser a prop, no val res!	Abril 2005
Benicolet és un cigronet que no cap en un perolet.	Maig 2005
Les xiques de l'Alforí duen el topo ben gros. Pensant que era cabellera, era cassola d'arròs.	Juny 2005
Si et casares a Bufali fores dona de fortuna, baixaries a la font al cavallet d'una mula.	Juliol 2005
D'Ontinyent, ni vent ni gent.	Agost 2005
A l'Aljorf, el més bovo fa rellotges!	Setembre 2005
Si plou la deixarem caure, i no l'arreplegarem com fan els d'Albaida…	Octubre 2005
Si volen que ara els les diga les quatre ciutats del món, són Torralba i Missena, l'Alfogàs i el Pollecó.	Novembre 2005
Si tu vulgueres cosa bona… de Benissuera la dona!	Desembre 2005
València, per ser València, pareix un corral de vaques. Palomar és xicotet però té les xiques guapes.	Gener 2006
A Benissuera, senyores, trobareu tres coses bones: El palau i el molí... i el topo de les dones!	Febrer 2006
Bèlgida te la farà, i si no és hui serà demà.	Març 2006
A Salem arriers, i a Aielo traginers...	Abril 2006
Els xics de Montaverner tot ho volien saber; en un corbo de bacores quants peçons podia haver.	Maig 2006
Jas coca... que pareixes el Nap d'Aielo!	Juny 2006
Les dones de Bellús, fan la tanda de l'escarpidor.	Juliol 2006
Sant Pere està en un altet i a mi pujar res no em costa, les xiques del Rafalet per no filar trenquen l'osca.	Agost 2006
Rafolins, poquets i roïns!	Setembre 2006
Les xiques de Benissò tenen la cara ben fina, perquè totes s'empolseguen en el sac de la farina.	Octubre 2006

Refrany	Mes i any
De Carrícola i bovo? Canta-li un trobo!	Novembre 2006
Les xiques de l'Olleria totes duen saragüells, i encara no brama un burro se'n posen trenta parells!	Desembre 2006
A Castelló, Sant Antoni. A Llutxent els Corporals. A Pinet està Sant Pere i Sant Roc a Beniatjar.	Gener 2007
Perquè balle bé Sant Pere... Bellús l'han fet dolçainer, Benissuera té postisses, Guadassé-quies tabalet.	Febrer 2007
A Bufali (o a Benigànim), no encenien llums per no gastar oli..	Març 2007
No plores, valldalbaidí, si no has escaldat la pansa i s'ha fet agre el raïm... que més es va perdre a Almansa!	Abril 2007
A Atzeneta estan les roses, i a Carrícola els rosers. Bélgida té xiques guapes i els d'Albaida... esbarzers!	Maig 2007
Terrateig llava la roba, Montitxelvo l'ha rentat. Aielo l'ha anat a estendre i Rugat l'ha arreplegat.	Juny 2007
A Otos hi ha molts rellotges però no s'aclariran... si vas i els preguntes l'hora, dos o tres que te'n diran!	Juliol 2007
Quatretonda és dansadora i el Ràfol miracleret. Montaverner bandereja... i la Pobla, al raïmet!	Agost 2007
A Bocairent, xiques guapes. A Aielo no hi ha per tant. A Agullent les dones fines i a Ontinyent, la flor del ram.	Setembre 2007
Albaida, cosa preciosa, ja em diràs que t'ha passat. Que se t'apaguen els ciris i encara ningú ha bufat!"	Octubre 2007
"Com al dolçainer d'Ontinyent, que li donaren tres per començar i deu per acabar..."	Novembre 2007
A Benissò vull anar a vore les cosidores, que cusen sense embastar i tallen sense tisores".	Desembre 2007
A Castelló, poca devoció... Més volen bona taula que bon sermó...!	Gener 2008
Bocairent és un jardí de clavells i roses fines; els clavells són els fadrins i les roses les fadrines.	Febrer 2008
És tan cert com el rellotge de Salem, que a les dotze toca el migdia!	Març 2008
Com el burro d'Alfarrasí, sempre bramant i sempre fadrí...!	Abril 2008
Els rabosots de Pinet, saragüell de mitjan cama, amb dos quinzets de pa dur passen tota la setmana.	Maig 2008
El Ràfol en una costa i Salem en un clotet. Salemera, baixa'm aigua que m'estic morint de set!	Juny 2008
El sord de Benissò, sentia els quarts i les hores no!	Juliol 2008
Encara que estiga ací, a Beniatjar plante ceba, al Palomar plante els naps i a Carrícola la bleda.	Agost 2008
Com que Bellús té a Santa Anna i Salem a Sant Miquel, per ben poquet que resen aniran tots dret al cel!	Setembre 2008
Les xicones de Rugat han fet un rellotge nou per a saber les gallines a quina hora posen l'ou.	Octubre 2008
La Pobla té molt d'orgull per quatre botes de vi que cull! Si la collita l'erra, la Pobla en terra!	Novembre 2008
Els dels Alforins, del dimoni són cosins.	Desembre 2008
Benigànim està rodat de figueres politanes, no les piquen els pardals ni les xiques campetxanes".	Gener 2009
Quatretonda la Redonda; Benigànim el pollós; Albaida la morquereta i Agullent el lleganyós.	Febrer 2009
Otos, una gerra plena d'ossos.	Març 2009
En el poble d'Agullent d'aigua estan ben proveïts, tenen més de mil bancals i un canonge distingit.	Abril 2009
En Montitxelvo, albardes fotudes...!	Maig 2009
Arre, burret! Anem a Pinet a vore l'agüela del barretet.	Juny 2009
La tocata de l'Olleria, que templant templant, es féu de dia.	Juliol 2009
Sembla la música de Bufali...!	Agost 2009

Refrany	Mes i any
Que enta la mar te se trague i un gos et rosegue els ossos; les campanes d'Atzeneta de velles cauen a trossos	Setembre 2009
Benicolet, poble antic i de parets derrocades, pensant-me que era Madrid va eixir un niu de coullades.	Octubre 2009
A el Palomar, ni a vendre ni a comprar.	Novembre 2009
En la Pobla de Rugat ja no planten moscatell, que diuen que el monastrell dóna millor resultat.	Desembre 2009
Al barbat li ha tret profit Aielo de Malferit.	Gener 2010
A Bocairent, els burros s'assomen per la finestra!	Febrer 2010
Els de Rugat diuen: "-Senyor, *pequé*! I en eixir de missa, a qui fotré?	Març 2010
Les fadrines de Llutxent són altes i també primes, jo les tinc acomparades al joquer de les gallines.	Abril 2010
El ferrer de Bèlgida, que no el vulgueren ni en el cel ni en l'infern.	Maig 2010
En Montaverner hi ha un carro carregat tot de tisores per a tallar-los la llengua a les dones xarradores.	Juny 2010
Mare, *abaejo* i sardina, que la tonyina va cara. Les xiques de Benissuera no es poden casar per ara.	Juliol 2010
D'Alfarrasí, ni la pols que arreplegues pel camí.	Agost 2010
Si a Bellús vas, pregunta pel Pare Sant.	Setembre 2010
Les xiques de l'Alforí totes van per aigua al pou, i l'una li diu a l'altra: "Si a tu et pica, a mi em cou.	Octubre 2010
A Bellús toquen a missa, Guadasséquies ja ha tocat, a Sant Pere n'han fet mitja, Benissuera ja ha acabat.	Novembre 2010
Mira si he treballat terres que ja he estat en Beniatjar, en Carrícola i el Ràfol i en Aielo de Rugat.	Desembre 2010

Els menjars

Altre dels capítols més destacats del Calendari són les receptes tradicionals i modernes que Casimir Romero ha arreplegat i pastat. Un recull absolutament meravellós que ja inclou 120 receptes que han anat adaptant-se a les necessitats del calendari. Només dues d'elles no les ha redactades Casimir sinó Daniel Alfonso, les mantecades i la Sopa del Cristo d'Otos.

Quan el calendari varià en temàtic, els plats passaren a ser-ho. Així, el 2007 referiren menjars existents en el 1707 que commemoràvem, el 2008 es buscà la multiculturalitat de la nostra societat actual amb l'afegiment de receptes pròpies de les comunitats de nouvinguts, el 2009 referírem plats propis dels Moriscos i el 2010 menjars tradicionals i no amb noms i orígens curiosos.

Les imatges que han acompanyat els plats han estat sovint fotografies tretes de llibres de cuina, amb l'excepció de l'any 2000, que eren imatges de l'Associació Turística de Bocairent. Però en els darrers anys hem comptat amb uns dissenys de luxe, com ara els esplèndids dibuixos de Jordi Albinyana (2008) i Víctor Ferrero (2009).

I ací vos oferim el llistat complet de receptes amb el moment de la seua publicació. Cal tenir en compte que les receptes que sembla que es repeteixen recullen variants d'un mateix plat. Algunes imatges i receptes de 2003 i 2004 formen part d'un recull que la Mancomunitat va realitzar amb finalitats turístiques. I els menjars Moriscos de 2009 protagonitzaren el sopar anual de socis de l'IEVA amb una gran acceptació per part dels assistents.

Recepta	Mes i any
Arròs amb fesols i naps	Gener 2000
Olleta de músic	Febrer 2000
Borreta	Març 2000
Cabets de corder	Abril 2000
Cuixa de corder al forn	Maig 2000
Pebrots farcits	Juny 2000
Peres al vi	Juliol 2000
Paella del Benicadell	Agost 2000
Sopà d'ametles	Setembre 2000
Arnadí de carabassa	Octubre 2000
Gaspatxo de Mariola	Novembre 2000

Recepta	Mes i any
Pastissos de Glòria	Desembre 2000
Blat picat	Gener 2002
Arròs amb costra	Febrer 2002
Paella de bacallà i flor-i-col	Març 2002
Mona de Pasqua	Abril 2002
Guisadet de cigrons	Maig 2002
Coques Cristines	Juny 2002
Coca de pebrot i tomaca	Juliol 2002
Gaspatxo de peix	Agost 2002
Caragolada de ceba	Setembre 2002
Esclata-sangs	Octubre 2002
Fogassa	Novembre 2002
Pastissets de moniato	Desembre 2002
Farinetes	Gener 2003
Cassola al forn	Febrer 2003
Espatles de conill amb mel i romer	Març 2003
Tall de corder en escabets	Abril 2003
Sang i ceba	Maig 2003
Menjar blanc	Juny 2003
Escabetxar peix	Juliol 2003
Fideuà	Agost 2003
Pastís de garrofa	Setembre 2003
Codonyat	Octubre 2003
Coca de xitxarrites	Novembre 2003
Olla de Nadal	Desembre 2003
Blat Picat	Gener 2004
Paelleta de flor-i-col	Febrer 2004
Creïlles amb bacallà	Març 2004
Gaspatxo mariner de senyoret	Abril 2004
Arròs amb costra	Maig 2004
Arròs al forn amb panses i cigrons	Juny 2004
Calamars farcits	Juliol 2004
Carpaccio de cavalla	Agost 2004
Cuixa de cabrit rostida	Setembre 2004
Tortada d'ametla	Octubre 2004
Cassoleta d'esclata-sangs	Novembre 2004
Torró blanet	Desembre 2004
Crema de mel amb safrà	Gener 2005
Potatge de cigrons i espinacs	Febrer 2005
Cassoleta de faves tendres	Març 2005
Olleta de músic	Abril 2005
Guisadet de festes	Maig 2005
Vi de nous	Juny 2005
Llet merengada	Juliol 2005

Recepta	Mes i any
Albergines farcides	Agost 2005
Sopa del Cristo	Setembre 2005
Arròs amb banderetes	Octubre 2005
Coquetes de pasta "escaldà"	Novembre 2005
Pastissets de moniato	Desembre 2005
Blat picat	Gener 2006
Sopa de pastor o de timonet	Febrer 2006
Cassola de Quaresma	Març 2006
La Mona de Pasqua	Abril 2006
Faves sacsades	Maig 2006
Arròs negre	Juny 2006
Granissat de llimó	Juliol 2006
Arròs a banda	Agost 2006
Nyofles (figues albardades)	Setembre 2006
Arròs amb bledes i caragols	Octubre 2006
Morterol	Novembre 2006
Mantecades	Desembre 2006
Gaspatxos	Gener 2007
Sopa d'all	Febrer 2007
Picolat de conill	Març 2007
Mandonguilles d'abadejo	Abril 2007
Coques farcides de verdura	Maig 2007
Crostada de carn	Juny 2007
Bunyols de formatge i perada	Juliol 2007
Menjar blanc dolç	Agost 2007
Arròs al forn amb panses i cigrons	Setembre 2007
Arròs amb costra	Octubre 2007
Ossos de sant	Novembre 2007
Carxofes farcides	Desembre 2007
Cordero al asador d'Argentina	Gener 2008
Cebbakia del Marroc	Febrer 2008
Varskes arkepas del Bàltic	Març 2008
Brujet dels Balcans	Abril 2008
Tallarins Manxúria de la Xina	Maig 2008
Cake helado de limón de Cuba	Juny 2008
Cebiche de camarón d'Equador	Juliol 2008
Gelado de abacate del Brasil	Agost 2008
Salata de vinete de Romania	Setembre 2008
Falafel de Palestina	Octubre 2008
Nforowono de l'Àfrica subsaha-riana	Novembre 2008
Ensalada Olivé de Rússia	Desembre 2008
Sopa de ceba	Gener 2009
Llegumet	Febrer 2009

Recepta	Mes i any
Formigons	Març 2009
Caragols en salsa	Abril 2009
Mandonguilles de carn	Maig 2009
Monjàvena	Juny 2009
Tortada d'ametla	Juliol 2009
Corder amb "ciruelos"	Agost 2009
Minjos	Setembre 2009
Corder amb cabecetes d'alls tendres	Octubre 2009
Cassola de sèmola de blat	Novembre 2009
Torró d'ametla	Desembre 2009
Bollitori	Gener 2010
Calaveres amb bufanda	Febrer 2010
Olla podrida	Març 2010
Pepitos	Abril 2010
Tojunto manxec	Maig 2010
Llet fregida	Juny 2010
Ronyons de masero	Juliol 2010
Titaina	Agost 2010
Colloni	Setembre 2010
Besos de nòvia	Octubre 2010
Sèpia brutesca	Novembre 2010
Cagallons de burra	Desembre 2010

Les sèries informatives

En assentar-se el disseny que hem tingut com a general, aparegué la possibilitat d'aprofitar l'espai tot i afegint una major informació al calendari, enriquint-lo una mica més. Així, generàrem un seguit de sèries informatives que encara continuen. El 2004 començàrem la sèrie "I al Bancal...", situada a baix de tot de la segona pàgina de cada mes, amb referències agrícoles. Aquesta continuà en 2005 on afegírem un altra sèrie: La "Vall en la literatura". Recollia referències a la Vall en obres com ara el *Cantar de Mio Cid* i en peces de Jaume I, Antoni Josep Cavanilles, Sant Vicent Ferrer, Lluís Galiana, Enric Valor, Vicent Andrés Estellés, Salvador Jàfer, Salvador Borràs i Renart, David Mira, Joan Olivares i Josep Sanchis.

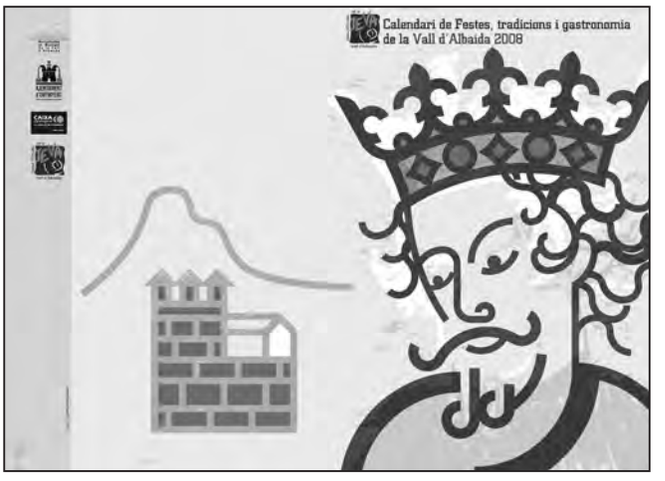
La sèrie del bancal canvià en altra, "... i a la serra", en 2006. Allí afegírem un seguit de plantes boscanes d'ús terapeutic tradicional (Olivera, orenga, donzell, romer, espàrecs, nouera, panical, alfàbega, raïm, àloe, ruda i timó).

Aquell mateix 2006 afegirem també la sèrie "La Vall en la cançó", que recollia les referències als nostres pobles en les cançons d'Al Tall, Cardaors, Paco Muñoz, Carraixet, Urbàlia Rurana, Atzucac, Menestrils, l'Schola Cantorum d'Algemesí i Obrint Pas.

En 2007, amb els calendaris temàtics-històrics, vulguérem iniciar el recull ambiciós i molt complex dels escuts locals de la comarca. La sèrie acabà amb la publicació de tots ells, en la seua edició oficial o més moderna, junt als logos de la Mancomunitat de Municipis i de l'IEVA mateix, el 2009. El 2010 s'ha optat, pel tema de la bogeria i la indiscrecció per una nova sèrie curta, ja autoconclosa, la dels "malnoms" locals comarcans.

Les pàgines dobles

Des de 2006, el calendari té una pàgina doble en acabant el mes de desembre que recull una imatge d'interés o algun aspecte explicatiu que reforça els calendaris temàtics. El primer de tots ells va ser la reproducció de l'impressionant "Joc de la Oca" que Rafa Torró Martínez havia dibuixat i preparat com a "Joc de la Vall d'Albaida" en la joia que és el llibre escolar que redactà el Col·lectiu Balarma *La Meua Comarca: La Vall d'Albaida* el 1987.



El 2007 afegírem una preciosa "Auca de la Terra Blanca" , amb text i imatge de Roig i colors de Carme. Els errors d'imprempta malvaren l'obra, que fou reeditada completament i correcta en la carpeta d'imatges que es derivà d'aquella experiència.

El 2008 publicàrem per suggeriment de Daniel Alfonso l'impressionant mapa que Cavanilles va fer de la Vall d'Albaida i el Comtat de Cocentaina el 1793. El mapa, cedit per la *Biblioteca del Jardín Botánico* de Madrid, va ser comentat pel professor Joan F. Mateu Bellés.

El 2009 preparàrem en un ample equip dos mapes de la Vall d'Albaida realment impressionants. A partir de la informació aportada per Abel Soler, i amb el treball de Juanjo Alcaide, Víctor Ferrero, Daniel Alfonso i Sergi Gómez, recollírem visualment els 137 poblaments que hi havia a la Vall el 1240 i els 44 de l'any de l'expulsió dels Moriscos (1609).

El 2010 hem aprofitat aquest espai per tal de recordar l'emigració de la Vall d'Albaida cap a l'Amèrica del Sud i l'Àfrica quan l'any "del Mildiu" (1910).

Els textos literaris

Des de 2007 reproduïm algun fragment literari que considerem d'interés. Així, el 2007 tinguérem la sort de publicar un text original "transcrit" per David Mira i Gramage dit "Vingueren per ponent...". El 2008 reproduïrem la cançó "Romanç del Penyal i de l'Aitana" en homenatge al cantant "valldalbaidí" Paco Muñoz. El 2008 transcriguérem en homenatge a la Vall i als Moriscos el poema de l'obra *Els caçadors salvatges*, "l'Oració a la Vall" de Salvador Jàfer. I el 2010 hem reproduït un seguit de cançons tradicionals llargues que reflecteixen malnoms i costums tradicionals.

Telèfons i adreces

I com al servei públic que cal que siga el Calendari, a partir de 2006, publicàrem les adreces de l'IEVA, la Mancomunitat i els Ajuntaments de la comarca, amb telèfon, codi postal i correu electrònic. Una informació que s'ha rellevat com a molt útil, especialment pel que fa als correus electrònics i els codis locals. El primer any, 2006, s'acompanyà d'imatges de la Casa Santonja-Palau dels Marau de l'Olleria. Els anys posteriors, amb la revisió de Daniel Alfonso, s'ha reduït a la pàgina inferior darrera.

III. L'evolució del Calendari

2000

L'aventura del Calendari s'inicià l'últim any del segle XX, i per això mateix. Hom volia aprofitar aquella data sense la intenció immediata de continuar la sèrie, a mena d'experiment. Es tractava d'un calendari de paret amb set fulls i un cuquet metàl·lic superior que suportava el conjunt i li donava resistència.

Els atrevits que gosaren jugar a fer de calendariers varen eixir de la comissió de Gastronomia i Festes de l'IEVA, amb la coordinació de Sergi Gómez, Casimir Romero, Josep Albinyana i Carme Doménech. El patrocini del calendari va anar a càrrec del Proder Vall d'Albaida i, per tant, comptà amb fons del Ministeri d'Agricultura, Pesca i Alimentació, dels Fons Estructurals Europeus i la Generalitat Valenciana.

El disseny va anar a càrrec dels mateixos impressors de Grafitec i la tirada es quedà curta, fins el punt que trobar-ne cap exemplar hui en dia és ben difícil.

La presentació d'aquest primer Calendari va tindre lloc al restaurant La Mitja Lluna de Llutxent.

2002

No hi hagué calendari el primer any del mil·lenni, i l'èxit de 2000 corcava la gent de l'IEVA. Finalment hom optà per atrevir-se a fer un segon calendari, ara sí amb la voluntat de seguir-lo i amb la seua funcionalitat social ben clara.

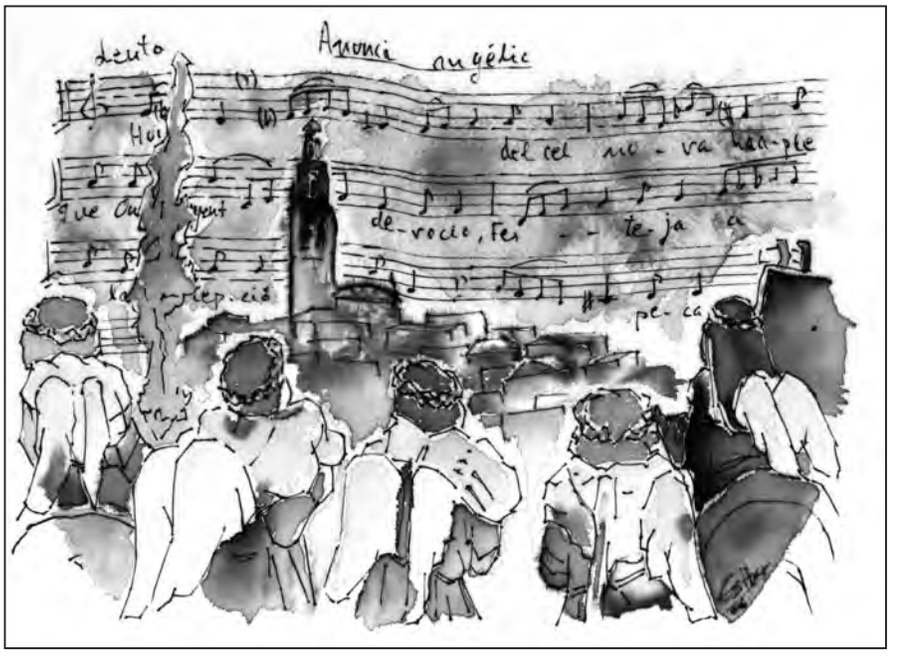
El primer de tot fou canviar el sistema a un calendari de paret, a mena de llibre que, en acabar el seu ús normal puguera ser arxivat fàcilment, penjat a través d'un forat que travessava tots els fulls i economitzava l'edició. A partir d'aquest moment, tots els calendaris han tingut la mateixa forma i les mateixes mesures, fins el punt que ha inspirat, com hem dit, altres calendaris.

Des d'enguany, s'estableix un sistema de redacció que poc a poc va perfilant-se amb l'entrada de nous col·laboradors. El Calendari estarà dirigit per Sergi Gómez i la part gastronòmica anirà a càrrec de Casimir Romero.

Aquesta edició s'obria amb una portada feta pels dissenyadors i impressors de Grafitec a partir d'una foto d'Esther Garcia que recull els famosos fanalets comarcans d'Albaida. A cada pàgina, des de llavors fins ara, apareixen també els logos dels qui fan possible econòmicament cada edició, els patrons de l'IEVA (Mancomunitat de Municipis de la Vall d'Albaida, Ajuntament d'Ontinyent i Caixa Ontinyent). En la contraportada es va publicar un escrit de presentació del mateix IEVA.

2003

El calendari de 2003 s'obre amb una preciosa portada que recull una bella instantània de la Llum de Sant Antoni de Bocairent, feta per Tere



Dibuix original d'Esther Garcia, per a il·lustrar el mes de novembre del calendari 2007.

Soler i Moltó. A l'interior, una presentació amb un fum de fotografies on destaca l'Aljorf i l'ermita llavors acabada d'enderrocar del Roser d'Albaida, amb un homenatge al dolçainer Joan Martínez i una fotografia polèmica sobre la personalitat pròpia de l'Aljorf mateix... Llavors, els menjars es posaven en una banda inferior i la fotografia prenia importància en cada mes. Un cas curiós, una fotografia que no era de la Vall d'Albaida, la d'uns Reis d'Orient forans perquè no trobàrem cap dels tres monarques junts a la Vall... En la contraportada es repetí la salutació-presentació de l'IEVA.

2004

La portada de 2004 és una foto de Sergi Gómez en què es veu el braç i la mà d'un dels dansants del Ball de la Veta d'Ontinyent tot i sostenint una de les betes de seda. El muntatge fotogràfic fet per la gent de Grafitec en la presentació és complex i molt interessant, car recull més de vint-i-cinc fotos. A l'interior, la recepta passa a ocupar l'espai dret que permet el calendari numèric i estrena la sèrie "Al Bancal". No encertàrem a dedicar a les Titelles valldalbaidines el mes de desembre perquè des d'aquell any passà a celebrar-se en el mes de novembre la nostra Mostra. A més, cal assenyalar que publiquem la nostra primera fotografia digital, la de la Castanyera de Guadasséquies feta per Lluís Miquel Segrelles.

A la contraportada publiquem un fragment de la rondalla "El pollastre de festes" d'Enric Valor i un mapa amb tots els termes municipals de tota la comarca. Aquest fet darrer ve motivat perquè ja hi ha peticions del calendari des de fora de la Vall, i pensem en aclarir la situació de cada població per tal d'oferir un major enteniment del què per dins es desenvolupa.

2005

El Calendari s'obre amb una nova foto de Sergi Gómez que recull dues de les campanes de l'Església de l'Assumpció d'Albaida, en la seua Sala de Campanes del Campanar i acabadetes de restaurar. Des d'aquesta edició, el Calendari es dirà "de Festes, Tradicions i Gastronomia" atés que vol desenvolupar també el fet de l'arrel tradicional.

La introducció inclou les dades identificatives i els participants en el projecte sobre una fotografia de la gent d'Ontinyent expectant a l'espera de l'arribada del seu bou, del mateix autor que l'anterior. S'introdueix la secció "La Vall en la literatura" baix de la foto principal i segueix al seu lloc la sèrie "I al bancal...".En la contraportada publiquem un nou mosaic de fotografies i un mapa general de la Vall d'Albaida.

2006

El Calendari d'aquest any és el primer en què apareix la qüestió temàtica amb una mostra de fotografies que demostra el mal estat de la Casa Santonja – Palau dels Marau de l'Olleria, una tasca de redreçament en què l'IEVA insistiria des de llavors i que ja està donant els seus fruits, per més que la casa encara es troba en mal estat. Així mateix, en la introducció recordem ja determinats aniversaris, com els 200 anys de la reconstrucció del pont de l'Arcà d'Aielo de Malferit, el I Centenari d'Albaida com a ciutat i el del naixement del musicòleg Vicent Pérez-Jorge, i els 25 anys de la recuperació del Ball dels Cabets d'Ontinyent i de la mort del filòleg Manuel Sanchis Guarner.

La portada està formada pels números 2006 fets amb faves, una paella, el rellotge "Polifem" que va regalar Manuel Boix a Otos i una corfa pelada de taronja. Sobre tot i el fons blanc, una imatge en sèpia dels preciosos Cabolos de Bocairent. A l'interior, apareix la sèrie "La Vall en la cançó" i "... i a la serra". Incloem més pàgines que permeten afegir el joc de la Vall de Rafa Torró, i les adreces d'interés de la comarca. En la contraportada, sobre la imatge d'una *mascletà* d'Albaida, repetim el mapa de la Vall i fem un homenatge fotogràfic als cantants Paco Muñoz i a Toni "Violí" de Bocairent.

2007

El major dels canvis en el contingut dels Calendaris va arribar el

2007 amb la creació de la primera edició absolutament temàtica. Tot el material que apareixia estava relacionat amb la commemoració dels 300 anys de la Batalla d'Almansa i la derrota valenciana consegüent, amb la pèrdua dels Furs i, per tant, de la desaparició del Regne de València.

El text introductori, sobre una gran foto d'una alba rera la serra del Benicadell va ser obra de Ximo Urenya. Cada mes explicava una festa que existia ja en aquell moment, amb textos de diferents autors i imatges fetes sobre diferents suports per artistes valldalbaidins. Els menjars també eren ben corrents en aquell temps, i s'encetava la sèrie dels escuts municipals de la comarca. S'incloïa l'Auca de Roig i un text descriptiu de les conseqüències d'Almansa fet per David Mira. L'edició, però, tingué un gran inconvenient, atés que per un error d'impremta, no aparegué la versió final corregida i s'hi poden trobar nombrosos errors.

Mesos després, i gràcies a la bona acollida del Calendari, l'IEVA edità una carpeta feta per a col·leccionistes que recollia de manera independent i sobre paper especial, totes les imatges de 2007, amb l'Auca corregida.

El Calendari tingué una presentació pública a Albaida, en la llotgeta d'Amorós, amb una gran assistència de públic i entre unes quantes complicacions tecnològiques.

2008

El 2008 es produí un canvi organitzatiu. Des de llavors, la creació del Calendari va a càrrec d'un dissenyador gràfic de la comarca, que s'encarrega de tota la part visual. El primer en acceptar el repte va ser el prestigiós cartellista bocairentí Vicent Ramon Pascual, que creà una imatge del rei en Jaume I, que ocupava portada i contraportada. Aquest rei, que acomplia llavors 800 anys, n'era el protagonista de l'edició. En ella, per fi, es completà el cercle festiu de la Vall en aparéixer els últims pobles que encara no havien estat protagonistes de cap mes. Cal destacar les receptes, totes elles referents a la cultura dels nouvinguts a la Vall, en un joc enginyós a la idea de la vinguda de Jaume I a les terres que ara diguem "nostres"... El mapa de Cavanilles de 1793 completava una edició que s'exhaurí amb una gran rapidesa i que deixà un bon regust. Fou el primer Calendari imprés a Gráficas Cambra i va ser presentat públicament en la Biblioteca Municipal de Montaverner.

2009

Aquesta ha estat, sense dubte, l'edició més costosa. Fins i tot el mateix concepte era complicat d'entendre i explicar en un principi. L'any que calia homenatjar els Moriscos en acomplir-se els 400 anys de la seua expulsió anàvem a explicar en el Calendari no la cultura Morisca sinó la història completa, a la nostra Vall, de les festes de Moros i Cristians, una de les seues suposades herències. La preparació i els textos anaren a càrrec de Sergi Gómez, però el resultat no havera estat el que és si no havera estat per la capacitat de treball, la claredat en les propostes i la bona mà de Juanjo Alcaide, que va ser el dissenyador triat. El treball va ser ingent perquè

incloïa 93 fotografies explicatives de la festa. L'acceptació va ser immediata i extraordinària, ja que es va exhaurir pocs dies després de la presentació, que tingué lloc a Salem i que també tingué un caràcter molt especial. Els mapes antics de la Vall arrodonien un treball memorable.

2010

Quan redactem aquest article, el Calendari de 2010 és encara una idea. Els dissenyadors, de l'empresa bocairentina Alesc Comunicació, Alícia Tudela i Esteve Castelló, estan enllestint les dades que els acabem d'enviar. Juanjo Alcaide, Juan Torres i Sergi Gómez preparen les fotos que han realitzat i Joan Sancarlos pinta sobre elles els personatges mitològics i de rondalla, les escenes festives i els miratges que caracteritzaran el Calendari dit de "L'any deu", ara que s'acompleix un segle d'aquell moment tan crític per a la Vall que ha quedat dins de la nostra parla quotidiana per a assenyalar un desastre, una bogeria, un tràngol. Va ser l'any "del Mildiu" el 1910, l'any de les grans emigracions dels Valldalbaidins cap a l'Àfrica i Sud-amèrica... A tot açò està dedicat el bagul on tot cap que serà enguany el Calendari, potser l'últim d'aquesta sèrie de temàtics i que encara guarda mil sorpreses fins i tot pels mateixos autors. Imatges de José Segrelles, que acomplirà 125 anys junt a fotografies de la *Raïmà* de la Pobla del Duc. Un camper obert a les mil idees que caben en el Calendari, a les mil visions que pretén aportar, durant un bon grapat d'anys més, de la nostra Vall d'Albaida.

■ □ ■ □ ■

Salud infantil en el Siglo XIX.

Aielo de Malferit

AUTOR: VICENTE SANCHIS ALBERO

Farmacéutico comunitario

Imagen 1: Autopsia en el Cementerio de Aielo de Malferit. Fuente: Biblioteca Pública Municipal "Degà Ortiz"

En el presente artículo se pretende transmitir cuál era la situación sanitaria infantil en el siglo XIX.

En la imagen[1] podemos ver una autopsia a un neonato en el cementerio antiguo de Aielo de Malferit. Es una imagen con una fuerte carga emocional ya que no sólo refleja una muerte particular, sino la situación sanitaria infantil.

Esta imagen nos lleva a preguntarnos cómo estaba estructurada la sanidad infantil en el siglo XIX. En 1858 se publica un informe[2] sobre las condiciones de las inclusas y hospicios en el cual se refleja que la mortalidad que existe en estos centros es del 86%. Esto se debe a la mortalidad propia de la edad, a las características peculiares de los expósitos, a las malas condiciones de los centros, a una mala alimentación, a la falta de buenas nodrizas, a la lactancia artificial y al poco cuidado.

En el período de la Ilustración, aparecen los orígenes de la Pediatría[3]. Existe una fase de transición que lleva a la consolidación de profesionales dedicados a la pediatría, durante la primera mitad del siglo XIX.

La preocupación científica por la infancia tiene unas claras raíces de tipo social muy de acorde con el espíritu de la época. La filantropía y el pragmatismo, hacen que la salud se convierta en problema central para la sociedad. Todo ello lleva al estudio del "niño". La elevadísima mortalidad infantil comienza a considerarse como escándalo moral y económico.

Diderot, en el capítulo "Enfant" de la "Encyclopédie Françaisel", señala que una cuarta parte de la población infantil muere durante el primer año de vida; la tercera parte en los dos primeros años y por lo menos la mitad en los tres primeros años.

Imagen 2. Niños de finales del siglo XIX. Fuente: Biblioteca Pública Municipal "Degà Ortiz"

Imagen 3. Niño fallecido a finales del siglo XIX. Fuente: Biblioteca Pública Municipal "Degà Ortiz"

En un libro clásico[4] se comenta que la finalidad no es hacer médicos a las madres, sino dar conceptos fundamentales sobre los incidentes ordinarios que suceden en la infancia y decirles cuáles de éstos son peligrosos y cuáles no lo son.

A favor de la protección de los niños se van creando hospicios para niños abandonados, pobres y enfermos. Algunos ejemplos son: la inclusa de Londres, que es la primera que se crea en 1741. Otro ejemplo es el Dispensary for Poor Children, en el cual se trataron 35000 niños. En Francia, en 1785 y bajo las órdenes de Luis XIV, se realiza un informe sobre la situación del Hôtel Dieu, siendo la mortalidad aproximadamente del 100%.

Tres años después se realiza un informe con recomendaciones para

Imagen 4. Padre y madre con cuatro hijos en la puerta de su casa. Fuente: Biblioteca Pública Municipal "Degà Ortiz".

la reforma de los hospitales y uno de los resultados es la transformación del asilo Maison de l´Enfant Jesus en el primer hospital infantil del mundo, Hôspital des Enfants Malades.

Los primeros trabajos[5] en el campo del metabolismo analizan, tanto cualitativa como cuantitativamente la relación entre ingesta y excreta. La primera sustancia en ser investigada es la leche ya que es el alimento más importante en los lactantes. Uno de los resultados más significativos es el siguiente: a un kilogramo de peso en un niño corresponde una superficie dos o tres veces mayor que al mismo peso en el adulto.

Es importante destacar un texto de J.M.L. Piñero[6] en el cual critica la poca consideración que se le tiene a los neonatos como por ejemplo que cuando un ser aun está en el vientre materno ya está sufriendo injurias y excesos provenientes de su madre. Otra idea interesante es que todas las cosas no naturales les provocan contrariedad. Comenta también que algunas madres ingieren bebidas alcohólicas y eso les provoca a los fetos daños, ya que no pueden expulsar una sustancia llamada por el autor "meconio". Critica el uso de jarabes y aguas capitales calientes para enseñar a los bebes a paladear. Otra negligencia que puede producir la muerte de los neonatos es lavar y limpiar con impiedad, envolverlos con los pañales y mantillas de forma que estén tan apretados que no lloren, impidiendo que se dilate el pulmón (por la compresión del pecho y vientre) y esto ocasione asfixia. Y por último, la actitud más dañina para un recién nacido es comprimir la cabeza, de aquellos niños que nacen con la cabeza grande, y amasarla con aceite (a modo de cera), para así reducir el tamaño, ocasionando frecuentemente la muerte a los pocos días. Observaciones un tanto crueles, pero que han podido ocasionar la muerte a muchos recién nacidos.

Según las fuentes obtenidas en este municipio[7], la media de edad al fallecer, en la etapa pediátrica, era de 2,32 años, siendo la moda (o edad más frecuente de fallecer) 1 año.

Las enfermedades que más muertes causaron fueron: pasmo (término médico del siglo XIX), calenturas, enteritis, dentición, sarampión y crup (término sinónimo de Difteria) entre otras.

Por último, en la imagen de la autopsia (Imagen 1) vemos, a la izquierda, un médico que cabe destacar, como ejemplo de la profesión médica de la época. Es el Dr. Liñana (José Liñana Sales). Fue médico en Aielo de Malferit desde 1886 hasta 1902. Primero lo fue como médico civil y posteriormente fue nombrado médico titular. Fué examinado por un famoso médico valenciano que era Enrique Ferrer Viñerta, a su vez discípulo del Dr. José Romagosa, principal figura quirúrgica valenciana del siglo XIX.

El Dr. Liñana fue médico en Moixent (su pueblo natal), Agres y Aielo de Malferit[8]. Y gracias a la presencia de este médico en la fo-

Imagen 5. El Dr. Liñana (en el centro) con su familia. Fuente: Biblioteca Pública Municipal "Degà Ortiz".

tografía, podemos afirmar que esta autopsia pertenece a la última década del siglo XIX, ya que fueron los años que estuvo de médico titular.

A modo de conclusión, es importante destacar la elevada mortalidad infantil, a causa de las malas condiciones higiénico-sanitarias y nutricionales (debido a los pocos recursos económicos).

"En cada niño
nace la humanidad".
Jacinto Benavente

■ □ ■ □ ■

NOTAS

1 Fotografía cedida por la Biblioteca Municipal Degà Ortiz.

2 MENDEZ ALVARO F.: Breves consideraciones sobre la mortalidad de los niños expósitos y examen de algunos medios para remediarlo. 1858.
3 BALLESTER AÑON R.: La historia clínica pediátrica durante el siglo XIX. 1977.
4 HUFELAND C.W.: Guter Rath an Mutter. 1799.
5 BALLESTER AÑON R.: La historia clínica pediátrica durante el siglo XIX. 1977.
6 LOPEZ PIÑERO J.M.: Amalio Gimeno: La observación microscópica del vibrión colérico para el diagnóstico epidemiológico (1885). Clásicos Valencianos de la Salud Pública. 2003.
7 ARCHIVO MUNICIPAL DE AIELO DE MALFERIT (1850-1900) y ARCHIVO PARROQUIAL DE AIELO DE MALFERIT (1850-1900).
8 LERA PERALES G.: Moixentins del S.XIX. 2003.

Restauració de la Pila Baptismal de l'església de Santa Maria d'Ontinyent

AUTOR: XAVIER MÁS I BARBERÀ I IGNASI GIRONÉS SARRIÓ

Institut Universitari de Restauració del Patrimoni de la Universitat Politècnica de Valencia

Preambul

El present article és un recull de les feines que s'han dut a terme per a la restauració de la pila baptismal de l'església de Santa Maria d'Ontinyent. En aquest es pretén fer menció gràfica i narrativa de tots els procediments que s'han tingut que executar per tal de restaurar aquesta obra. Cal tindre en compte que una intervenció de restauració d'aquesta magnitud, no sols està encaminada a la recuperació dels valors estètics i tècnics, sinó també en la seua valoración com a bé patrimonial. Des d'aquest punt de vista cal advertir al lector que, la pila baptismal de Santa María d'Ontinyent s'ha de considerar un dels béns artístics més importants i amb major rellevància històrica i artística conservats en aquest Temple d'Ontinyent.

Per altra banda, des del punt de vista tècnic, aquesta intervenció s'ha centrat en resoldre els greus problemes estructurals que presentava l'obra, la qual, abans de la restauració estava a punt del col·lapse en alguna de les seues parts. Concretament les operacions més delicades i subtils han consistit en el desmuntatge de la pila a fi de recuperar la consistència estructural del fust o suport greument fragmentat. Així mateix, s'ha intervingut en l'aspecte estètic eliminant brutícies, afegits i rescatant parts perdudes.

Vista general de la pila baptismal abans de la intervenció.

Aproximació històrica, iconogràfica i compositiva

La peça en qüestió, d'estil renaixentista, és una obra llaurada en marbre de *Carrara* de mans d'artistes de l'escola florentina. En ella es manifesta un esplèndid treball escultòric que la converteix en una obra única de valor excepcional.

Adquirida a Itàlia pel clero parroquial en el segle XVII gràcies a la munificència de Gaspar Febrer, apareix orlada de fines i delicades escultures i ornaments en relleu.

La pila baptismal està formada per tres parts ben diferenciades, el got i/o receptacle de l'aigua beneïda, el fust o columna de sostenim ent i la basa.

D'una banda, el got o pila del baptisme en forma circular mostra

Detalls dels querubins ubicats en el perímetre superior de la pila baptismal.

una fina i delicada llaura de huit querubins, sinuoses estries, així com, un esplèndid joc de flors d'acant que tanca i la separa de la segona part de la composició. D'altra banda, el fust o columna, que fa de suport de la pila es troba també llaurat amb quatre fins relleus de querubins i ornamentació floral. Finalment, la basa en forma quadrangular tanca la composició amb un joc subtil de quadrats concèntrics i mitges canyes bisellades.

Detall de la llaura del fust i basa de la pila baptismal.

Dimensions reals de la pila baptismal.

Aspectes tècnics.

La pila baptismal està llaurada en la coneguda pedra marbre de *Carrara*. Des del punt de vista artístic, aquest tipus de roca va ser molt apreciada entre els escultors de l'època a causa de la seua facilitat en la llaura, grandària de mineral i blancor que permetia un acabat espectacular. Especialment el marbre de Carrara, en les seues vetes més pures, presenta una homogeneïtat en el seu color blanc, que lliure d'impureses el feia ser el material preferit de moltes escoles d'escultors.

El cas del marbre seleccionat per a la fabricació de la pila baptismal de Santa Maria, no és exactament un *Carrara* d'alta qualitat, ja que no és dels més homogenis ni dels cromàticament més blancs. És evident que aquest tipus de material de menys categoria, estava destinat a la fabricació de peces d'ús litúrgic, escultura de segon nivell o altres elements arquitectònics secundaris. El material de primer nivell estava destinat a l'elaboració d'estàtues.

En la localitat de *Carrara* (nord d'Italia) són moltes les pedreres que extrauen el marbre però poques posseeixen el famós marbre blanc estatuari, el triat per Miguel Ángel per a les seues escultures. Hi ha una gran varietat de marbres de *Carrara*, des del blanc "lletós" fins al gris fosc *bardelino*. Actualment, i com en l'antiguitat, continuen havent-hi qualitats de *Carrara*, reservant-se les peces més netes per a l'escultura significant un cost econòmic a l'abast de pocs. Al contrari, la resta de qualitats amb presència de "pèls" i "aigües" s'empraven per a fins no estatuaris, com per exemple, escales, columnes, llindes, sòls, sòcols, altars… o com és el cas que ens afecta. No obstant això, contrasta àvidament la llaura sinuosa, solta i monumental amb la desafortunada elecció del material al presentar, tant el got com el fust, diversos "pèls" amb un risc considerable. No obstant això, el seu traça no deixa de meravellar.

Estat de conservació

La pila baptismal presentava dos tipus de patologies que comprometien, d'una banda, la seua lectura estètica i, d'un altre, la seua perdurabilitat funcional i històrica.

La primera d'elles, d'índole més estètica, estava compresa per l'acumulació de brutícia diversa (restes de morters, taques d'òxids, pols, cera, etc) i per diverses pèrdues volumètriques localitzades en motlures i en zones anguloses de la pila, a causa de colps i manipulacions inadequades.

Finalment, la patologia que qüestionava la perdurabilitat i consistència de la pila corresponia a la presència d'una esquerda transversal de diversos mil·límetres d'amplària situada en el fust de la pila. Aquest dany estructural posava de manifest la importància d'escometre ràpidament una intervenció de consolidació i reforç estructural a fi de tornar-li la seua unitat material davant del greu perill de fragmentació i caiguda de la pila.

Presència d'esquerda estructurals i restes de morters procedents d'intervencions anteriors.

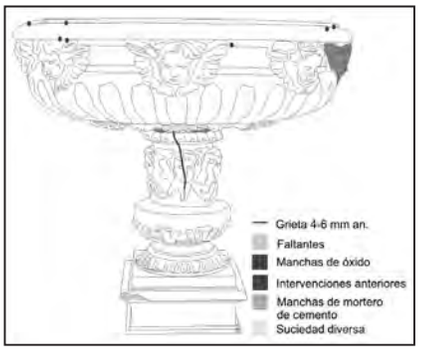
Pèrdua de volums corresponents a les motlures perimètriques de la pila.

Presència de restes de morters de ciment fortament adherits al suport marmori.

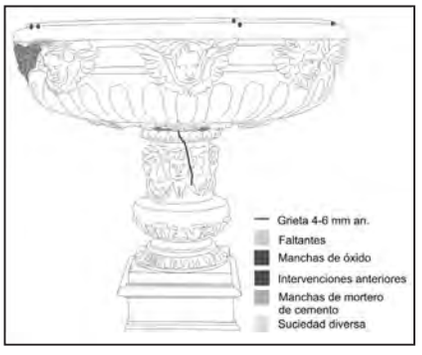
Acumulació de taques procedents d'intervencions anteriors.

Acumulació de taques procedents d'intervencions anteriors.

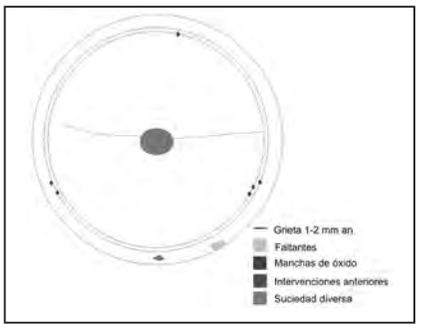
Acumulació de taques d'òxids de ferro i de naturalesa diversa. Presència d'una fissura transversal.



Croquis de patologies corresponents a la pila baptismal.



Croquis de patologies corresponents a la pila baptismal.



Croquis de patologies corresponents a la pila baptismal.

Procés d'intervenció

1. Desmuntatge de les parts que conformen la pila: el got i el fust.

La presència d'una esquerda transversal de diversos mil·límetres d'amplària situada en el fust de la pila va posar de manifest la importància d'escometre ràpidament una intervenció de cosit i reforç estructural. Per a això i en primer terme, es va crear una estructura metàl·lica mòbil que, per mitjà de sis elevadors hidràulics, alçara el got del seu suport el fust desplaçant-la per a ser intervinguda. L'estructura metàl·lica estava formada per sis pilars concèntrics dotats amb peces d'amortiment en la seua part superior que evitaven qualsevol dany en la decoració ornamental localitzada en la part inferior de la mateixa.

El desmuntatge i posterior desplaçament de la pila va poder evidenciar l'avançat estat de fragmentació en què es trobava el fust. Això es va traduir en una separació imminent de les quatre parts avisades per les grans esquerdes longitudinals que travessaven l'obra a priori, abans de la intervenció.

Figura 16. Estructura metàl·lica creada per a l'alçat de la pila baptismal. Pes estimat de hissat 4000kg.

Figura 17. Separació de la pila del fust per mitjà de l'estructura metàl·lica mòbil.

Resultat del desmembrament del fust. Fragmentació total.

La presència d'aquesta fragmentació total es deu, com es pot apreciar a les imatges, a la presència d'una enorme vareta de ferro forjat que, possiblement fora introduïda en alguna restauració o manipulación anterior efectuada a aquesta peça. Aquesta peça metàl·lica, que va ser inserida al llarg de tota la peça travessant-la de dalt a baix, ha anat augmentant de volum, a causa de la presència d'humitat, ocasionant l'alteració fisicomecànica-química citada.

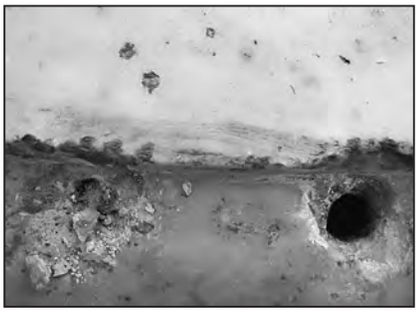
2. Neteja mecànica i eliminació de morters afegits

S'ha efectuat una exhaustiva fase de neteja mecànica de tota la superfície de la pila baptismal eliminant-se, d'una banda, totes les peces metàl·liques corroïdes i derivats altament oxidats i, d'altra banda, la presència de restes de morters de ciment adherits al suport marmori. Per a això, s'han empleat utensilis de precisió (bisturís i

Vareta de ferro forjat de 20 mm de diàmetre i una longitud de 1120 mm responsable de la fragmentació del fust de la Pila Baptismal.

Neteja mecànica de restes d'òxids per mitjà de micromotor.

Neteja mecànica de restes de morters per mitjà de micro-incisor.



Presència de restes de morters de ciment i peces metàl·liques.

Resultat final després de la neteja mecànica.

escalpels), micromotors i ultrasons, així com trepants amb broques de diferents diàmetres i longituds a fi d'extraure el dificultós pern.

3. Neteja química

La neteja química s'ha dut a terme en la totalitat de la peça per mitjà de l'ocupació de substàncies de composició neutra eliminant la presència de taques de pols incrustada, cera oxidada, restes de vernissos i brutícia en general. Diverses han sigut les dissolucions empleades després de la realització dels tastos pertinents. D'una banda, i en les zones amb pols incrustada s'ha efectuat una neteja amb 2A (alcohol:acetona 1:1), així com amb white spirit:alcohol isopropílic:acetona:amoníac (1:1:1:0,5). D'altra banda, en les zones amb major depòsit, zones inferior de la tassa, s'han usat compreses de paper japonés i dissolvent no saturat (white spirit), seguit d'una remoció amb acetona i retoc amb dissolució de bicarbonat d'amoni al 15% en aigua destil·lada. Les zones amb raquests de ciment s'han tractat, després de la neteja mecànica, amb compreses d'aigua destil·lada i acetona més escalpel.

Fase de neteja química per mitjà d'hisop. Zona de meticulosa labra dels querubins alats del fust.

Estat de conservació d'uns dels querubins de la pila amb presència de morter de ciment.

Resultat final després de la neteja química.

4. Tractament del volum

Després de la fase de neteja, s'ha dut a terme el tractament volumètric i formal de la totalitat de l'obra. Aquesta es trobava molt afectada per la fragmentació total del fust fet que obligava a escometre una intervenció de cirurgia rigorosa en el petri.

4.1. Cosits i ancoratges de fragments

La primera actuació es va centrar en la substitució de la vareta de ferro forjat, eliminada en la fase de neteja mecànica, per una altra d'acer inoxidable de 30 mm de diàmetre per 1120 mm de longitud. Per mitjà d'un morter de matriu sintètic, format per una resina epoxi de consistència fluida (EPO 150 de CTS) i una càrrega de carbonat càlcic (800μ) en proporció 1:3 vol., es va omplir el buit entre la vareta i el suport petri obtenint-se un eix central resistent i fiable. Així mateix, els diferents fragments que conformaven el fust van ser units dos a dos de manera que van resultar finalment dos parts: anvers i revers. L'encolat es va realitzar per mitjà d'una resina epoxi de caracter tixotròpic (Araldit Estàndard de Ceys) amb altes prestacions de resistències mecàniques a compressió i flexotracció. Paral·lelament, les quatre parts, dos a dos, van ser cosides entre si per mitjà de varetes de fibra de vidre de 6 mm de diàmetre. Finalment, anvers-revers del fust van ser encolats unint-los perfectament per mitjà de tensors tèxtils i gats premsadors.

Vareta d'acer inoxidable actuant d'eix central.

Fase d'unió anvers-revers del fust al voltant de l'eix central. Observe's la presència de varetes de fibra de vidre en posició vertical reforçant la unió entre els fragments a la peça central.

Fase d'encolat de les peces que conformen el fust.

Estat del fust durant el procés de grapat i premsat total.

4.2. Reintegració de pèrdues volumètriques

Les llacunes de xicoteta i mitjana grandària, que interferien la lectura estètica del conjunt, es van recuperar de forma mimètica. Per a això, i tractant-se d'una peça poc porosa i polimentable, es va emprar un morter de matriu sintètica, format per un conglomerant de polièster (Serifix de Struers), una càrrega de carbonat càlcic i un additiu de color que li conferia la tonalitat idònia. L'aplicació es va desenvolupar *in situ*, modelant directament el faltant en la zona de fractura o, per mitjà de pròtesi readaptades previ modelatge en plastilina.

D'altra banda, es van dur a terme xicotets segellats i estucat de fissures a fi d'evitar la penetració i/o acumulació de contaminants adversos (aigua, pols…) tornant-li, així mateix, la lectura estètica al conjunt. Es va emprar per a això un morter de matriu sintètica termoendurible.

Estat de l'aresta de la base abans de la seua intervenció.

Estat de l'aresta de la base durant la intervenció de reintegració volumètrica.

5. Muntatge de les parts que conformen la pila: el got i el fust

Les tres parts que conformen la pila baptismal, el got, el fust i la basa, van ser manipulades per separat al llarg de tot el procés d'intervenció. El muntatge va suposar dur a terme una total coordinació entre les distintes peces i el personal, de manera que s'aconseguira col·locar "a plom" la pila. El fust va ser col·locat sobre la base i unit per mitjà d'un morter inorgànic de calç i carbonat càlcic. Així mateix, es va col·locar en l'espiga del fust, un collet d'acer inoxidable (4 mm grossor) revestit per ambdós parts amb feltre de cautxú. Això milloraria l'ajust entre el fust i el got, a més de repartir uniformement la càrrega d'aquesta sobre

Fase de preparació per a la col·locació del got sobre el fust. Observe's les peces d'acer inox. revestit de cautxú col·locades en l'espiga del fust.

En la imatge pot observar-se el precís instant d'orientació i randa del got en l'espiga del fust.

En la imatge pot observar-se el precís instant d'orientació i randa del got en l'espiga del fust.

el fust inicialment fragmentat. Finalment, es va procedir a la col·locació del got sobre el fust de manera gradual i molt lentament. Una vegada acoblat el fust i el got la unió superficial es va segellar per mitjà de morter de matriu sintètica.

6. Protecció final del conjunt

Concloses les fases de neteja, tractament volumètric i muntatge, es va procedir a aplicar una fina capa de cera microcristal·lina (Cosmolloid 80 de CTS), per mitjà de monyeca, com a protecció final. Aquesta protecció preservarà a la peça de possibles agents i factors d'alteració.

Pila Baptismal després de la fase de protecció.

Vista inferior de la pila després de la intervenció.

Detall dels querubins alats localitzats en el fust on inicialment es percebia una esquerda longitudinal.

Detall dels querubins localitzats en el fust després de la intervenció.

Manteniment i conservació preventiva

Cal tindre en compte que les operacions de restauració no conclouen en sí mateix una vegada acabats els procediments d'intervenció, sinò s'han d'establir sempre unes pautes de manteniment per tal de fer perdurar eixa obra intervinguda, si cap, el major temps possible. Les actuacions de manteniment i conservació preventiva en materials petris se centren a aconseguir una bona eficàcia i duració dels resultats obtinguts en les etapes de conservació i restauració activa de les obres, així com frenar el creixent ritme de deteriorament del petri, actuant sobre els agents de deteriorament que ho generen.

Per a això a partir d'ara s'han d'efectuar periòdicament les següent relació de consideracions:

- Control de manteniment i supervisió anual de la pila baptismal, de manera que s'observarà la resposta dels materials davant de les condicions d'exposició.
- Control dels nivells de temperatura i humitat relativa, no superiors als 20ºC i 65%.
- No exposar la pila baptismal a radiadors o fonts de calor alta i persistents.
- No sotmetre la pila baptismal a pressions ni tensions laterals.
- Reduir, en la mesura que siga possible, qualsevol pes excessiu sobre el got de la pila.
- Evitar afegits innecessaris.
- Evitar colps i un altre tipus d'alteració. En el cas d'acumulació de pols es procedirà per mitjà d'aspirador i drap sec, com a màxim, mig humit amb aigua.

Aspectes col·laterals a tindre present: Control de les vibracions terrestres ocasionades per la demolició o construcció d'edificis o vivendes annexes o pròximes a la peça, així com les activitats realitzades en la pròpia església.

■ □ ■ □ ■

EQUIP DE TREBALL

Coordinació general i responsable actuacions:
Xavier Mes i Barberà
Dr. en Belles Arts. Professor Contractat Doctor.
Especialitat en Restauració de materials petris.

COL·LABORADORS:

IGNASI GIRONÉS SARRIÓ
Ldo. en Belles Arts. Tècnic Superior de Suport a la Investigació
JORGE ÁLVAREZ AFANADOR
Ldo. en Belles Arts. Especialitat en Restauració.
Mª ÁNGELES MARTÍNEZ
Lda. en Belles Arts. Especialitat en Restauració.
MAICA HERNÁNDEZ
Estudiant de Belles Arts. Especialitat en Restauració.
TALLER D'INTERVENCIÓ EN ELEMENTS ESCULTÒRICS I ORNAMENTALS:
JOSE VICENTE GRAFIÁ SALES
Dr en Belles Arts. Professor Contractat Doctor.
ANÀLISIS MATERIALS PETRIS:
STEPHAN KRÓNER. Dr. en Geologia. Tècnic del Laboratori de Materials petris.
ANÀLISI FÍSICO-QUÍMICO I MEDIAMBIENTAL:
Mª TERESA DOMÉNECH CARBÓ
Dra. en Ciències Químiques. Catedràtica Universitat.
LAURA OSETE CORTINA
Dra. en Ciències Químiques. Tècnic de Laboratori Físico-químics.
COL·LABORACIÓ TÈCNICA
Empresa GRUES BELLOD, SL. Ontinyent.

Aquesta revista s'acabà d'imprimir al taller
de Gráficas Bormac d'Ontinyent, el dia
28 de novembre de 2009, festa
del Beat Ramon Llull

LAUS
✚
DEO